

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com



11 au 13 Cour the Fren. 'ere





ROMAN DE LAROSE

L E Bl.2078

ROMAN

DE

LA ROSE,

Par Guillaume de Lorris & Jean de Meun dit Clopinel.

Revu sur plusieurs Editions & sur quelques anciens Manuscrits.

ACCOMPAGNE'

De plusieurs autres Ouvrages, d'une Preface historique, de Notes & d'un Glossaire.

TOME I.

经效效的

A AMSTERDAM, Chez Jean Fred. Bernard.



MDCCXXXV.



PREFACE.

OS ancêtres ont si fort estimé le Roman de la Rose, qu'il y auroit ou trop de mépris, ou une ingratitude trop marquée de n'en pas faire aussi quelque cas. Le nombre des manuscrits, beaucoup plus grand que celui des imprimés, fait bien voir que c'étoit le livre de nos peres: & si le langage de ce Roman n'étoit pas si éloigné de nos tours & de notre délicatesse, quelquefois trop affectée, ce seroit peut-être encore le livre de leurs enfans. Je puis dire cependant qu'il n'a jamais été tout à fait negligé. Les gens habiles ont bien connu qu'on ne pouvoit pas entierement savoir notre langue, si l'on ne mettoit sa lecture à la tête de celles qui sont nécessaires pour en faire une exacte recherche. Je dirai plus, je le regarde non-seulement comme notre Ennius, ainsi que l'a qualissé Clement Marot; mais encore comme notre Homere. Il

a été le modéle de tous nos anciens Poëtes: & Regnier lui-même si habile, que Despreaux n'a pas mieux réussi que quand il a eu devant les yeux cet original de nos Poëtes satytiques; Regnier, dis-je, n'a pas fait dissiculté d'imiter de ce Roman sa Macette, la plus belle sans contredit & la plus brillante de ses satyres. Et ce qui est fort glorieux pour ce Roman, & ne l'est gueres peut-être pour * Bi-Ronsart *, c'est que ce dernier avoit de Rontoujours entre les mains cet antique versisicateur.

Le goût de nos anciens Poëtes, qui s'est renouvellé depuis quelque tems, a donné lieu d'en réimprimer quelquesuns. On auroit dû commencer par celui-ci; ce n'est pas à la verité le premier, mais il est comme le chef de notre ancienne Poësse. Sans lui on ne peut pas exactement connoître les beautés ou les singularités des Poëtes du XIV. du XV. & même du XVI. siécle.

Guillaume de Lorris commence le Roman.

Guillaume de Lorris qui le premier entre-

ā 2 Jean

Jean de Meun continuë le Roman?

Jean de Meun, surnommé Clopinel, d'un défaut qu'il avoit à une jambe, vint ensuite, & porta ce-Roman à sa fin, je dirai même à sa perfection. Il avoit plus de vivacité que Guillaume de Lorris; il étoit aussi bon Poëte, mais il n'avoit pas autant de mœurs & de sentimens que son prédécesseur. La beauté du Roman qui lui tomba entre les mains, lui donna lieu de continuer un si beau commencement. Il le fit avec tant de succez que ce Livre, l'oracle de nos peres, est encore aujourd'hui goûté par les gens d'esprit, qui ont le tems de le lire & la facilité de l'entendre.

Ce dernier Auteur fut les délices de la Cour de Philippe le Bel par la gentillesse de son esprit qui lui donnoit entrée par-tout : Et quoique satyrique, & peut-être même un peu médisant, il fut aimé des Dames ; sans doute parce qu'il savoit les amuser par ses saillies, & par l'enjouëment qu'il répandoit dans ses entretiens. Car il faut au moins cela pour être bien auprès d'elles: quelque chose de plus seroit

toit encore mieux. On prétend qu'il étoit Moine; je le croirois assez à n'en juger que par certaines libertés un peu trop poussées, qu'il a quelquefois semées dans son Roman. Il y a cependant des preuves dans toutes ses Poëssies qui montrent bien qu'il fut toujours trop sage pour se cloîtrer.

Je ne ferai point ici la vie de ce Poëte ingenieux, je m'en raporte à celle d'Andre Theret que l'on trouvera à la suite des Préfaces de ce Li-

vre.

Tems où a été fait ce Roman.

On dit communément que Jean de Meun fit ce Roman en 1300, mais au moins y a-t-il des preuves dans son ouvrage même qu'il étoit fait avant

1305.

L'on sçait que l'Ordre des Templiers ne fut aboli qu'en 1309. On avoit arrêté dès l'an 1307. plusieurs de ses membres, prévenus, disoit-on, des crimes les plus horribles: On avoit fait courir ces bruits, vrais ou faux, au moins un an ou deux auparavant. Ainsi dans la prévention où l'on étoit alors, cet Ordre n'étoit point à citer comme un Corps régulier où l'on pouvoit faire

PREFACE. son salut. C'est néanmoins ce que fait

Jean de Meun, lorsqu'il dit,

(1) Vers 12132. (2) Pré-

S'il entroit (1) felon le comment (2)

cepte. (3 Ren-

De l'Escripture en Abbaye,

tće. (4) Ci-

Qui fut de propre bien garnie, (3)

Car j'en puis bien causer exemple.

teaux. (5) S. Benoift. (6, ChaComme font ores ces blancs Moines, (4)

noines Réguliers.

Ces noirs (5) & ces riglez Chanoines, (6)

(7) S. Jean de JerufaCeulx de l'Ospital (7) ceulx du Temple,(8)

lem. (8) Templiers.

C'est le plus moderne des faits his storiques, par lequel on peut juger du tems où a été fait ce Roman. Tous les autres points de l'histoire moderne semez dans cet Ouvrage, s'étendent depuis l'an 1100, jusqu'au tems que nous venons de marquer. Jean de Meun étoit jeune lorsqu'il fit cet Ouvrage; il nous en avertit lui-même en termes genéraux au commencement de son Codicile:

(1) Dit, ouvrage d'esprit. J'ai fait en ma jeunesse maint dit (1) par vanité,

(2) Délite, ont pris plaisir.

Où maintes gens se sont maintesois délité. (2)

Εţ

Et comme nous trouvons ailleurs que ce fut au fortir de son enfance, nous croyons que ce pouvoit être vers sa 22 année. C'est le vrai tems de faire

& de pratiquer les Romans.

S'ilest vrai, comme on n'en peut douter, que Jean de Meun a fini son Roman avant 1305. il n'est pas moins certain que Guillaume de Lorris est mort vers l'an 1260. c'est à dire, plus de 40 ans avant que Jean de Meun en entreprit la continuation, sur laquelle il n'aura pas été moins de trois ou quatre ans. Car quelque facilité que l'on ait, on ne sçauroit mettre moins de tems à faire plus de dix-huit mille Vers que contient cette continuation. Voici les paroles même du Roman, sur lesquelles est apuyé le raisonnement que je viens de faire. Il est bon de sçavoir que c'est le Diou d'Amours que l'Auteur y fait parler en Prophete:

(1) Vers
Et puis viendra Jehan Clopinel, (1)
Au cueur gentil, au cueur ysnel, (2)
Qui naîtra sur Loire à Meun...
Cil aura le Roman si chier,
Qu'il le voudra tout parsournir, (3)

a 4

Se thever.

viii PREFACE

Se tems & lieu lui peut venir. Car quant Guillaume cessera, Jehan si le recommencera Au trépassé plus de quarante.

Celui-ci n'est pas seulement un Roman d'amours, il est encore satyrique, il est moral, & peu s'en saut même qu'il ne soit aussi Roman de Chevalerie. Mais les exploits militaires qui n'y entrent que comme des incidens, n'y sont point assez fréquens pour lui donner ce titre: Et c'en est bien assez de contenir de l'amour, de la satyre & de la morale.

Examen de ce Roman comme Roman d'Amours.

• Le projet que l'amant s'est formé de jouir de la rose ou du bouton vermeil qui est le principe & le but de ses recherches, lui fait écouter & suivre tous les avis du Dieu d'Amours, toutes les consolations que lui donne son ami, & les moyens qu'une vieille experience lui fait suggerer. Il cherche à surmonter les obstacles & les périls que l'amour pour éprouver la con-

constance des amans seme ordinairement dans leur chemin. Ni les sages conseils de la raison, ni les murmures de la jalousie, ni les rebuts de tous les ennemis que le destin veut oposer à ses desirs, rien ne peut l'empêcher de suivre son projet. Plus il voit de difficultés, plus il fait paroitre d'ardeur ; les peines mêmes que sa maîtresse ressent pour s'être montrée trop sensible, ne lui servent pas seulement de suplices, c'est encore un pressant motif qui lui fait implorer toutes les forces du Dieu d'Amours, pour la tirer de la servitude, & pour se livrer mutuellement l'un à l'autre. On ne pouroit qu'admirer tant de louables essorts, s'il eut été question de cet amour de délicatesse, qui fait l'accord des esprits & l'union des cœurs : & peut-être que je m'y rendrois sensible moi-même, quelque réservé que je paroisse. Mais rien moins que cela: à peine est-il parvenu au but de ses de-tirs, qu'il abandonne cette maîtresse pour laquelle il a tant fait, & qui a tant fait pour lui. Il se souvient à la verité des plaisirs qu'il a goûtés avec elle, il en rafraîchit même quelquefois agréablement la memoire; mais il ãς ignore 1. -

PREFACE.

ignore quelle est sa situation depuis qu'il a bien voulu l'abandonner à ellemême, & j'ose dire à son mauvais sort. On ne le voit que trop par les endroits où il parle de ces plaisirs sensibles, qui sont presque toujours l'écueil des

amours vifs & pétulans.

Ce n'est pas néanmoins qu'on ne trouve dans son Roman les loix de cet amour tendre & délicat, la passion des belles ames, qui ne connoissent de vrai bien que celui d'aimer. Il en a même répandu les maximes en plus d'un endroit; mais comme il peint un amant trop vif pour pouvoir être formé fur de si nobles idées, il est obligé de se rabattre souvent sur cet amour de senfibilité où la nature ne porte que trop ordinairement. C'est même ce qui fait le capital de son ouvrage, qu'il croit égayer quelquefois par des libertés qui n'étoient pas même permises dans un tems où notre langue moins chaste qu'elle n'est aujourd'hui, accordoit beaucoup plus à l'imagination qu'elle ne fait à present.

La Satyre répanduë dans ce Roman.

La Satyre ne regne pas moins dans ce Roman que l'amour. Peut-être même y est-elle plus sagement traitée que cette passion. Tantôt elle roule sur les défauts du sexe, qu'il exagere un peu trop vivement & en des termes qui lui ont été justement reprochés. Quelquefois il en veut à cette inégalité de conduite que tiennent les amans avant & après leur mariage: une autrefois il attaque la licence des Cloîtres, où la chasteté même n'étoit pas en seureté: & dirai-je que vivant sous la puissance royale, il se hazarde julqu'à faire une peinture assez hardie de la maniere dont les peuples se sont donnés des Rois. Après donc avoir parlé de la vie simple & naturelle des premiers hommes, il fait voir les dissentions & les maux qu'ont aporté la proprieté & le partage des biens. Voici ce qu'il en dit au Vers 10060:

Et la terre même partirent (1)

Et au partyr (2) bornes y mirent :

(1) Partagerent (2) Au partyr,

Et partage

xn PREFACE:

Et quant les bornes y mettoyent Maintefois s'entre-combatoient,

(3) Tolurent, enlevecent. Et se tolurent (3) ce qu'ils purent, Les plus forts les plus grants parts eurent...

Et au Vers 10070:

Lors convinst que l'on ordonnast Aucun qui les loges gardast, Et qui les malfaiteurs tous prist, Et bon droit aux plaintifs en fist, Ne nul ne l'osast contredire, Lors s'assemblerent pour l'essire.... Ung grant villain entre-eulx esseurent, Le plus corsu de quanqu'ils (4) surent, Le plus offu, & le greigneur (;) Et le firent Prince & Seigneur. Cil (6) jura que droit leur tiendroit Se chascun en droit soy luy livre Des biens dont il se puisse vivre.... De là vint le commencement Aux Roys & Princes terriens Selon les Livres anciens.

(4) De tous tant qu'ils étoient. (5) Greigneur, plus grand. (6) (il, eelui-là.

IÌ

Il continue encore quelque tems sur le même ton: mais ce sont des matieres ou qu'on ne traiteroit pas aujourd'hui, ou que l'on traiteroit au moins d'une maniere plus douce & plus temperée, quand même on le feroit dans le même sens. Dans les traits de satyre qui lui échapent si naturellement contre l'amour même, dont il prétend néanmoins donner des loix sous les auspices de l'arbitre souverain de cette passion, on y trouve les instructions les plus singulieres qu'une matrone qui ne connoît plus les plaisirs que par un antique & trifte souvenir, puisse donner à une jeune personne qui commence à entrer dans le monde. C'est delà, comme je l'ai dit, que Regnier a tiré sa Macette; mais il n'est que de recourir à l'original. On y trouve ces traits naïfs qui coulent de source, & qui ne laissent pas de fraper, malgré la rudesse ou la simplicité qu'on s'attend d'y rencontrer. Et quoiqu'on nous dise, on voit bien que si l'amour de délicatesse & de sentimens a quelquefois été la belle passion de nos peres, on ne l'a que trop souvent confondu avec cet amour avide, qui ne cherche que de fréquens repas, sans

trop s'embarasser du tems si agréable de la digestion. Et s'il faut que je raporte quelques traits de ces instructions; c'est-là qu'on verra ces Vers, par lesquels cette Matrone prétend faire croire que le sexe étant né libre, les loix nuptiales n'ont pu le renfermer équitablement dans la contrainte, où il est obligé de vivre depuis si longtems. C'est au Vers 14654.

Car nature n'est pas si sotte

Qu'elle fasse naître Marotte,

Tant seulement pour Robichon

Se l'entendement y sichon,

Ne Robichon pour Mariette,

Ne pour Agnés, ne pour Perrette;

Ains vous a fait beau sils n'en doubtes;

Toutes pour tous, & tous pour toutes,

Chascune pour chascun commune

Et chascun commun pour chascune.

Ce ne sont-là que les moindres traits de ces instructions plus utiles sans doute que louables. Mais le personnage qui figure le plus pour la satyre est Faux-semplant. Pour sentir les traits piquans

XV

quans qui naissent de la conduite, ou qui sortent de la bouche de ce personnage, on se souviendra qu'il n'y avoit gueres plus d'un demi siècle que les deux Ordres de S. Dominique & de S. François étoient établis. La sainteté, la piété, le sçavoir, le desinteressement, & peut-être même l'utilité de l'Eglise en avoient été les premiers apuis. Mais soit que naturellement l'homme fasse toujours quelques retours vers le monde, qu'il a quitté quelquefois sans le connoître, soit que dans ces grands corps il se fourre, sans qu'on le puisse empêcher, des hommes nés pour y faire fleurir le regne de l'hipocrisse; c'étoit déja ce qu'on y remarquoit le plus. C'est donc-là le personnage que represente ici Faux-semblant; & comme s'il étoit de l'ordre public que ces gens-là se melassent de tout, Faux-semblant s'avisa de se trouver à l'Armée que le Dieu d'Amoursavoit assemblée pour assieger le Château de la jalousie; c'est donc dans les entretiens qu'il eut avec ce Dieu, qu'il fit paroître tout son sçavoir! Voici ce que l'Auteur lui fait dire:

Je suis avec les orgueilleux,

Les ulimiers, les artilleux (*)

Vers

Qui tiliçicux

PREFACE.

Qui les mondains honneurs convoitent,

Et les grands besongnes exploitent,

Et vont querant les grans pitances,

Et pourchassent les acointances,

Des puissans hommes & les suivent,

Et se font pauvres & se vivent

Des bons morceaulx délicieux,

Et boivent des vins précieux;

Et la pauvreté ils vous preschent,

Et les grandes richesses peschent...

Et toujours pauvres nous faignons,

Mais comment que nous nous plaignons,

Nous sommes & vous fait sçavoir

Ceulx qui tout ont sans rien avoir.

Voici ce qui caractérise encore plus ces sortes de gens, & fait voir précisément que le Poëte en veut à ceux qui sous les aparences trompeuses dubien de l'Eglise, cherchoient dès-lors à renverser en France l'économie ecclésiastique, comme ils ont fait ailleurs: Les Papes intéressés par l'étendue qu'ils veulent donner à un pouvoir qui n'est légitime que dans ses justes bornes, lâcherent dans toute l'Eglise ces émissaires.

PREFACE.

laires, qui ne firent que prêcher l'autorité pontificale, & quelquefois avec tant d'éxagération, que les Papes euxmêmes auroient apréhendé de la proposer telle que l'ont fait ces sortes de gens, qu'on est toujours en état de désavouer, quand il y a trop de contradicteurs; & que l'on sçait vigoureusement apuyer, pour peu qu'il y ait lieu de faire réissir les vues qu'ils ont proposées. Et pour animer encore plus ces nouveaux zélateurs, les Papes leur accorderent le privilege de Curés universels de rous les Fidéles. Ainsi ces émissaires, autant pour leur intérêt propre que pour celui du Pape, se voyoient engagés à prêcher l'immense autorité de leur Protecteur jusqu'à le nommer Vice-Dien. Comme c'étoit la matiere du tems, c'est aussi la-dessus que Jean de Meun insiste le plus; & ce qu'il a même le plus judicieusement traité.

Il ne faut pas s'imaginer que certe conduite de l'hipocrisse fut toujours desavouée par les grands personnages de ces deux ordres. Il suffisoit que cela parut tourner à l'avantage de leur societé, pour qu'aussi-tôt ils prissent feu comme les autres, & en entre-

prif-

PREFACE. XVIII prissent la défense. S. Thomas l'Ange de l'Ecole ne pût s'empêcher de faire quelques retours vers les sentimens un peu trop humains de ses confreres. Il écrivit donc avec un peu trop de vivacité contre Guillaume de S. Amour qui avoit osé reprendre quelques vices de ces grands corps ; & comme la vivacité ne peut rien contre la vérité, ils crurent trouver une voye sûre d'accabler cette lumiere de l'Úniversité de Paris. Ils le firent éxiler : moïen que prend ordinairement l'efprit d'erreur, qui n'a de ressource que dans ces voyes de fait, toujours odieuses aux amateurs de la vérité.

Vers 12225, Ou estre banni du Royaume

A tort, com sut maistre Guillaume

De Saint Amour, que ypocrisse

Fist exiller par grant envie.

C'est ce que dit Jean de Meun, qui nous a peint d'une maniere admirable dans tout cet article de son Roman, la politique des Moines & des gens de Communauté; & c'est par malheur la même politique que nous voyons subsister encore aujourd'hui. Ce point

PREFACE. XIX a paru si important à son Auteur, il regarda si peu sa censure comme une vivacité de jeunesse, que parvenu avec l'âge à des sentimens plus sérieux, il ne faisse pas d'insister toujours sur cet article, comme ellentiel à l'ordre & à la police de l'Eglise. Il sentoit bien cependant que ni des satyres piquantes, ni des censures autorisées, ni des écrits solides, ne ramenent point au centre de leurs devoirs ces sortes de gens toujours avides, toujours intérestés. Il semble desesperer de les voir jamais revenir au point fixe de la vérité: & nous-mêmes sentons après quatre fiécles & plus combien il avoit raison de le penser; cependant il scait rendre justice au peu de bonnes ames qui se trouvent parmi eux.

L'en trouve bien entr'eulx une bonne perfonne,

Qui ne se messeroit pour riens ne pour personne;

Ains prennent à bon gré tout ce que Dieu leur donne

Et leur poise & ennuye, quant nul yst hors de borne.

On

PREFACE.

XX

On commençoit déja à compter par une bonne personne dans des corps composés peut-être chacun de vingt ou vingt-cinq mille ames.

Morale répanduë dans ce Roman.

Nos Peres vouloient toujours affaisonner leurs ouvrages les plus joyeux d'un ragoût de morale. Ils ne prenoient pas la peine de leur don-ner ces utiles & gracieuses teintures de mœurs, que les anciens nous ont apris à semer legerement dans nos écrits. Ils vouloient des Sermons assommans par une longueur fastidieuse & par des maximes triviales. On sçait toujours ce qu'ils vont dire avant même que de le lire. On en voit un échan. tillon à la tête même de ce Roman ; heureusement que cela ne va pas jusqu'au dégoût. L'Auteur fait entrevoir ce qu'il auroit pu faire, mais il a la discrétion de ne le pas livrer entierement au goût de son siécle.

Il a sçû employer de deux manieres ; la morale qu'il a semée dans ce Roman. La premiere, mais la plus ingénieuse, est un fond de mœurs qu'il a caché dans l'économie de son ou-

vrage,

vrage, & qu'on ne peut bien apercevoir qu'à la fin de sa lecture. J'ai déja remarqué qu'il peint un jeune homme séduit par des graces purement extérieures, & qui se livre tout à coup à l'amour le plus insensé. Il s'inquiéte, il s'agite, il court, il cherche les moïens de se satisfaire : il ne peut en venir à bout, mais il n'en est que plus frapé par les traits de l'amour : il se livre à cette divinité; il en écoute les loix & les observe; il en espere du soulagement & n'en reçoit que des chagrins. La raison se presente, qui veut le dissuader d'aimer : toute sage qu'elle est, elle ne sçauroit se faire écouter par une jeunesse prévenue d'un fol amour. Elle a beau venir à lui dans les tems mêmes où ses peines sont & plus vives & plus cuisantes, elle n'y gagne pas plus une fois que l'autre. Il ne s'embarasse point des refus que fait la richesse, si nécessaire en amours, de se communiquer à lui : il veut arriver au but de ses desirs : c'est dequoi il est uniquement occupé. Il y trouve des difficultés insurmontables qui lui font implorer les forces du Dieu d'Amours, qui veut bien en sa faveur les rassembler toutes. Que de peines pour

Sec. 7

PREFACE:

pour furmonter tous ces obstacles; mais
ensin il les surmonte & arrive au but:

Par grant joliveté cueilly,

La fleur du beau rosser fleury,

Ainsi euz la rose vermeille,

A tant sut jour & je m'esveille.

Tous ces embarras, toutes ces peines, tant d'avis demandés, de confeils écoutés, de chagrins reçus, de douleurs supportées; tout aboutit à un instant de plaisse. On s'éveille tout à coup de cette létargie: A peine pense-t'on qu'on ait eu quelque moment de joye, on ne se souvient que des peines qui ont été longues & fatiguantes. C'est le fond de mœurs contenu dans ce Roman; & qui n'est dévelopé par les deux derniers Vers, que pour ceux qui savent y réstechir.

Ainsi euz la rose vermeille, A tant sut jour, & je m'esveille.

Il y a une autre morale semée par maximes dans le cours de cet ouvrâge. Quelques unes simplement expliquées, mais pensées délicatement feroient encore

PREFACE!

XXIII

core honneur à ceux qui les exprimeroient aujourd'hui avec cette sage & noble élégance qui leur est propre. Estilrien dans l'antique & premiere simplicité de notre Langue de plus ingénieusement, de plus sagement pensé que ce qu'il dit de la justice que la richesse se rend à elle-même du cœur des avares, & de la vengeance qu'elle en tire, de ce que malgré sa nature, qui est de se communiquer à plusieurs, ils ne laissent pas de la resserrer dans une étroite & dure captiviré?

Aux richesses sont grans laidures *

Quant îls leur ôtent leurs natures :

Leur nature est qu'ils doivent courre ,

Pour les gens aider & secourre ,

Sans estre à usures prestées ,

A ce les à Dieu aprestées.

Si les ont en prison répostes *

Mais les richesses de tels hostes ,

Qui mieulx selon leurs destinées ,

Deussent être après eulx trainées ,

S'en vengent honorablement ;

Car après eulx honteusement ,

* Milcs

* Dcs

neurs

Leŝ

XXIV PREFACE:

*Bri-

Les trainent, deboutent & hercent *

De trois glaives les cueurs leurs percent:

Le premier est travail d'acquerre,
Le second qui les cueurs leur serre.

* En-

Si est qu'aucun si ne leur emble * Quant ils les ont mises ensemble. Dont s'esbahissent sans cesser: Le tiers est douleur du laisser, Comme je t'ai dit ci-devant, Malement s'en vont decevant. Ainsi pecune se revanche, Comme Dame très-noble & franche, Des Serfs qui la tiennent enclose; En paix se tient & se repose, Et fait les malheureux veiller, Et soucier & travailler. Sous pieds si court les tient & dompte, Qu'elle a honneur & eux la honte. Et le torment & le dommaige,

Ne trouve-t on pas du tour & beaucoup de sens dans l'explication qu'il donne à cette maxime vulgaire, que les

Qui en angoissent leur couraige.

PREFACE. xxx

les honneurs changent les mœurs; maxime qu'il croit aussi fausse, qu'elle étoit commune de son tems, & qu'elle l'a encore été depuis. Voici ce qu'il en dit:

Et se dit l'en une parole,

Communément qui est moult fole.

Et la tiennent aucuns à vraye,

Par leur fol sens qui les devoye;

Que les honneurs, les mœurs remuent; *

Mais ceulx mauvailement arguent,

Car honneurs ne sont pas muance *

Ains sont signes & démonstrances.

Quels meurs en eulx devant avoyent,

Quant ès petits estas estoyent.

Et qu'ils ont les chemins tenus,

v, 27.

* Chan-

Enfin si je ne craignois de charger cette Préface, ou de fatiguer un Lecteur par l'excessive longueur de ces extraits, on verroit qu'outre la morale en trouve encore dans ce Roman une politesse de mœurs qui fait honneur à notre nation, parvenue il y a plus de quatre

Par quoi sont ès honneurs venus.

quatre siecles à ce point où ne sont pas encore arrivées la plûpart des nations voisines. Il y a même des traits de politique, des caracteres, des portraits, des maximes, des regles de conduite, des vérités philosophiques, des sentimens: & tout cela fait bien sentir qu'on avoit raison de le regarder en son tems comme un Livre essentiel pour l'usage de la vie civile, parce qu'il en est peu où l'on trouve en même-tems une si grande variété de choses nécessaires, utiles & agréables.

Chimie dans ce Roman.

Je ne parle point ici des principes de chimie qu'on a prétendu apercevoir dans le Sermon de Genius Chapelain & Confesseur de Dame Nature. Il n'est pas encore bien décidé si toute l'obscurité philosophique qui se rencontre en cet endroit n'est pas une Satyre du Prédicateur, qui pour se faire admirer de la populace, auroit dit de propos délibéré des choses inintelligibles; le peuple dans tous les rems n'ayant, jamais estimé de ces actions publiques que ce qu'il n'en sçauroit comprendre, & méprisant les plus belles choses dès qu'on

PREFACE.

qu'on s'abaisse, jusqu'à les lui rendre
trop claires & trop sensibles. Cependant il faut avoiet que l'Auteur paroit ailleurs fort incliné vers la chimie
du grand œuvre ou la transmutation
des métaux.

- Economie & ordre de ce Roman.

C'est donc ici un Roman, mais il n'est pas fair avec la conduite & l'otdonnance que prescrivent les régles de l'art. C'est même encore un Poemo. mais qui ne tient rien de ce que nous apellons héroique. On lui a cependant donné le nom de Poëme, parce qu'on y trouve des Vers melurés & rimes il ne faut pas en Poelie y chercher autre chole. C'est un Roman, parce que c'est une histoire controuvée & imaginée, autant pour détourner de l'amour que pour en donner les regles. Mais cette invention n'a rien de ce qu'on cherche aujourd'hub dans ces ouvrages, c'est-à-dire, un fond de vrai-semblance qui feroin quelquesois croire ou fouhaiter au moins que le tout fut véritable. Le merveilleux y iest absurde; cependant l'absurde ine laile pas d'erre infructif : mais ilfaut lc र भिट्टित

XXVIII PREFACE

le pardonner à nos Peres, ils ne pouvoient pas mieux faire. Il y a néanmoins un ordre dans ce Roman; les choses y vont roujours par degrés & avec une forte de proportion. Ainsi la vraie conclusion n'est pas au commencement de l'ouvrage comme dans les Amadis. Il y a un ordre plus naturel & mieux marqué; car plus l'Amant va en avant, plus il s'engage & fait de pas vers la conclusion réelle; qui ne vient qu'à la fin de tout l'ouvrage.

Cela se trouve chargé d'incident dont quelques-uns sont assez ingénieusement amenés au sujet, d'autres y sont jettés sans qu'on en sache la raison: les histoires sur tout y sont platées d'une maniere si extraordinaire, que tout autre endroit que celui où elles sont leur auroit également con-

yenu.

Style de ce Roman.

Notre Langue ne faisoit que sortir de la Barbarie qui lui étoit restée des Langues Celtique & Theudesque lorsque ce Roman sut commencé. Ainsi on doit regarder comme une espece de prodige,

Il faut avoier cependant que pour le fond du style il se trouve quelques disserences entre les premiers Manuscrits de cet ouvrage & ceux des derniers rems : mais il y en a davantage entre les Manuscrits & les Imprimésa ordi-

PREFACE.

ordinaires; il-est bon de donner iei quelques éclaircissemens sur ces differences. Comme ce Roman étoit le Livre des Courtisans, comme il étoit d'un usage ordinaire & pour ainsi dire journalier, on s'apliquoit toujours dans les copies nouvelles qui s'en faisoient de le rendre conforme au langage ordinaire de la Cour, & quelquefois même au style des Provinces où on le copioit; c'est ce qu'observe Etienne Pasquier qui Livre viii. de ses Recherches, chap. 44. Pareille faute, dit-il, trouvons-nous aux anciens Manuscrits de notre Roman de la Rose, en chacun desquels le langage françois est tel, qu'il étoit lorsqu'ils furent copiés, hormis la nome des Vers ausquels ils ne purens domner aucun ordre. Voire y trouverezvous je ne sçai quoi du ramage de ceux qui en furent Copistes ; je veux dire de teur Picard, Normand, Champenois, qui sont choser ausquelles le Letteur dois avoir egard premier que d'y interposer son jugemento sis 12.00.

Mais ces changemens ne parurent sensibles qu'au commencement du xv. sécle. Notre Langue ayant pris alors plus de perfection & de politesse qu'elle pren ayou auparavant, oir aperçut ai

PREFACE. sément la difference d'un ouvrage fair à la fin du x111. siécle d'avec le même ouvrage écrit au commencement du xy. Et ce fut vers ce rems-là que se firent les premieres corrections du Ro-man de la Rose, soit en éloignant des termes qui commençoient à n'être plus du bel usage, soit en réformant l'ortographe qui tenoit encore quelque chose de la Langue Germanique, pour prendre celle que nous avons aujourd'hui, qui s'est maintenue avec assez d'uniformité depuis 300 ans. Tout le xv. siecle aporta peu de changemens à notre Langue, ainsi le Roman ne souffrit dans ce tems aucune altération sensible: mais le renouvellement des Lettres, & plus que tout cela les Dames qui commencerent à primer à la Cour fous Louis XII. & François I. produisirent un changement merveilleux dans notre Langue. On s'accommoda pour le tour & l'arrangement à la délicatelle de leurs oreilles; on éxila derechef tout ce qui portoit avec soi quelque sorte de rudesse; on chercha même de nouveaux mots & de nouvelles façons de parler plus douces & plus gracientes que les anti-ques, pour les substituer à la place de

EXXII PREFACE

celles que l'on mettoit hors de rang.
Ce fut vers ce tems que parurent
les premieres Editions du Roman de
la Rose, & l'impression occasionna la
deuxième correction que l'on s'avisa
d'y faire. Ainsi les premiers imprimés
qui sont tous en caractere gothique,
ne disterent que très-peu des derniers
manuscrits du xv. siecle, mais la diference est sensible avec ceux du xv.
parce qu'il y eut de l'une à l'autre une
double correction.

Ce Livre ayant repris vigueur sous le régne de François I. Clement Maros qui étoit le bel esprit banal de la Cour, prit la résolution de le réimprimer. Il le sit en 1527, avec des changemens si considérables que cela fut moins pris pour une correction, que pour une véritable altération d'un texte qu'il auroit dû respecter. Dans la pensée donc de lui donner un tour plus françois, il hasarda d'en refaire beaucoup de Vers, d'en ajouter quelques-uns, d'inserer des gloses dans le texte, enfin d'en faire comme de son propre ouvrage; hardiesse que Pasquier, quoiqu'ami de Marot, ne put s'empêcher de regarder depuis comme une témerité condamnable. Cette Edition

PREFACE. parut d'abord in Folio en caractere gothique l'an 1527. & depuis on l'a reimprimé en 1529. Cette derniere Edition qui est de Galliot du Pré, est la seule que l'on ait fait en caracteres romains, ou lettres rondes. Jean Longis réimprima ce Livre pour la troisiéme fois, mais toujours également corrompu. Cette troisième Edition qui est de l'an 1527. se fit en caracteres gothiques comme toutes celles qui avoient paru avant 1529. & depuis ce tems l'avidité des Libraires ne leur a pas même fait naître l'envie de le publier de nouveau, malgré la rareté & le prix excessif des premiers exemplaires.

Versification de ce Roman.

Ou je me trompe, ou c'est ici le lieu de dire un mot de la versisication de ce Roman, & même de celle de nos premiers Poëtes. Il ne faut pas croire que l'on n'ait commencé à rimer en France que vers l'an 1250. comme l'a prétendu Petrarque. La rime est chez nous plus ancienne au moins d'une centaine d'années. Le Roman d'Alexandre commencé par Enface & continué par Alexandre Paris;

PREFACE. remonte au milieu du xII. siecle. IF n'est pas même certain que ce soit le premier de nos Poëtes; car il n'est pas vrai-semblable que pour essai de notre versification on ait commencé par un grand Poëme. Cette conjecture est fondée sur ce qu'on dit de Pierre Abelard, qu'il avoit fait autrefois des Chansons amoureuses qui faisoient les délices de son tems; cette date qui est postérieure de peu d'années à l'an 1100 fait voir que l'on a versifié & par conséquent rimé parmi nous au commencement du xII. siecle. Il feroit très-glorieux à la rime de tirer son origine d'un aussi grand per-sonnage; mais je la crois beaucoup plus ancienne; & l'on se tourmente inutilement pour sçavoir de qui nous la tenons. Je me persuade que comme il y a toujours eu des Poëtes dans la nation , il y a toujours eu de la zime; c'est le caractere de toutes les, anciennes Langues du Nort, telle que, la nôtre étoit dans ses commencemens de distinguer leurs Vers non-seulement, par la mesure, mais encore par la rime; & je m'imagine que c'est de nous que les Latins des siecles barbares ont giré la rime qu'ils ont introduite dans P'REFACE: xxxv la plupart des Hymnes de l'Eglise.

Ce qui nous est donc connu de ces premiers tems de notre Poesse sont les Vers Alexandrins, c'est-a-dire, de douze syllabes pleines, qui ont pris leur nom du Roman d'Alexandre dans lequel ils furent employés. Mais comme l'harmonie de notre Langue n'étoir pas encore assez formée pour réissir dans cette nature de Vers qui en éxige beaucoup, ils eurent moins de succès que les Vers de huit sylla-bes, dont on s'est servi depuis dans la plûpart des ouvrages. Il'y a même une raison qui paroît avoir donné un grand cours à ces derniers Vers : notre premiere Poësie étoit moins des Vers que de la Prose rimée, & nos premiers Auteurs étoient plutôt des versificateurs que des poetes; ainsi les Vers de huit syllabes s'accommodoient beaucoup mieux à leur maniere de versisser qui demandoit plus de facilité que d'élevation.

Ce sont les Vers que nos anciens Romanciers ont lé plus employés; cela réa pas néanmoins fait négliger entierement les Vers Alexandrins. Jean de Meun lui-même qui s'étoit samiliarisé avec les Vers de huit syllabes. s'est servi des autres dans son Codicille; mais on n'y trouve pas cette correction & cette aisance qu'on voit régner dans la versification de son Roman.

L'on étoit dans ces premiers tems fi exact sur la rime, que souvent pour la satisfaire l'on estropioit ou l'on changeoit les mots de notre Langue. Ainsi Jean de Meun ne fait pas difficulté de mettre adultire pour adultere, & reculier pour reculer, parce qu'il s'agissoit par l'un de rimer à dire, & par l'autre à séculier. Il s'est avisé même pour plus de facilité de couper un mot en deux: c'est à la vérité la seule sois que j'ai remarqué cette licence. La voici pour la singularité:

Vers 20920. N'onc preterit, present n'y fu,
Et aussi vous dy que le fuTur n'y aura jamais presence,
Tant desectable est permanence.

Ces fortes de licences ou négligences, comme on voudra les nommer, n'ont pas empêché que l'on n'ait autrefois estimé ce Livre, & les gens d'esprit ne doivent pas aussi pour cela lui PREFACE. XXXVIE refuser la préference qu'il mérite sus les Poètes de son tems.

Critiques de ce Roman.

Mais la considération des illustres adversaires qu'a eu ce Roman, me détermineroit seule à lui donner plus d'estime qu'aux autres. Comme il n'y a que les gens sans mérite qui ne soient pas dignes d'avoir des ennemis; il n'y, a que les ouvrages médiocres, sans goût & sans élévation, qui n'ayent pas l'honneur d'être contredits Heureusement le Roman de la Rose a eu des contradicteurs : Gerson Chancelier de l'Eglise de Paris & la plus grande lumiere de cette Université écrivit contre ce Poëme. Je n'ambitionnerois la gloire d'être Auteur que pour avoir d'aussi célébres Antagonistes ; il ne l'attaque que du côté des mœurs, maiso'est une bagatelle. Peutêtre n'en avoit-il pas pénetré le sisteme & l'économie ? Jean de Meun eut encore un illustre adversaire en la personne de Martin-Franc Secretaire du Pape Felix V. C'est contre ce Roman qu'il écrivit le Champion des Dames ; livre dans lequel, outre une Poësie affe 2 affez châtiée pour le tems; on trouve encore beaucoup de singularités & même des lumieres historiques, pour qui sçait bien les mettre en œuvre.

Roman de la Rose moralisé.

Enfin on a fait l'honneur tout entier à ce Roman: on l'a moralisé & mis en Prose. C'étoit en partie egoût du tems, mais sur-tout c'étoit celui de Jean Molinet Chanoine de Valencienne & Historiographe de Maximilien I. Jean de Meun avoit donné ce Roman comme un Livre joyeux, Jean Molinet en vouloit faire un Livre de piété.



PRE-



PREFACE

DE

CLEMENT MAROT

Sur le Roman de la Rose de l'Edition gothique, in Folio Paris 1527. In octavo, Lettres romaines, Paris Galliot Dupré 1529. Et in octavo, Lettres gothiques Paris de Jean Longis 1537.

Exposition morale du Roman de la Rose.

I L est ainsi que les choses dignes de mémoire pour leur profit & utilité, soient à demeurer perpétuellement sans être du tout assopies par trop longue saison & l'abileté de temps

caduc & transitoire, l'esguillon & stimulement de juste raison & non simulée caufe m'a femont & enhorté comme tuteresse de tout bien & honneur à réintégrer, & en son entier remettre le Livre qui par long-temps devant cette moderne saison, tant a été de tous gens d'esprit estimé, que bien l'a daigné chascun veoir & tenir au plus haut anglet de sa Librairie, pour les bonnes fentences, propos & dits naturels & moraux qui dedans sont mis & inserez. C'est le plaisant Livre du Rommant de la Rose, lequel sut poëtiquement composé par deux nobles Aucteurs dignes de l'estimation de tout bon sens & louable; sçavoir, Maistre Jehan de Meung & Maistre Guillaume de Lauris. Čestuy Livre plaisant a été auparavant par la faute, comme je croy, des Imprimeurs assez mal coriect, ou par adventure de ceulx qui ont baillé le double pour l'imprimer ; car l'ung & l'autre peult être cause de son incorrection, pour laquelle chose restituer en meilleur estat & plus expédiente forme pour l'in-

telligence des Lecteurs & Auditeurs,

nonobstant la foiblesse du mien petit entendement & indignité de rural engin, ay bien voulu relire ce present Livre dès le commencement jusques à la fin, à laquelle chose faire fort laborieuse me suis employé & l'ay corrigé au moins mal que j'ay peû, y adjoustant les quottations des plus principaux notables & auctoritez venant à propos sans le mien voulentaire consentement, comme debvez entendre, & pour autant qu'on pourroit dire, comme jà plusieurs ont dict. que ce Livre parlant envain de l'Estat d'amours, peult estre cause de tourner les entendemens en mal, & les appliquer à choses dissoluës à cause de la persuasible matiere de fol amour dedans tout au long contenuë, pour cause que fol appetit sensuel ou senfualité, nourrisse de tout mal & marastre de vertu, est moteur d'icelui propos, tout honneur sauvé & prémis ; je réponds que l'intention de l'Acteur n'est point simplement & de soy-même mal-fondée ne mauvaise s car bien peult-être que ledict Aucteur pe gettoit pas seullement son penser

XLII PREFACÉ.

& fantaisse sus le sens littéral, ains plustost attiroit son esprit au sens allégoric & moral, comme l'ung difant & entendant l'autre. Je ne veulx pas ce que je dis affermer, mais il me semble qu'il peult ainsi avoir fait; & si celluy Aucteur n'a ainsi son sens réglé & n'est entré sous la moralle couverture pénétrant jusques à la moralle du nouveau sens mistico, toutes-fois l'on le peult morallement exposer & en diverses sortes. Je dis donc prémierement que par la Rose, qui tant est appettée de l'amant est entendu l'estat de sapience, bien est justement à la Rose conforme pour les valeurs, doulceurs & odéurs qui en elle font, laquelle moult est & avoir difficile pour les emperchemens entreposez ausquels arrester ne me venlx pour le present. Et en cette maniere d'exposer, sera la Rose figurée par la Rose Papalle qui est de trois choles composée; c'est affavoir d'or !!! de mulcq & de basme, car vraye lapience doibt estre d'or, signifiant l'honneur & révérence que nous devons à Dieu le Créateur; de muscq à cause dè

de la fidélité & justice que devons avoir à nostre prochain, & de basme quant à nous-mêmes entant que devons tenir nos ames cheres & précieuses 3 comme le basme pur & cher sur toutes les choses du monde; secondement, on peult entendre par la Rose l'estat de grace, qui semblablement est à avoir difficile non pas de la part de celui qui la donne, car c'est Dieu le tout-puissant; mais de la partie du pécheur, qui toujours est empesché & essongné du collateur d'icelle; cesté manière de Rose spirituelle, tant bien spirant & réfragant, povons aux Roses figurer par la vertu desquelles retourna en sa premiere forme le grant Apulée, selon que l'on escript auLivre de l'Asne d'or 3 quand il eut trouvé le Chappelet de fleurs de Rosier pendant au Sistre de Céres Déesse des Bleds; car tout ainsi que ledit Apulée qui avoit été transmué en Asne tetrouva sa pre--miere figure d'homme sensé & raisonnable, pareillement le pécheur humain faict & converty en beste brute; par irraisonnable similitude reprent son estat premier d'innocence par la grace

PREFACE. de Dieu qui lui est conferée, lorsqu'il trouve le Chappelet ou Couronne de Roses, c'est à sçavoir l'estra de pénitence pendu au doulx Sistre de Céres. C'est la doulceur de la misericorde divine. Tiercement, nous povons entendre par la Rose la glorieuse Vierge Marie pour ses bontez, doulceurs & parfections de grace desquelles je me tais pour le present. Et sachez que ceste virginale Rose n'est aux Herectiques facille d'avoir, & n'y eust-il seullement que malle bouche qui les empesche d'approcher de sa bonté, car ils ont mal d'elle parlé, voulans maculer & dénigrer fon naturel honneur, en disant qu'il ne la fault saluer & appeller Mere de pitié & misericorde : C'est la blanche Rose que nous trouverons en Hierico, plantée, comme dit le Saige: Quasi plantatio Rosa in Hierico. Quartement nous povons par la Rose comprendre le souverain bien infini & la gloire d'éternelle béatitude, laquelle comme vrais amateurs de sa doulceur & amenité perpétuelle, pourrons obtenir en évitant les vices qui nous empêchent, & ayant secours des ververtus qui nous introduiront au verger d'infinie lyesse, jusqu'au Rosser de tout bien & gloire qui est la béatifique vision de l'essence de Dieu. Ce Rosier peult être figuré non pas aux Roses de Pestum en Italie qui storissent deux fois l'an, car c'est peu souvent; mais à la Rose que presenta au saige Roy Salomon la noble Reyne de Sabba Ethiopienne, comme nous ·lisons, & appert au Livre de ses probleumes & des questions qu'elle lui demanda pour éprouver sa sapience, dont tant fut efinerveillée que son sens défailloit en elle, selon qu'il est escript au Livre des Roys. Elle prit deux Roses desquelles l'une venoit de l'arbre naturellement & l'autre procédoit par simulation : car elle l'avoit faicte sophisticquement & par art bien ressemblant à la Rose naturelle, tant estoit subtillement ouvrée. Voilà, dit-elle, deux Roses devant vostre pacificque Majesté presentes, ; dont l'une vrayement est naturelle, mais l'autre non. Pourtant dites-moy, Sire, qui est la naturelle Rose, montrezlà-moy avecques le doy. Salomon ce voyant

RLVI PREFACE.

voyant feit apporter aucunes mouches à miel, pensant & considérant par la science qu'il avoit de toutes choses naturelles, que les dictes mouches, selon leur propriété, iroient incontinent à la Rose naturelle, non pas à la so--phisticquée: can tels oyselets célestes; plaifans Surmolbificques , desirent & appétent les doulces fleurs sur toutes choses. Parquoi il monstra à la Royne -la vraye Role , la décernant de l'autre qui estoite faice de senteurs contrefaifant natures Celle Rose naturelle peule donc fignifies le bien infini & & vraye gloire déletto, qui point n'est sophisticque ne decepvable, comme la gloire du monde present qui nous de--çoir entant que nous cuydons qu'elle foit vraye mais non est. Doncques qui ainsi vouldroit interpréter le Rommant de la Rose, je dis qu'il y trouveroit grant bien, profit & utilité cachez sous l'escorce du texte qui pas n'est à despriser; car il y a double gaing, récréation d'espris & plaisir délectable quant au sens littéral, & utilité quant à l'intelligence moralle; Fables sont faictes & inventées pour les

PER B F A CEE. les exposer au sens missieque, parquoy on ne les doit contemner: Si le grant Aigle, duquel parla Ezéchiel, quant il dit : Aquila grandis magnarum allanum plena plumis & varietate venit ad -Libanum & tulit Medullam Gedri, qui tant avoit estendu son vedatif plumaige se fust seullement arresté sus l'escorce du Cedre, quant il volla au Mont du Liban point n'eust trouvé la mouelle de l'arbre : mais s'en fust envain retourné & eust perdu son vol. Semblablement si nous ne creusions plus avant que l'escorce du sens littéral, nous n'aurions que le plaisir des Fables & Histoires, sans obtenir le singulier prossit de la mouelle neupmaticque c'est assavoir venant par l'inspiration du Saint Esperit quant à l'intelligence moralle. Qui ne penseroit sinon au sens littéral? Encores y a-t-il grant proffit pour les doctrines & diverses sciences dedans contenuës, car néantmoins que le principal foir ung train d'amours : toutesfois il est confit de bons incidens, qui dedans sont comprins & alléguez, causans maintes bonnes disciplines. Les Phi-

XIVIII PREFACE.

Philosophes naturels & moraux y peuvent apprendre; les Théologiens, les Astrologues, les Géométriens, les Archimistes, faiseurs de mirouers, Paintres & autres gens nais sous la constellation & influence des bons astres, ayans leur aspect sur les ingénieux & autres qui desirent sçavoir toutes manières d'arts & de sciences.



YIE

V, I E

DE

JEAN CLOPINEL,

DIT

DE MEUNG.

Par Andre' Thever.

N c o R E s que l'ancienne rimaille, dont autres-fois s'est servi celui dont je fais la Vie, semble avoir essacé le reste de la mémoire qui nous pouvoit rester de son ouvrage: Si suis-je bien contant de retirer de la prison d'oubly la loüange, que plusieurs gens blessés du cerveau, malicieusement ont voulu par calomnies altérer dans les Chartres de mesdisance: ne recognoissans pas ce qui a esté sort bien remarqué par le Chrotome I.

vie de Jean Clopinel,

niqueur d'Aquitaine, qu'il a été Docteur en (1) Theologie; & véritablement aussi font tort à tout le Corps de sa compaignie, quant ils veulent le mettre non pas entre la menuë populace seulement, mais parmi les plus des-esperés ennemis d'honesteté. Je les prierois volontiers de me dire pourquoy le Prieur de Saloin le represente bien vestu d'une robe ou chappe fourrée de menu ver, il faut bien qu'il le tint pour un homme de remarque, que ceux qui voudroient volontiers nous faire croire, qu'à cause de son nom Clopinel, il a esté pietre & misérable. Mais d'autant que (selon le commun Proverbe) l'habit ne fait pas le Moyne, par ses dicts & escripts je veux faire entendre à un chacun, qu'il n'alloit point tant trainant sa jambe, qu'il ne sçeust bien s'avancer devant ses compaignons. Quand nous n'aurions que le ROMAN DE LA ROSE, encore faudroit-il recognoître en luy une merveilleuse adresse, quoyqu'il n'ait esté le premier qui y ait donné le

⁽¹⁾ On a raison de douter si Jean de Meum a éte Docteur en Theologie.

le premier coup; ains Guillaume de Lorris, qui n'ayant pû conduire à sa fin son discours, quarante ans après sa mort sut secondé par Jean Chopinel, comme on voit par ses Vers que j'ai inseré ici.

Et puis viendra Jean Chopinel,.

Au cœur joly, au corps Isnel,

Qui naistra sus Loire à Meung.

Et peu après encores,

Il aura le Romans si chier,
Qu'il le voudra tout parsournir,
Se temps & lieu luy peut venir;
Car quant Guillaume cessera,
Jean si le recommencera
Après sa mort, que je ne mente
Au tres-passé plus de quarante.

Plusieurs ont voulu imiter ce Rozmans de la Rose, & entre autres Geofroy Chaucer Anglois, qui en a composé un qu'il intitule: The Romant of the Rose; lequel, au raport de Balæus, a esté tiré du Livre de 1 2 l'Art

TII Vie de Jean Clopinel,

l'Art d'aimer de Jean Mone, qu'il il faict Anglois. Je conjecture qu'il entend nostre Jean de Meung, encores qu'il le face Anglois, d'autant que n'est aisé à croire qu'un Anglois ofa se hazarder à une telle œuvre, quoy que les termes ne semblent que trop rudes maintenant, si estoient-ils bien riches pour lors. Et quoy qu'on considere les traicts qui sont romancés par Clopinel, je ne puis estimer que ceux qui les contempleront n'admirent l'adresse de ce Poëte, qui souz des termes envelopez & couverts, a assez clairement exprimé la vérité, à qui la vouloit entendre. Je sçais bien qu'il y a eu quelques Lec-teurs chagrins & importuns, qui ont voulu se formaliser de la licence qu'ils trouvent dans ce Roman; de maniere que par des Ecrits publics, ils ont voulu blasmer & le Livre & l'Autheur: il s'en est même trouvé un entre les autres, qui s'est tellement abandon--né à sa colere, qu'il a dit que plustot il croiroit que Judas fut sauvé que le pauvre Jean Clopinel. L'occasion, sur laquelle se fondoient ces rechignés controlleurs, est qu'ils voyoient que ce Livre trottoit par les mains de la No-

Noblesse & principalement des Courtisans, & en estoit mieux reçeu que les advertissemens de dévotion, pieté & amour divin. Cela fit que pour les en dégouster ils s'armerent contre la Rose, jetterent plusieurs execrations, qui quant tout sera bien espluché, serontplus inepres que necessaires. Aussi l'effect a bien monstré qu'ils ne sçavoient quelles estoient les vertus & propriétés de la Rose, telles qu'encores que par le dehors elle pique, elle a néanmoins au dedans une fort singuliere & souveraine odeur. De fait, je passeray volontiers condemnation que Clopinel s'émancipant souz le passe-droit que la Poësie se veut attribuer, s'est peut-être plus souvent, que besoin n'eur esté, laissé esgarer en vains & ridicules discours; qu'il a quelques fois trop piqué quelquesuns, & finalement qu'il n'a gardé la modestie qui eut esté bien requise, mais que pour cela il ait falu d'un plain saut le prendre au collet pour le terrasser; il n'y a point aparence. Pourquoi n'ont-ils foudroyé sur les lascivetés d'un Martial, d'un Ovide & d'autres Poëtes, tant Grecs que Latins.

tins, lesquels ont bien autrement gazouillé de l'amour que n'a faict ou de Lorris ou Clopinel. Ce qui donne couleur à ceste censure, est que desja Clopinel, pour avoir esté trop libre en ses paroles, faillit à avoir le fouet des Dames de la Cour, contre lesquelles il avoit escrit ces Vers:

Toutes estes, serés, ou sustes De faict, ou de volunté, putes. Et qui très-bien vous chercheroit, Toutes putes vous trouveroit.

Premierement, je pourrois alléguer l'incapacité du Jugement, qui quelque ignominieux qu'il eut sçeu estre, ne pouvoit emporter aucune note d'infamie contre ce pauvre criminel, qui à tout événement pouvoit demander son déclinatoire devant Juges qui euffent esté receuz & admis au Siege de justice par les Loix. Or il est tout notoire que l'estat de judicature, aussien que la prestrise est viril; & partant que les Dames en sont forbannies. En après la condemnation n'estoit pas d'avoir le foüet des mains de l'Exé-

l'Exécuteur de justice. Cela seroit contre tout droict, que les Parties plaintives chastiassent elles - mêmes ceux qui les auroient interessés. Et en outre seroit blesser la grandeur, honeurs & dignité des Darnes, qui eussent esté bien maries d'avoir voulu empoigner le fouet pour servir en tel office. Mais qu'est-il besoin de disputer sur l'exécution, puisqu'il en obtint la surseance par une ruse, laquelle estant gaillarde & gentille ; je suis bien contant de la proposer icy. Doncques Maistre Jean de Meung ayant esté amené à la Cour par quelques Gentils-hommes, lesquels, pour gratifier aux Dames, avoient promis le leur livrer, & n'empêcher qu'il ne leur fit réparation de l'injure qu'elles alleguoient leur avoir esté faite, fut resserré dans une chambre. Après fut

vie de Jean Clopinel,

il n'y a Dame qui ne soit putain, ne l'ait été, ou ne veüille l'estre, qui est trop ouvertement deschirer l'honneur, pudicité & chaste intégrité des Dames. Ençores que telle insolence méritast très-griefve peine, & qui ne pourroit pourtant esgaler à ce qu'il a mérité; il estoit dict & arresté qu'il seroit fouetté des Dames, qui là afsistoient, renant chacune une poignée de verges. Clopinel, encores qu'il ne fut de bas or, si craignoit-il la touche; & partant après avoir quelque tems pensé en soi-même, voyant que son aage ne pouvoit esmouvoir les Dames à misericorde, & d'autre costé le nombre si grand de poignées, pour descharger sur son dos, presse qu'il se vit de se dépouiller, humblement les requit lui vouloir octroyer un don, jurant qu'il ne demanderoit remission du chastiment, qu'elles entendoient (à tort) prendre de luy; ains l'avancement. Ce qui luy fut accordé, non sans grande difficulté, & n'eut esté le respect des Gentils - hommes qui intercederent pour luy ; il étoit frustré de son espoir. Alors, dit-il, je vous prie, Mesdames, puisque j'ai trouvé tant de graces envers vous, que ma demande est interinée, que la plus forte Putain de votre compagnie commence la premiere & me donne le premier coup. Ma Requeste est juridique, d'autant que je n'ay parlé que des meschantes, foles & mal-advisées; par ce moyen lia les mains à toute la compaignie. Elles se regardoient l'une l'autre pour sçavoir qui auroit l'honneur de commencer, mais n'y en eut pas une, quoy qu'elles eussent toutes bien envie de l'estriller, qui se hazardast de le toucher. Clopinel, joyeux de cenouveau incident, eschapa & appresta matiere aux Gentils-hommes de se gaber (ou moquer) des Dames, lesquelles au lieu de luy porter honneur & révérence, vouloient trop rudement l'outrager. C'étoit bien-loin de faire comme Marguerite fille de Jaques, premier du nom, Roy d'Ecosse & femme du Dauphin, qui fut depuis le Roy Louis unzième du nom, laquelle comme elle passoit par une sale, où estoit endormy Alain Charretier, Secretaire du Roy Charles septiesme, homme Docte, Poëre & Orateur élé-. LVIII Vie de Jean Clopinel.

gant en la Langue françoise, l'alla baiser en la bouche en presence de ceux de sa suite. Et comme quelqu'un de ceux de la compaignie lui eut répondu, qu'on trouvoit estrange qu'elle eut baisé un homme si laid : elle respondit, je n'ay pas baisé l'homme, mais la bouche, de laquelle sont issus tant & excellens propos, matieres graves & sentences dorées. Ce n'est pas qu'il se laissast emmuseller (comme ses Ecrits le justissent) non plus que Clopinel: mais ceste vertueuse Princesse cherissoit & admiroit ceux qui doctement déchisroient la vérité.

Quant au tems auquel vivoit notre Jean de Meung, n'est pas aisé de pouvoir le vérisser précisément. Toutesois est loisible de conjecturer par l'Epistre liminaire, qu'il a mis au commencement du Livre de Boece de la Consolation, à peu près en quel temps il a vescu: "Ata Royale Majesté, dit, il, très-noble Prince par la Grace, de Dieu Roy des François, Philippes, le Quart; je Jean de Meung, qui, jadis au Romans de la Rose, puisque, jalousses ont mis en prison Bel-acqueil, enseigné la manière du Chasquel, tel

5, tel prendre, & de la Rose cueillir: " & translaté de Latin en François, le ,, Livre de Vegece de Chevalerie & ,, le Livre des Merveilles de Hirlan-, de : & le Livre des Epistres de ,, Pierre Abeillard & Helois sa fem-", me : & le Livre d'Aelred, de spi-,, rituelle amitié : envoye Ores Boëce ,, de Consolation, que j'ai translaté en ,, François, jaçoit ce qu'entendes bien ,, Latin. Or ce Philippes le Quart commença à régner l'an douze cens quatre-vingt & six, & régna vingt-huit ans. Et du depuis-il presenta son Livre intitulé le Dodecaedron au Roy Charles cinquiesme du nom, lequel commença son régne l'an mil trois cens soixante quatre, de maniere que j'infere qu'il a esté aagé d'environ quatrevingt tant d'années, & a esté contemporain de Dante Poëte Italien, qui vivoit l'an mil deux cens soixantecinq. Ce qui donne de la peine en ce calcul est, qu'il n'est pas croyable que le Roman de la Rose air esté buriné par quelque jeune cerveau, de maniere que si Clopinel a esté d'aage meur & rassis quand il reprint l'œuvre délaissée par de Lorris, il s'ensuit qu'il LE Vie de Jean Clopinel ,

qu'il n'ait pas atteint jusqu'au régne de Charles: autrement auroit-il atteint pour le moins six-vingt tant d'années. Pour ceste occasion aucuns ont desavoue l'œuvre du Dodecaedron, qui ne peuvent se persuader qu'un homme confommé en prudence & abbatu par la longueur d'une vieillesse, ait voulu sur ses derniers jours s'amuser à tels jouets. Quant à moi je ne veux tenir un party ny l'autre, ne pouvant au vray asseurer ce qui en peut estre, néantmoins oserai-je bien dire qu'il n'est point inconvénient que Clopinel y ait mis la main, puisque la gentillesse de l'œuvre ne gist qu'en une promptitude & certaineté des secrets de l'Arithmétique, pour si bien asseoir les renvoys & responses, afin de se raporter aux poincts des dez. Qu'aux Mathématiques Jean de Meung ait esté bien versé appert par son Testament, duquel je veux toucher un mot pour quelques singularités qui y sont remarquables. Ce bon Clopinel estant près de sa fin advisa de testamenter; & par sa disposition derniere, laissa aux Jacobins de Paris un coffre qu'il avoit avec tout ce qui estoit dedans-,

dans, commandant ne l'ouvrir qu'il ne fut mis en terre, à charge que les Freres Prescheurs le feroient enterrer dans leur Eglise : lesquels il avoit desja par le passé fort harassés pour la haine commune, qu'en ce tems ceux de l'Université portoient aux Mendiens: Les pauvres Jacobins, soit qu'ils pensassent que Jean de Meung sur ses vieux jours se repentoit des algarades qu'il leur avoit aidé à faire, soit pour l'opinion qu'ils avoient que ce laiz enfleroit de beaucoup leurs bouges, ensevelirent Clopinel avec toutes les solemnités au mieux qu'ils peurent, paracheverent son Service mortuaire. A peine eurent-ils finy l'Office, qu'incontinent ils viennent pour enlever ce coffre beau, diapré, fermé à plusieurs serrures & fort pesant. Ils faisoient estat d'avoir des escus à milliers: mais quant ils furent venus à l'ouverture, ils se trouverent par la reveuë déçeus d'autre moitié de juste prix : car au lieu d'or & d'argent n'y trouverent que des pierres d'ardoise, sur lesquelles il tiroit des figures, tant d'Arithmétique que de Géometrie. Tellement en furent irrités Exii Vie de Jean Clopinel; tés ces bons Moines, qu'après avoir long-temps déliberé, enfin s'hazarderent de le déterrer, alléguans qu'il étoit indigne d'estre enterré en leur maison, puisque vif & mourant il se mocquoit d'eux. Mais la Cour de Parlement, advertie de telle inhumanité, par son Arrêt le fit remettre en sepulture honorable dans le Cloistre du Couvent. Je ne doute pas qu'il ne leur ait voulu bailler quelque cassade, ne plus ne moins que M. François Rabelais, homme rare en doctrine, auquel on fit coucher en laiz, articles qui excedoient son pouvoir, & quant on lui demandoit où on puiseroit tout ce qu'il donnoit; faites, dit-il, comme se Barbet, cherchez, & après avoir dit, tirez le rideau, la farse est jouée, déceda. Toutesfois pour ne détracter. des morts, & combien que ce ne soit mon intention de contreroler cest Arrest, sçachant très-bien que la Cour a eu très-juste occasion d'ainsi décerner, je veux bien proposer deux raisons, qui peuvent l'avoir induit à le donner. La premiere est que par les Ordonnances des Empereurs Romains est défendu de refuser d'inhumer un

corps

corps sous prétexte de la pauvreté du desfunt, pour cest esset lisons-nous aux nouvelles Constitutions de Justinien, qu'à Constantinople ont esté établis certains lieux & personnages destinez à ensépulturer les corps morts; de maniere que cette seule raison rendoit condemnables les Jacobins. Mais puisque sans chenevis les Chardonnerets ne chantent pas volontiers, comme l'on dit, voyons s'ils n'ont rien eu, & si le laiz a été frustratoire, fraudulent & captieux. Clopinel. leur legue son coffre tel qu'il est, avec ce qui est dedans, il sçavoit bien ce qui y étoit. De le vouloir contraindre à exprimer la chose qu'il donne, c'est brider sa volonté: mais on dira que les Jacobins présumoient qu'il fut garny d'escus. Et pour ce donc que le légataire estime qu'un plat d'estain, qui lui a esté laissé par le Testateur, foit d'or ou d'argent, il s'en-Juivra que l'heritier sera tenu de lui en donner ou faire forger un chez l'Orfevre. Mais à vostre advis, qui valoit davantage ou un escu, ou bien une figure d'Arithmétique ? Je sçais bien que ceux qui ne pensent qu'à la réExiv Vie de Jean Clopinel, réparation de la cuisine, diront que les escus eussent esté beaucoup plus profitables à ces pauvres freres que l'ardoise géométriquée, & qu'autant pesant d'or ou d'argent comme il y avoit d'ardoises eut faict un gros tas d'escus, mais ceux qui ont le cœur genereux priseront davantage les gentillesses que il avoit tiré sur les ardoises que tout l'or de Gyges, Cræsus, ou Midas, que les sciences libérales, telles que sont les Mathématiques sont à préferer aux méchaniques & principalement à la cuisine. Bien est vrai que quand elle est froi-de on ne peut aisément continuer de philosopher; mais l'estat, condition & qualité, dont ils avoient fait profession, leur ostoient tous moyens de s'ayder de telles allégations, qui sont plûtost comptes de Mondains, qu'opinions seulement de ceux qui tiennent un degré beaucoup plus eslevé. Finalement je veux que toute sa vie il leur ait fait du pis qu'il ait pû, qu'il se soit moqué d'eux en leur legant des lopins d'ardoise au lieu d'escus,

pour cela faloit-il le des-enterrer? Cela est contre le commandement de

Dieu,

Dieu, qui nous commande d'aimer nos ennemis. Que s'ils ne se sentoient assez régenerés pour savourer ce saint précepte, au moins devoient ils avoir horreur de se venger sur un mort ? Il n'étoit pas hérétique , partant ne pouvoient le tirer hors du sépulchre en desdain du tort qu'il leur pouvoit avoir fait. Ne seavoient-ils pas bien qu'il est défendu de mes-parler d'un trespassé, non pas seulement de paroles, mais d'effect vouloyent-ils deschirer la renommée de ce pauvre Clopinel? Lequel a esté en telle estime que (comme j'ay dit) l'Anglois Baleus l'a voulu transporter en Angleterre dont n'est merveilles; il est assez coustumier de choisir les plus belles Roses qu'ilpeut, soit en France, Allemaigne, ou Espaigne, pour en réparer sa Patrie. Mais aussi le plus souvent trouve-t-il qui s'y opose, & par légitimes moyens les revendique. Quoique ce soit encores, est-il contraint de confesser que son Chaucer a pillé (il appelle cela illustrer le Livre de Jean de Meung.) les plus beaux boutons qu'il a pû du Roman de la Rose, pour en embellir & enrichir le sien. Co . Tome 1. que

Vie de Jean Clopinel, que j'ai bien voulu ajouster, tant pour monstrer, en quoy se mesprennent les Anglois, qui veulent ravir à nostre France le Romans de la Rose, que pour faire entendre à un chacun, que, en ce que nous avons mis cy-dessus touchant Clopinel, nous n'entendons le mettre au rang & roole des affronteurs, encore moins taxer les Religieux de Saint Dominique, d'autre que de ce qu'ils se pourroient avoir laissé commander par quelques escervelez, qui les auroient poussez à se formaliser d'une chose qu'ils seroient, autrement, je m'en assure, faschez de contreroler. Attendu qu'ils sçavent très bien, que le devoir de pieté les induit à une œuvre accompagnée d'une telle & si grande humanité. De ma part je prise & honore leur compagnie; mais impossible est, que parmy un si grand nombre qu'ils estoient, il n'y en air toujours quelqu'un qui fasse des fautes, & par quelques fois don-ne un mauvais bransle Or pour revenir à notre Clopinel, on l'eut peu attaquer d'affronterie, si on eut trouvé qu'après sa mort il eut esté garny de meubles précieux ou d'escus, le plus

LXVI

précieux joyau qu'il avoit estoient ces exercices qu'il avoit prins après ces ardoises orbiculaires, il en fair un lais à ceux, lesquels il suplioit entomber son corps, mesurant un chacun à son aulne; & présumant que tout ainsi quil avoit prins plaisir à philosopher, aussi ils se baigneroient à veoir les belles figures mathématiques qu'il avoit là tracées. J'insiste principalement sur ce point, d'autant que je ne suis tenu de respondre pour la liberté de parler où il s'est licentié; non pas que je craigne de tomber au même inconvénient, auquel il pensa être engagé; mais parce que la ruse accorte, qui le garentit de la punition exemplaire, dont il devoit être justicié, & réparer la faute, l'a desgaigé de toute crainte, puisque sur l'exécution de l'Arrest donné à l'encontre de luy, il y a eu une modification accordée du consentement des Juges & Parties au grand contentetement du pauvre sentencié. Mais quand j'aurois à porter parole pour Jean de Meung, je ne m'en donneroye pas si grande peine que l'on pourroit penser, d'autant que sans me mettre

mettre en charge d'entrer en preuve, je ne voudroye faire targue que de la face du Livre, qui portant sur son frontispice la Rose, devoit apprendre à toutes ces mescontentes que la Rose n'est point seulement accompagnée d'une souseve odeur, couleur vermeille, blanche & délicate; ains aussi des piquerons qui arment la Rose, & souvent poignent ceux ou celles, qui ou trop près, ou mal à-propos l'approchent de leur nés.



LE

ROMAN

DE

LA ROSE.

Cy est le Rommant de la Rose; Ou tour l'Art d'Amours est enclose.

Aintes gens dient que en songes
Ne sont que fables & mensonges;
Mais on peut telz songes songier;
Qui ne sont mie mensongier;
Ains sont après bien apparant;
Si en puis bien trouver garant
Ung Acteur dénommé Macrobes;
Qui ne tient pas songes à Lobes,
Ainçoys escript la vision
Qui advint au Roy Cipiom.
Qui advint au Roy Cipiom.
Qui ce soit une musardie
De croire que songe adviengne;
Et qui voudra pour sol m'en tiengne;
Tame Le

Car en droit moy ai-je fiance, Que songe soit signifiance Des biens aux gens & des ennuyz, Que les plusieurs songent par nuytz,-Moult de choses couvertement, Que on voit puis appertement. Au vingtiesme an de mon aage. Au point qu'amours prend le peage Des jeunes gens couchié m'estoie Une nuyt comme je souloye, Et me dormoye moult formant, Si vy ung songe en mon dormant, Qui moult fut bel à adviser Comme vous orrez deviser: Car en advisant moult me pleut, Mais en songes onques riens n'eut Qui advenu du tout ne soit, Comme l'istoire le reçoit. Or vueil ce songe rimoyer, 35 Pour voz cueurs plus fort efgayer; Amours le me prye & commande, Et se nulz ou nulle demande. Comment je vueil que ce Rommans Soit appellé, que je commans, Que c'est le Rommant de la Rose Ou l'art d'amours est toute enclose. La matiere en est bonne & briefve Or doint Dieu qu'en gré la reçoyve. Celle pour qui je l'ay empris, C'est une Dame de hault pris; Et tant est digne d'être amée, Qu'elle

DELA ROSI	35
Qu'elle doit Rose être clamée.	
Advis m'estoit à ceste fois	
Bien y a cinq ans & cinq moys,	50
Que ou moys de May je songoye	
Ou temps amoureux plein de joye,	•
Qu'il n'y a ne buitsons ne haye	
Qui en celluy temps ne s'esgaye,	
Et en May parer ne se vueille	33
Et couvrir de nouvelle fueille.	-
Les boys recouvrent leur verdure	
Qui sont secz tant que l'iver dure,	-
La terre mesmes s'en orgouille	
Pour la rousée qui la moille,	60
Et oublie la povreté	•
Où elle a tout l'iver esté.	
Lors devient la terre si gobe,	
Qu'elle veult avoir neufve robe;	
Si sçet si cointe robe faire,	65
Que de couleurs y a cent paire	
D'erbes & de fleurs autenticques:	
Parée de couleur très-riches	
Est la robe que je devise,	
Pourquoy la terre mieulx se prise.	70
Les oiseaulx qui tant se sont teuz	
Pour l'iver qu'ils ont tous sentuz	
Et pour le froit & divers temps,	
Sont en May & par le Printemps	•.
Si joyeulx qu'ils montent en chant,	75
Car leur cueur a de joye tant,	
Qu'il leur convient chanter par force.	
Le rossignol adonc s'efforce	_,

LE ROMAN De chanter & de faire joye; Lors s'elvertuë & resjoye Le papegault & la calendre: Si convient jeunes gens entendre A estre beaulx & amoureulx Pour le temps bel & doulcereux. Moult a dur cueur qui en May n'ame, 85 Quant il oit chanter sur la rame Aux oyseaulx les doulx chantz joyeulx En celluy temps délicieux, Ou toute riens d'amer s'esjoye. Songeay une nuyt que j'estoye 99 Me fut advis en mon dormant Qu'il estoit matin proprement, De mon lit tantost me levay, Me vesty & mes, mains lavay Lors prins une aisguille d'argent 95 Dung aisguiller mignot & gent, Et cuydant l'aisguille enfiler, Hors de Ville euz talent d'aler, Pour oyr des oyseaulx les sons, Qui chantoient par les buissons 100 En ladire faison nouvelle; Cousant mes manches à Vindelle Alay tout seul en m'esbatant, Et les oysillons escoutant Qui de chanter moult s'engoissoient 101 Par les Jardins qui fleurissoient Jolis & gaiz, pleins de lyesse, · Vers une Riviere m'adresse, Que je ouys près d'illecques bruire; E

DE LA ROSE	- 1
Et ne me sceuz ailleurs déduire,	110
Fors que dessus ceste riviere	
Qui d'ung tertre près & derriere	
Descendant l'eau courant a roide,	
Fresche, bruyant & aussi froide,	
Comme puis ou comme fontaine,	115
Si estoit peu moindre que saine;	,
Mais elle estoit plus espandue	:
Qu'onques mais je ne l'avoye veuë:	•
Celle eaue qui si bien seoit,	
Si m'embellissoit & seoit,	120
En regardant le lieu plaisant	-20
De l'eaue belle & reluisant.	
Mon vis rafreschy & lavé,	
Si vey tout couvert & pavé	
Le fond de l'eaue de gravelle,	125
Et la prarie grande & belle	,
Au pié de ce tertre batoit;	
Clere, serie & belle estoit	
La matinée & temperée.	٠
Lors m'en alay parmy la prée	130
Tout contre val esbanoyant	
Ce beau rivage costoyant;	
Quant je feuz peu avant alé	
Si vey ung vergier grand & lé	1 1
Enclos d'ung hault mur bastillie	135
Pourtrait dehors & entaillié	
De maintes riches empraintures.	: :
Les ymages & les paintures,	. 1
Du mur voulentiers rimeray,	<u> </u>
Comme maintenant vous diray	140

De ces ymages la semblance, Ainsi que j'en ay remembrance.

HAYNE.

U millieu j'apperceu Hayne, · Qui de grant courroux & d'ataine Sembloit bien estre tenceresse, 145 Plaine de yre & jangleresse', Et femme de maulvais courage Sembloit bien estre cest ymage; Si n'estoit pas bien aornée, Mais sembloit être forcenée, 150 Rechignée estoit & froncé Avoit le nez & reboursé. Hydeuse estoit & souillée, Et sa teste entortillée Très-ordement d'une touaille. 155 Qui moult estoit d'orrible taille.

FELONNYE.

Ne autre ymage estoit assise
Pourtraite d'une palle guise,
Et estoit au senestre d'elle,
Son nom qui trop estoit rebelle
Appellée estoit Felonnye;
Et de ceste pas je ne nye,
Que bien ne sust à sa droiture
Pourtraite selon-sa nature,
Car selonnement estoit faicle

Bien sembloit ymage deffaicte.

VILENYE.

Autre ymage après Felomye

Si fut nommée Vilenye;

Ceste-cy estoit devers dextre,

Et estoit presque de telle estre,

Comme l'autre & telle figure;

Bien sembloit male creature,

Et mesdisante & ramponneuse,

Si sembloit semme oultrageuse;

Moult sçavoit bien paindre & pourtraire

Cil qui tel ymage sçeut faire;

Car sembloit bien chose vilaine,

De despit & de douleur plaine,

Et semme qui bien petit sçeust

Honneur, & tout ce qu'este deust.

COUVOYTISE.

Out auprès estoit Couvoytise,
C'est celle qui les gens atise
De prendre & de riens donner,
Et des grans avoirs amener:
C'est celle qui baille à usure,
Et preste par la grant ardure
D'avoir, conquerre & arrabler,
Rober, tollir & barater,
Et par faulseté mescompter:
C'est celle aussi qui les tricheuts
B

.

Fait & cause les barateurs,

Qui maintessois par leurs slavelles
Ont aux varietz & aux pucelles
Leurs droits & heritez tolluës;
Car moult courtes & moult crossues
Avoit les mains ycelle ymage.
Il est droit que tousiours enrage
Convoytise de l'autruy prendre;
Couvoytise ne sçayt entendre
Fors que l'autruy trop acrochier,
Couvoytise à l'autruy trop chier.

200

195

AVARICE.

Ne autre ymage y eut assise Coste à coste de Couvoytise, Avarice estoit appellée, Laide estoit, sale & soillée; 205 Et si estoit maisgre & chetive, Et aussi verde comme chive, Tant estoit fort descoulourée; Si apparoit alangourée, Chose sembloit morte de fain, 210 Qui vesquist seulement de pain En lessive pestrie trop aigre; Et avec ce qu'elle estoit maisgre, Elle estoit povrement vestue, Cotte avoit vieille & derompue, 215 Comme s'elle fust demourée Aux chiens qui l'eussent dessirée, Mais plaine estoit de palleteaulx.

DE LA ROSE.	9
Près d'elle pendoit ung manteaulx	
A une perche moult gressette,	223
Et une cocte de brunette;	
Au manteau n'avoit penne vaire:	
Trop fut vieil & de povre affaire,	
Mais d'aigneaulx noirs plus pesans.	
Bien avoit sa robe sept ans;	225
Mais Avarice fans mentir	_
Celle robe n'osoit vestir,	
Car fachiez que moult luy pesoit	
Quant celle vieille robe usoit;	
S'elle fust usée & mauvaise,	230
Avarice en eust eu mesaise.	·
De robe neufve eust grant disette	
Avant qu'elle en eust autre faicte:	
Avarice en sa main tenoit	
Sa bourse, & la soubstenoit	235
Et la nouoit si fermement,	-3.7
Qu'on demourast trop longuement	
Avant que on en peust riens traire,	
Car elle n'en avoir que faire	

ENVTE.

A Près y fut pourtraite Envie, Qui ne rist oncques en sa vie,	140
N'oncques de riens ne s'esjoit	
S'elle ne veist, ou s'elle noyt	
Aucun grant dommage retraire.	
Nulle riens ne luy peut tant plaire	245
Comme mal & meladvanture,	. '/
n'	,

Quant elle voit desconfiture Sur aucun preud'homme cheoir, Cela luy plaist moult à veoir; Et si joyeuse en son courage 250 Quant elle voit aucun lignage Decheoir & aller à honte; Et quant aucun à honneur monte Par son sens & par sa prouesse, C'est chose qui trop fort la blesse. 255 Car sachiés que moult la convient Estre yrée quand bien advient A nulle personne du monde: Car pechié en elle trop habonde. Et est de telle cruaulté 260 Qu'elle ne porte loyaulté 'A compaignon, ne à compaigne, Ne n'à parent, tant luy attaigne, Qu'elle ne soit leur ennemye. 265 Certes elle ne vouldroit mye Que bien vint à son propre pere; Tel n'en peut mais qui trop compere Sa malice moult asprement. Elle est en ung très-grant torment, Et a tel dueil quant gens bien font, 270 Que par ung pou qu'elle ne fond: Par felon cueur qui la detrenche; Entiere n'a coste ne hanche, Car Envye ne fault nulle heure A aucun blasme mettre seure 275 Au plus preud'homme qu'elle cude

Qui à bien faire met estude.

DE LA ROSE	'n
Je croy que s'elle congnoissoit	
Tout le plus preud homme qui soit	
Ne de ça mer, ne de la mer,	280
Si le vouldroit-elle blasmer;	
Et s'il estoit si bien apris,	
Qu'elle ne peust du tout son pris	
Abatre ne luy despriser,	
Si vouldroit-elle amenuyier	285
Sa prouesse, ou son honneur	205
Par parole faire myneur.	
Lors veis Envye en sa painture	
Avoir trop laide regardure,	
Car celle ne regardast neant,	290
Que de travers en lorgnoyant:	
Elle avoit trop mauvais usage	
Car ne povoit de son visage	
Regarder tout de plain à plain,	
Mais clooit ung œil par destlain,	200
Et fondoit d'yre & si ardoit,	295
<u>.</u>	
Quant aucun qu'elle regardoit	
Estoit ou preux; ou bel, ou gent,	: 1
Ou aymé, ou loué de gent.	
· -	

TRISTESSE.

Rès d'envue effoir Triffesse	100
Painte & garnye d'angoisse;	300
Car bien paroit à sa couleur	
Qu'elle avoit au cueur grant douleur,	
Et sembloit avoir la jaunice.	
Là n'y failoit riens avarice	305

De palisseur ne de maisgresse, Car le travail & la destresse Et la pensée & les ennuytz, Qu'elle avoit ès jours & ès nuytz, L'avoient faicte ainsi jaunir, 316 Pale & maisgre devenir. Oncques nul n'eut aintel martire, Ne fut garny de si grand yre, Comme il sembloit qu'elle fust; Et si cuydoit que nul ne sç eust 315 Faire riens qu'à elle peust plaire: Et si ne vouloit soy retraire, Ne réconforter nullement Du dueil qu'elle avoit follement. Trop avoit someueur courroucé, 320 Et son dueil parfond commencé: Moult sembloit bien estre dolente Car elle n'avoit pas esté lente D'esgratignier toute sa chiere; Sa robe ne luy estoit chiere, 325 En mains lieux l'avoit dessirée Comme celle qui fut yrée: Ses cheveulx dérompus estoient, Oui autour de son col pendoient, Elle les avoit tous defroux 330 De maltalent & de courroux. Si sachés bien certainement Qu'elle plouroit moult tendrement: Nul n'est si joyeux ne haityé S'il la veist qu'il n'en eust pitié. 335 Elle se rompoit & batoit,

DE LA ROSE.	Iż
Et ses mains ensemble hurtoit;	,
Moult estoit au dueil ententive	
La douloureuse, la chetive;	
De joye en riens ne luy chaloit,	340
Ne jamais ryre ne vouloit;	31-
Car elle a le cueur si dolent	
Qu'elle n'a desir, ne talent	
De danser, ne de jolier,	
Ne ne se peut amolier,	21.
Que dueil elle peust & joye faire;	345
Car joye & dueil sont en contraire.	
joje de daon ione en contraire,	
VIEILLESSE.	:
V Icillesse fut après pourtraite,	
Qui estoit bien ung pied retraite	
De celle qu'elle souloit estre;	350
Et à paine se povoit paistre,	•
Tant estoit vieille radotée,	
Sa beaulté fut toute gastée:	. ;
Moult estoit laide devenuë	
Toute sa tête étoit chenue,	355
Et blanche & toute fleurie;	3),
Ce ne fut pas trop grant morie	
S'elle mourust en grant pechié	
Car tout fon corps estoit sechié	
De vieillesse anéanty:	360
Moult estoit jà son vis flaitry,	200
Qui jadis fut soues & plains;	
Si n'avoit point de chair aux mains	

Les oreilles avoit moussues,

Вя

14

Et toutes les dens si perduës, 365 Qu'à grant paine deux en avoit, Et tant que mangier ne sçavoit: Et n'allast mye la montance De quatre toises sans potance. Le temps qui s'en va nuyt & jour, 370 Sans repos prendre, sans sejour, Et qui de nous se part & emble Si celéement, qu'il nous semble Qu'il nous soit tousiours en ung point, Et il ne s'y arreste point; 375 Ains ne fine de trespasser. Si que on ne pourroit penser Lequel temps c'est qui est present, Se le demande au Clerc lysant, Aincois qu'il euft ce pourpensez, Seroit-il jà trois ans passez. Le temps si ne peut retourner, Mais va tousiours sans sejourner, Comme l'eaue qui s'avale toute, 385 Qui n'en retourne arrière goute. Le temps s'en va & riens ne dure,. Ne ferme chose tant soit dure, Car il gaste tout & transmue,. C'est celluy qui les choses mue, Qui tout fait croistre & tout mouris 390 Et qui tout use & fair pourrir. Le temps est par trop rigoureux D'envieillir Roys & Empereurs, Et qui tous nous envieillira, Ou la mort jeunes nous prendra. 395 Le temps qui toute a envieillie Nature humaine & renvieillie, Si durement qu'à mon cuider, ; Elle ne se peut plus ayder, Mais retournoit jà en enfance Perdu avoit toute puissance, Et si n'eust ne force ne sens Ne plus que l'enfant de deux ans; Non pourtant comme peuz congnoistre Avoit esté très-sage maistre 405 Quant elle fut en son droit aage, Mais croy qu'elle n'estoit pas sage,. Ains estoit toute radotée : Elle eust d'une chappe fourrée,. Se bien de ce je me recors, Affublé & vestu son corps: Bien fut vestue chauldement,. Car elle eust eu froit autrement :: Les vieilles gens ont tost froidure. Vous sçavez que c'est leur nature.

PAPELARDIE.

Une autre après estoit escripte,
Qui bien sembloit estre ypoerite.,
Papelardie est appellée:
C'est celle qui en retellée,
Quant nul me s'en pout prendre garde:
De nul mal faire ne se tarde,
Bt fait dehors le marmiteux,
Si a le vis palle se piteux,

Et semble doulce creature;	
Mais dessoubz n'a male advanture.	425
Qu'elle ne pense en son courage:	• •
Moult la resemble bien l'ymage	
Qui faicte fut à sa semblance,	
Qui fut de simple contenance;	
Et si fut chaussée & vestue	430
Ainsi comme temme rendue:	
En sa main ung Psaultier tenoit	
Et sachés que moult se penoit	
De faire à Dieu Prieres faincles,	
Et appeller & saints & sainctes;	435
Point ne fut gaye ne jolive,	
Mais estoit comme ententive	
A toutes bonnes œuvres faire,	
Et avoit vestue la haire.	
Sachez qu'elle n'estoit pas grasse,	440
Mais estoit descharnée & lasse,	• •
Et avoit couleur palle & morte.	
A elle & aux siens est la porte	
Dényée de Paradis;	
Car telles gens si font leurs vis	445
Amaifgryr, ce dit l'Evangile,	
Pour avoir loz parmy la Ville,	
Et pour ung pou de gloire vaine.	
Ont-ils perdu Dieu & son regne.	

POVRETE.

B Ien eussiés veu au dernier 450 Povreté qui ung seul denier

Car fort je mis en mon courage: Ou pourroye trouver passage,,

DELAROSE.	19
Et sachez que je ne sçavoye	
Se partuys y avoit ou haye,	515
Ne lieu par où on y entrast,	-
Ne nulluy qui me le monstrast.	
Illec endroit estoye tieulx,	
Moult destroit & fort angoisseux;	
Tant qu'au dernier il me souvint	520
Qu'oncques en nul temps il n'advint,	-
Qu'en si boau verger n'eust ung huys,	
Eschielle ou quelque partuys.	
Lors m'en allay à grant alleure	
Tout à l'entour de la closture,	525
De la cloaison du mur quarré,	
Tant que ung huys illec bien barré,	
Trouvay moult petit & estroit	
Par autre lieu nulluy n'entroit :	
A l'huys commençay à ferir	530
Sone plue à pulluy enquerir	75

Comment Dame Oysense feist tant Qu'elle ouvrit la porte à l'Amant.

Ssez y fery & heurtay,

Et maintesoys je escoutay,

Se je orroye leans nulle ame,

Le guyschet qui estoit de charme,

Me ouvrit une pucellette

Qui assez estoit cointe & nette,

Cheveulx eut blons comme ung bassin;

Store chair plus tendre que ung poussin;

Front reluysant, sourcils voultis,

L'entr'œil si n'étoit pas petis, Ams fut assez grans par mesure; Le nés eut bien fait à droicture, 545 Les yeulx eut vers comme faulcons, Pour faire envie à tous homs: Doulce alaine eut & savourée La face blanche & coulourée. La bouche petite & grossette, 550 Et au menton une fossette; Le col fut de bonne moyson, Gros assez & long par raison, Si n'avoit tache ne malan. N'y eut jusques en Hierusalem, 555 Femme qui si beau col portast,. Poly estoit semblant au tast; La gorge avoit aussi blanche, Comme est la noif dessus la branche Quant il a freschement neigé, 560 Si eut le corps bel & rengé; Ne convenoit en nulle terre Nul plus beau corps de femme querres D'orfraiz eut ung chappel mignot Qu'oncques nulle pucelle n'or, 565 Plus cointe ne plus desguysée. Ne l'auroye jà demandée. Ung chappel de roles tout frais-Eut dessus le chappel d'orfrais; En sa main tenoit ung miroir, Et si fut d'ung riche tressoir Son chief pare moult richement, Bel & bien & estroictement

Privée suis & moult acointe,
De Déduyt le mignot & cointe,
Cest cil à qui est le Jardin,

LE ROMAN	
Qui de la terre Alexandrin	605
Fift cy les arbres apporter,	
Qu'il fist en ce vergier planter.	
Quant les arbres furent tous creuz;	
Les murs que cy vous avez veuz,	
Fit lors Déduit tout autour faire,	610
Et si fist au dehors pourtraire	
Les ymages qui y sont paincles,	
Qui ne sont ne belles ne cointes !	
Mais sont douloureuses & tristes,	_
Ainsi comme ores les veistes,	615
Maintefois pour esbanoyer,	
Se vient en ce lieu umbroyer:	
Déduyt & ses gens qui le suyvent,	
Qui en joye & en soulas vivent,	
Encores est-il leans sans doubte,	620
Là où il entend & escoute	
Chanter ces doulx rossignoletz,	
Ces mauvis & autre oyseletz;	
Il s'esbat illec & soulace	
Avec ses gens emmy la place,	625
Ne plus beau jour foy jouer,	
Ne pourroit-it mye trouver	
Ne plus belles gens ce je saches,	
Que jamais en nul lieu cherches;	_
Et tous ses compaignons Déduyt,	630
Avecques luy maine & conduyt.	
Quant Oyseuse m'eust tout compté,	
Et ce qu'elle dist escouté;	
Je luy dis adonc Dame Oyseuse,	
Jà de ce ne soyes doubteuse,	635

DE LA ROSE	23
Puis que Déduyt le bel & gent	
Est orendroit avec sa gent	
En ce vergier celte assemblée	,
Ne me doit pas estre nyée,	
Que ne la voye encor ennuye;	640
St vous pry ne foye esconduyt	•
De veoir icelle compaignée	
Tant courtoile & bien enseignée.	
Lors entray ens sans dire mot,	}
Après que Oyleule ouvert m'ot:	646
Le vergier : & quant je le vey	2 / S
Je fuz de joye tout ravy;	• :
Et sachiez que je cuidoye estre	:
De vray en Paradis terrestre,	•
Tant estoit le lieu délectable,	650
Que c'estoit chose merveillable.	
Car, comme fors me fut advis	
Il ne fait en nul Paradis	,
Si bon estre, comme il faisoit,	
Au vergier qui tant me plaisoit.	65.5
Oyseaulx chantans y eut assez	
Par tout le vergier amassez;	
En ung lieu avoit rossignaulx,	
& puis en l'autre papegaulx,	
Si avoit ailleurs grans flavelles	660
D'estourneaulx & torterelles,	
De chardonnereaulx, d'arondelles,	
D'alloettes & de lardelles,	
De pinçons, d'autres oysillons	<i></i>
Faisans d'arbres leurs pavillons	665
Calendres y eut amassées	
En ung autre lieu qui lassées.	

14 LE ROMAN	
N'estoient de chamter à devis:	
Merles y avoit & mauvis	
Qui tendoient à surmonter	67
Les autres oyseaulx de chanter:	•
Maints autres oyscaulx y estoient,	
Qui à chanter se déportoient,	2. ";
Et se délectoient ès bois	
De leurs mélodieuses voix.	675
Ces oyseaulx que je vous devise	
Chantans en moult diverse guyse,	
Leur chant estoit tant doulx & bek	
Comme s'il fust espirituel.	
Sachiés de vray quant je l'ouy	68●
Très-grandement m'en resjouy.	
Nulle si doulce melodie	
Ne fut oncques d'homme ouye :	
Leurs chans estoient si doulx & beaulx;	
Qu'ils ne sembloient estre d'oyseaulx :	685
Mais le povoit-on estimer	
A chant de seraines de mer,	
Car par les voix qu'elles ont saines ;	:
Et series ont nom seraines.	
Si en déçoivent bien souvent	690
Ceulx qui en mer courent par vent;	
A chanter furent ententis	
Les oyseaulx non comme aprentis,	
Ne aussi comme non sachans;	
Et sachiés quant j'ouy leurs chans	695
Et je veis le lieu verdoyer,	
Je commençay à m'esgayer:	
Car je n'avoye esté oncques	
Si gay comme je feuz adoncques.	

DE LAROSE.	25
Pour la grant delectableté	700
Que je euz de la nouvelleté,	
Et lors congneu-je bien & vey	
Que Oyseuse m'avoit bien servi,	
Qui m'avoit en tel déduyt mys,	
Bien dévoye estre ses amys,	705
Quant elle m'avoit deffermé	
Le guychet du vergier ramé.	
Mais ores comme je sçauray,	
Je vous compteray & diray	•
Premier dequoy Déduyt servoir,	710
Et quelle compaignie avoit	*
Sans longue fable wous vueil dire,	
Et le vergier du tout descrire,	
La façon vous en compteray,	
De riens ne vous en mentiray;	715
Mais le reciteray par ordre,	
Que nul n'y sçache que remordre.	
Hault chant delectable & plaisant,	
Chascun oyseau alloit faisant	
Laiz d'amours & sons très-courtois,	720
Chantoit chascun en son patois,	•
Les ungs en bas, les autres hault	
Par ordre sans aucun dessault:	
Les ungs hault & les autres bas,	
Ainsi menoient leurs esbas;	725
La doulceur & la mélodie	
Me mist au cueur tel musardie,	
Quant je ouy leur contenir,	
Je ne me peuz oncques tenir,	
Que leur déduyt veoir n'allasse,	739

Et du lieu le long & l'espasse, Son contenement & son estre, Lors m'en allay tout droit à destre, Parmy une petite sente Plaine de fenoul & de mente; 735 Mais illec près trouvay Déduyt Tout covement en ung réduyt. Si entray là où il estoit, Où joyeusement s'esbatoit; Il avoit en sa compaignie Gens de toute beaulté garnie, Je m'esbays dont ils povoient Estre venuz ; tant beaulx estoient, Anges fembloient empennez, Si beaulx n'avoie veu homme nez. 745

Cy parle l'Atteur sans frivolle . De Déduyt & de sa carolle.

Este gent dont je vous parolle
S'estoient prins à la carolle,
Et une Dame leur chantoit, 750
Qui Lyesse appellée estoit,
Bien sçeut chanter & plaisamment
Plus que nulle & mignotement.
Son bel restrain moult bien luy sist;
Car de chanter merveilles sist, 755
Elle avoit la voix clere & saine,
Laquelle n'estoit pas villaine:
Très-bien se sçavoit débriser,
Ferir du pied & renvoiser;

DE LA ROSE	27
Les gens la tenoient moult chiere,	760
Pource qu'elle estoit la premiere,	•
De belle face & planiere:	
Courtoile estoit, & non pas fiere,	
De joyeuseté fut garnie,	
Et aussi de soulas fournie.	765
Lors veissiés carolles aller,	
Et gens dancer & caroller,	
Et faire mainte belle tresche	
Et maint beau tour sur l'erbe fresche ;	
Là estoient herpeurs, fleuteurs	770
Et de moult d'instrumens jongleurs.	
Les ungs disoient chansons faicles,	•
Les autres nottes nouvellettes:	
Damoiselles y eust mignottes	
Qui estoient en pure cottes,	775
Et tressées à menue tresse,	
Faisant Déduyt par grant noblesse,	
Et parmy la dance baler;	
Mais de ce ne fait à parler.	
Comment venoient cointement,	780
L'une venoit tout bellement	•
Contre l'autre : & quand ils estoient	
Puis après si s'entregettoient	
Les bouches, & vous fust advis	
Qu'ilz s'entrebaisoient ès vis;	785
Très-bien sçavoient diviser,	
Et leurs corps en dansant briser.	
Mais à nul jour ne me queisse	
Remuer tant que les veisse,	
Chascun de la part efforcer	790

De caroller & de danser.

28

Ainsi par long-temps bien joyeux Regarday qui dansoit le mieulx; Mais chascun endroit soy fist tant Que de plus danser fut content. 795 Adonc vint vers moy Courtoifie, Qui ma personne avoit choisie; Celle Dame si m'appella, Et me dist que faictes-vous-là; Ye vous prie que cy venez, 800 Et avecques nous vous prenez Et venez danser, s'il vous plaist, A nul de nous il ne desplaist. Adonc à la danse me prins Sans estre de honte surprins; 805 Car adonc moult me aggrea Quant Courtoisie me pria, En moi disant que je dansasse, Plus tost l'eusse fait se j'osasse; Mais j'estoye meu & surpris 810 A veoir ces Dames de hault pris, Leur corps, leur façon & leur chiere; Leur semblance & leur maniere, Et tous ceulx qui illec dansoient, Je vous diray qui ilz estoient. 815 Déduyt fut bel & long & droit, Et compassé très-bien à droit, Plus que jamais on ne veit homme, La face avoit comme une pomme, Blanche & vermeille tout entour; 820 Certes il fut de bel atour,

DELAROSE.	29
Les yeulx eur vers, la bouche gente;	
Le nez fut fait par grant entente,	
Cheveulx eut blons & crespelez,	
Et n'estoit pas son chief pelez;	825
Des espaules fut bien formé	
De cela suis bien informé;	
Gresle estoit par le faulx du corps	-1 -3
Et très-bien fait dont me recors	
Moult legier fut yinel & viltes,	830
Plus habile homme vous ne veistes;	-34
Et si n'avoit barbe au menton,	•
Si non petit poil folleton;	
Il estoit jeune Damoyseaulx,	
Son bauldrier fut pourtrait d'oiseaulx	835
Qui tout estoit à or batu,	-233
Très-richement estoit vestu	•
D'une robe moult desguysée,	
Qui fut en maint lieù incifée	
— 14	840
The Company of the Co	.
D'ungs souliers découppés à las,	٠. ١
Par joyeuseté & soulas	
Et sa mye luy fist chappeau	
De roles gracieux & beau.	845
Et sçavez-vous qui fut sa mye	~~ <u>`</u>
Lyesse qu'il ne hayoit mye,	
La joyeuse, la bien chantans	
Er on son aage de dix ans,	
	850
Déduyt la tenoit par le dou	
A la danse sont elle & luy,	
Tome I.	. 4

北田 CROMANI	
Empeschement à ont de nulluy;	7
Il estoit beau : & elle belle,	
Bien resembloit rose nouvelle	85 5
De la couleur, & sa chair tendre	
On la lui peut trencher & tendre	
Avec une petite ronce,	
Le front eut bel, poly lans fronce,	
Les sourcilz blons & bien tretiz,	860
Et les yeulx doulcetz & faictiz	
Oui ryoient tousiours avant	
Oue la bouche le plus fouvent.	
le ne vous sçay du nez que dire,	
On ne l'eust pas mienla fait de cire ;	865
Elle eut la bouche très-doulcette,	
Plaisante, mignote & bien faiche,	
Le chief eut blont & reluylant,	
Oue vous irois-je devisant,	
Belle fut & bien atournée	870
D'ung fil d'or estoit galonnée,	
Et ung chappeau d'orfrais eut neuf	
Le plus beau sut de dix & neuf:	
Jamais nul jour veu je n'avoye	
Chappeau si bien ouvré de soye,	875
D'une sainture moult dorée,	
Fut-elle sur son corps parée,	
Et son amy eut la pareille,	-
Qui riche fut à grant merveille.	
A luy se tint de l'autre part	880
Le Dieu d'Amours cil qui départ	
Amourettes tant est propice,	. ;
Fr fair des amouseux inflice.	

DE LA ROSE	15
Ex qui abat l'orgueil des gens,	
Et fait des grans Seigneurs sergens,	885
Et les Dames moult fort rabaisse	•
Quant il les treuve trop en greffe;	
Le Dieu d'Amours de sa façon,	
Ne resembloit pas un garçon:	
De beaulté fut moult à priser,	890
Mais de sa robe deviser	-70
Crains malement qu'encombré soye ?	
Il n'avoit pas robe de soye,	
Ains avoir robe de fleurettes	•
Faicte par fines amourettes,	895
A losenges & à oyseaulx,	-73
Et à beaux petis leonceaulx,	
A autres bestes & lyepars,	
Eut la robe de toutes pars,	
Pourtraite couverte de fleurs	900
Par diversité de couleurs;	
Fleurs y avoit de mainte guyse	
Illecques mises par devise;	
Nulle fleur en Esté il n'est	
Qui n'y soit, ne fleur de genest, .	909
Ne viollette, ne parvanche,	
Ne fleur yade, jaune, ne blanche,	
Par lieux y ent entremessées	· ' •
Fueilles de roses grans & lées;	. :
Il eut au thief ung chappelet	910
De roses bel & netteler:	,,,,,
Les rossignols entour chantoient,	
Qui doulcement se délictoient;	
A choit tout couvert d'ovicaulx	

LE ROMAN	
Reluisans très-plaisans & beaulx.	915
Mauvis y cut, aussi mesange	
Il sembloit que ce fut ung Ange	
Qui venist droictement du Ciel,	V
Amours avoit ung jouvencel,	
Ou'il faisoit estre illec delez,	920
Doulx regard estoit appellez,	
Et ce Bachelier regardoit	
Les oyseaulx: & aussi gardoit	
Au Dieu d'Amours deux arcs Turquois]	
Et l'ung des arcs estoit de bois	925
Tout cornu & mal aplané,	
Tout plain de neudz & mal tourné;	
Et estoit dessoubz & desseure,	
Comme je veis plus noir que meure	
L'autre des arcs fut d'ung planson	93•
Longuet & de gente façon:	
Si fut bien fait & bien dolé,	
Et aussi fut bien piolé.	
Des Dames y eut toutes paintes,	
Et jeunes filz mignotz & cointes,	935
Et ces deux arcs tint doulx regard,	
Après il tenoit d'autre part	
Jusqu'à dix des flesches son maistre	
Il en tint cinq en sa main dextre;	
Mais moult eurent celles cinq flesches,	94
Les pennons bien fais & les coches	
Bien faictes furent, à or paintes,	- 29
Fors & trenchans furent les pointes	•
Et aguës pour bien percier;	
Mais il n'y eut ne fer n'acier.	OAE

DE LA ROSE.	33
Ny autres riens qui d'or ne fust,	
Fors que les pennons & le fust,	
Les pointes furent appellées	
Sajettes d'or embarbelées.	
La meilleure & la plus ysnelle	950
De ces flesches & la plus belle,	
Celle qui eut meilleur pennon,	
Et de toute beaulté eut nom,	
Une de celles qui moins blesse,	
Eut nom, se m'est advis Simplesse.	955
Une autre y eut appellée	
Franchise qui fut empennée	
De Valeur & de Courtoysie.	<i>:</i>
La quarte eut à nom Compaignie,	
En celle eut trop pesant seste,	960
Elle n'estoit d'aller loing preste;	
Mais qui de près en voulsist traire,	
Il en peust assez de mal faire.	
La quinte' eut à nom Beau-semblant,	
Qui fut toute la moins grevant,	965
Non pour tant fáit-elle grand playe	
A celluy qui son coup essaye,	
Qui de ceste sicsche est playé,	
Il en doit oftre moins esmayé;	
Car il peut tost santé attendre,	970
Sa douleur en doit estre mendre	
Les autres cinq flesches sont laides	
Mal rabotées & mal faictes;	•
Les fustz estoient & le fer	••
Plus noirs que les diables d'enfer.	975
Orgueil avoit nom la premiere,	_
· ·	

LE ROMAN Des autres portoit la baniere, La seconde sut Vilenie, Plaine de grande felonnie. La tierce fut Honte nommée 980 Entre gens souvent renommée, Et la quarte fut Couvoitise, Qui les gens à mal faire atise; La quinte fut Desesperance, Pour mal faire fut fans doubtance 985 Appellée ainfi la derniere. Ces cinq flesches d'une maniere Furent, & toutes ressemblables. Et moult leur estoit convenables; L'ung des deux arcs qui fut boiteux ; Bossu, tortu & plain de neux,

Telles flesches devoient bien traire.

Qui des autres sont au contraire:

Je ne vous diray pas leur force,

Car à present ne m'en efforce,

Yous aurés la signifiance,

Sans y obmettre diligence,

Et vous diray que tout ce monte,

Ainçois que je fine mon compte.

Si reviendray à ma parole,

Des nobles gens de la carolle

Des nobles gens de la carolle
Me fault dire les contenances,
Et les façons de les semblances,
Le Dieu d'Amours si s'estoit pris
A une Dame de hault pris,
Près se tenoit de son costé,
Celle Dame eut nom Beaulté;

Ainsi comme une des cinq fiches En elle eut toutes bonnes taiches Point ne fut obscure, ne brune; CIOI Mais fut clere comme la lune, Envers que les autres estoilles Qui semblent petites chandelles: Tendre eus la chair comme roulée, Simple fut comme une espouse, Et blanche comme fleur de lis; Visaige eut bel, doulx & alis, Elle estoit gresse & alignée, N'estoit fardée ne pignée; Car elle n'avoit pas mestier De soy farder & affaictier: Les cheveulx eut blons & si longs Qu'ilz luy batoient aux talons; Elle eut bien fait nez, yeulx & bouche, Moult grand douleur au cueur me touche. 1025 Quant de sa beaulté me remembre, De la façon de chascun membre; Si belle femme n'a au monde, Jeune fut & de grant faconde, Sage, plaisant, joyense & coince, 1030 Gresle, gente, frisque & acointe.

Près de Beaulté se tint Richesse, Une Dame de grant haultesse, De grant pris & de grant assaire, Qui à luy & aux siens messaire Osast, ne par fairz, ne par dicz, Il sust réputé pour hardis, Qui luy peust nuyre qu apder;

Digitized by Google

1035

LE ROMAN 46 Ce n'est mye ne d'huy ne d'hier, Que riches gens ont grant puissance, De faire ayde & grevance, Tous les plus grans & les mineurs Portoient à richesse honneurs; Chascun si l'appelloit sa Dame, Et craignoit comme riche femme, Tous se mectent en son dangier, Et la veult chascun calengier: Maint traitre & maint envieux, Souventesfoys font bien joyeux De despriser ou de blasmer 1050 Tous ceulx qui sont mieulx à ames Par devant comme mocquerie, Louant les gens en flaterie, Et par doulces paroles oygnent; Mais après de leurs flesches poignent Par derriere jusques à l'oz, Et abayssent des bons les loz, Et desloent les aloez; Maint preudhomme ont desaloez, Les losengeurs par leurs losenges, Et fait tenir de court estranges Ceulx qui dussent estre privez, Mal puissent-ilz estre arrivez Telz losengeurs tous plains d'envye; Car nulz preud'homs n'ayment leur vitil 1065 . De poupre fut le vestement À Richesse, si noblement, Qu'en tout le monde n'eust plus bel

Miculx fait, ne aussi plus nouvela

DE LA ROSE.	37
Pourtraictes y furent d'orfroys	1079
Hystoyres d'Empereurs & Roys.	
Et encores y avoit-il	
Ung ouvrage noble & foubtil;	٠
A noyaulx d'or au col fermoit,	*
Et à bendes d'azur tenoit :	1075
Noblement eut le chief paré,	•
De riches pierres décoré,	
Qui gettoient moult grant clarté,	
Tout y estoit bien assorté,	•
Puis eut une riche sainture,	1080
Sainte par dessus sa vesture;	
La boucle d'une pierre fu,	
Grosse & de moult grant vertu:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Celluy qui sur soy la portoit,	
De tous venins gardé estoit,	1085
De richesses valoit grant somme;	
Car si belle n'avoit veu homme.	
D'autre pierre fut le mordans,	
Qui guérissoit du mal des dens;	
Ceste pierre portoit-bon eur,	1090
Qui l'avoit pouvoit estre asseur	
De sa santé & de sa veuë,	
Quant à jeun il l'avoit veuë;	
Les cloux furent d'or épuré,	
Par dessus le tissu doré,	1095
Qui estoient grans & pesans,	•
En chascun avoit deux besans;	
Si eut avecques ce Richesse,	
Ung cadre d'or mis sur sa tresse	
Si riche, & plaifant, fi bel,	1100

•	
38 LE ROMAN	
Qu'oncques on ne veit le pareil,	
De pierres estoit fort garny,	
Précieuses & aplany,	
Qui bien en vouldroit deviser,	
On ne les pourroit pas priser:	1105
Rubis y eut, faphirs, jagonces,	•
Esmerandes plus de cent onces;	
Mais devant eut par grant maistrise 3	
Une escharboucle bien assis,	
	1110
Et la pierre si clere estoit,	1110
Que cil qui devant la mettoit,	
Si en povoit veoir au besoing,	
A foy conduire une lieue loing,	
Telle clarté si en yssoit,	
Que Richesse en resplandissoit,	1115
Par tout le corps & par sa face,	
Aussi d'autour d'elle la place.	
Richesse tint parmy la main	
Ung jouvencel de beaulté plain,	
C'est son amy Joliveté,	1120
Ung homme qui au temps d'esté	
Maintenant moult se délictoit,	
Il se chaussoit bien & vestoit:	
Si avoit des chevaulx de pris,	
Bien eust cuidé estre repris,	11125
De meurtre ou de larrecin,	7

S'en son estable n'eust roucin, Pour ce avoit-il l'acointance De Richesse & la bien vueillance, Et avoit toussours en pourpens, De maintenir les grands despens,

DE LA ROSE.	39
Il les povoit bien maintenir,	
Puis qu'il y povoit bien foutnit,	•
Richesse luy livroit deniers,	,
A mesures & à festions.	1135
Après si sur Largesse assise,	
Qui fut bien duite & bien aprise,	
De faire honneur & tout despendre	
Du lignage fut d'Alexendre;	
Si n'avoit-el plaisir de rien,	1140
Que quant elle donnoit du sien.	
Mais Avarice la chétive	
N'est pas songneuse, n'ententive	
Comme Largesse de donner;	
Pour ce luy fist Dieu feisonner:	1145
Tous ses biens qu'elle ne seavoit	• •
Tant donner, que plus n'en avoit.	
Moult eut Largesse pris & loz,	
Etle eut les sages & les folz,	
Communement à son bandon,	1150
Tant avoit fair por fon beau don,	•
Que s'aulcun fust qui la hayft,	
Elle tantost de ceulx-là feift	•
Ses: amis par son beau service,	
Et pour ce luy estoit propiee	1155
L'amour des povres & des riches :	•
Folz sont les avers & les chiches,	
Riche ne peut pas avoir vice	
Fant le greyant comme avarice,	
Tant homme avers ne peut conquerre	1160
Ne seigneume, me grant terre,	
Done il face la voulenté,	,

DE ROMAN

Car il n'a pas d'amys planté; Mais qui amis vouldra avoir, Si n'ait mye chier son avoir, 1165 Ains par beaulx dons amys acquiere; Car c'est tout en telle maniere Comme la pierre d'ayment Le fer attrait soubtivement; Ainsi attrait le cueur des gens, 1170 Qui à donner est diligens. Largesse eut tobe bonne & belle D'une coulcur toute nouvelle, Visage eut bel & bien formé, Nul membre n'avoit difformé. 1175 Largesse la vaillante & sage Tint ung Chevalier du lignage, Au bon Roy Artus de Bretaigne, Ce fut cil qui porta l'enseigne De valeur & le gonfanon, 1180 Celluy acquist moult grant renom? Encores tient-on de luy conte, Et devant Roy & devant Conte. Ce Chevalier nouvellement Fut venu d'ung tournoyement, 1185 Où il avoit fait pour sa mye, Mainte jouste & chevalerie, Et prins par force & abatu Maint Chevalier & combatu. Après tous ceulx estoit Franchise; Qui ne fut ne brune ne bise; Ains fut comme la neige blanche, Courtoyle estoit, joyeuse & franche;

Le nez avoit long & tretis, Yeulx vers rians, fourcilz faitis, Les cheveulx eut très-blons & longs Simple fut comme les coulons, Le cueur eut doulx & debonnaire. Elle n'osast dire ne faire Nulle riens que faire ne deust; 1200 Et se elle ung homme congneust, Qui souffrist pour son amitié, Tantost en eust-elle pirié : Car elle eut le cueur piteable, Très-franc, très-doulx & amiable; 1205 Son habit fut en surquanye, Honneste & sans vilenie; Mais elle ne fut de bourras. Si belle n'eut jusques Arras, Et fut si bien cueillie & jointe, 1210 Qu'il n'y eut une seule pointe Qui à son droit ne fust assise. Moult fut bien vestue franchise; Car nulle robe ment fi belle A Dame ne à Damoyselle, 1215 Femme est plus cointe & plus mignote En surquanie que en cotte: La surquanie qui fut blanche, La fignifioir doulce & Franche: Et près d'elle si la vestoit 1220 Ung jouvencel qui là estoit, Qui moult fort estoit renommé, Ne sçay comme il estoit nommé; Bel fut, gent & de bel arroy,

12 LE ROMAN	
Il sembloit estre filz de Roy.	1115
Après ce tenoit Courtoisse,	
Qui moule estoit de tous prisse,	
Ne fut orgueilleuse ne folle,	
C'est celle qui à la carolle	
La sienne mercy m'appella,	1230
Oncques ne sçeut quant je vins là,	
Elle ne fut nice ne umbrage;	
Mais saige & sans nul oultrage.	
Les beaulx respons & les beaulx ditz	•
Furent souvent par elles ditz,	1.235
A nulluy ne porta rancune,	
Elle fut clere comme Lune:	
Le visaige eut bel & luysant,	•
Je ne sçay femme si plaisant;	
Elle est en toutes Cours bien digne,	1140
Soit d'Empereurs, Roys ou Royne;	
A luy se tint ung jouvencel,	
Acointable, très-gent & bel,	
Bien fift honneur à toute gent,	70.00
De ce faire estoir diligent ,	1145
Et en armes estoit instruit,	
Très-bien aprins & très-bien duit,	
De sa mye fur bien ayme,	•
Comme très-bel & bien formé,	
Qui d'assez près si le suivoir.	1250
Er voulentiers le pourfuyvoit :	
De celle vous ay dit sans faille.	
Toure la façon & la taille,	
Ja plus ne vous fera compté,	. تا ساست
Car c'est celle qui la bouté	124

Me fist quant m'ouvrit le vergier, Combien que je fusse estrangier: Après fut comme bien seant, Jeunesse au visaige riant, Qui n'avoit encores d'assez, Comme je croy, douze ans passez. Nicette fut & ne penfoit A nul mal engin quel qu'il soit; Mais moult estoit joyeuse & gaye, Car jeune chose ne s'esmaye, Fors de jouer, comme sçavez, Son amy fut de luy privez, En maniere qui luy plaisoit, Et tout service luy faisoit, Devant tous ceulx de la carole, Et mesmes qui tenist parole, D'eulx ilz ne fussent jà honteux; Mais les apperceussiez tous deux Baiser comme deux columbeaulx. Le jouvencel fut jeune & beaulx; Et si estoit de tout bel aage, Comme sa mye & de couraige; Ainsi caroloient illecques Tous ces gens & d'autres avecques Qui estoient de leur mesgnée, Bonne gent & bien enseignée, Et gens de bel gouvernement, Estoient tous communément.

1160

1265

1270

1275

1280.

Comment le Dieu d'Amours suyvants Va au Jardin en espiant, 1285 L'Amant tant qu'il soit bien apoint ». Que de ses cinq flesches soit point.

Uant j'euz regardé la semblance, ✓ De cilz qui menoient la dance , Ainsi comme j'ai dit devant, 1290 J'euz desir d'aler plus avant, Et voulenté de méy bouger, Pour visiter ce bel vergier; Les pins, les cedres qui y furent Et les beaulx arbres qui y creurent; 1295 Les caroles jà deffailloient, Et plusieurs des gens s'en alloient Avec leur amye umbroyer, Soubz les arbres sans forvoyer : Là menoient joyeuse vie, 1300 De tous délices assouvie, Qui telle vie avoir pourroit, De meilleure se souffreroit; Il n'est nul moindre Paradis Qu'avoir amye à son devis, 1305 D'illecques me party à tant, Si m'en allay seul escoutant Parmy le vergier çà & là, Et le Dieu d'Amours appella, Tout par devant luy doulx regart, 1310 A nul n'avoit-il plus regart; Son arc d'or, sans plus attendre;

DE LA ROSE.	49
Luy a lors commandé à tendre,	
Et celluy tantost le tendit,	
Et treftout tandu luy rendit;	1315
Et si luy bailla cinq sajectes	,
Fortes, grandes, d'aler loing prestes,	
Le Dieu d'Amours tantost de loing	٠,
Se print à suyvir, l'arc au poing.	
Or me gard Dieu de mortel playe,	1320
S'il poursuit tant que à moy traye	-3
Il me greveroit malement,	
Qui ne m'en doubre nullement:	\$
Par le vergier, allay délivre,	:
Et celluy pensa de moy suivre;	1325
Mais en nul lieu n'ay arresté,	•
Tant que j'euz par tous lieux esté.	
Ce bel vergier par compasseur,	
Si estoit tout d'une quarreur:.	
Il fut autant long comme large,	1330
De fruict fut tout plain le ramage;	•••
Se n'est au moins ou ung ou deux	
Ou quelque mal arbre hydeux.	,
Des pommiers y eut au vergier,	
Bien m'en souvient pour abregier,	1335
Qui portoient pommes grenades,	
Prouffitans au cas des malades,	
De neyers y eut grant foison,	:
Qui portoient en la saison	
	1340
Qui ne sont ameres ne fades,	•
Des amandiers y eut plantez	
Er austi au vergier antez	

Et si espés par dessus furent,

DE LA ROSE.	47
Que chaleurs percer ne les peurent,	1375
Ne ne povoient bas descendre,	
Ne faire mal à l'erbe tendre.	
Au vergier eut dains & chevreulx 3	
Er aussi beaucoup d'escureux,	1 .
Qui par dessus arbres sailloyent,	1386
Connins y avoit qui yssoient	
Bien souvent hors de leurs tanieres	-
En moult de diverses manieres,	
Par lieux y eut cleres fontaines,	
Sans barbelotes & fans raines,	1385
Qui des arbres estoient umbrez,	
Par moy ne vous seront nombrez;	
Et petis ruisseaulx, que Déduit	• .
Avoit là trouvés par conduit;	
L'eaue alloit aval faifant	1390
Son mélodieux & plaisant.	
Aux bortz des ruisseaulx & des rives	
Des fontaines cleres & vives,	
Poignoit l'erbe drue & plaisant,	
Grant soulas & plaisir faisant;	1395
Amy povoit avec fa mye	
Soy déporter, n'en doubtez mye;	
Et par les ruisseletz venoit	
Fant d'eaue comme il convenoit,	
En très-beau lieu & délectable	1400
Plaisant, joyeux & aggréable,	-
Estoient tousours à planté	
Des fleurs en Yver & Esté:	
Violette y fut moult belle,	
Et aussi parvenche nouvelle	1405

LE ROMAN	
Fleurs y eut blanches & vermeilles,	
On ne pourroit trouver pareilles,	
De toutes diverses couleurs,	
De hault pris & de grans valeurs;	
Si estoient soef flairans,	1410
Er reflagrans & odorans,	,
Ne vous feray pas longue fable,	
Du lieu plaisant & délectable;	1.
Mais m'en convient de present taire	
Et de vous dire & retraire,	1415-
Du vergier toute la beaulté	!
Et la grant delectableté,	
Ma langue ne pourroit souffire	:
A le vous reciter ne dire,	
Tant allay à dextre & senestre	1410
Que je vey tout l'affaire & l'estre	
De ce bel vergier assouvy;	
Mais le Dieu d'Amours m'a suivy,	ξ.
Et de loing m'estoit costoiant,	
Me regardant & espiant,	1425
Comme le veneur fait la beste,	,
Pour me ferir de sa sajecte.	
En ung très-beau lieu arrivay,	
Ou au dernier je me trouvay,	
Fontaine y avoit soubz ung pin;	1430
Mais puis le temps du Roy Pepin,	
N'avoit esté tel arbre veu;	
Il estoit moult hault & parcreus	
En ce vergier avoit tel arbre:	*
Dedans une pierre de marbre,	1435
Eur nature par grand maistrise,	: .

LE ROMAN 10 Et dont il ne peust joye attendre, Si pourroit sçavoir & entendre. Quel dueil seuffrent les amoureux, Par refus dur & sigoureux; La priere fut recevable De Dieu, & par luy acceptable; Car Nareisus par adventure, A la Fontaine necte & pure, 1475 Sen vint soubz le pin umbroier, Ung jour qu'il venoit de chasser. Où il eut souffert grand travail, De courir amont & aval, Tant qu'il eut soif par grant oppresse 1480 Du Chault, austi par sa lassesse Il eut presque perdu l'alayne, Quant arriva en la fontaine, Que le pin de rame couvroit, Il pensa lors qu'il buveroit 1485 A la fontaine tout à dens, Se mist lors pour boire dedans.

Comment Narcifus se mira A la fontaine, & soupira Par amout tant qu'il sist partire 49 & S'ame du corps sans départir.

I L veit en l'eaue clere & necte Son vis, son nez & sa boucherre; Et il maintenant s'eshahit, Car son umbre si le trahit, Car il cuida veoir la figure.

Ne dedans n'ofay regarder:

12 LE ROMAN	
Et puis je me pensay que asseur,	
Sans point de paour ne de maleur,	
A la fontaine aller povoye,	1530
Par folye m'en essongnoye;	,,
Sy m'aprouchay de la fontaine	
Pour veoir l'eaue très-clere & saine;	
Et la gravelle belle & necte,	
Qui au fons estoit très-parfaicte,	1535
Et plus luysance que argent fin.	,,,
De la fontaine c'est la fin,	
Qu'en tout le monde n'eust si belle;	
L'eaue fut très-fresche & nouvelle,	
Qui nuyt & jour fault à grans undes	1540
Par deux fosses creuses parsondes,	
Dont entour croist l'herbe menue,	
Qui par l'eaue vint fresche & drue,	
Et en Yver ne peut tarir,	
Ne aussi en Esté faillir.	1545
Au fons de la fontaine aval,	
Avoit deux pierres de cristal,	
Que je regarday à merveilles,	
Veu n'avoye oncques les pareilles;	*.
De ces pierres je vous vueil dire,	1550
Par bon vouloir sans courroux n'ire	
Quant le soleil qui tout aguette,	
Ses rays en la fontaine gecte,	1.0
Et sa clarté du Giel descend,	٠.
Lors prent de couleurs plus de cent;	1555
Du cristal qui par le soleil,	
Devient inde, jaune & vermeil;	.) "i
Ces cristaulx sont très-merveilleux,	Er
	اند

DE LAROSE.	53
Er telle force ont chascun d'eux	
Arbres, fleurs & toute verdure.	Ιςδο
Appert à cil qui y met cure;	- 300
Et pour faire la chose entendre	,
Une raison vous vueil aprendre;	
Ainsi comment ang miroir monstre	
Les choses qui sont à l'encontre,	1565
Et qu'on y voit sans couverture	- 243
Et la façon & la figure,	
Tout ainsi vous dis-je pour voir	
Que le cristal sans décevoir:	
Tout l'estre du vergier accuse	1570
A celluy qui dedans l'eaue muse	-5/0
Car touliours quelque past qu'il soir	
L'une moitié du vergier voit :	
Et s'il se torne maintenant,	
Peut-il tout veoir le remenant?	1575
Si n'y a si petite chose	~>/ >
Tant mussée ne tant enclose,	
Dont démonstrance ne soit faicte,	
Comme elle est au vergier pourtraide;	
C'est cy le miroir périlleux	1580
Où Narcisus très-orgueilleux	, , ,
Mira sa face & ses yeulx vers,	
Dont il cheut puis mort tout envers	
Qui en ce mirouer le mire	:
Ne peut avoir besoing de mire;	1584
Nul n'est qui de ses yeulx le voye,	- 4
Qui d'amer ne soit mys en voye;	•
Maint vaillant homme y a mys gaige	
On mirouer, car le plus saige,	
~~ ~~ ~~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~	

Le plus preux & plus affecté 1590 'Y'a esté prins & guetté: Illec sur très-mauvaise rage, Car trop tost change le courage, N'y ont beloing sens, ne mesure, Car Dame y a voulenté pure; 1595 Là ne se sçait conseiller nulz, Car Cupido fils de Venus, Sema illec d'amours la graine Qui toute encombre la fontaine, Et fist ses latz environ tendre; 1600 Et ses engins y mist pour prendre, Damoyselles & Damoiseaulx, Amours ne veult autres oyleaulx, Pour la graine qui fut semée. Fut ceste fontaine nommée 1605 La fontaine d'amours par droit, Dont plusieurs ont en maint endroit Parlé en Rommant & en Livre; Mais jamais n'orrez mieulx descrivre La vérité de la matiere ιδια -Quant dit vous auray la maniere. Maintenant me plaist demourer A la fontaine, & remirer Les cristaulx qui là démonstroient Mille choses qui là estoient. 1615 De male heure m'y suis miré, J'en ay depuis moult souspiré, Ce bel miroir m'a fort deceu; Mais se j'eusse au devant conneu; De sa force & de sa vertu, 1610

DE LA ROSE	
Ne m'y fusse embatu;	2)
Car fort me trouvay elbahy.	
Quant malement ès latz chev.	
Au miroir entre mille choses	
Choily rollers chargiés de roles	1625
Qui estoient en ung détour	,
Clos d'une haye tout entour :	
Lors me print-il très-grant enve	
Que ne laissasse pour Pavie	
Ne pour Paris, que n'y allaffa	1630
Où je choify la plus grant masse	1030
Quant celle role m'eut surprine	
Dont maint autre a esté esprine	•
Vers le rosier tantost me trerz	
Et bien sachiés quand je su près	
L'oudeur de la plus savourée	1635
Rose m'entra en la pensée	
Si ne cuidasse estre blasmé	
Vituperé ou diffamé :	
Très-voulentiers d'elles cueillisse,	1640
Au moins une que je tenisse	1040
En ma main pour l'oudeur sentir;	
Mais paour euz du repentir:	
Car il en eust peu de legier	
Peser au Seigneur du vergier.	764-
De roses y eut à monceaulx.	1645
Rosiers ne veiz oncques si beaulx,	
Soutons y eut petis & clos	
D'autres fusent ung pou plus gros:	
of en y cut d'autre moyfon,	1650
Qui tendoient à leur saison:	
•	

Et moy approucher pour le prendre Le feisse; mais chardons poignans M'en faisoient moult essoignans, Espines trenchans & agués, Orties & ronces crossues, Ne me laissoient avant traire, Car je craignoye à moy mal faire.

1685

Comment Amours au bel jardin, 1690 Traicta l'Amant qui de eueur sin, l Ama le bouton tellement, Que puis en eut empeschement.

E Dieu d'Amours qui l'arc tendu Avoit toute jour attendu, 1695 A moy poursuyvre & espier, Si s'arresta soubz ung figuier; Et quant il eut bien apperceu, Que j'avoye si bien esleu, Le bouton qui plus me plaisoit, Que nul des autres ne faisoit : Il a tantost prins une flesche, En la corde la mist en coiche, Si l'entesa jusqu'à l'oreille!, L'arc qui estoit fort à merveille, Et tira à moy par tel guyse, Qu'à l'ouye m'a la flesche mise Jusques au cueur par grant roideur: Et lors me print une froideur, Dont je dessoubz chault pelisson, 1710 Senty au cueur mainte frisson.

.

18 LE ROMAN

Quant j'euz esté ainsi bersé, A terre fuz tantost versé; Cueur me faillit, sueur me vint, Pasmer par force me convint; 1715 Et quant je vins de pasmoison, Et j'euz mon sens & ma raison, Je fuz moule vain, & ay cuidé, Beaucoup de sang avoir vuidé; Mais la sajette qui m'eut point, 1720` De mon sang si ne tira point, Ains fut la playe toute seiche. Je prins lors à deux mains la flesche; Et la commençay à tirer, Et en lastirant souspirer, 1725 Et fant tiray qu'ay amené A moy le fust tout empenné. Mais la sajette barbelée, Qui Beaulté estoit appellée, Fut dedans mon cueur si sichée, 1730 Qu'elle n'en peut estre arrachée; Mais demoura en mon corps toute Sans en faillir de mon fang goute: Angoisseux fuz & moult troublé, Pour le péril qui fut doublé; 1735 Ne sceuz que faire, ne que dire, Ne pour ma playe trouver mire, Ne par herbe, ne par racine, Je ne peuz trouver médicine. Vers le bouton se flechissoit 1740 Mon cueur qui ailleurs ne pensoit : Se je l'eusse eu à mon plaisir,

Santé m'eust rendu à plaisir; Le veoir sans plus & l'oudeur, Si m'alegeoient ma-douleur: 1745 Je me commençay à retraire, Vers le bouton à mon contraire. Amours avoit jà recouvrée, Une autre flesche à or ouvrée Simplesse eut nom : c'est la seconde Que maint homme parmy le monde. - Et mainte femme fist aymer, Quant amours me veit opprimer: Il trait à moy sans menacier, La flesche, où n'est fer ne acier; Si que par l'œil au corps m'entra, La sajette qui n'en ystra : Jamais, ce croy par homme né; Car au tirer en ay mené, Le fust avec moy sans contens, 1760 Le fer est demouré dedans. Or sachiés bien de vérité, Que se j'avoye devant esté, Di bouton bien entalenté, Plus grande fut ma voulenté; Et quant le mal plus m'angoissoit, Tant plus ma voulenté croissoit, D'aller toussours à la rosette, Qui miculx sentoit que violette, Bien je m'en voulsisse exeuler; Mais je ne le puis reffuser: Car tousiours mon cueur si tendoit; A la chose qu'il demandoit,

Aller m'y convenoit par force, Et d'autre part l'Archier s'efforce, Et à moy grever moult se paine, Ne me lairra aller sans paine. Si m'a fait pour mieulz m'affoler, La tierce flesche au corps voler, 1780 Qui Courtoysie est appellée; La playe fut parfonde & lée, Si me convint cheoir palmé, Desfoubz ung olivier ramé, Grant piece y fuz sans remuer; 178€ Quant je me peuz esvertuer, Je prins la flesche & là osté, Tantost le fust de mon costé; Mais je ne peuz pas le fer traire; Pour chose que je peusse faire. En mon séant me suis rassis, Moult angoisseux & moult pensis; Moult me destraint ycelle playe, Et me semont que je me traye, Vers le bouton qui m'atalente: Et l'Archier si me represente, 1795 La quarte flesche au pennon d'or, Qui le cueur m'environna d'or. Icelle flesche eut nom Franchise, Il la me tira à la guyle. Or me dois bien espouventer, Eschauldé doit chaleur doubter ; Mais je ne sçavoye pour voir, Car se je veisse illec plouvoir, Quarreaulx & pierres par meslec.

Aussi espés comme gressée, 1805 Si convenoit que g'y allasse; Amours qui toutes choses passe; Me donnoit cueur & hardement, De faire son commandement: Je me suis lors du pied drecé, 1810 Foible, vain & comme blecé, Si m'eschauffay moult de marchier, Ne differay pas pour l'Archier, Vers le rosier où mon cueur tend; Mais des espines avoit tant, 1814 Des ronces & chardons aguz; Mais pourtant ne fuz-je confuz, Qu'au rosier ne voulsisse attaindre; Et les espines tost enfraindre. Qui le rosser environnoient, Et de toutes pars me poignoient; Mais si bien me vint que j'estoye Si près du bouton que sentoye La doulce odeur qui en yssoit, Qui tout mon mal adoulcissoit, Et que le veoye à bandon, De ce me venoit tel guerdon, Que tous mes maulx entr'oublioye; Pour le délit où me veoye. Adonc fuz guery & bien ayle, Car riens n'estoit qui tant me plaise Comme d'estre illec à séjour, Partir n'en vouloye nul jour. Quant illec ay esté grant piece. Le Dieu d'Amours, qui tout despicee;

62 LE ROMAN

A mon cueur dont il fist bersault, Bailla nouvel & fier assault, Et me tira pour mon meschief La quinte flesche derechief, Jusques au cueur soubz la mamelle; Don't la grant douleur renouvelle De mes playes en ung tenant Me palmay trois fois maintenant : Au revenir plains & souspire, Car ma douleur croist & empire 1845 Si fort que je n'ay esperance, De guerison ne d'alegeance, Mieulx vouldroie estre mort que vifz; Car en la fin par mon adviz, Fera Amours de moy martir, 1850 Par autre lieu n'en puis partir. La sixiesme stesche il a prise, C'est celle que très-fort je prise; Et si la tiens à moult pesant, C'est Beau-semblant qui en usant 1855 A stul Amant qui se repente, De bien servir quel mal qu'il sente. Elle est aguë à bien percier, Trenchane comme rasoir d'acier; Mais amour moult bien l'a pointé 1860 D'ung précieux oignement oingté Afin quielle ne me peuft nuyre, Amours ne veult pas que je muyre; Mais veult que j'aye allegement, Par la force de l'oignement, 1865 Qui tout est de réconfort plain,

63

Et j'en fuz dedans le corps sain: C'est pour amans réconforter Et pour leurs maulx mieulx suporters, Celle stesche fut à moy traicte, 1870 Qui m'a an cueur grand playe faicte s Mais l'oignement si s'espandit Par mes playes, & me rendit Le cueur qui m'estoit tout failly; La mort m'eust de brief acueilly, Se le doulx oignement ne fust, Te tiray hors à moy le fust; Mais le fer dedans demoura. Mon cueur par chaleur devora: Six flesches y furent crochées, Qui jà n'en seront arrachées, Et l'oignement moult me value, Toutesvoyes moult me dolut Ma playe, si que ma douleur Me faisoit muer la couleur, En ceste flesche par coustume, Estoit doulceur & amertume; J'ay bien congner par la puissance Son ayde, aussi sa nuysance. Grant trou y eut par la pointure; Mais moult m'assouaga l'oingture, D'une part m'oingt, d'autre me cuell 1 Ainsi m'aide, ainsi me nuyst.

Comment Amours sans plus attendre.
Alla tost courant l'Amant prendre.
En luy disant qu'il se rendist 1895
A luyes & que plus n'attendist.

E Dieu d'Amours est descendu-Et est incontinent venu-A moy, puis tantost m'escria; 1900 Vassal : prins estes riens n'y a De l'efforcer, ne du deffendre, Ne fay pas dangier de toy rendre, Tant plus voulentiers te rendras, Et plus tost à mercy viendras. 1905 Il est fol qui maine dangier, Vers celluy qu'il doit calengier, Et qu'il'luy convient supplier, Tu ne pourras mieulx employer, Ta paine pour toy avancer, 1910: Tu ne re peuz vers moy forcer . Ta force te seroit contraire, Et re nuyroit en ton affaire: Et si te vueil bien enseigner, Que tu ne pourras riens gaigner. 1915 En folie, ny en orgueil; Mais rendz-toy prins, car je le vueil, En paix & debonnairement: Et je respondy simplement. Sire, voulentiers me rendray. 1920 Jà vers vous ne me deffendray A Dieu ne plaise que je pense.

Et par ce point tu as gagné 😓

LE ROMAN

66

Que je vueil pour ton advantaige, Qu'à present cy me face hommaige : 1755 Si me baiseras en la bouche. A qui nul villain homs ne touche; Je ne laisse mye attouchier, Chascun villain, chascun bouchier; Mais doit estre courtois & frans, 1960 Celluy duquel l'hommage prens. Mais touteffois celluy à paine, Qui à moi bien servir se paine; Honneur en aura, si doit estre. Joyeux de servir si bon maistre 1965 Et si hault Seigneur de renom, D'Amours porte le gonfanon, De Courtoisse la baniere; Et si est de telle maniere, Si doulx, si franc & si gentil, Que qui est si sage & subtil, De le servir & honnourer, Dedans luy ne peut demourer Villenye ne mesprison, Ne faulseté, ne trahison. 1975

Comment après ce bel langage; L'Amant humblement fist hommage; Par jeunesse qui le déçoit; Au Dieu d'Amours qui le reçoit.

BOn homme fuz-je les mains jointes, 1980.

Et sachiez que moult me fiz cointes,

Quant sa bouche toucha la moye,

62

Ce fut ce dont J'euz au cueur joye, Il m'a lors demandé ostages.

Amours parle.

Amys, dist-il, j'ay mains hommages; Et d'ungs & d'autres gens receu, Dont j'ay esté moult tost deceu: Les felons plains de faulseté, M'ont par mainteffois baraté. Par eulx ay souffert mainte noise; Mais ilz sçauront comme il m'en poise, Se je les puis à mon droit prendre, Je leur vouldray chierement vendre, Et pource que suis ton maistre, Vueil-je bien de toy certain estre, 1995 Et te vucil fi à moy lyer, Que tu ne me puisses nyer, De faire riens doresnavant, Tien-moy done loyal convenant, Pechié seroit se su trichoyes, 2000 Moult me semble que loyal soyes.

L' Amant respond.

Sire, fis-je, or m'entendez,
Ne sçay pourquoy vous demandez.
Pleiges de moi, ne seureré,
Vous sçavez bien la vérité,
Que mon cueur si tolu m'avez,
Et si prins, comme le sçavez,
Qu'il ne peut riens saire pour moy,
S'il ne venoit de vostre ottroy.

Le cueur est vostre non pas mien,

Car il convient soit mal ou bien,

Qu'il face tout vostre plaisir,

Nul ne vous en peut dessaisir.

La garnison y avez mise,

Qui le guerroye à vostre guyse;

Et se de cela vous doubtez,

Faictes-y clef & l'emportez,

Et la clef soit en lieu d'ostage.

Amours.

Par mon chief ce n'est mye oultrage;
Respond Amour, je m'y accords,
2020
Il est assez seigneur du corps,
Qui a le cueur en sa commande,
Oultrageux est qui plus demande.

Comment Amours très-bien soues, Ferma d'une petite cles 2025. Le cueur de l'Amant par tel guyse, Qu'il n'emama point la chemise.

Ors a de l'Aumoniere traicte,
Une petite clef bien faicte,
Qui fur de fin or esineré,
Soubz elle demourra serré,
Ton cueur qui sera seurement,
Contraint ne sera autrement:
Plus est de mon petit doy mendre,
A mes amys la vueil bien tendre,
Elle est de moult grant poessé:

L'Amant parle.

Lors la m'attacha au costé, Er ferma mon cueur si souef, Qu'à grant paine senty la clef: Ainsi fist sa voulenté toute; 2040 Et quant je l'euz mys hors de doubte, Luy dis; je suis entalenté, De faire vostre voulenté; Mais mon service recevez En gré, & ne me decevez; Ne le dy comme recréant, De vous servir suis aggréant. Mais celluy en vain se travaille De faire service qui vaille, . Quant le service n'atalente A cil à qui l'en le presente.

Amours parle.

Amours respond, ne t'espouvente
Quant tu consens à mon entente.
Ton service prendray en gré,
Et te mettray au hault degré,
Se maulvaistié ne t'en retrait,
Mais si-tost ne peut estre fait,
Grant bien ne vient pas en pou d'heure *
It y convient paine & demeure,
Attendz & seuffre la destresse,
Qui or endroit te nuyst & blesse,
Car je sçay par quelle raison
Tu seras mis à guérison;

LE ROMAN

Je te donneray Feaulté,
Se tu te tiens à loyaulté,
Qui tes playes te guerira,
Quant je sçauray & m'apperra,
Se tu de bon cueur serviras,
Et comment tu exploicteras
Nuyt & jour mes commandemens,
Que je commande aux sins Amans.

2065_

2070

L'Amant parle.

Sire, fis-je, pour Dieu mercy, Avant que vous partez d'icy, Vos commandemens m'en chargiés, Je suis de faire encouragiés, Car j'espoir, se ne les sçavoye, Tost pourroye yssir de sa voye, Pource je les desire aprendre, Assin que ne puisse mesprendre.

2075

Amours.

Amours respond, tu dis moult bien;
Si les entendz & les retien,
Le maistre pert sa paine toute,
Quant le disciple qui escoute
Ne met tel soing à retenir,
Qu'il sui en puisse souvenir.

L'Amant.

Le Dieu d'Amours lors m'encharja; Tout ainsi que vous orrés jà Mot à mot ses commandemens.

DE LA ROSE

Comment le dient les Rommans; Qui aymer veult si y entende, Ainsi comme amours le commande, Car il les fait bon elcouter, Qui son entente y veult bouter, Pource que la fin en est belle., Et que c'est matiere nouvelle. Qui du songe la fin orra, Je vous dy bien qu'il y pourra Des jeux d'amours assez aprendre, Pourveu que bien y vueille entendre Et bien concevoir la substance, Du songe la signifiance. La vérité qui est couverte, Vous en sera lors toute apperte, Quant déclarer m'orrez le songe, Où n'y a fable, ne mensonge.

2090

2095

2100

2105

Comment le Dieu d'Amours enseigne L'Amant, & dit qu'il face & trengne Les reigles qui baille à l'Amant, Estri tes en ce bel Rommant.

Villenye premierement, Ce dist amours vueil & commant; Que tu délaisses sans reprendre, Se tu ne veulx vers moy mesprendre; Si mauldis & excommunie Tous ceulx qui ayment Villenye. Villenye le Villain fait, Je ne l'ayme, n'en dir, n'en fair; 2110

A culx aider paine & laboure; Et se tu oys nul mesdisant, 2150 Qui les femmes soit desprisant, Blasme-le & fais qu'il se taise. Fay se tu peux chose qui plaise, Aux Dames & aux Damoiselles; Si qu'ils ayent bonnes nouvelles, 2155 De toy dire & de racompter, Par ce pourras en pris monter. Après tout ce d'orgueil te garde,

216**0**

Car se l'orgueilleux se regarde, Orgueil est folie & pechié; Et qui d'orgueil est entachié, II ne peut son cueur employer, A servir ne à supployer. Orgueilleux fait tout le contraire, De ce que fin Amant doit faire; Mais qui d'amours se veult pener, Il se doit cointement mener: Car qui est coint n'a pas orgueil; Mais en est moult plaisant à l'œil, Quant il n'est pas oultrecuidé, De ce doit-il estre vuidé : De vestement & de chaussure, Selon ta rente, ta mesure. Bien te dy que bel vestement. A l'homme siet honnestement; Et si dols ton habit baillier. A tel qui le saiche taillier, Et faire bien séans les pointes, Et les manches droictes & cointes ;

.74 LE ROMAN	
Souliers à latz, aussi houseaulx,	2180
Ayes souvent frès & nouveaulx,	3
Et qu'ils soient beaux & fetis,	
Ne trop larges, ne trop petis,	
De gans & de bourse de soye,	
Et de saincure te cointoye;	2185
Et si tu as si grant richesse,	'
Que faire ne puisse largesse,	
Tout au plus bel te dois conduire,	
Que tu pourras sans toy destruire,	
Chappel de fleurs que moult peu couste,	2190
Ou de roses de penthecouste.	
Peux-tu bien sur ton chief avoir,	
Il n'y convient pas grant avoir.	
Ne seuffre sur toy nulle ordure,	
Lave tes mains & tes dens cure;	2195
S'en tes ongles a point de noir,	
Ne lui laisse pas remanoir.	
Tiens-toy bien net, tes cheveulx pigne;	•
Mais ne te farde, ne re guigne.	
Telles choses ne font si non,	1200
Gens folz & de maulvais renom:	
Qui amours par male advanture,	
Ont trouvé encontre nature.	
Après te doit-il souvenir,	
De joyeuseté maintenir,	2205
A joye & à déduit t'atourne,	
Amours n'a cure d'homme mourne.	
La melodie est moult courtoise,	
Où siet joyeuseté sans noyse;	
Amans fentene les maule d'aumes	4470

:

DE LAROSE.	-75
Une fois doulx & l'autre amer.	
Mal d'aymer est moult oultrageux;	
Tantost est l'Amant en ses jeux,	·
Tost se complaint, tost se guermente,	
Une heure pleure & l'autre chante.	2215
Se tu sçes nul beau déduit faire,	•
Par quoy tu puisses aux gens plaire;	
Je t'ordonne que tu le faces,	
Chascun doit faire en toutes places,	
Ce qu'il sçet qui mieulx luy advient,	1110
Car loz & pris & grace en vient;	
Se tu te sens juste & legier,	
Ne fault pas d'assaillir dangier;	
Et se tu es bien à cheval,	
Tu dois prendre amont & aval;	2235
Et se tu scès lances briser,	
Tu t'en peuz moult faire priser;	
Si aux armes es asseuré,	
De tant plus seras honnouré;	
Se tu as clere & faine voix,	2230
Tu ne dois pas querir forvois,	. •
De chanter se l'en t'en semoult;	
Car beau chanter embellit moult,	
Aussi d'instrumens de musique,	
Te fault avoir quelque pratique,	2235
Et pareillement de dancer,	
Ce te pourra moult avancer.	
Ne te fairz tenir pour aver,	
Car ce te pourroit moult grever:	
Car c'est bien raison que l'Amant,	2240
Donne du sien plus largement:	الك
4 ≈ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

76 LEROMAN	
Que les villains plains d'avarice,	
Aulquelz amours n'est jà propice,	
A qui il ne plaist de donner,	•
D'avoir amours ne doit pener;	2245
Mais qui en veult avoir la grace,	
D'avarice tost se defface:	
Car cil qui par regart plaisant,	
Ou par doulce chiere faisant	
A luy, ou par ung ris serin	2250
Donne son cueur tout enterin,	
Doit bien après si riche don,	
Donner l'avoir tout à bandon.	
Maintenant te vueil recorder,	
A mes ditz te dois accorder,	. 2255
Car la parole est tant moins griefve	, ·
A retenir quant elle est briefve;	٠,
Qui d'amours veult faire son maistre) _{(*}
Saige & sans orgueil il doit estre,	
De cointise soit bien garny,	2260
Baillart de largesse fourny.	
Après t'enjoings par pénitence,	
Que jour & nuyt sans repentence,	
En bien aymer soit ton penser,	
Tousiours y pense sans cesser,	2265
Et te pense de la doulce heure,	
Dont la joye tant te demeure;	-
Er pour ce que fin Amans soyes,	* 5
Je te commande que tu ayes	
En ung seul lieu ton cueur assis,	2270
Ferme, constant & bien rassis,	
Sans barat, ne sans tricherie,	Frauldes

DE LA ROSE.	77
Fraulde, ne nulle tromperie,	• •
Qui en mains lieux son cueur départ?	
Par tout en a petite part;	2275
Mais de celluy pas ne me doubte,	
Qui tient en ung lieu s'amour toute	
Pour ce vueil qu'en ung lieu la mettes,	
Et qu'en autre lieu ne la prestes ;	
Car se tu l'avoyes prestée,	2280
Elle seroit tost degastée;	
Mais donne-la en don tout quitte,	
Tu en auras plus grant merite,	•
Car bonté de chose prestée,	
Et tost rendue & acquitée;	2285
Mais de chose donnée en don,	,
Doit estre moult grant le guerdon.	
Donne-la donc tout quittement,	
Et le faiz débonnairement:	
Car on a la chofe plus chiere,	2190
Qui donnée est à belle chiere,	,
Peu doit estre ou néant guerdonnée	
La chose par regret donnée;	1.5
Quant tu auras ton cueur donné,	
Ainsi que je t'ay sermonné,	2295
Lors te viendront les advantures,	
Qui aux Amans sont treffort dures;	
Souvent quantil te souviendra,	
De tes amours te conviendra,	.)
Partir des yeux faisant devoir,	2300
Que nul ne puisse apparcevoir,	
Le mal que seuffres & l'angoisse,	
A une par tout seul t'adresse;	•
Tome 1. X	

En plusieurs manieres seras Travaillé, grant mal sentiras, 2305 Une heure chault & l'autre froit. Passer te fault par ce destroit, Vermeil une heure, l'autre palle, Tu n'euz oncques fievre si malle, Ne quotidianes, ne quartes; 2310 Et bien auras ains que tu partes. Les douleurs d'amours essayées, Tes forces y seront employées, Tant qu'en pensant t'en troubleras ; Et une grant piece seras; 2315 Ainsi comme une ymage muë, Qui ne se crosse ne remuë, Sans piedz, sans mains, sans dois croster, Sans yeulx mouvoir, ne sans baler; Puis après' quant tu reviendras 2320 En ta memoire tressauldras, Frayeur auras au revenir, De paour ne te pourras tenir, Souspirs auras de cueur parfont; Et saiches bien que ainsi le font 2325 Ceulx qui les maulx ont essayez. Dont tu seras lors esmayez, Après est droit qu'il te souvienne, De ta mye s'elle est loingtaine. Lors maleureux te jugeras, 2330 Quant près d'elle su ne seras, Et conviendra que ton cueur soit En ce que ton œil n'apperçoit: Disant, mes yeulx vueil envoyer 1

DE LA ROSE	
Après pour le cueur convoyer	79
Doyvent-ils icy arrester;	2335
Nenny, mais voilent visiter	
Ce dont le cueur a tel taleme	
Lors me puis bien tenir allane	
Quant de mon cueur si loingtain spie	
Tor pietr centr le me pure :	2340
of tray, plus ne laifferate	
N'a mon cueur avie ne forar	•
Devant qu'aucune enscione n'ave.	
Adonc to mettras en la vove	
Et yras loubz tel couvenant	*345
Qu'à ton esme fauldras souvent	
Et gaiteras en vain tes pas	
Ce que tu quiers ne verras nace.	
51 conviendra and tu refournce	2350
Sans riens take penfif & momente	-370
Lors ieras en mouit grant meschief	
et te viendront tolt derechief	
Souspirs & plaintes & frissons	
Plus poignantes que herissons:	2359
Qui ne le scet si le demant	-375
A cil qui est loyal Amane:	. :
Ion cueur ne pourras appailer:	
was vouldras encores vifer	
Se tu verras par advanturo,	2160
Ce dont tu es en fi grand cure]
t fe tu te pour tant pener	()
tue veoir puilles & affonds	. 1
u vouldras très-ententis eltre,	
tes yeulx saouler & repaistre,	2364

E ROMAN	
Grant joye en ton cueur demouras,	•
De la beaulté que tu verras;	;
Er saiches que du regarder,	
Feras ton cueur frire & larder,	
Et tout adés en regardant,	2370
Aviveras le feu ardant :	
Car cil qui ayme & plus regarde,	
Plus enflame son cueur & l'arde;	
Cil art, alume & fait flamer,	: .
Le feu qui fait les gens amer.	2375
Chascun Amant suyt par coultume	
Le feu qui l'art & qui l'alume,	
Quant le feu de plus près il sent,	
Et il s'en va plus oppressant,	_
Le feu art celluy qui regarde	2380
Sa mye, s'il ne si prent garde;	
Car de tant plus près il s'en tient,	
En aymer plus fort se maintient.	1
Ce scavent bien saige & musart,	
Qui plus est près du feu, plus art,	238 5 .
Tant que aymes, ainsi le verras,	
Tamais partir ne t'en pourras;	
Et quant partir te conviendra,	
Par tout le jour te souviendra	
De celle que tu auras veu;	239
Et si te tiendras à deceu,	
D'une chose trop malement, TE	
C'est que couraige & hardement	
N'auras eu d'elle arraysonner;	
Ains as esté sans mot sonner,	2395
Près d'elle confuz & empris,	•

Bien cuidoyes avoir mespris, Que tu n'as la belle appellée, Avant qu'elle s'en fust allée, Tourner te doit à grand contraire; Car se tu n'en cussés peu traire, Fors seulement ung beau salut, Plus de cent marcs d'or te valut: Lors te prendras à devaler, Et querras achoison d'aler 2405 Tout derechief hors en la rue. Où tu avoyes celle veue-, Que tu n'olas mettre à raison, Moult yroyes en sa maison: Voulentiers s'achoison avoyes. 2410 Il est droit que toutes tes voyes Et tes allées & ton tour, S'en reviennent par-là entour: Devers les gens très-bien te cele, Et quiers autre cause que celle, 2415 Qui celle part te fait aller; Car c'est grant sens de soy celer. Et s'il est chose que tu voyes Ta mye à point, que tu la doyes Arraisonner, ne saluer: 2420 Lors te convient couleur muer, Et tout le sang te fremira, Parole & sens tout te fauldra. Quand tu cuideras commencer. Et se tant te veulx avancer, 2425 Que ta raison commencer oses, Quant tu deveras dire troys choses,

E 3

•	
E ROMAN	
Tu n'en diras mie les deux,	٠.
Tant seras doncques vergongueux.	,
Il n'y a nul si appensez,	2410
Qui en ce point n'oublie assez;	
S'il n'est tel que de guille serve,	
Car faulx Amans comptent leur verve	
Sans paour, ainsi comme ils veullens,	
Car de mentir point ne se deullent	2435
Ilz dient l'ung & l'autre pensent,	
En riant il semble qu'ilz tensent.	
Quant'ta raison sera finie,	
Sans luy avoir dit villenie,	
Moult desplaisant au cueur seras,	2440
Se riens oublié tu auras,	· 7
Qui te fust advenant à dire,	· · · · • • • • • • • • • • • • • • • •
Adonc seras en grant martyre's	
C'est la bataille, e'est l'ardure,	
C'est le contemps qui toussours dure,	2445
Jà fin ne prendra ceste guerre,	
Tant que j'en vueille la paix quette.	•
Quant les nuys venues setont,	
Mille desplaisirs te vendront,	
Tu te coucheras en ton lict,	2450
Où tu auras peu de délit;	
Car quant tu cuideras dormir,	
Tu commenceras à fremir,	
A tressaillir & demener,	
D'ung costé sur l'autre tourner,	2455
Une heure envers & l'auere adens,	
Comme cil qui a mal aux dens;	
Lors te viendra à remembrance.	3

DE LA ROSE.	83
Et sa façon & sa semblance,	,
A qui nulluy ne s'appareille,	2460
Si te diray moult grant merveille,	
Telle foys te sera advis,	
Que tu tiendras celle au cler vis,	
Entre tes bras & toute nue,	
Comme celle fust devenue	2465
Du tout ta mye & ta compaigne,	
Lors feras chasteaulx en Espaigne;	
Et si auras joye de néant,	
Pour le tems que seras béant,	
En ta pensée delectable,	2.470
Où n'est fors que mensonge & fable;	• • •
Mais peu y pourras demourer,	
Lors commenceras à plourer,	
Et diras: Dieu ay-je songié,	
Suis-je remué ou bougié.	2475
Ceste pensée dont me vint,	• • • •
Certes le jour dix fois ou vingt,	
Vouldroye qu'elle revenist,	
Toute me plaist & replenist	
De joye & de bonne advanture;	2480
Mais ceste façon peu me dure,	•
Dieu, verray-je point que je soys	
En tel point comme je songeoye.	
La mort ne me greveroit mye,	
Se je mouroye ès bras ma mye,	2485
Moult me griefve amours & tormente,	• •
Souvent me plaings & me guermente;	
Mais se tant fait amours que j'aye	
De ma mye enterin joye,	

LE ROMAN

Bien seroit mon mal rachapté.	2430
Las, chose vueil de grant chierté,	.,
Je ne me tiens mye pour sage,	
Quant je demande tel oultrage;	
Car qui demande musardie,	
C'est bien droit que on l'escondye,	2495
Ne sçay comme je l'osay dire,	- 1,7 }
Plus fort que moy & plus grand Sire	
De moy auroit très-grant honneur,	
En ung loyer affez myneur;	
Mais sans plus se d'ung doulx baisser,	2500
La belle me vouloit aisier,	
Moult auroye riche desserte,	
De la paine que j'ay soufferte;	•
Mais forte chose est à venir,	
Je me puis bien pour fol tenir,	2505
Quant j'ay en tel lieu mon cueur mys.	
Dont à nul preu ne suis submys,	
Si dy comme fol envyeux,	
Car un regard d'elle vault mieulx,	
Que d'autres les deduys entiers,	1510
Je la veisse moult voulentiers.	-
Tout à cest heure se Dieu m'aist	
Guery seroir cil qui la veist.	
Dieu, quant sera-il adjourné,	
J'ay en ce lieu trop sejourné;	2515
Je n'ayme mye tel desir,	
Quant je n'ay ce dont j'ay gesir:	
Desir est ennuyeuse chose,	
Quant on ne dort ne ne repose,	
Moult m'ennuye certes & griefve	2520

DE LA ROSE.	₹ 85
Quant maintenant l'Aube ne crieve	_
Et que la nuyt tost ne trespasse,	
Car s'il fust jour je m'en allasse.	
Ha Soleil! pour Dieu haste-toy;	
Ne fay sejour, apreste-toy,	2525
Fay départir la nuyt obscure,	
Et son ennuy qui trop me dure.	
La nuyt ainsi te contendras,	
Et de repos point ne prendras,	
Tant seras de desir garny;	2530
Et quant tu ne pourras l'ennuy	
Souffrir en ton lict de veiller,	
Lors te fauldra appareiller,	
Vestir, chausser & atourner,	
Ains que tu voyes adjourner,	2535
Lors t'en yras en recelée,	
Soit par pluye soit par gelée;	
Tout droit vers l'hostel de ta mye,	
Qui seras très-bien endormye,	
Et à toy ne penseras guieres,	2540
Une heure yras à l'huys derriere	
Sçavoir s'il est en riens ouvert,	
Et là seras à descouvert,	
Tout seul à la pluye & au vent,	
Et puis yeas à l'huys devant	2545
Sçavoir s'il y a ouverture;	٠. '
Et se tu y treuves faulture,	
Oreilleras parmy la fente,	
Se de lever nul se démente,	
Et se la belle sans plus veille,	2550
Si te dy bien, & te conseille,	٠

Qu'elle t'oye bien douloser, Pour congnoistre que reposer, Ne peuz en lict pour s'amityé, Miculx t'en aymera la moitié, 2555 Quant en ce point ouy t'aura, En amours se consentira, Et aura vers toy amytié. Bien doit Dame aucune pitié, 2560 Avoir de cellux qui endure Tel mal pour luy se moult n'est dure s Si te diray que tu dois faire, Pour l'amour de la débonnaire, De qui tu ne peuz avoir aise, Au départir la porte baile ; 2565 Et affin que l'en ne te voye Devant la maison n'en la voye. Garde que soye retourné, Ains qu'il soit gueres ajourné; Iceulx venirs, yeeulx allers, Iceulx penfers, yeeulx parlers, Font aux Amans soubz leurs drapeaux Rudement amaisgrir leurs peaulx; Tu le pourras par toy sçavoir, Se de bien aymer fais devoir. 2575 Et bien sçachiés qu'amours ne laisse Sur fin Amant couleur, ne greffe, De ce ne sont apparissant, Ceulx qui Dames vont trahyssant ; Et dient pour eulz losengier, Qu'ilz ont perdu boire & mangier, Et je les voy comme jengleurs

DELAROSE.	87
Mus gras qu'Abbés, ne que Prieurs.	
Encores te commande & charge,	
Que tenir te faces pour large,	2585
la servante de l'Hostel,	
Ung garnement luy donne tel,	
Qu'elle dye que tu es vaillans:	Ν,
Ta mye & tous fes bien-vueillans,	
Dois honnorer & chier tenir,	2590
Grant bien te peut par eulx venir;	
Car cil qui est d'elle privé,	
Lui comptera qu'il t'a trouvé	
Preux & courtois bien affaitié ;	
Mieulx t'en prisera la moityé.	2595
Du pays gueres ne t'esloigne;	
Et se tu as si grant besongne,	
Qu'il te conviegne t'essonger,	
Garde-toy de ton cueur changer,	
En autre qu'en la créature,	2600
Où est ta pensée & ta cure;	
Et pense de tost retourner,	•
Fu ne dois gueres sejourner;	
Fay semblant que reveoir te tarde,	
Celle qui a ton cueur en garde;	26 03
Si t'ay dit comme & en quel guyle	
Amant doit faire son servise.	
Or le fay donc sur toute chose,	
Se fruyt veulx avoir de la Rose.	
F' Amont havle	

L'Amant parle.

Quant amours m'a ce commandé ; 26s Le luy ay adonc demandé : E 6 Sire, en quel guyse ne comment Peut endurer le vray Amant Les maulx que vous m'avez compté, Vous m'avez tout espoventé, 2615 Comment vit homme & comment dure, En telle paine, en telle ardure, En dueil, en souspirs & en larmes, Et en tous points & en tous termes, Et en soucy & en reveil. 1610 Certainement moult m'en merveil, Comment homme, s'il n'est de fer, Peut vivre ung moys en tel enfer. Le Dieu d'amours sans nulle amande, Respondit lors à ma demande. 2625

Amours parle.

Beaulx amys par l'ame mon pere Nul n'a bien, s'il ne le compere, Si ayme l'en mieulx l'achapté, Quant on l'a plus chier achapté, Et en plus grant gré sont receuz, 2630 Les biens qu'on a à grief receuz, Que ceulx que l'en a euz pour néant; Car trop les va l'en violant: Il n'est homme se Dieu m'amant, Qui saiche le mal de l'Amant, 2635 Nul ne pourroit le mal d'amer. Ne qu'il puyst espuiser la mer, Compter en Rommant ne en Livre: Et toutessois convient-il vivre Les Amans, il en est mestier,

Trois autres biens, qui grant soulas Font à ceulx qui sont en mes las. Premierement qui bien soulasse Celluy qui mal d'amer enlasse, 2675 A qui esperance s'accorde, C'est doulx penser que l'en recorde: Car quant l'Amant plaint & souspire, Et est en dueil & en martire, 2680 Doulx penser vient à chief de piece, Qui l'yre & le courroux despiece, Et à l'Amant en son venir Fait de la joye souvenir, Et esperance luy promet; 1685 Et après au devant luy met Les yeulx ryans, le nez tretis, Qui n'est trop grant ne trop petis, Et la bouchette coulourée. L'alaine souef, oudourée. :690 Si luy plaist moult quant se remembre De la beaulté de chascun membre. Amours va ses soulas doublant. Quant d'ung rys ou d'ung beau semblang Luy souvient ou de belle chiere, Que fait luy à sa mye chiere; 2695 Doulx penfer ainsi assouage Les douleurs d'amours & la rage. Cestuy vueil-je que tu aves, Et se toy l'autre ressuloyes, Qui n'est mye nom douloureux, 2700 Tu seroyes bien dangereux.

Le second bien, est douls parles

22 LEROMAN	
Se sa mye est pucelle ou non,	
Ses amys, ses parens, son nom,	2735
Si n'auras pas paour qu'il muse	
A ta mye, ne qu'il s'en ruse;	
Mais vous entreporterés foy	
Et toy à luy & luy à toy.	
Sachiés que c'est moult belle chose,	2740
Quant on a homme à qui l'en ose,	
Son conseil dire & son segré,	
Ce déduit prendras en bon gré,	
Et t'en tiendras à bien payé,	
Puisque tu l'auras essayé.	2745
Le tiers bien vient du regarder	
C'est doulx regard, qui seult tarder,	
A ceulx qui ont amours loingtaines;	
Pource, te dis, que tu te tiennes	
Près d'elle, metz-toy en sa garde,	2750
Son soulas aucunessois tarde;	
Mais il est aux fins amoureux,	
Déduilant & fort savoureux,	
Moult ont au matin bon encontre.	
Es yeulx quant Dame Dieux leur monstre	
Le saincluaire précieux	2755
De quoy ils font si curieux;	
Et le jour que le peuvent veoir,	
Ne leur doit mye m'escheoir;	
Ne doubtent ne pluye, ne vene,	2760
Ne nulle autre chose vivant;	
Et quant les yeulx ont leurs déduis,	
Ilz sont si aprins & si duys,	•
Que seulz ne veullent avoir joye;	

Je vueil que chascun d'eulx te gard, Tant que tu puisses miculx attendre Autre bien qui ne sera mendre, Lequel tu auras çà avant; Mais davantaige en as autant.

Comment l'Amant dit cy qu'amours Le laissa en ses grans doulours, 2795

Ncontinent qu'Amours m'eut dit Son plaisir, ne sut contredit; Mais quant if fut esvanouy, Adonc fuz-je bien esbahy; Car je ne veis près-moy nully 2800 De mes playes moult me doly, Et sceuz que guerir ne pourroye. Fors par le bouton où j'avoye Tout mon cueur mys & ma science # Et n'avoye eu nulluy fiance, 2805 Fors au Dieu d'Amours, de l'avoir; Car je sçavoye bien de voir, Que de l'avoir riens ne m'estoit, S'amours ne s'en entremettoit: Les Rosers d'une claye furent 2810 Clos à l'environ comme ilz deurent Mais je passasse la cloyson, Moult voulentiers pour l'occasion. Du bouton flairant comme basine, Se je n'eusse craintise ou blasme; 2815 Mais asses tost eust peu sembler Que les Roses voulsisse embler Laquel chose ne penseray, Ne jamais nul jour ne feray.

Comment Bel-acaeil humblement, 2820 Offrit à l'Amant doulcement, A passer pour veoir les Roses Qu'il destroit sur toutes choses,

A Insi que je me pourpensoye.

Se oultre la haie passeroie,
Je vis vers moy tout droit venant.

Ung Varlet bel & advenant,
En qui il n'eur riens à blassner,
Bel-acueil se faisoit nommer,
Fils de Courtoisse la fage,
Si m'abandonna le passage
De la haye moult doulcement,
Et me dist amiablement.

Bel-acueil parle.

Bel amy chier, se bien vous plaiss.

Passez la haye sans arrest,

Pour l'odeur des Roses sentir,

Je vous y puis bien garantir,

N'y aurez mal ne vilenie;

Mais que vous gardés de solie;

Se de sons vous y puis aider,

Je ne me quiers faire prier;

Car de saire vostre plaisir,

En tout honneur j'ay le desir.

L'Amant respond

Sire, se dis-je à Bel-acueil,

2825

2830

2835

Le fault traitre jengleur qu'il fut, Avec luy honte & paour eut,

A faire son commandement.

Or sont aux Roses garder quatre

Qui se lairoient avant batre,

Que Rose ne bouton emport,

Je susse arrivé à bon port,

Se par eulx ne susse guetté,

Car le Franc le bien apointé;
Bel-acueil se penoit de faire
Ce qu'il sçavoit qui me deust plaire;
Souvent me semont d'aprochier,
Vers le bouton & d'atouchier
Au Rosier qu'il avoit chargié,
De ce me donnoit-il congié,
Pour ce qu'il cuide que j'en vueille
Cueillir aucune verde sueille,

Près du bouton qu'il m'a donné, Pour ce que près a esté né. 2915

1910

2910

De la fueille me fiz moult cointe, Et quant je me senty acointe, De Bel-acueil & si privé, Je cuiday bien estre arrivé. Lors ay prins cueur & hardement. De dire à Bel-acueil comment Amours m'avoit prins & navré, Sire, dy-je, jamais n'auré Aide, se n'est par une chose, Que j'ay dedans mon cueur enclose. C'est une pesant maladie, Ne scay comment je la vous die; Car je vous crains à couroucer, Miculx vouldroit à cousteaux d'acier Piece à piece estre depecé, Que vous en fussiez couroucé.

2925

Bel-acueil.

Dictes-moy donc vostre vouloir, Que jà ne me verrez douloir,

De chose que me vueillez dire.

L' Amant.

Lors luy ay dit, fachiez, beau Sire, Qu'Amours durement me tormente. Ne cuydez pas que je vous mente. Il m'a au cueur cinq playes faictes, Jà les douleurs n'en feront traictes. Se le bouton ne me bailliez, Qui est des autres mieulx tailliez; Ce est ma mort, ce est ma vie, De nulle riens n'ay plus envie, Lors s'est Bel-acueil essenze.

2940

2945

Bel-acueil.

Et me dist, frere vous bayez,
A ce qui ne peult advenir,
Comment me voulez-vous honnir;
Vous me auriez bien assorté,
Se le bouton m'aviez osté
Du Rosier, car ce n'est droicture
Qu'on l'oste de sa norriture.
Villain estes du densander,
Laissiez-le croistre & amander,
Ne le vouldroye estre osté
Du rosier qui l'a rapporté,
Pour nulle riens tant le tiens chier.

2950

2955

L'Atteur.

A tant saillit villain Dangier,

LE ROMAN

Grant fut, noir & tout hericé S'ot, les yeulx rouges comme feux, Le vis froncé, le nez hydeux, Et s'escria tout forcenez.

100

Dangier.

Bel-acueil pour quoy amenez
Entour ses Rosiers ce vassault;
Vous faictes mal, se Dieu me sault,
Il tend à vostre avillement,
Mal ait-il sans vous seulement,
Qui en ce pourpris l'amena,
Et dedans si droit l'assena.

: 970

2965

Comment Dangier villainement; Bouta hors dépiteusement, L'Amant d'avecques Bel-acueil, Dont il eut en son cueur grat dueil. 2975

Puiez Vassal, fuiez d'icy, A peu que je ne vous occy, Bel-acueil ne vous congnoissoit, Qui de vous servir s'angoissoit. Vous le vouliez cy lier, Maulvais se fait en vous sier; Car très-bien est or esprouvée La trayson qu'avez trouvée.

2980

L'Amant

N'osay illec plus remanoir, Pour le Villain hydeux & noir,

1985 • Qui

DE LA ROSE. 103 Qui me menasse à assaillir. La haye m'a faite saillir, A grande paour & à grant heste, Et le villain crosse la reste; Et dit se jamais y retour, Qu'il me fera prendre ung mal tour. Lors s'en est Bel-acueil fouy, Je demouray moult esbahy, Honteux & mat, si m'en repens, Qu'oncques je luy dis mon pourpens's De ma folie me recors, Si voy que livré est mon corps, A dueil, à paine & à martyre; Et de ce ay la plus grand ire, Que je n'osay passer la haye, 3000 Nul n'a mal qui amours n'essaye, Ne cuydez-pas que nul congnoisse Qui n'a aymé que c'est angoisse. Amours vers moy très-bien s'aquitte, De la paine qu'il m'avoit dicte; Car cueur ne pourroit pas penser, Ne bouche d'homme recenser, De ma douleur la quarte part, A peu que le cueur ne me part, Quant de la Rose me souvient,

Come li

Que si essongnier me convient.

Comment rayson de Dieu aymée Est jus de sa tour devalée, Qui l'Amant chastie & reprent De oe que fole Amour emprent, 3015

🗖 N ce point grant piece arrelté, Tant que me vis comme maté; La Dame de la haulte garde, Qui de sa tour aval regarde; Rayson fut la Dame appellée, 3020 Si est de sa tour devalée; Et s'en est dioit vers moy venue, Ne fut ne vieille, ne chenue, Ne fut trop maigre, ne trop graffe, Ne fut trop haulte, ne trop baile. 3025 Les yeu'x qui en son chief estoient, Comme deux estoiles luysoient, Au chief avoit une couronne, Bien ressembloit haulte personne, Et croy que son corps & son vis 3030 Furent forgiés en Paradis; Car nature ne sçauroit pas Oeuvre saire de tel compas. Sachiez se la lectre ne ment, Que Dieu la fist nomméément 3035 A fa semblance & son ymage, Et luy donna tel avantage, Qu'elle a povoir & seigneuris De garder homme de folie,

DELAROSE. 103
Mais qu'il foir tel que bien la croye; 3040
Ainsi comme me démentoye,
A moy Kaison parler commence.

Raison parle à l'Amant.

Beaulx amys, folie & enfance T'ont mis en paine & en clinay, Mal visas au bel temps de May, 3045 Qui fist ton cueur trop esgayer, Mal allas oneques umbroyer, Ou vergier dont Oyleuse porte La clef, dont elle ouvryt la porte. Fol est qui s'acointe d'Oyseuse, 3050 S'acointance est trop perilleule, Bien t'a trahy, bien t'a deceu; Car Amours ne t'eust en riens veu. Se l'Oyseuse ne t'eust conduit, Ou beau vergier où est Desduit, 3055 Qui d'affoler gens à l'usage; Mais folleur n'est pas vasselage: Se tu as folement ouvré, Si faiz tant qu'il soit recouvré; Car la folie moult empire, १ द्व Celluy qui tost ne s'en retire. Garde donc bien que tu ne croyes Le conseil par qui tu souloyes, Beau foloye qui se chastie; Et quant jeune homme fait folie, On ne s'en doit esmerveillier Si te viens dire & conseillier, Que l'amour mettes en oubly,

Il n'en peult guaires exploitier: Ainsi à celluy plus de poine,

Que n'ont Hermite, ne blanc Moine

DE LA ROSE.	105
La paine en est desmesurée,	3100
Et la joye a courte durée,	-
Qui joye en a petit luy dure,	
Et de l'avoir est advanture;	
Car je voy que mains y travaillent,	
Qui en la fin du tout y faillent.	3105
Oncques mon conseil n'entendis,	
Quant au Dieu d'Amours to rendis	ş
Le cueur que tu as trop volage	
Te fist comprendre tel folage	
Une folie est tost emprise;	3110
Mais d'en yssir est la maistrise,	
Si metz l'amour en nonchaloir,	
Qui te peult nuyre & non valoir;	
Car folie est trop acourant,	
Quant on ne luy court au devant. Pren hardiement au dens le frain,	3115
Et dompte ton cueur & refrain;	
Tu dois mettre forte dessence	
Encontre ce que ton cueur pense 1	
Qui tousiours son couraige croit,	3120
Ne neult eftre qu'il ne foloir	3-20

Si respond l'Amant à rebours; A raison qui luy blasme Amours.

Uant je ouy ce chastiement,
Je répondis ireusement:

Dame, je vous vueil moult prier,

Que me laissiez de chastier:

Vous me dictes que je refraigne

107 3160

Bon & loyal, Amys eut nom, Oncques n'euz si bon compaignon.

Comment par le conseil d'Amours L'Amant vint faire ses clamours, A Amys à qui tout compta, Lequel mouls le réconforta. 3165

JE vins à Amys grant aleure, Et luy dis toute l'encloeure, Dont je me sentoye encloé : Si comme Amours m'avoit loé, A luy me plaigny de Dangier, 3170 Qui me voult ainsi ledangier; Et Bel-acueil en fist aler, Quant il me veit à luy parler Du bouton à qui je rendoye, Et me dist que le comparroye,. 3175 Se jamais par nulle achoison, Me veoit passer la cloison: Quant Amys sçeut la vérité, Il ne m'a pas espoventé.

Comment Amys moult doulcement 3180 Donne réconfort à l'Amant.

Ais me dist compains or soyés Seur & ne vous esmayez, Je congnois de pieça Dangier, Prest à mal dire & ledangier A mesdire & à menacer

F 🛦

LE ROMAN

202

Ceulx qui ayment à commencer; Je l'ay de pieça esprouvé, Se vous l'avez felon trouvé, Tout autre fera au dernier, 31,00 Je le connois comme ung denier Il se scet bien amolier Par prier & par supplier; Car j'ay esprouvé que l'en vaincs Felon & par souffrir refrainct; 3195 Si vous diray que vous ferés, Je vueil que vous le requerés, Qu'il vous pardoint sa mal-veillance, Par amours & par accordance, Et luy mettés bien en convant, 3200 Que jamais de lors en avant Ne ferés rien qui luy desplaise; Mais toute chose qui lui plaise, Car il veult bien qu'on le blandist.

L' Amant.

Tant parla Amys & tant dist, Qu'il m'a presque réconsorté, Le hardement m'a apporté De mon cueur d'aller essayer, Se Dangier pourray appayer,



Comment l'Amant vint à Dangier, Luy prier que plus Ledangier 3210 Ne le voulsift, & par ainsi Humblement lui crioit mercy.

Vant Dangier suis venu honteux De ma paix faire convoiteux; Mais la haye ne passay pas, Pour ce qu'il m'eust nyé le pas ; Je le trouvay en pieds drecé, Fel par semblant & couroucé, En la main ung baston d'espine : 322Ó Je tins vers luy la teste encline; Et luy dis, Sire, je suis cy Venu pour vous crier mercy, Moult me desplaist amerement, Que vous fiz iré nullement: 3225 Mais je suis prest de l'amander, ' Comme me vouldrés commander. Certes Amours le me fist faire, Dont je ne puis mon cueur retraire; Mais je n'auray jamais plaisance 3230 A riens dont vous ayes pelance; J'ayme miculx fouffrir ma melaile, Que faire riens qui vous desplaise, Si vous requiers que vous ayés Pitié de moy & appaisiés 3235 Vostre ire, qui fort m'espouvante, Et je vous jure & acreante, Que vers vous si me maintiendray,

LE ROMAN	
Que jà de riens ne mesprendray ;.	
Pource vueilliez-moy ottroyer	3240
Ce que ne me devez nyer;	• •
Vueilliez que j'ayme seulement,	
Autre chose ne vous démant,	
Toutes vos autres voulentez,	
Feray se ce me consentez;	3245
Si ne me povez destourber,	•
Je ne vous quier de ce lober;	
Car j'aymeray puisqu'il me plaist,	
A qui qu'il soit belle ou desplaist;	
Mais ne vouldroye pour finance,	32500
Qu'il fust à vostre desplaisance.	
Moult trouvay Dangier dur & lanæ	
De pardonner son maltalant;	
Et si le m'a-il pardonné,	
En la fin tant l'ay sermonné,	3255
Et me dist par sentence briefve:	
Dangier.	٠ .
Ta requeste riens ne me griefve,	. •
Si ne te vueil pas escondire,	
Certes je n'ay vers toy point d'ire;	
Et se tu aymes moi qu'en chault,	3260
Ce ne me fait ne froit ne chault 2	
Assez ayme; mais que tu soyes	* -
Loing de mes Roses, toutesvoyes.	٠
Tu n'auras mal, paour n'en ayes,	
Se tu passes jamais les hayes.	3265

L' Amant.

Ainsi m'ottroya ma Requeste, Et je l'alay compter en queste, A Amys qui s'en esjoyt, Com bon compaing quant il oyt.

Amys.

Or va bien, dit-il, vostre affaire,

Encore vous sera debonnaire,

Dangier qui sut à maint torment,

Quant vers eulx se cource forment;

S'il estoit prins en bonne vaine,

Pirié auroit de vostre paine,

Si devez souffrir & attendre,

Tant qu'en bon point le puissiez prendre;

Car maint selon cueur est vaincu,

Par souffrir souvent & menu,

Car je l'ay maintessois trouvé

Et selon & bian esprouvé.

L'Amant.

Moult me conforta doulcement,
Amys qui mon avancement,
Voulfift aufi-bien comme moy.
De luy prins congié fants esmoys.
A la haye que Dangier garde
Suis retournés car moult me tarde
Que le bouton encor revoye,
Puis qu'avoir ne puis autre voye.
Dangier se prent garde souvent,
E . 3299

Se je luy tens bien mon Convent; Mais n'ay garde que luy m'efface, Car trop redoubte sa menace; Si me suis pené longuement De faire son commandement. 3295 Pour l'accointer & pour l'attraire 5: Mais ce me tourne à grand contraire 🕽 Que sa mercy trop me demeure, Si voit-il souvent que je pleure, Et que je me plains & souspir, **3**300: Pour ce qu'il me fait trop cropir. Delez la haye que je n'ose, Passer pour aller à la Rose, Tant fift qu'il a certainement Congneu à mon contenement : 3305 Qu'Amours mallement me maistrise; Et qu'il n'y a point de faintise En moy, ne de dessoyaulté;

Comment Pitié avec Franchist Allerent par très-belle guise A Dangier parler peur l'Amant Qui estoit d'aimer en torment. 3325

Mais il est de tel cruaulté,

Qu'il ne se daigne encor refraindre.

Tant me voye pleurer & plaindre.

Comme j'estoye en ceste paine,
De vers moy vint, que Dieu amaine,
Franchise avec elle Pirie,
N'y eut oneques riens respité,

A Dangier allerent tout droit;
Car l'une & l'autre me vouldroit.
Bien aider & très-voulentiers,
Attendu qu'il en fust mestiers.
La parole a premiere prise,
Par sa mercy Dame Franchise,
Et dist à Dangier fermement.

3325

Franchise.

Vous avez tort de cest Amant Qui par vous est fi mal menez, Dont trop vous en avillenez; Car je n'ai pas encor apris, Qu'il ait vers vous de riens mespris, S'Amours le fait par force aymer, Le devez-vous pour ce blasmer? Plus y pert-il que vous ne faicles, Qui en a maintes paines traicles ? Mais Amours ne veult consentir Qu'il s'en vueille en riens repentir > Qui le devroit tout vif l'arder, Ne s'en pourroit-il pas garder; Mais beau Sire que vous avance, De luy faire paine & grevance. Avez-vous guerre à luy emprise, Pour ce que tant vous ayme & prise Aussi qu'il est de vos subgetz, S'Amours le tient pris en ses getz, Et le fait à luy obeyr, Le devez-vous pour ce hayr ? Non, mais le deussiez espargnier

3330

3335

3340

LE ROMAN 114 Plus que ng orgueilleux Pautonnier. Courtoysie est que l'en sequeure, 335@ Celluy dont on est au desseure, Moult a dur cueur qui n'amollie, Quant il treuve qui le supplie. Pitié. Pitié dist, c'est bien vérité, En grief vainct humilité; 3355 Et quant trop dure l'agriesté, C'est folie & grand maulvaisté. Dangier, pour ce vous vueille requerre, Que vous ne maintenez plus guerre Vers cest Amant qui languist là, 3360 Qui oncques Amours n'avilla, Advis m'est que vous le grevez, Affez plus que vous ne devez ; Il eut trop male pénitence, Dès-lors ença que l'accointance, 3365 Bel-acueil luy avez fortraire, Car c'est-là riens qui plus convoite: Il fut assez devant troublé; Mais ores est son mal doublé, Comme de mort est assailly, 3370 Quant Bel-acueil lui est failly. Pourquoy luy faictes tel contraire, Trop grant mal luy fait Amour traire ?

Car il en soubstient tant qu'il n'eust Besoing d'avoir pis, s'il vous pleust;

Souffrez que Bel-acueil luy face
Desormais quelque bien & grace,
A pécheur fault misericorde,
Puis que Franchise si accorde.
Je vous en prie & admonneste,
Ne reffus z-pas sa Requeste;
Moult est cil fol & despitaire,
Qui pour nous deux ne veult riens faire,
Ains le convient amesurer.

Dangier.

Dames, dist-il, je ne vous ose
Esconduyre de ceste chose,
Car trop seroit grant Villenye;
Je veulx qu'il ait la compaignie
De Bel-acueil, puis qu'il vous plaist,
Je n'y mettray jamais arrest.

3390

L' Atteur.

Lors est à Bel-acueil allée, Franchise, la bien emparlée, Et luy a dit courtoisement:

3395

Franchife.

Trop vous estes de cest Amant,
Bel-acueil, grant piece essonguez,
Que regarder ne le daignez,
Moult a esté pensis & tristes,
Depuis le temps que ne le veisses.
Or pensez de luy conjouyr,

Se de MAmour voulez jouyr, Er de faire sa voulenté, Sachiés que nous avons dompté, Moy & Pitié très-bien Dangier, Qui vous en faisoit Ledangier.

3405

Bel-acueil.

Je feray tout vostre plaisir, Dames, ainsi le vueil choisir, Puis que Dangier l'a ottroyé.

3410

L'Amant?

Lors la ma Franchise envoyé,
Bel-acueil au commencement
Me salua moult doulcement,
S'il eust esté vers moy iré
Arriere n'en sust empiré;
Mais me monstra plus bel semblant
Qu'il n'avoit sait oncques devant,
Il m'a lores par la main pris,
Pour mener dedans le pourpris,
Que Dangier m'avoit calengié,
Et euz d'aller par tout congié.

3415.

3420

Comment Bel-acueil doulcement Maine l'Amant joyeusement Au vergier pour veoir la Rose, Qui lui fut doulcereuse chose, 3425

JE fuz venu, ce m'est advis, De grant Enfer en Paradis,

DE LAROSE.	. 117
Car Bel-acueil par tout me maine,	學
Qui de faire mon gré se paine,	
Comme j'euz la Rose approuchée	3430
Ung pou l'a trouvay angrossée,	5.5
Et congneuz qu'elle estoit plus creuë,	
Que quant au premier je l'euz veuë,	
Et avec ce s' eslargissoit	
Par dessus, si m'embellissoit	3435
De ce que n'estoit si ouverte.,	
Que la graine fust descouverte.	
Ainçois estoir encores close,	
Entre les fueilles de la Rose,	
Qui a moult droictes se levoient,	3440
Et la place dedans employent,	2440
Si ne povoit paroir la graine,	
Pour la place qui estoit plaine;	٠.
Elle fut lors, Dieu l'a benye,	
Assez plus belle qu'espanye,	3445
Plus gracieule & plus vermeille,	3119
Moult m'esbahy de la merveille,	
De tant comme estoit embellie,	
Pource Amours plus fort me lye;	
Et de tant plus estraint ses las,	3450
Comment gy prens plus de soulas :	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Grant piece ay illec demouré,	
De Bel-acueil enamouré,	
Où je trouvay grant compaignie;	
Et quant j'ay veu qu'il ne me nye,	3455
Ne son soulas, ne son servise,	2.,,
Une chose luy ay requise,	•
Qui bien fait à ramentevoir;	

LE ROMAN

318

Sire, dys-je, fachiés de voir,

Que je suis très-moult envieux

D'avoir ung baisser savoureux

De la Rose qui souef slaire;

Et s'il ne vous devoit desplaire,

Je le vous requerroye en don,

Pour Dieu, Sire, dictes le don:

Se j'auray du baisser l'ottroy,

Très-doulx amy dictes-le moy,

Tost, s'il vous plaist, que je la baise,

Se c'est chose qui bien vous plaise.

Bel-acueil.

Amys, dist-il, se Dieu m'aist, **347** • . Se chasteté ne me hayst, là ne vous fust par moy nyé; Mais je n'ose pour chasteté, Vers qui ne vouldroye mesprendre Elle me seult tousiours desfendre. 3475 Que du baisser congié ne donne A nul Amant qui m'en sermonne; Car qui à baisser peut attaindre, A paine peut à tant remaindre; Et sachiés à qui l'en ottroye, 3480 Le baisser, il a de la prove, Le mieulx & le plus advenant, Et avec ce le remenant.

L'Amant.

Quant je l'ouy ainsi respondre,
Plus ne le veuil de ce semondre; 3485

DE LA ROSE	, 119
Car je le doubtay courroucer,	
L'en ne doir pas homme presser	
Oultre son gré ne prier trop,	
Vous sçavez bien que au premier cop,	
Ne couppe-l'en pas bien ung chefne,	3490
Ne on n'a pas le vin de lesne,	
Tant qu'il soit estraint & pressez,	
L'ottroy si me tarda assez,	
Du baisser que je desiroye;	
Mais Venus qui tousiours guerroye	3425
Chasteté me vint au secours,	
C'est la mere au grant Dieu d'Amours,	
Qui a secouru maint Amant,	
Elletint ung Brandon flammant	
En sa main dextre dont la flamme	3500
A eschaustée mainte Dame;	
Elle fut cointe & bien tiffée,	
Elle sembloit Déesse ou Fée,	
Du grant atour qu'elle portoit,	
Bien peut congnoistre qui la voit,	3505
Que point n'est de religion:	
Ne feray pas cy mencion	
De son habit tant décoré,	
Ne de son bel tyssu doré,	
Ne du fermail ne de courroye,	3510
Pource que trop y demourroye;	
Mais bien fachiés certainement,	
Que vestuë fut cointement;	
Et si n'eut point en luy d'orgueil.	
Venus se trait vers Bel-acueil,	3515
The last a second and the second	

Venus.

Pourquoy vous feistes-vous, beau Sire	a 2
Vers cest Amant si dangereux ?	•
D'avoir ung baisser amoureux,	
Ne luy deust estre reffusez;	3520
Car vous sçavez bien & véez	3) 20
Qu'il sert & ayme en loyaulté,	
Et en luy a assez beaulté,	
Par quoy est digne d'estre aymé;	
Véez comme il est bien formé,	3525
Comme il est bel, comme il est gent,	37-3
Franc & courtois à toute gent,	
Et avec ce il n'est pas vieulx;	
Mais est jeune dont il vault mieulx.	
Il n'est Dame, ne Chastellaine,	3530
Que je ne tenisse à vilaine,	2)30
S'elle ne le daignoit aisser,	
D'avoir ung savoureux baisser.	
Donc le baisser luy ottroyés,	
Moult est à luy bien employés;	3535
Je cuide qu'il a doulce alaine,	3)37
Et sa bouche n'est pas vilaine,	
Ne faictes pour à nulluy nuyre;	
Mais pour solacer & déduyre ;	
Car fes levres font vermeillettes	3540
Les dens a si blanches & nettes,	371-
Qu'il n'y a tache ne ordure.	
Bien est se m'est advis droicture	
Qu'ung baisser luy soit ottroyé,	
Il lui fera bien employé;	3545
- *	

Car tant plus que vous attendez, Tant ce fachiés de tems perdez.

Comment l'ardant brandon Venus Ayda à l'Amant plus que nulz, Tant que la Rose alla baiser, 3550 Pour mieulx son Amour appaiser.

El-acueil qui sentit l'oudeur Du brandon Venus & l'ardeur, M'ottroya ung baisier en don, Tant fift Venus par son brandon; 3555 Si ne fut guieres demouré, Ung baisser doulx & savouré, Ay de la belle Rose prins, Dont de joye fuz moult surprins; Car une odeur m'entra au corps, 3560 Qui en attrait la douleur hors, Et adoulcit le mal d'aymer, Qui long-temps m'eust semblé amer. Je ne fus oncques si très-aise, Bien est guery qui tel fleur baife, 3565 Qui tant est doulce & redolent. Je ne seray jà si dolent, S'il m'en souvient que je ne soye Tout plain de soulas & de joye; Mais non pourtant j'ay mains ennuytz 3570 Souffers & maintes males nuytz; Puis que j'euz la Rose baisée, La mer n'est jà si appaisée, Qu'elle ne trouble à pou de vent,

122 LE ROMAN	
Amour si se change souvent.	3575
Mais il est droit que je vous compte,	
Comment je fuz meslé à Honte,	
Par qui je fuz puis moult grevé,	
Et comment le mur fut levé,	
Et le Chasteau riches & fort,	3580
Qu'Amours print puis par son effort:	
Toute l'Hystoire vueil poursuyvre	
Et déclarer tout à délivre,	
Afin qu'elle reviengne & plaise,	
A la belle, que Dieu tiegne aise,	3585
Qui le guerdon bien m'en rendra	
Mieulx que nulle quant luy plaira.	
Male-bouche qui la couvine,	
De maint Amant pense & devine;	
Et tout le mal qu'il sçait retrait,	3590
Se print garde du bel attrait,	317
Que Bel-acueil me daigna faire,	
Et tant qu'il ne s'en peust plus taire.	
Il fut filz d'une vieille ireuse;	
La langue avoit moult périlleuse,	3595
Et moult puante & moult amere,	3177
Bien en resembloit à sa mere.	
Male-bouche dès-lors en ça,	
A nous acculer commença;	
Et si dist qu'il mettroit son œil	3600
Se entre moy & Bel-acueil,	3000
N'avoit maulvais acointement:	
Tant parla le glout folement	
De moy & du filz Courtoifie,	
Qu'il fist esveiller Jalousie	3605
ori amili lanomia	200)

Qui se leva par grant frayeur, Quant elle eut ouy le jangleur; Puis quant elle se sut levée, Elle courut comme desvée, Vers Bel-acueil qui aymast mieulx Estre ravy jusques aux Cieulx.

3610 .

Comment par la voix Male-bouche Qui des bons souvent dit reprouche, Jalousse moult asprement Tence Bel-acueil pour l'Amant. 3615

Ors par paroles l'assailly; Cars, pourquoy as le cueur failly? Qui bien veulx estre du garçon, Dont j'ay mauvaise supeçon: Bien pert qui tu crois losengiers, 3620 De legier garçons estrangiers. Ne me vueil plus en toy fier, Certes je te feray lier Et enferrer en une Tour: Car je ne voy autre retour, 3625 Trop s'est de toy Honte essongnée; Et si ne s'est pas bien soignée, De toy garder tenir court; Sim'est advis qu'elle secourt, Moult mauvaisement Chasteté; 3630 Quant ung garçon mal arresté. Laisse en nostre pour pris venir, Pour elle & moy avilenir.

L'Amant.

Bel-acueil ne sceust que respondre, Ainçois se fust allé ascondre, 3635 Que ne fust illecques trouvé, Et prins avec moy tout prouvé; Mais quant je veis venir la grive, Qui contre moy tence & estrive, Je fuz tantost trouvé en fuye, 3640 Pour la ryotte qui m'ennuye; Honte s'est dehors avant traicte, Qui moult se cuyde estre messaicte, Moult humiliant & très-simple, Elle eut ung voille en lieu de gimple; 3645 Ainfi comme Nonnain d'Abbaye, Et pource qu'elle est esbaye, Commença à parler en bas :

Honte parle à Jalousies

Pour Dieu, Dame, ne croyés pas Male-bouche le losengier, 3650 Il est homme pour le Dangier, Car maint preud'homme a amusé, Il a Bel-acueil accusé: Mais ce n'est mye le premier. Male-bouche est bien coustumier 365*ई* De racompter faulses nouvelles Des Damoiseaulx & Damoiselles: Sans faute ce n'est pas mensonge, Bel-acueil en son fait ne songe, On luy a souffert à attraire **5660** Telz

Falousie parle à Honte.

Adonc, respondit Jalousie,
Honte j'ay paour d'estre trahye;
Car lecherie est tant montée,
Que trop pourroit estre ahontée.
N'est merveille se je m'en doubt;
Car Luxure regne par tout,
Son povoir ne fine de croistre:
En Abbaye ne en Cloistre,
Tome I,

.

Digitized by Google

LE ROMAN	ვ ნ ე ⊜
N'est jamais chasteté asseur,	2090
Pource feray de nouvel mur,	
Clorre les Rosiers & les Roses,	
Ne les lairray ainsi descloses.	
En vostre garde pou me he;	-6-4
Car je congnois, je vous affie,	3695
Oue en meilleur garde pert 1 en;	•
Tà na verrove pailer l'an,	-
One on me tiendroit pour mularde,	
Se je ne m'en prenoye garde:	
Besoing est que je m'en pourvoye.	3700
Certes je clorray fort la haye	
A ceulx qui pour moy guerrier,	
Viennent les Roses espier.	-
Il ne me sera jà paresse,	
Oue ne face une forterelle,	3705
Qui les roses clorra autour,	
Au millieu aura une Tour,	
Pour Bel-acueil mettre en prison,	*
Car grant paour ay de trahylon.	
te croy si bien garder ion corps,	3710
Qu'il n'aura povoir d'yssir hors,	
No audi compaignie tenir	
Aux garçons qui pour luy honnir,	
De paroles le vont huant:	
Trop l'ont trouvé nyce & truant,	3715
Fol & legier à décevoir;	
Mais se je vifz sachiés de voir,	
Malbeur fift oncoues Bel-semblant.	

DÉ LA ROSE.

127

L'Atteur.

A ce mot vint Paour tremblant;
Mais elle fut si esbahye,
Quant elle eut ouy Jalousie.
Oncques ne luy osa mot dire,
Pource que la savoit en yre;
Mais se tira en autre part,
Et Jalousie a tant se part
Paour & Honte laisse ensemble,
Tout le maisgre du cul leur tremble;
Paour qui tint la teste encline,
Parla à Honte sa cousine.

Paour.

Honte, dist-elle, moult me poise, 3730 Dont il nous convient avoir noise. Oncques n'avons eu nul disfame, Aucun reprouche, n'aucun blasme. Or nous ledenge Jalousie, Qui nous mescroit de Vilenye, 3735 Allons à Dangier hardement, Et luy démonstrons clerement, Qu'il a faicte lasche entreprise, Quant il n'a plus grant paine mise A bien garder cestuy vergier; 3740 Et lui disons pour abbregier, Que trop a Bel-acueil souffert, A faire son gré en appert, Et qu'il se gouverne autrement, Ou qu'il sache certainement, 3745

LEROMAN

Que fuyr luy fault ceste terre; Car porter ne pourroit la guerre, De Jalousie ne l'atayne, S'elle l'acueilloit en sa hayne.

Comment Honte & Paour aussi 3750 Vindrent à Dangier par soucy, De la Rose le ledengier, Que bien ne gardit le vergier.

PUis si sont à Dangier venues,
A ce conseil se sont tenues,
Si ont trouvé le Mal-plaisant
Dessoubz ung aubepin gisant.
Il eut en lieu de chevecel,
Soubz son chief d'herbe ung grant moncd;
Si commençoit à sommeillier,
Mais Hontel'a fait esveillier,
Qui le laidoye & luy court seure.

Honte.

Comment dormez-vous à ceste heure;

Dangier par très-male advanture?

Fol est cil qui en vous s'assure, 3,765

De garder Rose ne bouton,

Ne qu'en la queue d'ung mouton

Vous estes lasches comme mousche,

Qui deussiez estre fort farousche,

Et tout le monde escoutoier, 3770

Folie vous fait ottroier

En ce vergier par grant messait,

Bel-acueil, qui blassmer nous fait.

Certes Dangier moult me merveil,

Que n'estes en plus grand esveil,

De garder ce que vous devez,

Tost en pourriez estre grevez,

Se l'ire Jalousse en gaigne,

LE ROMAN

130

Elle est moult fiere & moult estrangne; Et de tencer appareillie, Elle en a fort Honte assaillie, 38≎₹ Et chasse par sa grant menace Bel-acueil hors de ceste place, Et jure qu'il ne quiest durer, Se vif ne le fait enyvrer, 3810 C'est tout par vostre maulvaistié; Car vous n'avez pas bien guettié, Et croy que cueur vous est failly, Mais mal en serez accueilly, Et l'heure cent fois mauldirez, Que Jalousie congneue aurez. 3812

L'Atteur.

Le Villain leva son aumuce, Fronce les yeulx, ses dens ne muce, Et si sut plain d'ire & de rouille, Le nez sroncé & les yeux rouille, Quant il se veit si mal mener.

Dangier.

3810

Je puisse dist-il forcener,

Quant vous me tenez pour vaincu.

Certes or ay-je trop vescu,

Se ce pourpris ne puis garder,

Tout vis me puisse l'en arder.

Se jamais homs vivant y entre,

Trop yré suis au cueur du ventre,

Quant oncques nul y mist le pié,

Mieulx aymasse d'ung roide espié,

DE LA ROSE. 131 **ર**ડેરડ Estre feru parmy le corps, Je fais que fol bien m'en recors. Si m'amenderay par vous deux, Jamais ne seray paresseux, De ceste pourprise deffendre, Se je y puis nulluy entreprendre; 3835 Mieulx luy vaulsist estre à Pavie, Jamais en nul jour de ma vie, Ne me tendrez pour recreant, Nul n'y sera tant soit bruyant. L'Amant. Lors s'est Dangier en piedz dressé 🛔 ₹840 Semblant fait d'estre courroucé, En sa main a ung baston pris, Et va cherchant tout le pourpris, S'il trouvera partuys ne trace, 3845 Ne fente qu'à estoupper face, Desormais m'est changé le vers ; Car Dangier si m'est plus divers, Et plus fier qu'il ne souloit estre. Mort m'e qui pire le fait estre, 3850 Car je n'auray jamais loysir De reveoir ce que je desir : Moult ay le cueur du ventre yré,

Dont j'ay Bel-acueil adiré. Et bien fachiés que tout le membre

De la Rose que je souloye

Me fremist quant je me remembre,

Veoir de bien près quant je vouloye; Et quant du baisser suis recors,

Digitized by Google

G. 4

132 LE ROMAN

Qui me mist une oudeur au corps, Assez plus doulce que de basme, 3860 Par ung pou que je ne palme; Car encor ay au cueur enclose La doulce saveur de la Rose. Et fachiez quant il me souvient, Qu'ainsi essongner me convient ; 3865 Et qu'avoir ne puis mon devis, Miculx vouldroye estre mort que vis. Mal toucha la Rose à ma bouche, S'Amours ne seuffre que j'atouche Une autrefois arriere à elle, 3870 J'en ay trouvé la saveur telle. Tant est grande la Convoitise, Qui esprent mon cueur & atile; Moult me viendront pleurs & souspirs, Longues pensées, cours dormirs, 3875 Frisions & avec plus complaintes, De tels douleurs aurai-je maintes. Or suis-je cheu en telle paine, Par Male-bouche la haultaine, Sa langue defloyalle & faulse 3885. M'a pourchassée ceste saulse.



Comment par envieux atour falousie sist une Tour Faire au milieu du pourpris ; Pour ensermer & tenir pris Bel-acueil , le très-doulx enfant , Pource qu'avoit baisé l'Amant.

388*5*

Aintenant est droit qui vous die La contenance Jalousie, Qui eut male suspection : Il n'y eut au Pais maçon, Ne pionnier qu'elle ne mande, Si el' leur fait faire & commande, Entre les Rosiers des Fossés, Qui cousterent deniers assés; Car ils sont larges & parfons, Desfus les bors font les maçons, ung mur de quarreaulx bien taillez Bien appointez & habilliez, Dont le fondement par mesure Est assis sur roche très-dure, Jusqu'au pié du fossé descent, Et vient à mont en estressent. L'œuvre en est plus forte d'assez, Les murs furent si compassez, Qui sont d'une mesme quarreure, Chascun des pans cent toise dure 5 Si sont autant longz comme lez, Eestournelles sonriez à lez, Qui sont richement entaillées,

3890

3895

3900

3005

3910

Digitized by Google

134 LE ROMAN	
Et faicles de pierres taillées,	
Aux quatre coings en y a quatre	
Qui seroient fors à abatre;	
Et si y a quatre portaulx	
Dent les murs sont espés & haulx.	3915
It en y a ung au devant	
Bien deffensable & ensuyvant	
Deux de costé & ung derriere,	
Qui ne doubte coup qu'on lui fieres,	-
Si a bonnes portes coulans	39:0
Pour faire ceulx dehors doulans,	37.
Et pour eulx prendre & retenir,	
S'ils osoient avant venir :	
Et au milieu de la pourprise,	
Font une Tour de grant devise,	3925
Faicte fut d'ouvrier & de maistre	3 <i>7-7,</i>
Nulle plus belle ne peut estre;	
Elle fut forte, large & haulte,	
Le mur n'en doit pas faire faulte,	-
Pour engin qu'on saiche gettier;	3930
Car on destrempa le mortier	3/3-
De fort vin aigre & de chaulx vive:	•
La pierre est de roche naïve	
Dont on a fait le fondement,	
Si est dure comme l'ayment.	3935
Celle Tour-là est toute ronde,	373)
Plus belle n'eut en tout le monde,	
Ne par dedans mieulx ordonnés;	
Elle est dehors environnée	
D'unes lices qui sont entour :	3940
Entre les lices & la Tour.	471

DE LA ROSE	135
Sont les Rosiers espés plantez ,	
Où sont Roses à grant plantez;	
Dedans ceste Tour à pierrieres	
Er engins de maintes manieres,	3945
Vous puissiez bien les mangonneaulx	
Veoir là par-dessus les creneaulx;	
Et aux archieres de la Tour	
Sont arbalestres tout entour,	
Que nul n'oseroit s'y tenir,	3950
Qui près des murs vouldroit venir.	
Il pourroit bien faire que nyces,	
Dehors des murs à unes lices,	
De bon mur fort à cameaulx bas,	
Si que chevaulx si ne peuvent pas	3955
Venir aux fossez d'une allée,	
Que il n'y eut avant grant messée:	
Jalousie a garnison mise	
Au Chasteau que je vous devise;	
Si m'est advis que Dangier porte	396 0
La clef de la premiere porte,	
Qui euvre devers Orient	
Avecques luy je vous creant,	
A trente Sergens tout par compte;	
Et l'autre porte garde Honte	3)65
Qui euvre par devers midy;	
Elle fut moult sage & vons dy	
Qu'elle eut Sergens à grant planté,,	
Prestz de faire sa voulenté,	
Paour eut grande connestablie,	3970
Et fut à garder establie;	
L'autre porte qui fut affile	

A main senestre contrebise, Paour si ne sera jà asseure, S'elle n'est enclose à serrure, Et si ne l'euvre pas souvent; Car quant elle oyt bruyre le vent Ou petite souris saillir, Elle commence à treffaillir. Male-bouche que Dieu mauldie Eut souldoyers de Normandie, Cil garde la porte de trois; Et si sachiez qu'aux autres trois, Va & vient souvent quant il scet, Qu'il doit faire par nuyt le guet : Il monte le soir aux creneaulx Et attrempe ses chalemeaulx. Et ses buysines & ses cors, Une heure dit chant de discors, Et sons nouveaulx de contretaille. Aux chalemeaulx de Cornouaille, Et autressois dit à la sleuste, Qu'oncques femme ne trouva juste. Il n'est nulle qui ne se rye, S'elle oyt parler de lecherie; Cefte est pute, ceste se farde-Et l'autre folement regarde; Ceste est villaine & ceste est fole Et ceste-cy a trop parole; Malle-bouche qui riens n'espargne-Sur chascun trouve sa flacargne...

Jalousie que Dicu confonde, Si a garnie la Tour ronde; 3975

3980

3984

3990

Tout maintenant que Jalousse.
Se fut de Bel-acueil saysse.
Et qu'elle l'eut fait emmurer.
Elle se print à asseurer:
Son chastel-qu'elle veyt si fore.
Luy a donné grant réconfort;
Elle n'a garde que gloutons.

LE ROMAN

Luy emblent Roses, ne boutons, Trop sont les Rosiers clos formant, Et en veillant & en dormant, Peust-elle très-bien estre asseur.

F: 3.8

4035

L'Amant.

Mais je qui fuz dehors le mur, Suis livré à mort & à paine, 4040 Qui sçauroit quel vie je maine, Luy en deveroit pitié prendre. Amours me sceut ores bien vendre Les grands biens qu'il m'avoit prestez, Que cuidoye avoir achaptez, Si les me vent trop derechief; Car je suis en plus grant meschief. Pour la joye que j'ay perdue, Que se je ne l'eusse oncques eue: Que vous yroye devisant, Je resemble à ung Paisant Qui gecte en terre sa semence, Si a grant joye quant commence, A estre belle & drue en herbe : Mais ainçois qu'il en cueille gerbe-4055 L'empire, dégaste & moult greve. Une mal nycule qui leve, Et fait le grain dedans mourir, Quant les espitz doivent fleurir ; L'esperance luy est tollue, Laquelle trop tost avoit euë: Ainsi crains-je sans que vous mente-Rerdre l'esperance & l'atente.

Qu'Amours m'avoit tant avancé, 4055 Et que j'avoye commencé A dire ma grant priveté, A Bel-acueil qui apresté Estoit de recevoir mes jeux; Mais Amours est si courageux, Qu'il me tollit tout en une heure, Quant je cuydoye estre au desseure. C'est ainsi comme de fortune Qui met aux cueurs des gens rancune , Autrefoys les flate & les huë, En trop petit de temps se muë: 4075 Une heure ryt & l'autre est mournes, Elle a une roe qui tourne; Celluy qu'elle veult elle met Du plus bas amont au sommet., Et celluy qui est sur la roe 4080 Renverse à ung tour en la boe. Je suis celluy qui est versé, Mal veys le mur & le fossé, Que jen'ole ne passer puis. Je n'euz bien ne joye oncques puis. 4085 Que Bel-acueil fut en prison; Car ma joye & ma garison Qui est dedans le mur enclose, Est tout en luy & en la Rose. De-là conviendra-il qu'il ysse, 4000 Se Amours veult que je garisse,, Car jà d'ailleurs je ne querroye Honneur, santé, ne bien, ne joye.

Ha Bel-acueil! beau doulx amis,

r40 LE ROMAN	
Se vous estes en prison mis,	4095
Gardez-moy au moins vostre cueur,	
Et ne souffrez pas pour fureur,	
Que Jalousie la saul vage	
Mette votre cueur en servage,	٠.
Ainsi comme elle a fait le corps :-	4100
Et s'elle vous chastie dehors,	•
Ayez dedans le cueur d'ayment,	
Encontre de son chastiement:	
Se le corps en Prison est mis,	
Gardez que le cueur soit submis	4105
Car franc cueur ne laisse à amer,	
Pour batre, ne pour diffamer;	
Se Jalousie est vers vous dure	
Et vous faict ennuy & laidure,	
Faictes-luy du grief à l'encontre,	4110
Et du dangier qu'elle vous monstre,	-γσ
Vous vengiez au moins en pensant	
Quant vous ne povez autrement;	
Se vous en ce point le faissez,	
Je m'en tiendroye bien ayfiez.	4115
Mais je suis en moult grant soucy.	• •
Que vous ne faciez pas ainsi:	
Car je cuide que me sçavez	
Mal gré de ce que vous avez	
Esté pour moy mis en Prison;	4120
Se n'est-ce pas pour mesprison,	•
Que j'aye encores vers vous faicle.	
Oncques par moy ne fue retraicle,	
Nulle chose que à celer feist;	
Mais il me poise, ainsi Dieu meistr	4125

DE LA ROSE. 141 Plus que à vous de la mescheance; Car j'en souffre la pénitence Plus grant que nul ne pourroit dire, Pour ung peu que je ne fons d'ire. Quant il me souvient de ma perte, 4130 Qui est si grant & si apperte, Si ay paour que grant desconfort Ne me donne tantost la mort. Cela je puis bien concevoir. Quant je congnois & sçay de voir: 4135 Que les losengeux envieux, Sont de moy nuyre curieux. Ha Bel-acueil! je say de voir, Qu'ils tendent à vous décevoir, Et faire tant par leur flavelle, 4140 Qu'ils vous trayent à leur cordelle. Si croy qu'ilz ont ainsi, jà fait , La vérité n'en sçay de fait; Mais mallement suis esmayez, Que entr'oublié ne m'ayez. 4145 Se je perds votre bien-vueillance Jamais n'auray ailleurs fiance;



Et si je l'ay perdue j'espoir, A pen que je ne m'en desespoir. Cy endroit trespassa Guillaume, 4850
De Loris & n'en sist plus Pseaulme;
Mais après plus de quarante ans,
Maître Jehan de Meun et Rommans
Parsist, ainsi comme je i reuve,
Et icy commence son œuvre.
4155

Escsperer las non feray, je ne me desespereray; S'esperance m'estoit faillant, Je ne seroye pas vaillant, En luy me dois réconforter. 4150 Amours pour mieulx mes maulx porter, Me dist qu'il me garantiroit, Et qu'avec moy par tout iroit. Mais qu'ay-je de cela affaire S'elle est courtoyse & debonnaire ? 4165 Elle n'est pas de riens certaine, Et met les Amans en grant paine, Et se fait d'eux Dame & Maistresse, Maints en déçoit par sa promesse. Si est peril se Dieu m'amant, Car en aimer maint bon Amant, Par luy se-tiennent & tiendront, Qui jà nul jour n'y adviendront. L'en ne s'en scet à quoy tenir, Car on ne scet qui peult venir, -4175 Pour ce est fol qui s'en aprime. Car quant on fait bon filogifme-Si doit-on avoir grant paour,

LE ROMAN	
A moy trois dons sienne mercy,	4110
Mc donna; mais je les pers cy	
Doulx penser qui point ne m'aide,	
Doulx parler me deffaut d'aide.	
Le tiers avoit nom Doulx-regard,	
Perduz les ay, se Dieu me gard,	4215
Sans faille beau don me fist; mais	7,
Ils ne me reviendront jamais.	
Se Bel-acueil n'ift de Prison,	•
Qu'on tient sans nulle mesprison :	
Pour luy mourray; car m'est advis	4220
Qu'il n'en ystra ce croy-je vis.	7220
Istra, non voir, par quelle proesse	
Istroit-il de tel' forteresse;	
Par moy voir ne sera-ce mye,	
De sens n'ay goutte, ne demie;	4225
Ains fis grant felie & grant rage.	7**)
Quant au Dieu d'Amours fis hommage;	
Dame Oyseuse le me fist faire	
Honnie soit & son affaire,	•
Qui me fist au joly vergier,	4130
Par ma priere hebergier;	
Car s'elle eust beaucoup de bien sceu-	
Elle ne m'eust de chose creu.	
L'en ne doit pas croire fol homme	
De la value d'une pomme;	4235
Bhaimer le doit-on & reprendre;	7-3)
Ains qu'on luy laist folie emprendre	
Et je fu fol & tel me creut.	
One par elle bien ne m'acreur	
Elle accomplit trop mon vouloir.	4147

DE LA ROSE.	
Dont me convient plaindre & douloir.	145
Bien le m'avoit Raison noté,	
Tenir m'en puis pour assorté,	
Quant dès lors d'aymer ne recreuz,	
Et le conseil Rayson ne creuz.	4:45
Droit eut Raison de moy blasmer,	7"1)
Quant oncques m'entremis d'aymer,	
Trop grief mal m'en convient sentir.	
Je m'en vueil ce croy repentir.	
Repentir las & que feroye!	_ 4250
Faulx traitre renié seroye;	- 4-)
Mauffez m'auroient envahy,	
J'auroye mon Seigneur trahy.	
Bel-acueil en seroit trahyz,	•
Doit-il estre par moy hayz;	4255
S'il pour moy faire Courtoysie	. ,,
Languist en la Tour Jalousse;	•
Courtoysie me fit-il voire	
Si grant que nul ne pourroit croire.	
Quant il voulut que trespassasse	4160
La haye & la Rose baisasse,	•
Ne luy en dois mal gré sçavoir,	
Ne je luy en sçauray jà voir.	
Jà se Dieu plaist au Dieu d'Amours,	
Ne de luy plaintes, ne clamours,	4265
Ne d'Esperance, ne d'Oyseuse,	
Qui tant m'a esté gracieuse;	
Ne feray plus, car tort auroye	•
Se de leur bien-fait me plaignoye,	
Dont n'y a micula que de souffrir,	4270
Et mon corps à martire offrir,	

146 LE ROMAN	
Et d'actendre en bonne esperance,	
Tant qu'Amours m'envoye allegence,	
Attendre mercy me convient;	
Car il me dist bien m'en souvient,	4275
Ton service prendray en gré,	
Et te mettray en hault degré,	
Se Maulvaistié ne le te tolt;	
Mais je croy que non pas si-tost,	
Grant bien ne vient pas en peu d'heure,	1280
Il y convient paine & demeure.	•
Ce sont les ditz qu'Amours formoit,	
Bien pert que tendrement m'amoit,	
Si entendray à la servir,	
Pour bien sa grace desservir;	4285
Car en moy seroit le desfault,	()
Où Dieu d'Amours n'a pas deffault	
Par foy, car Dieu ne faillit oncques.	
Certes il deffault en moy doncques,	

Qui m'avenist en son servise.

4290

4255

Cy est la très-belle Raison,
Qui est preste en toute saison,
De donner bon conseil à ceulx 4320
Qui d'eulx saulver sont paresceux,

Autre chose ne luy délaisse.

TOut ainsi que me démentoye
Des grans douleurs que je sentoye;
Ne ne sçavoye trouver mire
De ma douleur, ne de mon yre.
Lors veis à moy tout droit venant,
Raison la belle & advenant,
Qui de sa Tour jus descendir.
Quant mes complaintes entendit;
Car selon ce qu'elle pourroit,
Moult voulentiers me secourroit:

LE ROMAN Raison.

148

Beaulx Amys, dit Raison la belle,	
Comment se porte ta querelle?	•
Seras-tu jà d'Amours lassez?	•
N'as-tu pas eu des maulx assez ?	4335
Que te semble du mal d'amer?	1337
Est-il trop doulx ou trop amer?	
Ne sçais-tu le moyen eslyre?	
Qui te puisse aider & suffire.	
As-tu donc bon Seigneur fervy !	43.10
Qui t'a si prins & asservy,	
Et te tormente sans sejour,	
Il te mescheit bien le jour.	
Qu'oncques hommage tu luy fis,	
Bien fol fuz quant à ce te mys;	4045
Mais sans faille tu ne sçavoyes	
A quel Seigneur affaire avoyes;	
Car se très-bien tu le congneusses,	
Oncques ses hommes esté n'eusses,	
Ou se ses hommes eusses esté,	4350
Jà servy ne l'eusses ung esté,	
Non pas du jour une seule heure;	
Mais croy que sans point de demeure,	
Son hommage luy renvoyasses,	
Ne jamais par Amour n'aimasses.	4355
Le congnois-tu point?	((5)
• :	

L'Amant.
Ouy, Dame.
Raison.

Non fais.

L'Amant

L' Amant.

Si fais,

Raison.

De quoy par t'ame,

L'Amant.

De tant qu'il me dist, tu doys estre Moult liez, dont tu as si bon maistre, Et Seigneur de si hault renom.

4360

Raison.

Le congnois-tu de riens?

L' Amant.

Las! none

Fors tant qu'il me bailla sa reigle, Puis s'enfüyt plus tost que ung aigle, Et je demouray en balance.

4364

Raison.

Certes c'est poure connoissance;
Mais je vueil que tu le congnoiss,
Qui tant en as jà eu d'angoiss,
Que tout en és dessiguré;
Nul povre chetif malheuré,
Ne peuz fais emprendre greigneur,
Bon fait congnoistre son Seigneur;
Et se cestuy bien congnoissoyes,
Legierement issir pourroyes,
De la Prison ou tant empires,

4370

4375

Tome 1.

H

L'Amant.

Dame voir puisqu'il est mes Sires ; Et je son homme lige entiers, Moult y entendis voulentiers, Mon cueur & plus fort en aprint, S il fust qui leçon luy aprint.

4380

Raison.

Par mon chief la te vueil aprendre, Puis que ton cueur y veult entendre, Et te démonstreray sans fable, Chose qui n'est point démonstrable; Si sçauras bien tout sans science, 4385 Et congnoistras sans congnoissance, Ce qui jà ne peut être sceu, Ne point demonstré, ne congneu. Quant à ce que jà plus en saiche, Nul homs qui son cueur y atache, 4390 Ne qui jà pource moins s'en dueille; S'il n'est tel que fouyr le vueille, Lors t'auray le neu desnoé, Que tousjours trouveras noé. 4395 Or y metz ton intencion, Cy verras la descripcion. Amour si est paix haineuse, Amour est haine amoureuse, C'est loyaulté la desloyalle, 4400 C'est la dessoyaulté loyalle, C'est la paour toute asseurée; Esperance desesperée,

DE LA ROSE.	:15
C'est raison toute forcenable,	
C'est forcenerie raisonnable,	
C'est doulx péril à soy noyer,	440
C'est fais legier à paumoyer,	•••
C'est Caribdis la périlleuse,	
Delaggréable & gracieuse;	
C'est la languere toute santive,	•
C'est santé toute maladive,	4410
C'est fain saoule en habondance,	••
C'est convoiteuse suffisance,	
C'est la soif qui tousjours est yvre,	
Yvresse qui de soif s'enyvre;	
C'est faulx délit, c'est tristeur lye,	4415
C'est tristesse la courroucie;	• • •
Doulx mal, doulceur malicieuse,	
Doulce faveur, mal favoureuse,	,
Entachiés de pardon pechiés,	
De pechiés pardon entachiés:	4420
C'est paine qui trop est joyeuse,	• •
C'est Felonnie la piteuse;	
C'est le jeu qui n'est pas estable,	`
Estat estable & trop muable;	
Force enferme, en fermeté fors;	4425
Qui tout esmeut par ses essors;	
C'est fol sens, c'est sage folie;	
Prosperité triste & jolye,	,
C'est ris plain de pleurs & de larmes,	
Repos travaillant en tous termes :	4430
C'est Enfer le très-doulcereux,	
Cest Paradis le douloureux;	
Charité qui Prison soulage,	

LE ROMA	N
Printemps plain de grant yvernage	:
C'est taigne qui rien ne refuse,	4435
Les pourpres & les bureaulx use;	
Car aussi-bien sont amourettes,	
Soubz bureaulx que soubz brunette	:S ;
Car nul ne trouve l'en si sage,	
Ne de si hault puissant lignage,	4440
Ne de force tant esprouvé,	
Ne si hardy n'a l'en trouvé,	. •
Ne qui ait moult d'autres bontez,	
Qui par Amours ne soit domptez.	
Tout le monde va ceste voye;	4445
C'est le Dieu qui tous les desvoye,	
Se ne sont ceulx de male-vie,	
Que Genius excommunie.	
Pource qu'ilz font tort à nature,	
Ne pourtant se je n'ay d'eulx cure	, 4450
Ne vueil je pas que les gens amen	it,
De celle Amour dont ilz se clamen	τ,
En la fin las chétifz dolans,	
Tant les va Amours affollans;	
Mais se tu veulx bien eschever,	4455
Qu'Amours ne te puisse grever,	
Et veulx guerir de ceste rage,	
Ne peux boire sinon breuvage,	
Comme penser de luy fouyr,	
Tu n'en peuz autrement jouyr;	4 466
Se tu le suis il te suyvra,	•
Se tu le fuys il s'enfuyra.	

L' Amant.

Quand j'euz raison bien entenduë, Qui pour néant s'est debatue; Dame, dys-je, de ce me vant, 4455 Je n'en sçay pas plus que devant, A ce que m'en puisse retraire. Ceste lecon m'est tant contraire, Que ne la puis pas bien entendre, Si la sçay-je bien par cueur rendre. 4470 Onc mon cueur riens n'en oublya, Et entends bien ce qu'il y a, Pour lire à tous communément, Ne mais à moy tant seulement; Mais puis qu'Amours m'avez descripte 4475 Et tant louée & tant bien dicte, Prier vous vueil du deffinir, Si que m'en puisse mieulx venir; Car ne l'ouy desfinir oncques.

Raifon

Voulentiers or y entendz doncques; 4480
Amours se bien y suis appensée,
Est maladie de pensée,
Entre deux personnes annexe,
Franches entre eulx de divers sexe
Venant aux gens par ardeur née
De vision desordonnée,
Par accoler & par baiser,
Pour eux charnellement affer.
Amours autre chose n'entant;

H 3

154 LEROMAN	
Ains sert & se délite en tant,	44 9•
Que de fruit avoir ne fait force,	
En déliter sans plus s'efforce ;	
Si sont aucuns de tel maniere,	
Que e'est Amour n'ont mye chiere.	
Toutesvois fins Amans le faignent;	4495
Mais par Amour aymer ne daignenr	•
Et se gabbent ainsi des Dames,	
Et leurs promettent corps & ames;	
Ilz jurent mensonges & fables,	
A ceulx qu'ils trouvent décevables ,	4500
Tant qu'ilz ayent leurs délitz euz;	
Mais ceux-là sont les moins déceuz;	
Car tousjours vault-il mieulx bel maistre	
Décevoir, qu'en rien déceu estre,	
Et mesment de cest Amour	4505
Les plus sages n'y sçavent tour.	,
Or entendz bien je te diray,	
Une autre Amour te descriray;	
Et de celle vueil pour ton ame,	
Que tu aimes la doulce Dame,	4510
Comme dit la Saincle Escripture.	
Amour foubstient, Amour endure	
Amour retient & tousjours dure,	
Amour met en amer sa cure;	
Amour leale & Amour seure	4514
Sert & de service n'a cure;	7
Amour fait du propre commun,	
Amour fait bien de deux cueurs ung	
Amour enchante, ce me semble,	
Amour départ, Amour assemble,	4620

DE LA ROSE.	155
Amour joingt divers cueurs ensemble	٠
Amour rend cueurs, Amour les emble,	
Amour d'espece, Amour refait,	
A mour fait paix, Amour fait plait,	
Amour fait beau, Amour fait lait	4525
Toutes heures quand il luy plaist.	
Amour attrait, Amour estrange,	
Amour fait de privez estrange,	
Amour aprent, amour emprent,	
Amour reprent, amour esprent.	4530
Ores n'est riens que Amourne face,	
Amour toult le cueur & la grace,	
Amour deflye, Amour enlace,	
Amour occist, amour efface,	
Amour ne craint ne pic ne mace,	4535
Amour fait venir Dieu en place,	
Amour fist Dieu nostre chair prendre,	
Amour le fist en la croix pendre,	
Amour le fist illec estendre,	٠
Amour luy fift le costé fendre,	4540
Amour luy fift les maulx reprendre	
Amour luy fait lesbons aprendre,	
Amour le fist à nous venir,	
Amour nous fait à luy tenir.	
Comme l'Escripture racompte,	4545
De vertu ne tient-on nul compte,	.,,,,
S'Amourne joingt & lye ensemble;	
Il m'est advis & voir me semble,	
Que pou vault foy, ny esperance,	
Justice, force, n'attrempance,	4550
Qui n'a vraye Amour avec loy.	
To a second	

a 56 LEROMAN	
L'Apostre dit, & je le croy,	
Que aumosne faicte, ne martire,	
Ne bien que nulluy faiche dire ,	
Ne vault riens s'Amour y deffault;	4555
Sans Amour tout chose fault,	
Sans Amour n'est homme parfait,	
Ne par parole, ne par fait.	
C'en est la fin, c'en est la somme;	•
Amour si fait le parfait homme,	4560
Amour commence & fait a somme,	
Sans Amour si n'est pas fait l'homme	
Amour les enserrés desserre,	
Amour si n'a cure de guerre,	
Vraye Amour qui ne cesse point,	4565
A Dieu les baille, à Dieu les joint,	
Loyal Amour fait à Dieu force;	
Car Amour de l'amer s'efforce.	•
Quant Amour parfaictement pleure,	
Luy vient très-grant doulceur à lheure,	4570
Et vraye Amour d'amer est yvre;	
Car grant doulceur Amour enyvre.	•
Lors la convient dormir à force,	
Quant en dormant d'amer s'efforce ;	
Car Amour ne peut estre oysive,	4575
Tant qu'elle soit saine ou vive,	
Lors dort en méditacion,	,
Puis monte en contemplacion.	
Illec repose, puis s'esveille,	
Illee voit mainte grant merveille.	4580
Là voit tout bien, là voit tout voir,	
Là treuve tout fon hon fravoir	

Et par Amours amer te veult.

Ayme donc la Vierge Marie,
Par Amour à el' te marie;

T'ame ne veult autre mary,
Par ainfi à elle te mary,
Après Jefu-Christ son espoux,
A luy te donne, à luy t'espoux,
A luy si te donne & ottroy,
Sans desottroyer t'y ottroy.

Del'autre Amour diray la cure Selon la divine Escripture, Et mesmement en ceste guerre, Où nul ne sçait le moyen querre; Mais je sçay bien pas ne devin, Continuer l'estre divin, A son vouloir & povoir deust,

H 5

rys reroman	
Ouiconques avecques femme geust;.	
Soy bien garder de son semblable,	4615
Pour ce que tout est corrompable.	
Si que jà par succession	
Ne faulfist generation;	
Car puis que pere & mere faillent,.	
Nature veult que les filz saillent,	4620
Pour recontinuer ceste œuvre,	
Si que par l'ung l'autre requeuvre :	
Pource y mist nature délit,	,
Qu'elle veult que l'on si délit,	_
Et que ses œuvriers ne fuillent,	4625
Et que ceste œuvre ne hayssent;	
Car moins n'y trairoyent jà trait,	
N'estoit délit qui les y trait;	f
Ainsi nature y soubtiva.	٠.
Saichiez que nul à droit n'y va,.	4630
Ne n'a pas intention droicte,	
Qui sans plus délit y, convoite ;	
Car cil qui va délir querant,	L
Scez-tu, qu'il se fait, il se rent	
Comme cerf & chéuf & nices,	4635
Au Prince de trestous les vices;	
Car c'est de tout mal la racine,.	
Comme Tulles les détermine,	
Au livre qu'il fist de vieillesse,	
Qu'il loe plus qu'il ne fait jeunesse 🕫	4640
Car jeunesse boure homme & femme	,
En tout péril de corps & d'ame.	
C'est trop forte chose à passer,	
Sans mort, on fans membre caffer	

DE LA ROSE	159
Ou sans faire honte ou dommage,	461;
Soit à soy ou à son lignage.	,
par jeunesse s'en va l'y homs,	
A toutes dissolutions,	
Et suit les males compaignies	
Et les desordonnées vies,	4650
Et mue son propos souvent,	., ,-
Ou se rent en auleun Couvent,	
Et ne scer garder la Franchise,	
Que nature avoit en luy mise,	
Et cuide ou ciel prendre la gruë,	4655
Quand il se met leans en muë;	4º>>.
Et remaint tant qu'il soit Profais;	
Et puis s'il sent trop grief le fais,	
Il s'en repent, & puis s'en yst	
Ou sa vie ainsi y finist,	4660
Qu'il no s'en ose revenir,	4000
Pour Honte qui le fait tenir,	
Et contre son gré y demeure,	
La vit à grant misere, & pleure	
La Franchise qu'il a perdue,	4665
Qui ne lui peult estre rendue.	4003.
Se n'est que Dieu grace luy face,	•
Qui sa mesaise luy efface,	•
Et le tienne en obédience,	
Par la vertu de patience.	4670
Jeunesse met homme ès folies	offic to
Es bourdes & ès ribauldies,	
Es luxures & ès oultraiges,	
Es mutations de couraiges,	•
Et fait commenser telz messées,	457
H.	7"1)

,	
160 LEROMAN	•
Qui puis sont envys démeslées ;	•
En tel péril les met jeunesse,	
Qui leurs cueurs à délit adresse ;	
Ainsi délit enlace & maine	
Les cueurs & la pensée humaine ,	468 o
Par jeunesse sa chamberiere,	
Qui de mal faire est coutumiere,	
Et des gens à délit atraire,	4
Jà ne querroit aultre œuvre faire.	
Mais Vieillesse en rechasse,	4685
Qui ne le sçet si le pourchasse,	•
Et le demande aux anciens	
Que jeunesse eut en ses liens;	
Et leur remembre encore assez	
Des grans périlz qu'ils ont passez,	4690
Et des folies qu'ilz ont faictes,	
Dont leurs forces leurs sont soustraicles;	
Avec les foles voulentés,	
Dont ils seulent estre tentés.	
Vieillesse qui les accompaigne,	4695
Qui moult leur est bonne compaigne,	
Et les ramaine à droicte voye,	
Et jusqu'à la fin les convoye;	
Mais mal employe son servise,	
Que nul ne l'ayme, ne la prise,	4700
Au moins jusqu'à ce tant en soy,	
Qu'il la voulsist avoir soy;	
Car nul ne veult vieil devenir,	:
Ne jeune sa vie finir;	
Mais nature ne peult souffrir	4705
Que nul vive sans envieillir.	

162 LEROMAN	
Tant luy font de fleaux sentir.	
Adone luy vient en remembrance,	
En ceste tardifve presence,	4740
Quant el se voit soible & chenuë,	
Et que malement l'a déceuë	
Jeunesse, qui tout a getté	
Son préterit en vanité;	
Et qu'elle a son ame perduë,.	4745
Se du futur n'est secourue,	
Qui la soustient en pénitence,	
Des péchiez que fist en enfance :	
Et par bien faire en ceste paine,	
Au souverain bien la remaine,	4750
Dont jeunesse la décevoit,	
Qui de vanités l'abruvoit,	
Et le present si peu luy dure,	
Qu'il n'y a compte ne mesure;	
Mais comment que la besongne aille,	4755
Qui d'Amours veult joyr sans faille,	
Fruicty dois querre cil ou celle,	
Qu'elle que soit Dame ou pucelle,	
Jà soit ce que du déliter	
Ne doivent pas leur pare quitter;	1760
Mais je sçay bien qu'ils en sont maintes,	
Qui ne veulent pas estre ensaintes;	
Et s'ils le sont, il leur en poise;	
Si n'en font-ils ne plait, ne noyse,	
Se n'est aulcune fole ou nyce;	4765
Où Honte n'a point de justice.	
Briefment tous à délitz s'acordent	
Ceuly qui à cefte œuvre s'amordene	

DE LA ROSE.	163
Se ne sont gens qui riens ne vaillent,	
Qui pour deniers ainsi se baillent,	4770
Qui ne sont pas de loy liées,	
Par leurs ordes vies souillées.	
Mais certes jà n'est semme bonne,	
Qui par dons prendre s'abandonne.	
Nul homs ne se dévroit jà prendre	4775
A femme qui fa chair veult vendre.	
Pense-il que femme air son corps chier >	
Qui tout vif le veult escorchier.	
Bien est chétif & défoulé	
Hom qui si vilement est boulé,	4780)
S'il cuide que tel femme l'ame	
Pour ce que son amy le clame,	
Qu'elle luy rit & luy fait feste.	
Certainement nulle tel'beste	
Ne doit estre amye clamée,	4785
Ne n'est pas digne d'estre amée.	•
On ne doit riens priser moullier,	
Qui l'homme tend à despoullier.	
Je ne dis pas que bien ne porte,	
Et par soulas en sa main forte	4790
Ung agnelet se ses amis	
Le luy ait donné ou promis ;	
Mais qu'elle pas ne le demant,	
Que le prendroit lors laidement :	
Et des siens aussi luy redonne,	4795
Se le peult faire sans vergongne;	
Ainsi leurs cucurs joignent ensemble	
L'ung de l'autre l'Amour assemble.	;
Ne cuidez nos que les déverse .	

164 LE ROMAN

Mais s'entrament par grant desserte, 4800 Et facent ce qu'ils doivent faire, Comme courtois & debonnaire; Mais de la fole Amour se gardent, Dont les cueurs esprennent & ardent; Et soit l'Amour sans Couvoitise, 4805 Qui les faulx cueurs de prendre atise. Bonne Amour doit de fin cueur naistre. Dont ne doivent pas estre maistre, Dès qu'ilz font corporel soulas; Mais l'Amour qui te tient en las, 4810 Charnel desir te represente, Si que tu n'as ailleurs entente: Pour ce veulx-tu la Rose avoir, Tu n'y songe nul autre avoir; Mais tu n'en es pas à deulx doys, 4815 C'est ce qui la peau t'amegroys, Et qui de toutes vertus t'ofte, Moult as receu douloureux hoste. Quant oncques Amours hostellas ... Maulvais hoste en ton hostelas; 4820 Pource te dy que hors le boutes, Il te toult les pensées toutes, Qui te doyvent à preu tourner, Ne l'y laisse plus séjourner. Trop sont à grant meschief livrez, 4825 Cueurs qui d'Amours sont enivrez, En la fin encor le sçauras. Quant ton temps perdu y auras, Et degastée ta jeunesse, En ceste dolente lyesse; 4830

Se tu peuz encores tant vivre,

Que d'Amours te voyes délivre,

Le temps qu'auras perdu plourras,

Mais recouvrer ne le pourras,

Encor se par tant en eschappes;

Car en l'Amour où tu t'enchappes,

Mains y perdent bien dire l'oz,

Sens, temps, chastel, corps, ame & lozi

L' Amant.

Ainsi Raison si me preschoit; Mais Amours trestout m'empeschoit, 4840 Que riens à œuvre n'en mettoye, Jà soit ce que bien entendoye, Mot à mot toute la matire : Mais Amours si formant m'atire. Que parmy tous mes pensers passe, 4845 Com cil qui par tout à sa chasse; Et tousjours tient mon cueur soubz celle 1 Hors de ma teste à une pelle, Quant au sermon sceant m'aguette. Par l'une des oreilles gette 4850 Quanque Raison en l'autre boute, Si qu'elle pert sa paine toute, Et m'emple de couroux & d'ire; Lors tout iré lui prins à dire. Dame bien me voulez trahir, Dois-je doncques les gens haïr. Donc hairoye toutes personnes, Puis qu'Amours ne me sont pas bonnes 3 Jamais n'aymeray d'Amours fines,

Ains vivray tousjours en haynes, 486⊖ Et lors seray mortel pecherres, Voire pardieu pire qu'un lierres. A ce ne puis-je pas faillir, Par l'ung me convient-il saillir, Ou je aymeray, ou je hairray; 4865 Mais j'espoir que je comperray, Plus affez la hayne au dernier, Tout ne vaille Amours ung denier. Bon conseil m'avez cy donné, Qui tousjours m'avez sermonné, 4870 Que je doye d'Amours recroyre, Si est fol qui ne vous veult croire. Aussi m'avez-vous ramentuë, Une autre Amour que n'ay congneuë p Que point ne vous ouy blasmer, 4875 Dont gens se peuvent entramer; Se la me voulez diffinir, Pour fel me pourroye tenir, Se voulentiers ne l'escoutoye, Pour sçavoir au moins se pourroye, 4885 Les natures d'Amours aprendre S'il vous y plaifoit à entendre.

Raifon.

Certes beauly Amys fol os-ta-Car tu ne prises ung festu, Ce que pour ton bien te sermon, Je vueil faire encore ung fermon; Car de tout mon povoir suis preste: D'acomplir ta bonne requeste;

DE LA ROSE.	167
Mais ne sçay s'il te vauldra guieres,	
Amours sont de plusieurs manieres,	4890
Sans celle qui t'a si mué,	• •
Et de ton droit sens remué,	
De malle heure fuz son acointe,	
Pardieu gard que plus tu ne l'acointe.	
Amytié est dénommée l'une,	4805
C'est bonne voulenté commune,	
De gens entre eulx sans discordance,	
Selon la dieu benivolence,	,
Et soit en eulx communité,	
De tous leurs biens en charisé;	4900
Si que par nulle entention,	
Ne puisse avoir exception,	•
Ne soit l'ung d'aider, l'antre leur,	
Comme homme fost & moult vaillant	•
Et loyaulx; car riens n'y vauldroit	4009
Le sens ou loyaulté fauldroie,	
Que quant qu'il ose pensor	
Puisse à son amy récenser,	
Comme à soy seul tout seurement,	•
Sans souspeçon d'accusement.	4910
Tels meurs avoir doyvent & seulent,	
Ceulx qui loyaulment aymer veulent s.	
Et ne peult estre homme amiable,	
S'il n'est si ferme & si estable,	. 1
Que pour fortune ne se meuve;	4915
Et qu'en ung point tousjours se treuve	. 17-4
Ou riche ou povre ses amys,	
Qui tout en luy a son cueur mis	
Et s'à povreré le voit rendre	

Il ne doit mie tant attendre,
Que cil son aide luy requiere;
Car bonté faite par priere.
N'est pas Courtoysse qui vaille,
Pour quoy Amours de cueur y faille;
Ains est malement chier venduë
A cueurs qui sont de grant value.

4920

4925

Cy est le Souffreteux devant Son vray Amys en requerant, Qu'il luy ayde à son besoing, Et son avoir luy met au poing.

493 C

M Oult a vaillant hom grant vergongne ; ; Moult y pense, moult se soucye, Moult à mesaise avant qu'il prie, Grant honte a de dire son dit, 4235 Et si redoubte l'escondit; Mais quant ung tel en a trouvé, Qui l'a bien ainçois esprouvé, Qu'il est bien certain de s'amour, Faire lui va plainte & clamour 4940 De tous les cas que penser ose Sans honte avoir de nulle chose : Car comment en auroit - il honte. Se l'autre est tel comme je conte, Quant son secret dit lui aura 4945 Jamais le tiers ne le sçaura, Ne de reprouche n'a-t-il garde, Car saige homme sa langue garde;

DELAROSE. Ce ne sçauroir mie ung fol faire,	169
Nul fol ne sçet sa langue taire.	4950
Plus fera, il le secourra	47)-
Du tout, en tant comme il pourra,	
Plus prest du faire, à dire voir	
Que n'est l'autre de recevoir:	
Et s'il ne lui fait sa requeste	4955
Il n'en n'a pas moins de moleste,	1777
Que cil qui la lui a requise,	
Tant est d'amour grant la maistrise:	•
Et de son dueil la moitié porte,	
De tant qu'il peult le reconforte,	4960
Et de la joye a sa partie,	17.0
Se l'amour est à droit partie.	
Par la loy de ceste amytié,	
Dit Tulles dans un sien ditié,	
Que bien devons faire requeste	4965
A nos amis qui soit honneste,	., ,
Et leur requeste refaison	
S'elle contient droit & raison;	
Ne doit pas estre autrement faicte,	
Fors en deux cas qu'il en excepte,	4970
S'on les vouloit à mort livrer,	
Penser fault de les délivrer;	
Se l'en assault leur renommée,	
Gardons que ne soit diffamée.	
En ces deux cas leur loist dessendre,	4975
Sans jamais la raison entendre;	, -
Tant comme amour peult excuser,	
Ce ne doit nul homs reffuser.	
Ceste amour que cy te propos	

DE LA ROSE	· 171
Si - tost que povreté l'affuble	•
Et son hydeux mantel obnuble;	
Qu'il ne vois plus richesse luire,	
Obscurir la convient & suire;	
Et quant richesses lui reluysent,	5013
Toute clere la reconduysent;	
Elle fuit quant richesses faillent,	
Et sault aussi quant elles saillent.	
De l'amour que cy je te nomme,	
Est bien aymé chascun riche homme,	5019
Et specialement l'aver	,
Qui ne veult pas, son cueur laver	
De la grant ardeur & du vice	
A la convoitise avarice.	
Plus est cornu que cerf ramé:	5025
Chiche homme qui cuide estre amé:	•
N'est-ce mye grant cornardie?	
Il est certain qu'il n'ayme mye.	
Et comment euide-t-il donc qu'on l'ame	
S'il en ce pour fol ne se clame?	5030
En ce cas n'est-il mye sage,	
Ne que l'est ung grant cerf ramage?	
Pardieu cil doit estre amiables	
Qui desire amys veritables;	
Qu'il n'ayme pas, prouver le puis	5035
Quant à ses richesses, & puis	
Ses povres amys il regarde,	
Et devant eulx les tient & garde,	
Et tousjours garder les propose,	
Tant que la bouche lui soit close,	5040
Et que malle mort l'accravant.	-

172	L	E	R O	M	A	N
Car il se	laissero	it a	vant			

Le corps des membres despartir Qu'il les souffrist de soy partir; Si que point ne leur en départ, Donc n'a cy amour point de part. Et comment seroit amitié, En cueur qui n'a point de pitié? Certain en est quant il ce fait, Car chascun scet son propre fait: Certes moult doit estre blasmé

Homme qui n'ayme & n'est amé.

5050

5045

Et puis qu'à fortune venons, Et de s'amour sermon tenons, Dire t'en vueil grande merveille, Oncques ce croy n'ost la pareille; Ne scet se tu le pourras croire, Et toutesfois est chose voire; Et si l'a treuve l'en escripte: Que trop mieulx vault & plus proffite) Fortune perverse & contraire, Que la molle & la debonnaire; Et se ce te semble doubtable, C'est bien par argument prouvable, Que la debonnaire & la molle. Leur ment & les blesse & affolle, Et les alecte comme mere, Qui ne semble pas estre amere. Semblant leur fait d'estre loyaux, Quant leur départ de ses joyaux, Comme d'avoirs & de richesses, De dignités & de haultesses,

5055

५०७०

5065

5070

Εt

DE LA ROSE.	173
Et leur promet estableté,	
En l'estat d'amiableté,	
Et tous les paist de gloire vaine,	5075
En la beneureté mondaine.	. ,-,,
Quant sur la roë les fait estre,	
Lors cuident estre si grant maistre,	
Et leur hault estat si fort veoir,	
Qu'ils ne cuident jamais de cheoir;	5080
Et quant en tel point les a mis,	5000
Croire leur fait qu'ils ont d'amis,	•
Tant qu'ilz ne les sçavent nombrer,	
Ne ilz ne s'en peuvent descombrer,	•
Qu'ilz n'aillent entour eulx & viennent,	508 g
Et que pour Seigneur ne les tiennent,	,000
Et leurs promettent leurs servises,	
Jusqu'à despendre leurs chemises.	
Voire jusques au sang espandre,	
Pour eulx garantir & deffendre,	foois
Prestz d'obéir & d'eulx ensuivre,	5090
A tous les jours qu'ils ont à vivre;	
Et ceulx qui telz paroles oyent,	
S'en glorifient & les croyent,	
Comme se ce fust Evangile;	5095
Et tout est flaterie, & guille,)~y}
Comme bien après le sçauroient	
Se tous leurs biens perduz avoient	
Et qu'ilz n'eussent où recouvrer,	•
Adone verroient amys ouvrer;	5100
Car de cent amys apparens,	,
Soient compaignons ou parens,	
Jung leur en povoit demourer,	
Tame I	-

174 LEROMAN Dieu en deveroient adorer. Ceste Fortune que j'ay dicte, Quant avec les hommes habite,	51 0
Elle trouble leur congnoissance & les nourrist en ignorance;	
Mais la constaire & la perverse,	
Quant de leur grant estat les verse	4110
Et les tumbe au tour de sa roë,	5110
Dont les met envers en la boë,	
Et leur assiet comme marastre	
Au cueur ung douloureux emplastre,	
Destrampé non pas en vinaigre,	5115
Mais de povreté lasse & maigre:	,,
Ceste monstre que bien est vraye,	
Et que nul fier ne se doye	
En beneureté de fortune,	
Car n'y a seureté nesune.	5120
Ceste fair congnoistre & sçavoir,	
Dès qu'ilz ont perdu leur avoir,	
De qu'elle Amour ceulx les amoyent,	
Qui leurs amys devant estoient.	
Ceulx à qui beneureté donne,	5125
Maleureté si les estonne,	
Et deviennent tous ennemy,	
Ne n'en demeure ung ne demy;	
Ains s'enfuyent & les renoyent,	
Si rost comme povres les voyent.	5130
N'encor pas à tant ne s'en tiennent;	
Mais par tout les lieux où ils viennent,	
Blasmant les vont & diffamant,	
Et faulx maleureux vont clamant.	

DE LA ROSE.	175
Ceulx-mêmes à qui plus bien firent,	5139
Quant en leurs grans estats les virent,	
Vont tesmoignant à voix jolie,	
Que bien leur pert de leur folie,	
Ne treuvent nul qui les sequeure;	
Mais le vray amy si demeure,	5140
Qui n'ayme pas pour les richesses,	
Tant a le cueur plain de noblesses,	
Ne pour nul preu qu'il en attent,	
Telles sequeurt & les dessent;	
Car Fortune en tel rien n'a mis,	5145
Tousjours ayme qui est amis.	
Qui sur amy trairoit espée,	
N'auroit-il pas l'Amour coupée?	
Fors en ce cas que je vueil dire,	
L'en le peult par orgueil, par yre,	5150
Par reprouche & par reveler	
Les secrets qui sont à celer;	
Et par la playe douloureuse,	
De détraction venimeuse.	
Amys en ce pas s'enfuiroyent,	5155
Nuls autres choses n'y nuyroient;	
Mais tels amis moult bien se preuvent,	
S'ils entre mil ung seul en treuvent;	
Tant est l'Amour du monde vaine,	
D'ingratitude toute plaine,	5160
Et pour ce que nulle richesse,	
A valeur d'amy ne s'adresse;	
Qu'il ne pouroit si hault attaindre,	
Que valeur d'amy ne soit graindre,	
Tousjours vault mieulx amis en voye,	5165
	4 3

176 LE ROMAN	
Que ne font deniers en courroye;	
Et Fortune la mescheante,	
Quant sur les hommes est cheante,	
Elle les fait par son mescheoir,	
Trestous si très-clerement veoir,	5170
Que leur fait tels amys trouver,	
Et par experiment prouver,	
Qu'ilz vallent mieulx que nul avoir,	
Qu'ilz puissent en ce monde avoir,	
Dont leur prouffite adversité,	5175
Plus que ne fait prosperité;	
Car par ceste ont-ilz ignorance,	
Et par adversité science.	
Et le povre qui par tel preuve,	
Les faulx amys des fins espreuve,	5180
Et les congnoist & les devise,	
Quant il estoit riche à devise.	
Que voulsist-il achapter lores,	
S'il sceust adonc ce qu'il scet ores ?	
Certes trop moins fut-il déceu,	5185
S'il s'en fust dessors apparceu,	- •
Dont luy fait plus grant avantaige,	
Puis que d'ung fol a fait ung saige.	•
La mescheance qu'il reçoit,	
Que richesse qui le déçoit;	5190
Car Richesse ne fait pas riche	
Celluy qui en tresor la siche;	
Mais soussisance seulement	
Fait homme vivre richement.	
Car tel n'a vaillant une miche,	5195
Qui est plus aisé & plus riche,	

DE LA ROSE	•	177
Que tel a cent muys de froment;		-,-
Si te puis bien dire comment,		
Car je croy qu'il en est marchant,		
Et son cueur en est si meschant,		5200
Qu'il en fust Souffreteux assez		
Ains que l'avoir fust amassez :		
Ne ne cesse de soucier		
D'acroistre & de multiplier,		
Ne jamais aslez n'en aura,		5205
Jà tant acquerir n'en sçaura:		
Mais l'autre qui point ne s'y fie,		•
Ne mais qu'il ait au jour la vie,		
Et luy suffit de ce qu'il gaigne,		
Quant il peult vivre de la gaigne,		5210
Ne ne cuide que riens luy faille,		
Tant n'ait-il vaillant une maille;		
Mais bien espoir qu'il gaignera,		
Pour mangier quant mestier sera.		
Aussi pour recouvrer chaussure,		5215
Et puis convenable vesture;		
Ou s'il advient qu'il soit malade,		
Et trouve la viande fade,		
Si se pourpense-t-il toutesvoyes,	•	
De soy gecter de males voyes;	_	5220
Et pour yssir hors de dangier,		
Qu'il n'aura mestier de mangier;		
Que de bien petite vitaille,		
Se passera comment qu'il aille:		
Ou s'à l'Ostel-Dieu est porté,		5225
Lors sera bien réconforté,		
Ou je croy qu'il ne pense point	T	•
	Ιξ	

178 LE ROMAN	
Qu'il puist là venir en tel point;	
Ou s'il croit que ce luy advienne,	
Pense-il ains que le mal le tienne,	5230
Que tout à temps espargnera,	
Pour soy chevir quant temps sera;	
Ou d'espargnier il ne luy chault,	
Mais laisse venir froit & chault,	
Ou la fin qui mourir le face.	5235
Pense-il, ce croy-je & si soulace,	
Que quand plus tost deffinera,	
Plus tost en Paradis yra,	•
Qu'il croit que Dieu le luy present,	
Quant laissera l'exil present.	5240
Pytagoras te dit & livre,	
Se tu as jamais veu son Livre,	
Qu'on appelle les Vers dorez,	
Pour les ditz du Livre honnorez.	
Quant tu du corps départiras,	5245
Tout droit au Ciel tu t'en yras,	
Et laisseras l'humanité,	
Vivant en pure Déité:	
Moult est chétif & fol neys,	
Qui croit que cy soit son Pais.	5250
Nostre Pere n'est pas en terre,	
Ce peult-on bien des Clercz en querre,	
Qui de Boece de confort lisent,	
Et les Sentences qui là gisent,	
Dont grant bien aux gens lays feront	5255
Qui bien le leur translateront.	
Et s'il est tel qu'il sçache vivre	
De ce que sa rente luy livre,	

DE LA ROSE.	179
Ne ne desire autre charté,	
Ains cuide estre sans povreté;	5260
Car ainsi que dit le bon maistre,	
Nul n'est chetif s'il ne cuide estre,	
Soit Roy, Chevalier ou Ribaux:	
Mais Ribaux ont les cueurs si baux,	
Portans sacz de charbon en Greve,	5263
Que la peine point ne leur greve;	
Ceux en patience travaillent,	
Autres balent, tripent & saillent,	
Et vont à saint Marcel aux tripes,	
Ne ne prisent tresor deux pipes;	5270
Ainçois despendent en taverne	
Toute leur gaigne &'leur espargne;	
Et puis vont les fardeaulx porter,	
Par plaisir pour eulx déporter,	
Et loyalement leur vie gaignent;	5275
Car embler, ne tollir ne daignent;	
Puis revont au tonnel & boivent,	
Et vivent comme vivre doivent.	
Celluy est riche en habondance	
Qui bien cuide avoir suffisance:	5280
Plus, ce sçait Dieu le droicturier,	
Que s'il étoit fort usurier;	
Car usurier bien le t'affiche	
Ne pourroit en riens estre riche,	
Mais tousjours povre & souffreteux,	5285
Tant est avers & convoiteux:	
Aussi est vray, qui qu'en desplaise,	
Nul Marchant ne vit pas en aise;	
Car son cueur a mys en tel guerre,	
T ,	

180 LE ROMAN	
Qu'il art tousjours pour plus conquerre;	5290
Ne ja n'aura assez acquis	
Si craint perdre l'avoir acquis,	
Et queurre après le remenant,	
Dont jà ne se verra tenant;	
Car de riens desir il n'a tel	5295
Que d'acquerir aultruy chastel	,,,
Emprise à merveilleuse paine,	
Il cherche à boire toute saine,	-
Dont jà tant boire n'en sçaura,	
Que tousjours plus en demoura:	5300
C'est la destresse, c'est l'ardure,	
C'est l'angoisse qui tousjours dure;	
C'est la douleur, c'est la bataille,	
Qui lui détranche la couraille,	-
Et le destraint en tel desfault,	5305
Que plus acquiert plus luy defaule.	
Advocatz & Phificiens	
Sont tous liez de telz liens;	
Ceulx pour deniers science vendent;	
Trestous à ceste hart se pendent,	5310
Tant ont le gaing & doulx & sade	,
Que cil vouldroit pour ung malade,	
Qu'il a qu'il en fust bien cinquante,	
Et cil pour une cause trente,	
Voire deux cens, voire deux mille,	5315
Tant les art, convoitise & guille.	
Si font devins qui vont par terre,	
Quant ils preschent, pour loz acquerre.	
Honneurs, ou graces, ou richesses;	
Ils ont les cueurs en grans dérresses	6220

DE LAROSE.	181
Ceulx ne vivent pas loyaulment;	
Mais sur tous especiaument,	
Ceulx qui pour vaine gloire trassent,	
La mort de leurs ames pourchassent;	
Il est moult de telz déceveurs,	5325
Et si saichez que telz Prescheurs,	,,,,
Combien qu'aux autres il proffit,	
A culx ne font-ilz nul proffit;	,
Car bonne Prédication	
Vient bien de male intention,	5330
Qui n'a riens à celluy valu,	,,,,
Tant face-il aux autres salu;	
Car ilz y prennent bonne exemple,	:
Et de vaine gloire s'en emple.	
Mais or laissons de telz Prescheurs	5335
Et parlons de ces entasseurs.	,,,,,
Certes Dieu n'ayment ne ne doubtent	
Quant tous deniers en tresor boutent,	
Et plus qu'il n'est besoing les gardent:	:
Quant les povres dehors regardent	5340
De froit trembler, de fain périr,	
Dieu si leur sçaura bien merir.	
Trois grands mescheances adviennent	
A ceulx qui telz vies maintiennent,	3
Par grant travail quierent richesses,	53.45
Paour les tient en grant destresses,	
Et tousjours du garder ne cessent,	
En la fin à douleur les laissent;	•
A tel torment vivront & vivent	
Ceulx qui les grans richesses suyrent;	5350
Ne ce n'est fors pas le desfault	
, I c	

182 LEROMAN	
D'amours, qui par le monde fault;	
Car ceulx qui richesses amassent	
S'on les aymast & ils aymassent,	
Er bonne amour par tout regnast,	5355
Que maulvaistié ne les cernast;	•••
Mais plus donnast cil qui plus eust	
A ceulx que besongneux il sceust,	
Ou prestast non pas à usure,	
Mais par charité nette & pure,	5360
Par quoy ceulx à bien entendissent,	
Et d'Oyseuse se deffendisse,	•
En ce monde nul povre n'eust,	
Ne nul avoir il n'y en peust:	
Mais tant est le monde endables,	5365
Qu'amours y font faictes vendables,	,
Nul n'ayme fors pour son preu faire,	
Pour dons ou pour service attraire	•
Mesmes se veullent vendre,	
Mau chief peut telle vente prendre.	5370
Ainsi Barat a tout honny,	
Par qui le bien jadis uny,	
Estoit aux gens appropriés,	•
Tant sont d'avarice lyés,	
Qu'ilz ont leur naturel Franchise	5375
A vile servitude mise;	
Car tous font serfz à leurs deniers,	
Qu'ils tiennent clos en leurs greniers :	
Tiennent, mais cerres font tenus,	
Quant à tel meschief sont venus,	5380
De leur avoir ont fait leur maistre,	
Le chétif Botterel terrestre.	

DE LA ROSE	183
L'avoir n'est fait que pour despendre,	
Ce ne sçaivent-ilz pas entendre;	•
Mais veulent tous à ce respondre,	5385
Que l'avoir n'est que pour rescondre.	
N'est pas vray, mais cacher le seulent,	
N'en despendre, ne donner veullent;	
Mais s'on les avoit tous pendus,	
Leurs avoirs feroient despendus ;	5390
Car à la fin quant mors seront,	
A qui que soit le laisseront,	
Qui lyéement le despendra,	
Ne jà nul preu ne leur rendra,	
Et si ne sont pas seurs encores,	5395
Si le garderont jusques ores;	
Car tely pourroit mettre main,	
Qui tout emporteroit demain.	•
Aux Richesses font grans laidures,	
Quant ilz leur ostent leurs natures,	54001
Leur nature est qu'ilz doyvent courre,	
Pour les gens aider & secourre,	
Sans estre à usures prestées,	
A ce les à Dieu aprestées,	
Si les ont en prison repostes;	5405
Mais les richesses de telz hostes,	
Qui mieulx selon leurs destinées	
Deussent estre après eula trainées,	
S'en vengent honnorablement;	
Car après eulx honteusement	5410
Les trainent, deboutent & hercent,	
De trois glaives les cueurs leur percent.	
Le premier est travail d'acquerre,	

184 LE ROMAN	
Le second qui le cueur leur serre;	
Si est qu'aucun, si ne leur emble,	5415
Quant ilz les ont mises ensemble,	
Dont s'elbahyssent sans cesser,	
Le tiers est douleur du laisser,	
Comme je t'ay dit cy-devant,	
Malement s'en vont decevant,	5410
Ainsi Pecune se revanche,	
Comme Dame très-noble & franche	•
Des serfz qui la tiennent enclose,	
En paix se tient & se repose,	
Et fait les malheureux veiller,	5425
Et soucier & travailler;	•
Soubz pied si court les tient & dompte;	
Quelle a honneur, & eulx la honte	
Et le tourment & le dommaige	
Qui en angoissent leur couraige,	5430
Preu n'est pas de faire tel garde,	
Au moins à celluy qui la garde;	
Mais sans faille elle demourra	*
A qui que soit quant il mourra,	
Qui ne l'osoit pas assaillir,	5435
Ne faire courre ne faillir.	
Mais les vaillans hommes l'assaillent	
Et la chevauchent & poursaillent,	
Et tant à esperons la batent,	
Qu'ilz s'en déduysent & esbatent	5440
Par le cueur qu'ils ont large & ample,	
A Dedalus prennent exemple,	
Qui fift esles à Ycarus,	
Quant par art & non pas par us	

DE LA ROSE.	185
Tindrent par mer voye commune *	5445
Tout ainsi font ceulx à Pecune,	
Qui luy font esles pour voler.	
Avant se lairroient affoler	•
Qu'ilz n'en eussent & loz & pris;	
Ne veullent pas estre repris	5450
De la grant ardeur & du vice	
A la convoitisé avarice;	
Ains en font les grans courroifies,	
Dont leurs prouesses sont prises	-
Et celebrées par le monde,	5455
Et leur vertu en surhabonde,	:
Que Dieu a pour mieulx aggreable	į
Pour leur cueur large & honnorable	
Car toute avarice si put	
Au Dieu qui de ses biens reput,	5460
Le monde quant il eut forgé,	, .
Ce ne t'a nul apris fors-je,	
Tant luy est largesse puissant,	
La Courtoise la bien faisant:	
Dieu hait avers les villenastres	5465
Et les tient tous pour ydolastres:	
Les chetifz folz desmesurez	
Paoureux, couars & malheurez,	
Si euident & pour tout vray dient,	
Qu'ilz aux Richesses ne se lient,	5470
Fors que pour estre en grant seurté,	211
Aussi pour vivre en bieneurté.	
Ha doulces Richesses morrelles	
Dictes, dont faillites vous telles,	
Que vous faciés bieneurées	EA76

186 LE ROMAN

Les gens qui vous ont emmurées; Car tant plus vous assembleront, Et plus de grant paour trembleront; Et comment seroit en bonheur Homme qui n'est en estat seur; 5480 Bieneureté donc luy fauldroit, Puis que seurté luy desfauldroit. Mais aucun qui ce m'orroit dire, Pour mon dit du tout contredire, Des trois me pourroit opposer, 548s Qui pour leur noblesse aloser, Comme le menu peuple cude, Fierement mettent leur estude, A faire entour eulx armer gens, Cinq cens ou cinq mille Sergens: 5.490 Et dit l'en tout communéement. Qu'il leur vient de grant hardement ; Mais Dieu sçait bien tout le contraire, Car c'est Paour qui leur fait faire, Qui tousjours les tormente & griefve: 5495 Mieulx pourroit ung Ribault de Greve, Seulet & seur par tout aller, Et devant les Larrons baller, Sans doubter eulx & leur affaire. Que le Roy a sa penne vaire, 5500 Et portast avec luy grant masse Du tresor que si grand amasse, D'or & de précieuses pierres, Sa part en prendroit chascun lierres, Ce qu'il porteroit luy touldroient, 5505 Et encor tuer le vouldroient.

DE LAROSE.	187
Si seroit-il ce croy tué,	·
Ains que d'illec fust remué;	
Car les Larrons si doubteroient,	,
Se vif eschapper le laissoient,	5510
Qu'il ne les fist ou que soit prendre,	
Et par force les mener pendre ;	
Par sa force, mais par ses hommes;	
Car sa force ne vault deux pommes,	
Contre la force d'ung Ribault,	5515
Qui s'en yroit au cueur si bault :	
Par ses hommes, par foy je ment,	
Ou je ne dis pas proprement.	
Vrayement siens ne sont-ilz mye?	
Tant ait-il fur eulx Seigneurie;	5520
Seigneurie non, mais servise	
Qui les doit garder en Franchise;	
Ains est leur, car quant ilz vouldroient	
Leurs aides au Roy si fauldroient,	
Et le Roy tout seul demourroit	5525
Si tost que le peuple vouldroit;	
Car leur bonté ne leur proesse	
Leur corps, leur force, leur sagesse	
Ne sont pas siennes, riens n'y a;	
Nature bien les luy nya:	5530
Ne fortune ne peut pas faire,	
Tant foit aux hommes debonnaire,	
Que nulles des choses leurs soyent,	
Comment que conquises les ayent,	
Dont nature les fait estranges.	5535

I.' Amant.

Ha! Dame, pour le Roy des Anges, Aprenez-moy donc toutesvoyes Quels choses peuvent estre moyes; Et se du mien puis propre avoir, Cecy vueil bien de vous scavoir.

55.40

Raison.

Ouy, se respondit Raison; Mais n'entens-pas champ, ne maison ; Ne robes, ne tels garnemens, Ne nulz terriens tenemens, Ne meuble de quelque maniere. 5545 Trop as meilleur chose & plus chiere, Tous les biens que dedans toy sens, Dont tur es certain congnoissans, Qui te demeurent sans cesser; Si que ne te puissent laisser, 5550 Pour faire à autre itel servise : Ces biens sont tiens en droicte guyse, Aux autres biens qui sont Forains, N'as-tu pas vaillant deux Lorains. Ne toy, ne nul homme qui vive, 5555 N'y avez vaillant une cive; Car sçachiés que toutes vos choses Sont dedans vous-mêmes encloses. Tous autres biens sont de fortune, Qui les esparpille & adune, Et toult & donne à son vouloir, Dont les folz font rire & douloir :

DE LA ROSE.	189
Mais riens que Fortune feroit,	109
Nul sage homme ne priseroit,	
Ne seroit joyeux, ne doulent,	5565
Le tour de sa roë volent;))°)
Car tous ses faitz sont trop doubtables,	
Pource qu'ilz ne sont pas estables,	
Pource n'est bonne l'Amour d'elle,	
N'onc à Preud'homme ne fut belle.	5570
Nul n'est pas droit qu'elle embellisse,))/
Quant pour si pou chiet en esclipse;	
Et pour ce vueil que tu le saiches,	,
Pour que ton cueur point n'y ataiche	
Si n'en es-tu pas entachié;	5575
Mais ce te seroit grant pechié,	,,,,
Se ça avant t'en entachoyes,	
Et se vers les gens tant pechoyes,	
Que pour leur amy te clamasses,	
Et leur avoir sans plus aimasses,	5580
Ou le bien qui d'eulx te viendroir,	,,
Nul preud'homs à bien ne tiendroit	
Geste amour que je t'ay cy dicte:	
Fuy - là comme vile & despite,	
Et d'aymer par amours recroy,	5585
Et soyes sages & me croy;	•••
Mais d'une chose te voy nice	
Quant tu m'as mis en ta malice,	
Pource que hayne te commant,	
Or dy quant, en quel lieu, comment.	5590

L'Amant.

Yous ne finastes huy de dire

Si n'en dois-je pas estre en doubte.

Raison.

Beaulx amys, pour Dieu, or escoute Se ceste amour ne peuz attaindre, Aussi-bien peut tout ce remaindre, Par ton deffault que par l'autruy, 5655 Je t'enseigneray bien d'autre huy, D'autres & non pas de ce mesmes, Dont chascun peut bien estre à mesmes ; Mais qu'il prenne l'entendement D'amours ung pou plus largement, 5660 Qu'il ayme en generalité Et laisse specialité, Ne face jà communion, De grant participacion. Tu peuz aimer generalment 5665 Tous ceulx du monde loyaulment; Ayme-les tous autant comme ung, Au moins de l'Amour du commun; Garde que tel envers tous soyes Com tous envers toy les vouldroyes; 5670 Ne fay à nul, ni ne pourchasse, Fors ce que tu veulx qu'on te face; Et se ainsi vouloyes aymer, On te devroit quitte clamer; Ceste Amour es tenu à suyvre, 5675 Sans ceste-cy ne doit nul vivre. Et pource que ceste Amour laissen? Ceulx qui de mal faire s'engressent, Sont en terre establis les Juges, 5680 Pour estre deffenses & refuges,

Aceulx que monde forfait,
Pour faire amender le meffait,
Et ceulx punyr & chastier,
Qui pour cest Amour regnyer.
Les gens meurtrissent & affolent,
Et leurs biens ravissent & tolent,
Ou blasment par destraction,
Ou par faulse accusation,
Ou par autres mesadvantures,
Soient appertes ou obscures,
Si convient que l'en les justice.

5685

5690 -

L' Amant.

Ha! Dame, pour Dieu de justice, Dont jadis sut si grant renom, Tandis que parole en tenon, Et d'enseigner moy vous penez, S'il vous plaist ung mot m'aprenez.

5695

Raison.

Dy quel ?

L'Amant.

Voulentiers, je demant

Que me faciés ung Jugement D'amour & de justice ensemble, Lequel vault mieulx comme vous semble. 5700

Raison.

De quelle Amour dis-tu?

L' Amant.

De ceste

Où vous voulez que je me mette; Car celle qui c'est en moy mise, Ne bée-je pas à mettre en mise.

Raison.

Certes fol bien le fais à croire; Mais se tu quiers Sentence voire, La bonne Amour vault mieulx. 5705

L'Amant.

Prouvez.

Raison.

Très-voulentiers, quant vous trouvez Deux choses qui sont convenables, Necessaires & proussitables, Celle qui plus est necessaire Vault mieulx.

5710

5715

L'Amant.

Dame, c'est chose voyre.

Raison.

Or te prens bien cy doncques garde, La nature des Dieux regarde; Ces deux choses où qu'ilz habitent, Sont necessaires & proussitent.

L'Amant.

Vray est.

Raison.

Doncques accorde à tant, Que mieulx vault la plus prouffitant.

L'Amant.

Dame, bien m'y puis accorder,

Raison.

Ne t'en vueil donc plus recorder; Mais plus tient grant nécessité, Amours qui vient de charité, Que justice ne fait d'assez, × 5720

L'Amant.

Prouvez Dame ains qu'oultre passez.

Raison.

Voulentiers bien te dy sans faindre, Que plus est nécessaire à craindre Le bien qui par soy peut suffire; Par quoy fait trop mieulx à essire, Que cil qui a besoing d'aye, Ce ne contrediras-tu mye.

5725

L' Amant.

Dame faictes-le moy entendre, Sçavoir s'il y a que reprendre; Ung exemple ouyr en vouldroye,

196 LE ROMAN Scavoir s'accorder m'y pourroye.

Raison.

Certes quant d'exemple me charges; 5735
Et de prouver, ce sont grans charges,
Toutessois exemple en auras,
Puisque par ce mieulx le sçauras:
S'aucun peut bien une nes traire
Sans avoir d'autre aide affaire,
Qui ja par toy bien ne trairoyes,
Trait-il mieulx que tu ne seroyes.

L' Amant.

Certes, ouy Dame, au moins au chable.

Raison.

Or prens donc icy ton semblable,
Se Justice est tousiours gysant,
Si seroit amours suffisant
A mener belle vie & bonne
Sans justicier nulle personne;
Mais sans amours justice, non.

L'Amant.

Prouvez - moy done ceste raison?

5750

5745

Raison.

Je le feray moult voulentiers, Or te tays donc endementiers: Justice qui jadis regnoit, Et Saturne regne tenoit,

Qui

L'Amant.

Dame, je ne sçay pas de quoy.

Raison.

Bien t'en croy; se paisible & coy
Tous ceulx de ce monde vivoient;
Jamais Roy ne Prince n'auroient,
Ne seroit Bailly, ne Prevost,
Tant vivroit le Peuple Dévost.
Jamais Juge n'orroit clamour:
Dont, dis-je, que mieulx vault Amour,
Simplement que ne fait justice,
Tome I.

K



Tant aille-elle contre malice, Qui fut mere des Seigneuries, Dont les Franchises sont péries; Car se ne fust mal & péchié, 5785 Dont tout le monde est entechié. On n'eust oncques aucun Roy veu, Ne nul Juge en terre congneu. Si mesprennent-ilz malement; Car ilz deussent premierement, 5790 En eulx-mesmes justicier, Puisque on se veult en eulx sier, Et loyaulx estre & diligens, Non pas lasches & négligens, 👵 Ne couvoiteux, faulx & faintiz 5795 Pour faire droicture aux plaintiz; Mais or vendent les Jugemens, Et bestournent les erremens. Ilz taillent & coupent & rayent, 5800 Et les povres gens tres-tous payent; Tous s'efforcent de l'autruy prendre, Ce Juge fait les Larrons pendre, Qui de droit deust estre pendu; Se Jugement luy fut rendu . Des rapines & des tors fais, 5805 Ou'il a par son povoir forfais. Et Dieu en qui tout bien habonde, Sçait que mains y a en ce monde, Qui ont bien desservy la mort, Du Gybet qui ne leur fait tort. 581€ Comment Virginius plaida Devant Apius qui jugea Que sa fille à tout bien taillée. Fut tost à Claudius baillée.

TE fist bien Apius apprendre, 5815 Qui fist à son Sergent emprendre Qui Claudius estoit nommé. Et de mal faire renommé, Par faulx tesmoings, faulse querelle, Contre Virgine la Pucelle, 5823 Qui fut fille Virginius; Tout ce dit Titus Livius, Qui bien sçait leur cas racompter, Pource qu'il ne povoit dompter La Pucelle qui n'avoit cure, 5825 Ne de luy, ne de sa luxure; Le Ribault dist en Audience, Sire Juge, donnez Sentence Pour moy, car la Pucelle est moye, Pour ma serve la prouveroye, 5830 Contre tous ceulx qui sont en vie; Car ou qu'elle ait esté nourrye, De mon Hostel me fut emblée, Par rap dès-lors qu'elle fut née, Et baillée à Virginius; 5835 Si vous requiers, Sire Apius, Que vous me délivrez ma scrve; Car il est droit qu'elle me serve, Non pas celle qui l'a nourrye, K

200	LER	O	MAN	
Et se Vir	ginius le nye	;		ç84c
	uis-je prest de		ouver,	
Car bons	telmoings e	n pu	is trouve r.	. 1
Ainú p	arloit le mal 1	traïst	re,	
	ulx Juge esto			
Comme l	e plait ainfi a	allast	,	5845
Ains que	Virginius par	rlast	,	
	tout prest d			
Pour ses a	dversaires co	nfon	idre,	•
	hastive Sente			
	: sans differe			5850
	celle au Serf		-	
	la chofe a en			
	eud'homs de			
	alier bien rer		mé ;	
	oir Virginius			5855
Qui bien v	voit que vers	Apiu	ıs ,	
	as sa fille des			
	nvient par fo			
Et son con	rps livrer à ho	ntag	ge;	
	a Honte pour			5860
Par merve	illeux apense	emen	it,	•
Se Tiene	T i			



Comment après le Jugement
Virginius haftivement.
A sa fille le chief couppa, 5865
Dont de la mort point n'escheppa;
Et mieulx ainsi le voulut faire
Que la livrer à pute affaire.
Puis le Chief presenta au Juge,
Qui enencheut en grant déluge. 5870

Ar par amour & sans haine, →A sa belle fille Virgine, Tantost a la teste coupée, Et puis au Juge presentée, Devant tous en plain Consistoire, 5875 Et le Juge selon l'hystoire, Le commanda tantost à prendre, Pour le mener noyer ou pendre ; Mais ne l'occist ne ne pendit, **588**0 Car le Peuple le dessendit. Qui fut de moult grant pitié meu, Si tost comme le fait fut sceu, Puis fut pour ceste mesprison, Apius mis en la Prison, Et s'occist là hastivement, ₹885 Ains le jour de son Jugement ; Et Claudius traistre & faulx, En souffrist mort par ses desfaulx, Se de ce ne l'eust repité Virginius par sa pitié, 5890 Qui tant voult le Peuple prier, Qu'en exil le fist envoyer, K 3

S'il n'estoit qui voulsist emprendre, Pour telz personnes tel Office,

DE LA ROSE.	203
Puisqu'ilz doivent faire Justice;	
Là doivent mettre leurs ententes,	5025
Pour ce leur baille l'en les rentes;	•
Ainsi au peuple le promidrent,	
Ceulx qui premiers les honneurs prindrent.	•
Or t'ay si bien l'as entendu,	
Ce que tu m'as requis rendu,	5930
Et les raisons as-tu veues,	3/3
Qui bien me semblent à ce meuës.	
L'Amant.	
Dame certes bien me contente	
De vostre Sentence apparente,	
Comme cil qui vous en mercy;	5935
Mais nommer vous ay oy icy,	
Comme me semble une parole	
Si très-meschante & si très-fole;	
Que qui vouldroit ce croy muser,	
A vous emprendre à excuser,	5940
On n'y pourroit trouver dessenses.	• • •
Raison.	
Je congnois bien à quoy tu penses,	
Une autrefois quant tu vouldras,	
Disputation en orras,	
S'il te plaist à ramentevoir.	5945
L'Amant.	37.7
Dont le ramentevray-je voir,	
Comme bien remembrant & vistes,	
Par tel mot comme vous le dictes,	
Si m'a mon maistre dessendu;	
	4046
Car je l'ay moule bien entendu,	5950

ROMAN LE

204 Que jà mot n'ysse de ma bouche, Qui de ribauldie s'aprouche; Mais puisque je n'en suis faiseur, I'en puis bien estre reciteur: Si nommeray le mot tout oultre, Bien fait qui sa folie monstre A celluy qu'on voit foloier, De tant vous puis or chastoier; Si apparcevrez vostre oultraige, Qui vous faignés estre si saige.

5955

5960

Raison.

Ce vueil-je bien, dist-elle, entendre & Mais aussi me convient deffendre. Quant tu de hayne cy m'opposes, Merveilles est que dire l'oses; Scez-tu pas qu'il ne s'ensuit mye, Se laisser veulz une folie, Que faire d'oye autelle ou graindre, Ne pour ce se je vueil estaindre, La fole amour que tu bées, Ne commande-je que tu hées. Ne te souvient-il pas d'Oraces, Qui tant eut d'amour & de graces? Oraces dit, qui ne fut nices, Quant les folz eschivent les vices; Ilz se tournent à leur contraire, Si n'en vault pas mieulx leur affaire. Amour ne vueil-je pas deffendre Que l'en n'y puille bien entendre. Fors que celle qui les gens blesse,

5965

5970

DE LA ROSE.	205
Pour tant se je dessens yvresse;	5983
Ne vueil-je deffendre de boire:	
Ce ne vauldroit pas une poire,	
La fole largesse devée	,
Me tiendroit bien pour enragée,	•
Se je commandoye avarice;	5985
Car l'une & l'autre si est vice :	
Je ne fais pas tels argumens.	-
L'Amant.	
Si faictes voir.	
Raison.	
Certes tu mens	
Jà ne te quier de ce flater;	
Tu n'as pas bien pour moy mater,	5990
Cerchés les Livres anciens,	
Tu n'es pas bon Logiciens.	
Je ne lis pas d'Amours ainsi,	
Oncques de ma bouche n'issy,	
Que nulle riens d'oyons hayr,	5995
On y peult bien moyen choisir:	•
C'est l'amour que j'ay chiere & prise,	
Que je t'ay pour aymer aprise.	
Autre Amour naturelle y a,	
Que nature ès Bestes créa,	6၀၀၁
Parquoy de leurs faons chevissent,	•
Et les alaictent & nourrissent,	
De l'Amour dont je tiens cy compte;	
Se tu veulx que te racompte,	
Quel est le deffinissement,	७०० ५
C'est naturel inclinement,	
1 8 .	

Nonobstant si ne vueil-je mie, Que tu demeures sans amye; Et s'il te plaist à moy entendre, Ne suis-je belle Dame & tendre, Digne de servir ung Preud'homme, Et fust-il Empereur de Romme; Si vueil t'amye devenir,

DE LA ROSE	207
Et se te veulx à moy tenir,	
Scez-tu que m'amour te vauldra,	
Tant que jamais ne te fauldra,	6040
Nulle chose qui te convienne,	
Pour mescheance qu'il t'avienne;	
Lors deviendras si grant Seigneur,	
Onc n'ois parler de greigneur.	
Je feray ce que tu vouldras,	6045
Jà si hault vouloir ne pourras;	
Mais que sans plus faces mes œuvres,	
Jà ne convient qu'autrement œuvres,	
Et auras aussi davantage,	.,
Amye de si hæult parage,	6050
Qu'il n'est nulle qui s'y compere.	,-
Fille de Dieu souverain pere,	
Qu'il telle me fist & forma,	
Regarde quel forme cy a ,	
Et te mire en mon cler visaige,	6055
N'oncques pucelle de paraige	ودی
N'eust d'aymer, tel abandon que j'ay;	
Car j'ay de mon pere congeay,	
De faire amy & d'estre amée,	
Jà n'en feray de luy blasmée ,	6060
Ne de blasme n'auras-tu garde;	
Ains t'aura mon pere en sa garde,	
Et nourrira nous deux ensemble,	
Dis-je bien, respons, que te semble ۽	
Le Dieu qui te fait foloyer,	6065
Sçet-il ses gens si bien payer ?	
eur appareille-il si bon gaiges	
ux folz dont il prent les hommaiges ?	
	•

LE ROMAN

Pour Dieu gard que ne me refuses, Trop sont dolentes & confuses, Pucelles qui sont refusées, Quant de prier ne sont usées; Si comme toy-mesmes l'epreuves, Par Echo sans querre autre preuves.

208

6070

L'Amant.

Or me dictes doncques ainçois, Non en Latin, mais en François, De quoy voulez que je vous serve. 6275

Raison.

Seuffre que je 'oye ta serve-, Et toy le mien loyal amys, Le Dieu l'airas qu'ainfi t'a mis, Et ne priseras une prune, Toute la roë de fortune. A Socrates seras semblable, Qui tant fut ferme & estable ; Joye n'eust en prosperitez, Ne tristesse en adversitez; Tout mettoit en une balance Bonne advanture & mescheance, Et les faisoit égal peser, Sans esjouyr & sans peser; Car de chose quelle quel fust, N'avoit joye ne s'en doulust. Celluy fut bien le dit Solin, Qui par le respons Apolin,

Fut jugé de tous le plus saige :

608ბ

6085

6090

N'est pas hardy qui riens la doubte;

Car qui sçauroit sa force toute;

Et qui se congnoistroit sans doubte;

Nul qui de gré jus ne se boute;

Ne peut à son jambet cheoir;

Si est-il grande honte à veoir.

Homme qui bien se peult dessendre;

Quant il se laisse mener pendre:

Tort auroit que l'en orroit plaindre;

Qu'il n'est nulle prouesse graindre.

Garde donc que jà riens ne prise;

Ne ses honneurs, ne son emprise.

Comment Rayson monstre à l'Amant Fortune la roctournant . 6140 Et luy dit que tout son pouvoir S'il veult ne le sèra douloir.

Aisse-lui sa roë tourner, Qui tourne sans point sejourner, Et siet au millieu comme aveugle, 6145 Les ungz de grant richesse aveugle, Et d'honneurs & de dignitez, Aux autres donne povretez; Et quant luy plaist tout en reporte, Moult fol est qui s'en desconforte, 6150 Et qui de riens joyeulx en soit, Puis que dessense y apperçoit, Car il la peult certainement ; Mais qu'il le vueille seulement. D'autre part est-ce chose expresse, 6155

LE ROMAN TI2 Si que la fleur y pert son estre, Si-tost qu'elle commence à croistre. La roche porte ung boys doubtable, Dont les arbres sont merveillable, 6190 L'une est brehaigne & riens ne porte Et l'autre en fruyt s'y se déporte, L'autre de reverdir ne fine, L'autre est de fueilles orpheline; Et quant l'une en sa verdeur dure, 6195 Les plusieurs y sont sans verdure; Et quant se prent l'une à florir, Et plusieurs vont les seurs morir; L'une se haulce & ses voisines. Se tiennent à la terre enclines : 6100 Er quant bourjons à l'une viennent, Les autres flaitries se tiennent. Là sont les genestz grans geans, Et pins & cedres bien seans; Chascun arbre ainsi se difforme, 6205 Et prend l'ung de l'autre l'a forme;

Là tient la fueille toute flaitre Le lorier, que vert devroit estre; Et seiche redevient l'olive,

Le rossignol à tard y chante;

Mais moult y brait & se guermente;

Le chahuen a sa grant hure,

Qui deust estre empreignant & vive :

Les faulx qui brehains eftre doyvent, Y fleurissent & fruyt reçoyvent, Contre la vigne estrive l'orme, Et luy toult du raisin la forme: 6210

Prophete de male advanture, Hydeux messager de douleur, En sa voix, en forme & couleur. **6220** Par-là soit Esté, soit yvers, S'encourent deux fleuves divers, Sourdans de diverses fontaines, Qui viennent de diverses vaines; L'ung rend eaues si doulcereuses, 6225 Si favoureuses, si myelleuses, Qu'il n'est nul qui de cil ne boyve, Voire beaucoup plus qu'il ne doyve, Qui sa soif en peust estanchier, Tant est ce boire doulx & chier; 6230 Car ceulx qui plus en vont beuyant, Ardent plus de soif que devant. Ne nul n'en boit qui ne soit yvre; Mais nul de soif ne s'y délivre; Car la doulceur si fort le boullé, 6235 Qu'il n'est nul qui tant en engoulle, Qu'il n'en vueille plus engouller, Tant les sçait la doulceur bouller ; Car lécherie si les picque, Qu'ilz en sont trestous ydropique. 6240 Le fleuve court si jolyement, Et maine tel grondelement, Qu'il résonne, taboure & tymbre, Plus souef que tabour ne tymbre. Nil n'est nul qui celle part voise, 6245 Que tout le cueur ne luy renvoise; Maintz sont qui d'entrer ens se hastent

Qui tous à l'entrée s'arrestent.

LE ROMAN 214 N'ilz n'ont povoir d'aller avant, A peine y vont leurs piedz lavant, 6250 Envys les doulces eaues touchent, Combien que du fleuve s'approuchent. Ung bien petit sans plus en boyvent, Et quant la doulceur apparçoivent; Voulentiers si parfond yroient, 6255 Que tous dedans se plungeroient. Les autres passent si avant, Qu'ilz se vont en plain jour lavant; Et de l'aise qu'ilz ont se loënt, Quant ainsi se baignent & noënt; 6260 Puis vient une undette legiere Qui les jette à la rive arriere, Et les remet à terre seiche, Dont tout le cueur leur art & seiche. Si te diray de l'autre fleuve, 6265 De quelle maniere on le treuve; Les eaues en sont ensouffrées. Tenebreuses, mal savourées, Comme cheminées fumans, Toutes de puëur escumans; 6270 Nil ne court mye doulcement, Ains descend si hydeusement, Qu'il tempeste l'air en son erre, Plus que nul horrible tonnerre. Sur ce fleuve que je ne mente, 6275 Zephirus nulle fois ne vente, Ne ne luy recrespit ses undes, Qui moule sont laides & parfondes ; Mais le douloureux vent de bise,

DE LA ROSE.	215
A contre luy bataille emprise;	6280
Qu'il le contraint ce est tout voir,	
Toutes ses undes esmouvoir,	
Et luy fait les flotz & les plaignes,	
Saillir en guise de montaignes,	
Et les fait entre eulx batailler,	6285
Tant veult le fleuve travailler.	
Plusieurs à la rive demeurent	
Qui tant y souspirent & pleurent,	
Sans mettre en leurs pleurs fins ne termes	٠ ٠
Qui tous se plungent en leurs larmes,	6296
Et ne se cessent d'esmayer,	
Que leans ne les faille nayer.	
Or maint homme en cestuy seuve entre,	•
Non pas seulement jusqu'au ventre;	
Ains y font tous ensevely,	6295
Tant se plungent ès flotz de luy.	:
Là font pressez & deboutez	
Du hydeux fleuve redoubtez;	
Maint assorbist l'eaue & assonde,	
Maints sont hors reboutés par l'onde;	6300
Et ses flotz maints en assorbissent,	•
Et si très-parfond les flatissent,	
Qu'ils ne sçavent trace tenir,	
Par où s'en puissent revenir;	
Ains les y convient sejourner,	6305
Sans jamais amont retourner.	
Le fleuve va tant tournoyant,	
Par tant de destours desvoyant,	•
A tout fon venin douloureux,	
Qu'il chiet au fleuve doulcereux,	6310

Et luy transmuë sa nature, Par sa pucur & grant froidure, Et luy départ sa pestilence Plaine de male mescheance Et le fait estre amer & trouble, 6315 Tant l'envenime & tant le trouble : Et luy toult sa trempée valeur, Par sa desattrempée chalcur; Sa bonne oudeur toute luy oste, Tant rend de puëur à son hoste. 6320 En hault au chief de la montaigne, Ou pendant non pas en la plaigne, Menaces font & trefbuchantes, Prestes de recevoir me chantes. 6325 Descend la maison de Fortune : Si n'est rage devant nesune, Ne torment que nul puisse offrir, Qui ne luy conviengne souffrir: Là reçoir de toutes tempestes, Et les assaulx & les molestes; 6330 Zephirus le doulx vent sans per, Y vient à tard pour attremper, Des durs vens les assaulx horribles, Par ses souffles doulx & paisibles. L'une partie de sa sale, 6335 Va contre mont & l'autre avale; Si semble qu'elle doye cheoir, Tant le peut-on en pendant veoir? N'onc si desguisée maison, Ne veit ce croy oncques-mais hom. **634**0 Plus reluyt d'une part que argent,

Dont toutes riches gens se vestent, Qui pour honneur avoir s'aprestent. Ainsi Fortune se déguise; 6375 Mais je dy moy qu'elle ne prise Trestous ceulx du monde ung festu; Quant voit son corps ainsi vestu; Ains est tant orgueilleuse & fiere, Qu'il n'est orgueil qui s'y affiere. 6380 Car quant el voit ses grans richesses, Ses grans honneurs & ses noblesses; De si grande folie habonde, Qu'el ne croit pas qu'il soit au monde; Homme, ne femme qui la vaille, 6385 Comment que la chose après aille. Puis va tant roant par sa salle, Qu'elle entre en la partie male De sa maison, & là séjourne, En l'orde partie & se tourne, 6390 Foible décrevée & croulant. A toute sa roë volant. Là va tastant & ens se boute; Ainsi comme s'el ne veist goute, Et quant illec se voit cheuë, 6395 Sa chiere & son habit remuë; Et tant se desnué & desrobe, Qu'elle est orpheline de robe; Et semble que riens n'ait vaillant, Tant luy vont tous biens défaillant. 6400 Et quant el voit la mescheance, Si quiert honteuse chevissance, Et s'en va au bordel courir,

Comment le manlvais Emperent Neron par sa grande furent . 6420 Fist devant luy ouvrir sa mere , Et la livrer à mort amere . Pource que veoir lors il vouloit ; Le lieu où conceu el l'avoit.

Des anciens qui la congneurent.

T que Fortune ainsi le face,
Que les bons avale & efface,
Et les maulvais en honneur tienne;
Car je vueil bien qu'il t'en souviegne;
Jaçoit ce que devant dit t'aye,
De Socrates que tant aymoye,
Et le vaillant homs tant m'amoit,
Qu'en tous ses faitz me reclamoit.

Maints exemples en puis trouver, Etile peut l'en tantost prouver, Et par Senecque & par Neron, 6435 Dont la parole tost lairron, Pour la longueur de la matire; Car je mettroye trop à dire Les faitz Neron le cruel homme, Comment il mist le seu à Romme. 6440 Fr fist les Senateurs occire. Cil eut cueur plus amer que mire, Quant il fit occire son frere; Et si fist démembrer sa mere, Afin que par luy fust tost veu, 6445 Le lieu auquel il fut conceu. Et puis qu'il l'a veit démembrée. Selon l'hystoire remembrée, La beaulté des membres jugea. Ha Dieu! que cy fol jugé a, 6450 N'oncques de l'œil larme n'issy; Car l'hystoire le dit ainsi. Mais ainsi qu'il jugeoit des membres, Commanda-il que de ses chambres, 6455 Luy fist l'en le vin apporter, Et beut pour son corps conforter; Mais il eut au devant congneuë Sa propre seur qu'il avoit euë; Puis la bailla à ung autre homme, 6460 Ce desloyal que je cy nomme. Senecque mist-il à martire Son bon maistre, & luy fist eslire De quelle mort mourir vouldroit; Cil Cil veit qu'eschapper n'en pourroit,
Tant estoit puissant le maussez.
Doncques, dist-il, un baing chaussez;
Puis dedans me faictes baigner,
Et après me faictes seigner,
Tant que je meure en l'eaue chaude;
Et que m'ame joyeuse & baulde,
A Dieu qui la forma je rende,
Qui d'autres tormens la dessende.

Comment Seneque le preud'homme; Maistre de l'Empereur de Romme, Fut mis en ung baing pour mourir, 6475. Neron le sist ainsi périr.

A Près ce mot sans arrester, Fist Neron ung baing apprester, Et fist ens le preud'homme mettre Et puis seigner, ce dit la lectre; Et tant luy fist de sang espandre, Qu'il luy convint son ame rendre ; Ne nulle Achoison n'y sçavoir, Fors tant que de coustume avoit. Neron que tousjours dès s'enfance; 6485 Luy souloit porter révérence, Si comme disciple à son maistre; Mais ce ne devoit-il pas estre? Ne n'est pas droit en nulle place, Que révérence à homme face, 6490. Nul depuis qu'il est emperere, Tant soit son maistre, ne son pere Tome I.

222 Et pour ce que trop luy grevoit, Quant encontre luy se levoit, 6495 Et son maistre véoit venir, N'il ne s'en povoit pas tenir, Qu'il ne luy portast révérence, Par la force d'acoustumance; Ainsi fist mourir le Preud'homme. 6500 Si tint-il l'Empire de Romme Ce desloyal que je te dy, Et d'Orient & de Midy, D'Occident, de Septentrion, Tint-il la Jurisdicion? Et se ru me sçes bien entendre, 650**5**. Par ces paroles peuz aprendre, Que richesses & révérences, Dignitez, honneurs & puissances, Ne nulle grace de Fortune ; 6510 Car je n'en excepte nesune, De si grant force pas ne sont, Qu'ilz facent bon ceulx qui les ont ; Ne dignes d'avoir les richesses, Ne les honneurs, ne les haultesses, 6515 Mais s'ils ont en eulx les griestez, Orgueil ou quelques maulvaistiez; Le grant estat où ils s'encloent, Plus tost le monstrent & descloent ; Que se bien petit estat eussent, 6510 Parquoy ainsi nuyre ne peussent; Car quant de leur puissance usent Le fait les voulentés accusent, Qui démonstrances font & signes 🗼

DE LA ROSE.	113
Qu'ilz ne sont pas ne bons, ne dignes,	
Des richesses, des dignitez,	6525
Des honneurs & des poëstez.	, ,
Et se dist l'en une parole,	
Communément qui est moult fole,	
Et la tiennent aucuns pour vraye,	
Par leur fol sens qui les desvoye,	6530
Que les honneurs les meurs remuent	
Mais ceulx maulvaisement arguent;	
Car honneurs ne sont pas muance,	
Ains sont signes & démonstrance,	
Quelz meurs en eulx devant avoient	6533
Quant ès petiz estas estoyent,	
Et qu'ilz ont les chemins tenuz,	
Par quoy sont ès honneurs venuz;	
Car ceulx font folz & orgueilleux,	
Despiteux & mal semilleux;	6 540
Puis qu'ilz vont honneurs recevant;	· · ·
Saichiez telz furent-ilz devant,	
Comme tu les peulx après veoir,	
S'ilz en eussent eu le povoir.	
Si n'apelle-je pas puissance,	6545
Povoir mal, ne defordonnance;	7.7
Car l'Escripture si dit bien,	
Que toute puissance est de bien,	
Où nul à bien faire ne fault,	
Fors par foyblesse ou par desfault,	6550
Et qui seroit bien cler voyant,	,,-
Il verroit que mal est néant,	
Car ainsi le dit l'Escripture;	
Et se d'auctorité n'as cure ;	

LE ROMAN	
Car tu ne veulx pas très-bien croyre	6555
Que toute auctorité soit voyre,	•••
Preste suis que Rayson en ysse;	
Car il n'est riens que Dieu ne puisse.	
Mais qui le vray en veult retraire,	
Dieu n'a puissance de mal faire;	6560
Et se tu és bien congnoissant,	•
Et voys que Dieu est tout puissant,	
Ou de mal faire n'a povoir.	
Donc peulx-tu très-clerement veoir,	
Que qui l'estre des choses nombre,	6565
Mal ne met nulle chose en nombre;	
Mais si comme l'ombre en pose	
En l'air obscur n'a nulle chose,	
Fors deffaillance de lumiere,	
Trestout en autre tel maniere,	6570
En créature ou bien desfault,	~
Mal n'y met riens fors par deffault	
De bonté, car plus n'y peult meetre,	
Et dit encores plus la lectre,	
Qui des maulvais comprent les sommes,	6575
Que les maulvais ne sont pas hommes,	,,,
Et vive rayson y amayne;	
Mais ne vueil pas or mectre paine,	
A tout ce que je dy prouver,	
Quant en escript le peulx trouver;	658 a
Mais nonobstant s'il ne te griefve,	,
Bien t'en puis par parole briefve,	
Des raysons amener aucune,	
C'est qu'ilz laissent la fin commune	
A quoy tendent & tendre doyvent	6<8 c

Et la cause nous en espond,

L 3

Ne trouverent pas quoi qu'ils dissent
Nulz d'eulx qui les huys leurs ouvrissent.
Adonc y vint privéement
Neron moult paoureusement,
Et heurta de ses propres mains;
Mais n'en firent ne plus ne mains;
Car quant plus chascun appella,
Chascun plus s'enclost & cela,
Ne nul ne luy voult mot respondre.

Lors le convint s'aller ascondre.

Comment l'emperiere Neron Se tua devant deux garçons En ung jardin, où se bouta, Pour ce que son peuple doubta;

6790

S I se mist pour soy hebergier
O deux siens serfz en ung vergier;
Car jà par tout plusieurs alloient,
Qui pour occire le queroient,
Et crioyent: Neron, Neron,
Qui le veyt, où le trouveron?
Si que luy-messes les oyoit;
Mais conseil mectre n'y pouvoit,
Et su si forment esbahy,
Que luy-messes s'en est hay,
Et quant il se vit en ce point,
Qu'il n'eust mais d'esperance point,
Aux serfz pria qu'ilz le tuassent,
Ou qu'à soy tuer luy aidassent:
Si s'occist; mais ains sist requeste

6795

6800

DE LA ROSE.	229
Que jà nul ne trouva sa teste,	
Pour ce que point ne fust congneu,	
Se son corps fust en après veu,	6810
Et pria que son corps ardissent	
Si-tost comme ardoir ils le puissent.	i
Et ce dit le Livre anciens,	
Dit des douze Cesariens;	
Où sa mort trouvons en escript,	6815
Comme Suetones l'escript,	
Qui la Loy chrestienne appelle	
Fausse Religion nouvelle	
Et mal-faisant, ainsi la nomme,	
C'est ung mot de desloyal homme;	6820
Car en Neron fut deffinée	
Des Cesariens la lignée.	
Cil par ses faitz tant pourchassa,	
Que tout son lignage effassa.	
Nonobstant fur-il coustumiers	6825
De bien faire ès cinq ans premiers;	
N'onc si - bien ne gouverna terre,	
Nul Prince qu'on sceust aller querre, .	•
Tant sembloit loyal & piteux	
Le desloyal, le despireux,	6830
Et dist en Audience à Romme,	•
Quant il, pour condamner ung homme;	
Fut requis de la mort escrire;	
Ne n'eust pas honte de ce dire,	
Qu'il voulsist mieulx non sçavoir lectre	6835
Que sa main pour escrire mectre:	
Si tint, ce veult le Livre dire,	
Encore dix - sept ans l'Empire,	

2:30 LE ROMAN	
Et trente - deux dura sa vie;	
Mais son orgueil, sa fellonnie	6840
Si forment l'eurent envay,	•
Que de si hault si bas chey,	
Comme tu m'as ouy compter;	
Tant le fist Fortune monter,	
Quant elle fist aprés descendre,	6845
Comme tu as si peu entendre.	
Onc ne la peut tenir Cresus,	
Que ne le trouva jus & sus,	
Qui estoit Roy de toute Lyde,	
Puis luy mist-on au col la bride,	6850
Et fur pour ardre au feu livré,	
Quant par pluye fut délivré,	
Qui le grand feu fist tost estaindre,	
N'oncques nul n'osa là remaindre:	
Tous s'enfouyrent pour la pluye;	6855
Crelus se mist tantost en suye,	•
Quant il se veyt seul en la place	
Sans encombrement & fans chaffe :	
Ruis fut-il Seigneur de sa terre,	
Et puis revint nouvelle guerre;	68 6 c
Puis fut-il prins, & puis pendu,	
Quant le songe luy fut rendu	
De deux Dieux qui luy apparoyent.	
Qui sur l'arbre hault le servoyent.	
Jupiter ce dit le lavoit	6869
Et Phebus la touaille avoit	•
Qui se penoit de l'essuyer;	
Mal se voult au songe appuyer,	
Dont si grant siance accueilly.	

Que comme fol s'enorgueilly: Bien, luy dit Phanye sa fille, Qui tant estoit saige & subtille, Qui bien sçavoit songes espondre, Et sans flater luy voult respondre. 6870

Comment Phanye dift au Roy Son pere, que par son destroy Il seroit au gibet pendu. Et là par son songe entendu.

6375

Eau-pere, dist la Damoiselle, Cy a douloureuse nouvelle; Vostre orgueil ne vault une coque,. Sçachiez que Fortune vous mocque, Par ce songe povez entendre Qu'ils vous veulent au gibet pendre 50 Et quant serez pendu au vent, Sans couverture & fans auvent, Sur vous plouvera, Sire Roys, Et le bel soleil de ses roys Vous essuyera corps & face. Fortune à ceste fin vous chasse, Qui toult & donne les honneurs. Et fait souvent des Grans mineurs .. Et des mineurs refait greigneurs,. Et seigneurir sur les Seigneurs. Que vous en iroye-je flatant? Fortune au gibet vous attend,, Er quant au gibet vous tiendra-La hart au col; si reprendras

6880

688≰

6890

La belle couronne dorée, Dont voltre teste est couronnée; 6900 Ung autre en sera couronnez, De qui garde ne vous prenez: Et affin que je vous espoigne Plus appertement la besoigne; Jupiter qui l'eaue vous donne, 6905 C'est l'air qui pleut & vente & tonne # Et Phebus qui tient la touaille, C'est le soleil sans nulle faille. L'Arbre pour le Gibet vous glose, Je n'y puis entendre autre chose, 6910 Passer vous convient ceste planche; Fortune ainsi le peuple vanche Du Boban que vous demenez, Comme orguilleux & forcenez. Si destruist-elle maint Preud'homme & 6915 Car elle ne prise une pomme. Tricherie, ne loyaulté, Ne vil estat, ne Royaulté; Ainçoys s'en jouë à la pelote, Comme pucelle nice & sotte; 6920 Et gette à grans desordonnances. Richesses, honneurs & chevances & Dignitez & puissances donne, Ne ne prent garde à quel personne ; Car ses graces si les despent, 6925 Qu'en despendant toutes espent Et les gette en lieu de pourie, Par puteaux & par fraterie, Ne ne prise tout une bille,

DE LA ROSE.	233
Fors que gentillesse sa fille,	9930
Cousine à prouchaine cheance,	
Tant la tient Fortune en balance;	
Mais de celle est-il vray sans faille,	
Que Fortune à nul ne la baille,	
Comment qu'il voit du retollir;	6935
S'il ne sçet si son cueur pollir,	,,,,
Qu'il foit courtoys, preux & vaillant;	
Car nul n'est si bien bataillant,	
Se de Villenie s'apresse,	
Que Gentillesse ne le laisse.	6)40
Gentillesse est noble & si lain	
Qu'el n'entre pas en cueur villain;	
Pource vous pry mon très-chiere pere	
Que Villenie en vous n'apere.	
Ne foyés orgueilleux, ne chiches,	6945
Ayés pour enseigner les riches,	
Large cueur & courtoys & gent,	
Et piteux à la povre gent;	
Ainsi le doit chascun Roy faire:	-
Large, courtoys & debonnayre,	6950
Air le cueur & plain de pirié,	•
Querant du peuple l'amitié,	
Sans qui Roy en nulle saison,	
Ne peult plus ne qu'un bien simple hom	š .
Ainsi le chastioit phanye;	6955
Mais fol ne voit en sa folye,	
Fors que sens & raison ensemble,	
Si comme en son fol cueur luy semble;	
Cresus qui point ne s'humilie,	
Tout plain d'orgueil & de folie,	6960

2:3'4' En tous ses faitz se cuide saiges, Combien qu'il fist de grands oultraiges...

Cresus respond à sa fille.

Fille, dist-il, de Courtoysie, Ne de sens ne m'aprenez mye, Plus en sçay que vous ne sçavez. 6965. Qui si chastié m'en avez; Et quant par voltre fol respons, M'avez ainsi mon songe expons. Servy m'avez de grand mensonge, Car sçachiez que ce noble songe,. 6970 Ou faulse glose voulez mettre, Doit estre entendu à la lettre; Et moy-mesmes ainsi l'entens, Comme vous le verrez en temps. Oncques si noble vision 6975 N'eut si vile exposition, Les Dieux après, à moy viendront, Et le service me rendront, Qu'ilz m'ont par ce songe promis,. Tant est chascun d'eux mes amis; 6980 _ Car bien l'ay pieça desservy.

Raison ...

.Voy com Fortune le servy, Qui ne se peuk oncques dessendre,, Qu'el ne le fist au Giber pendre ? N'est-ce bien donc chose prouvable: 6985 Que sa roë n'est pas tenable,, Que nul ne la peult retenir,

Son nepveu, dont l'exemple est preste, Dont le Roy Charles print la teste 7020 Maulgré les Princes d'Alemaigne; Henry frere du Roy d'Espaigne, Plain d'orgueil & de trahyson, Fist-il mourir en sa prison? Ces deux com folz garçonnetz, 7025 Et rocz & folz & pionnetz, Et Chevaliers au jeu perdirent, Et hors de l'Eschiquier saillirent; Telle paour eurent d'estre prins Au jeu qu'ilz eurent entreprins: 7030 Mais qui la vérité regarde, D'estre mat n'avoyent - ilz garde, Puisque sans Roy se combatoyent, Eschec & mat riens ne doubtoient; Ne cil avoir ne le povoit, 7035 Qui contre eulx aux eschecs jouoit', Fust à pied, fust sur les arçons; Car on ne have pas garçons, Folz, Chevaliers, Sergens ne rocz, Car se vérité compter oz, Si n'en quier-je nully flater, Ainfi comme il va du mater : Puisque des eschecs me souvient, Se tu riens en scez il convient; Que cil soit Roy, que l'on dit haves Quant tous ses hommes sont esclaves Et qu'il se voit seul en la place, Ne ny voit chose qui luy place; Ains s'enfuit par les ennemis

DE LA ROSE.	237
Qui l'ont en tel povreté mis,	7050
L'en ne peult autrement haver,	
Ce sçavent bien large & aver.	
Car ainsi le dit Attalus,	
Qui du jeu d'eschec trouva l'us,	,
Quant il traictoit d'arismetique,	7055
Et verras en Policratique,	• ,,
Qu'il voult traictier de la matiere,	
Des nombres par science entiere,	
Qui se beau jeu joly trouva	
Et par demonstrance prouva.	70 60
Pour ce mirent - ils en fuye	•
Par la prinse qui seur ennuye;	
Qu'ay-je dit, pour prinse eschever,	
Mais pour la mort qui plus grever	
Les povoit, & qui pis voulloit;	7065
Car le jeu malement alloit,	
Au-moins pardevers leur partie,	•
Qui de Dieu estoit despartie,	•
Et la bataille avoit emprise	
Contre la foy de saincte Eglise,	7070
Et qui ung eschec dit leur eust,	
N'est qui bien secourir les peust;	
Car la fierté fut toute prinse	
Au jeu de la premiere emprinse,	
Où le Roy perdit comme folz,	7075
Roys, Chevaliers, pions & folz,	
Si n'est-elle pas là presente;	
Mais la chetive, la dolente,	
Ne peult fouyr ne soy desfendre,	
Puisqu'elle luy eut fait entendre	7 080

2 38 Que mat & mort gisoit Mainfrois, Par piedz, par chief & par mains froys ; Et puis que ce bon Roy ouy, Qu'ilz s'en furent ainsi fouy. 4085 Les print-il fuyant ambedeux, . Et puis fist sa voulenté d'eulx, Et de maints autres Prisonniers, De leurs folies parsonniers? Le vaillant Roy dont je te compte, Que l'on souloit appeller Conte, 7090 Que nuys & jours & mains & foirs, S'arme le corps & tous ses hoirs, Gard Dieu & deffende & confeille. Cil dompta l'orgueil de Marseille, Et print des plus grans de la Ville, 7995 Les testes ainsi que de Sicille, Luy fust le Royaulme donné, Dont il est huy Roy couronné, Et Vicaire de tout l'Empire. Mais je ne vueil de luy plus dire; 7100 Car qui ses faitz vouldroit retraire, Ung grant Livre en conviendroit faire, Voy cy gens qui grans honneurs tindrent : Or scez à quel chief ils en vindrent. N'est doncques bien fortune seure, 7105 N'est bien cil fol qui s'y asseure? Car cil qu'el scer par devant oindre, Scet aussi par derriere poindre; Et toy qui la Rose baisas, Pourquoy de dueil si grant fais as, 7110 Que tu ne t'en peulz apaiser,

DE LAROSE.	239
Cuidois-tu tousjours la baiser :	77.
Tousjours estre en aise & délices,	
Par mon chief tu és fol & nices.	•
Fay que ce dueil plus ne te tienne.	7115
De Mainfroy vueil qu'il te souvienne	
De Henry & de Corrardin,	, .
Qui firent pis que Sarrasin,	
De commencer Bataille amere	
Contre Sainte Eglise leur mere,	7120
Et du fait des Marseilliens,	•
Et des grans hommes anciens,	
Comme Neron, comme Cresus,	
Dont je t'ay compté ci-dessus,	
Qui fortune tenir ne peurent,	7125
A tout la puissance qu'ilz eurent.	
Par quoy franc homs qui tant se prise,	
Qui s'orguillist pert sa Franchise.	
Il ne sçet pas bien en quel aage	
Cresus le Roy vint en servage;	7130
Ne d'Hecuba à mon essiant,	
Qui fut femme du Roy Priant,	
Ne tient-il pas en sa mémoire ?	
Ne de Sifigambis l'hystoire,	
Mere de Daire Roy de Perse,	7135
Qui fortune fut si perverse,	. • •
Qui Franchise & Royaulme tindrent,	
Et serves en la fin devindrent.	
D'autre part je tiens à grant honte;	
Puis que tu sçes que lettre monte,	7140
Et qu'estudier il convient,	•
Comment d'aymer il te souvient;	

1 5 5 6 17 4 17	
240 LEROMAN	_
Puisque tu as estudié;	Ŷ
Mais tu l'as ce semble oublié,	
Et n'est que paine vaine & vuide,	7145
Tu metz en livres son estuide,	
Et tout par négligence oublye.	
Que vault doneques ton estudye,	
Quant le sens au besoing te fault,	
Et seulement par ton desfault?	7150
Certes tousjours en remembrance	
Tu deusses avoir la Sentence;	
Si devroit bien tout homme saige,	
Et s'y ficher en son couraige,	
Que jamais ne luy eschappast,	7155
Tant que la mort si l'atrappast.	
Car qui la Sentence sçauroit,	
Et tousjours en son cueur l'auroit,	
Et la sçeust très-bien souspeser.	. `
Jamais ne luy pourroit peser,	7160
De chose qui luy advenist,	
Que tousjours fort ne se tenist	
Encontre toutes advantures,	
Bonnes, malles, molles & dures;	
Si est-elle voir si commune,	7165
Selon les œuvres de fortune,	/105
Que ung chascun chascun jour fi la voir	
Se bon entendement avoit.	
Merveille est que tu ne l'entens,	
Qui ta cure as mise grant temps;	5 150
Mais tu l'as autre part tornée,	7170
Par ceste amour desordonnée;	
Si la te vueil ramentevoir,	
Aw or America Internet Anna	

Qu'il ne trouve en son desconfort Quelque chose qui le confort,

LEROMAN Soit chose faicte ou chose à saire, S'il pensoit bien à son affaire, S'il ne chiet en desesperance,	7205
Qui tous les pecheurs desavance, Ne nulluy n'y peut conseil mettre, Tant ait leu parsond en la lettre. Que te vault donc le courroucer, Le larmoyer & le groucer? Mais prens bon cueur & si t'avance,	7210
De recevoir en pacience Tout ce que Fortune te donne, Soit belle ou laide, ou male ou bonne.	7215
De Fortune la semilleuse, Et de sa roë perilleuse, Tous les tours compter ne pourroye,	•
C'est le jeu de bourse en courroye, Que Fortune sçait si partir, Que nul devant au départir,	7220
Ne peut avoir science aperte, S'il y prendra ou gaing ou perte; Mais à tant d'elle me tairay,	
Fors qu'encore me retrairay Ung petit, & pour mes requestes, Dont je t'ay fait trois moult honnestes;	7125
Car voulentiers recorde bouche, Chose qui près du cueur luy touche: Et se tu le veulx resuser,	7230
N'est riens qui r'en puisse excuser, Que trop ne faces à blasmer; C'est que tu ne veuilles amer,	
Et que le Dieu d'amours desprises,	7235.

Et que Fortune riens ne prises. Et se tu trop foibles te fais A soubstenir ce double fais, Je suis preste de l'alegier Pour le porter plus de legier. 7240 Prens la premiere seulement, Et se tu m'entendz sainement. Tu seras des autres délivre; Car se tu n'es ou fol ou yvre, Scavoir dois & bien le recorde, 7245 Que cil qui a raison s'acorde', Jamais par amours n'aymera, Ne fortune ne prisera, Pour ce fut Socratès itieux. Qui fut mon ami vertueux: 7250 Le Dieu d'amours onc ne cremut 1 Ne pour fortune ne se mut; Pour ce veuil que tu luy resembles, Et que ton cueur au mien assembles; Car se tu l'as au mien planté, Il me sushst à grant planté. Or voy com la chose s'appreste, Te ne te fais mye requeste; Prens la premiere que j'ay dicte, Et je te tien des autres quicle; Si ne tiens plus la bouche close, Respons, fera-tu ceste chose?

Cy respond l'Amant à Raison?

Dame, dys-je, ne puis autre estre, Il me convient servir mon maistre,

LEROMAN Qui moult plus riche me fera,	7265
Certain temps quant il luy plaira;	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Car la Rose me doit bailler,	
Se je me sçay bien travailler;	
Et se par luy la puis avoir,	
Je n'auray besoing d'autre avoir,	7170
Ne ne priseroye deux miches,	7-,-
Socrates combien qu'il fut riches,	
Ne plus n'en quier ouyr parler,	
A mon maistre m'en vueil aller:	
Tenir luy vueil mon convenant,	7275
Car il est droit & advenant,	
S'en Enfer me devoit mener,	
N'en puis-je mon cueur refrener;	
Mon cueur jà n'est-il plus à moy.	
Onc encores ne l'entamay,	7280
Ne n'entendz-pas à entamer	
Mon testament pour autre amer:	
A Bel-acueil tout le laissay;	
Car très-bien par cueur mon lais sçay,	•
Et oy par grant impacience,	7285
Confession sans repentance:	
Si ne vouldroye pas la Rose	
Changier à vous pour nulle chose.	
Là convient que mon penser voise,	
Si ne vous tiens-je pas courtoise,	7290
Quant si m'avez couilles nommées,	
Qui ne font pas bien renommées,	
En bouche à courtoise pucelle,	
Vous qui tant estes saige & belle ;	
Ne sçay comment nommer l'osastes,	7295
	Aumoins

Aumoins quant le mot ne glosastes,
Par quelque courtoise parole,
Comme preude semme parole,
Souvent je voy que ces nourrices,
Dont maintes sont bauldes & nices;
Quant leur ensant tiennent & baignent,
Et les manyent & applaignent;
Si les nomment-ilz autrement,
Vous sçavez bien or se je ment;
Lors se print Raison à soubzrire,
Et soubzriant se print à dire.

730**0**

7305

Raison.

Beaulx Amys je puis bien nommer ; Sans moy faire mal renommer, Appertement par propre nom, Chose qui n'est si bonne non. Voiro & du mal très-seurement. Puis-je bien parler proprement; Car de nulle riens je n'ay honte, Se n'est celle qu'à pechié monte; Mais or chose ou pechié se mist, N'est riens qui faire le me fist. N'onc en ma vie n'ay pechié, N'encor ne fais-je pas pechié; Se je nomme les nobles choses, Par plain texte sans mettre gloses, Que mon pere de Paradis, Fist de ses propres mains jadis, Et tous les autres instrumens, Qui sont piliers & fondemens, Tome I. M

7310

7315

LE ROMAN	
- 7°	
A soubstenir nature humaine,	7325
Qui sans eulx fust & casse & vaine;	
Car voulentiers non pas envys,	
Mist Dieu en couilles & envis	
Force de generacion,	
Par merveilleuse entencion,	7330
Pour l'espece avoir tousjours vive,	
De renouvellence nayve.	
C'est par naissance recheable,	
Et par cheance reversable,	
Par quoy Dieu les fait tant durer,	7335
Qu'el ne peut la mort endurer;	
Ainsi fait-il aux bestes muës,	
Qui par cecy sont soubstenuës;	
Car quant les unes bestes meurent,	
Les formes aux autres demeurent.	7340
L'Amant,	•
Or vault assez pis que devant;	
Car je suis bien apparcevant,	
Par la vostre parole baulde,	
Que vous estes fole ribaulde;	
Car tant ait Dieu les choses faictes,	7345
Que cy-devant m'avez retraictes,	
Les noms aumoins ne fist-il mye,	
Qui sont tous plains de vilenye.	
Raison.	
Beaulx Amys, dist Raison la sage,	
Folie n'est pas vasselage,	735
N'one ne fur ne ià ne sera	.,,

DELAROSE. Tu diras ce qu'il te plaira;	2047
Car bien en as temps & espace;	
Ne moy que t'amour & ta grace	
Vueil avoir, n'en dois pas doubter,	
Car je suis preste d'escouter,	7355
Et souffrir sout & de moy taire;	
Mais que te garde de pis faire,	
Combien qu'à ledangier m'account	
Si semble-il par fois que tu vueilles	
Que je te responde folie;	7360
Mais ce ne te feray-je mye,	
Je qui pour ton bien to chasto,	•
Ne suis mye de tant à toy,	
Que tel Vilenye encommence,	
Que je mesdye ne ne tence;	7368
Car il est vrai, ne te desplaise,	•
Tousjours est vengeance maulvaile	
Et si dois sçavoir que mesdire	
Est encores vengeance pire.	;
Moult autrement me vengeroye x	73 7 0
Se vengeance avoir en vouloye;	•
Car se tu messais ou mesditz,	•
Qui par tes faitz ou par tes ditz,	
Seurement t'en puis-je reprendre	
Pour toy chastoier & aprendre,	7375
Sans blasme & sans dissamement,	
Ou vengier mesmes autrement:	
Se tu ne me vouloye croyre,	
De ma parole bonne & voire,	
Par plaindre, quant temps en seroit,	7380
A Juge, qui droit m'en feroit,	
1-9-) Januarent in Cit Intoll '	

248	LE	RO	M A	N	
Ou par q	u e lque fait	raifonn	able,		
	autre venge			able.	
Je ne vue	il pas aux	gens ter	ncer,		7385
	on dit desa				" 1
	ner nulle pe				
	uel soit, ma			nne.	
	ın endroit				
	s'en face				7390
Je ne lui e	en feray jà j	presse,			137
S'il ne veu	lt si ne s'en	confess	: .		
Je n'ay tal	ent de foli	e faire ,			
	que m'en p				
Ne par me	oy n'est laid	lure dic	łe;		7395
Si est taire	vertu petit	e ş			
	les choses		,		
C'est trop	grant dyabl	erie à f	aire.		
	doit estre i				
Car nous l	yfons d e Pt	olomé c			7400
Une parol	e moult he	onnest e	,		• •
Au comme	nc e r de l'A	lmagef	te,		
Que sages	est cil qui n	net pair	ıc		
A ce que sa	langue re	frene,			
Fors lans p			parole	c,	7405
Là n'a l'en	pas trop d	e parole	e;	_	
Car nul ne					
Ne trop po	ur Scigneu	r advot	ıer,		
Trop aymo					
Trop crain					7410
Crier merc					
A ce ne per	at nul trop	entend	re ;		
Car tousjo	ars reclame	r le doy	vent,		

DE LA ROSE.	243
Tous ceulx qui biens de lui reçoyvent.	
Caton mesme à ce s'y accorde,	7415
Sil est que son Livre recorde;	1
Lă peuz en escript trouver tu,	′
Que la primeraine vertu,	
C'est de mettre en sa langue frain.	
Dompte-donc la tienne & refrain,	74:0
De folies, d'ire & d'oultrages;	
Si feras que preux & que sages.	
Qu'il fait bon croire les Payens,	
Quant de leurs ditz avons grans biens.	
Mais une chose te puis dire,	7425
Sans point de rancune, ne d'yre,	
Sans aulcun blasine & sans ataine;	
Car trop est fol qui gens ataine,	
Que saulve ta grace & t'apais,	
Tu vers moy, qui ayme ta paix.	7430
Trop mesprens quant si tu reveles,	
Qui fole ribaulde m'appelles,	
Et sans dessertes me ledenges;	
Quant mon pere le Roy des Anges,	,
Dieu le beneist sans Vilenye,	7435
De qui vient toute Courtoisse,	
Et m'a nourrie & enseignée,	•
Dont ne me tiens pas engygnée;	
Ainçois m'aprist ceste maniere,	
Par son gré suis-je coustumiere,	7440
De parler proprement des choses,	
Quant il me plaist sans mettre gloses.	
Et quant tu me veulx opposer,	
Tu qui me requiers de gloser,	
M 4	

sio LEROMAN	
Et veulx dire comme proposes,	7445
Que Dieu a faictes toutes choses ;.	(FT)
Aumoins ne fist-il pas le nom,	
Je te respondz, je croy que non?	
Aumoins celluy qu'elles ont ors,	
Siles peust-il bien nommer lors?	7450
Quant il premierement créa	7470
Tout le monde, & tant qu'il y a;	
Mais il voult que lors m'y trouvasse	
A mon plaisir, & les nommasse	
Proprement & communéement,	7455
Pour croistre nostre entendement	ננרו
Et la parole me donna,	
Ou moult très-précieux don a;	
It re que t'ay c'y recité,	
Peuz trouver en auctorité;	7460
Car Platon lisoit en l'escole,	1400
Que donnée nous fut parole,	
Pour faire noz vouloirs entendre,	
Pour enseigner & pour aprendre.	
Ceste Sentence cy rymée,	7465
Trouveras escripte en Timée	14-3
De Platon, qui ne fut pas nices;	
Et quant tu d'autre part obices,	•
Que lait & villain est le mot:	
Je te dy devant Dieu qui m'ot,	7470
Se je quant mis les noms aux choses	1710
Qui c'y reprendre & blasmer oses;	
Couilles reliques appellasse,	
Et reliques couilles clamasse.	
Tu qui c'y me mors & repliques,	7475

Tu me redresses de reliques, Que ce fust lait, mot & villain, Couilles est beau nom & si lain : Si sont aussi couilles & vit, Que nul homs plus bel nom ne veit : Je fiz les noms & suis certaine, Qu'oncques ne fiz chose villaine; Et quant pour reliques m'oisses Couilles nommer, & les noms preisses Pour si beaulx, & tant les prisasses, 7485 Que par tout couilles aourasses, Et les baisasses aux Eglises, En or & en argent assiles; Mais Dieu qui est & Pere & Fils, Tient a bien fait ce que j'en fiz. 7490 Comment par le corps Saint Omer , N'oseroye-je mye nommer Proprement les œuvres mon pere? Convient-il que je le compere ? Noms convenoit-il bien qu'ils eussent 7495 Ou gens nommer si ne les sceussent, Et pource telz noms en eulx-milmes, Que l'on les nomma par ce meismes; Se femmes n'en nomment en France, Ce n'est fors par accoustumance; 7500 Car le propre nom bien leur pleust, Qui accoustumé bien leur eust; Se proprement les noms nommassent Jà certes de riens ne pechassent; Accoustumance est trop puissant: Et se bien en suis congnoissant,

272 LE ROMAN	
Mainte chose desplaist nouvelle,	~
Qui par accoustumance est belle,	
Chascune qui les va nommant,	•
Les appelle ne sçay comment:	7510
Bourses, harnois, piches & pines,	
Ainsi com se fussent espines;	
Mais quant les sentent bien joygnans,	
Ne le tiennent pas à poignans.	
Or les nomment si comme ilz seulent,	7515
Quant proprement nommer ne veulent.	-
Je ne leur en feray jà force;	
Car à riens nulle ne m'efforce,	
Quant riens vueil dire appertement 1	
Tant comme à parler proprement.	7520
Si, dir-on, bien à nos escoles,	7,5
Maintes choses par paraboles,	
Qui moult sont belles à entendre	
Si ne doit-on mie tout prendre	
A la lectre ce que l'en ot.	7525
En ma parole autre sens n'or,	.,,
Dont briefvement parler vouloye,	
Aumoins quant des couilles parloie;	
Et qui bien entendroit la lectre,	
On n'y pourroit autre nom meetre	7530
Le sens verroit en l'escripture,	,
Qui esclaircist la Fable obscure;	
La vérité dedans enclose,	
Seroit clere & toute desclose,	
Bien l'entendras se tu répetes,	7535
Les Jugemens des grans Poètes:	
Là verres une grant narrie	

L'Amant.

Dame, bien les y peut l'en prendre; Carmoult sont legiers à comprendre, Et n'est aucun qui Françoys sceust, Qui bien prendre ne les y deust, N'ont besoing d'autres déclarences ; Mais des Poëtes les Sentences, Les Fables ne les Métaphores, Ne tiens-je pas à gloser ores; 7560 Mais se je puis estre gary, Et le service m'est mery, Dont si grant guerdon en attens, Je les gloseray tout à temps, Aumoins ce qui m'en asserra, 7565 Si que chascun cler y verra,

#54 LE ROMAN	
Si vous tiens pour bien excusée	
De la parole ainsi usée,	
Et des deux mots dessus nommez,	
Quant si proprement les nommez,	7579
Qu'il ne m'y convient plus muser,	
Ne mon temps sur la glose user.	
Mais je vous cry pour Dieu mercy,	
Ne me blasmez plus d'aymer cy,	
Se je suis fol, c'est mon dommaige;	7575
Mais aumoins fis-je moult que saige,	1713
De ce cuide-je estre bien feis,	
Quant hommaige à mon maistre feis	
Et se je suis fol ne vous chaille;	
Je vueil aymer comment qu'il aille	7580
La Rose où je me suis voue:	7,5
Jà ne seray d'autre doué;	
Et se m'amour vous prometoye,	
La promesse ne vous riendroye.	
Adoncques déceveur seroye	7585
Vers vous & mon Dieu roberoye,	1,50
Se je ne vous tenoye convent;	
Car je vous ay bien dit souvent,	
Que je ne vueil ailleurs penser,	
Qu'à la Rose où est mon penser.	7590
Et quant ailleurs penser me faictes	1190
Par vos paroles cy retraictes,	٠.
Que je suis jà tout las d'ouyr,	
Fost me verrez d'icy fouyr,	
Se ne vous en tailez à tant,	7000
uis que mon cœur ailleurs s'attent;	7595
Control of the Land Bullion	

Qui pourroyent estre ès élémens, Et ce qu'on pourroit sermonner, Pas ne me pourroit destourner, Que je n'aime la doulce Rose De tout mon cueur, plus qu'austre chose.

7600

Comment Raifon laisse l'Amant Mélancolieux & dolant, Puis s'est tourné devers Amys, 7605 Qui à son cas confort a mys.

Uant Raison m'oit, si s'en retourne, Et me laissa pensant & morne: Adonc d'Amys me ressouvint,

Adonc d'Amys me renouvint,

Esvertuer lors me convint,

Aller y vueil à quelque paine,

Si vint Amys que Dieu amaine;

Et quant il me vit en tel point,

Que tel douleur au cueur me point.

7610

Amys.

Qu'esse, dit-il, beau doulx Amys, Qui vous a en tel torment mys, Puisque je vous voy si descheu, Je congnois qu'il vous est mescheu, Mais or me dictes des nouvelles,

7615

L' Amant,

Ce m'aid Dieu, ne bonnes, ne belles.

7620

Dictes-moisour.

- M 6

L' Amant.

Et je luy compte

Ainsi qu'avez ouy le compte, Jà plus ne le recorderay.

Amys.

Dea, dit Amys, comment feray, Vous aviés Dangier appaisé, 7615 Et aussi le bouton baisé, De néant estes entreprins? Se Bel-acueil a esté prins, Puisque tant s'est abandonné, Que le bailer vous fut donné, 7630 Jamais Prison ne le tiendra; Mais sans faille il vous conviendra, Plus sagement vous maintenir, S'a bon chief en voulez venir. Confortez-vous, car bien sachiez 7635 Qu'il est de la Prison sachiez, Où il a esté pour vous mis,

L'Amant.

Ha! trop y ay fors ennemis,
S'il n'y avoit que Mal-bouche.
C'est cil qui plus au cueur me touche;
Car il a les autres esmeuz,
Je n'y eusse jà esté sçeuz;
Se le glout toujours ne jenglast,
Paour & Honte me celast
Moult youlentiers, mesmes Dangier 7645

DE LA ROSE.

257 M'avoit laissé à Ledangier; Tous trois s'estoient coys tenuz, Quant les Dyables y sont venuz, Que le glout y fit assembler, Qui veist lors Bel-acueil trembler, 7650 Quant Jalousie Pescria; Car la Vieille trop mal cria, Moult grant pitié luy en peust prendre, Je m'en fouy sans plus attendre. Lors fut le chastel maçonné, 7655 Où le Doulx est emprisonné. Pource Amys à vous me conseil, Mort suis se n'y mettés conseil. Lors, dit Amys très-bien apris, Qui d'amours eust assez apris, 7660

Amys.

Compaings ne vous desconfortés 🕹 En bien aymer vous déportés, Le Dieu d'amours & nuyt & jour, Servez loyaulment sans séjour : Portez-luy tousiours loyaulté, 7665 Trop seroit grant desloyaulté, S'il vous trouvoit en riens recreu; Car trop s'en tiendroit à déceu, De ce qu'à homme vous receut : Oncques loyal cueur ne déceur. 7670 Faictes ce qu'il vous enchargea, Tous ses commans gardez; car ja A fon propos, combien qu'il tarde, Ne fauldra cil qui bien les garde;

Digitized by Google

298	EEROMAN	
S'il ne luy	meschiet d'autre part,	767
Comme F	ortune se départ.	
Du Dieu	d'amours servir pensez,.	
	ent tous vos pensez.	
C'est doul	lce peníée jolye ,	
	roit trop grand folie,	7680
	puisqu'il ne vous laisse;	·
	tant vous tient en léesse,.	
	nvient vers luy plessier,	
	us ne le povez laissier.	
_	iray que vous ferez	7685
	piece vous tiendrez	
	nastel aller pour veoir :	
N'y allez i	ne joüer, ne seoir,	
	ne soyés ne veu,	
Tant que	par tout son vent soit cheu;	7690
Aumoins	tant comme vous soulliez.	
Jà soit ce o	pie aller y vouliez ,	
	urs ou devant la poste,	
	iture là vous porte,	
	nblant comment qu'il aille 3.	7695
Que de Be	el-acueil ne vous chaille.	
	loing le voyés estre,	
	el, ou à fenestre,	
	-le piteusement;	
	ce soit couvertement.	7700
	oit, joyeux en sera,	
	arder ne l'en sçaura ;	
Mais n'en	fera chiere ne fin-,	
	ce croy-je, en larrecin:	
	ître alors clorra	7705

DE LA ROSE	259
Quant aux gens parler vous orra;	- 1.5
Si guettera par la fendace,	
Tant que vous serez en la place,	
Jusques vous en soyés tourné,	
Se par autre n'est destourné.	7710
Mais prenez garde toutevoye ::	11-0
Que Male-bouche ne vous voye	
S'il vous voit, si le saluez;	
Er gardez que ne vous muez,	
Et ne faictes chiere nesune,	7715
Soit de hayne, ne de rancune;	11-3
Et se vous ailleurs l'encontrez,	
Nul maltalent ne luy monstrez,	
Sage homme for maltalent couvre;	
Et sachiez que ceulx font bon œuvre	7720
Qui les déceveurs si déçoivent.	1144
Sachiez qu'ainsi faire le doyvent	
Tous les amans, au moins les sages	1
Male-bouche & tous les lignages,	
S'ilz vous devoient devourer,	7726
Pour les servir & honnourer,	. 11-9
Offrez-leur tout par grant Franchise	
Cueur & corps, avoir & servise,	
L'en seult dire & voir est ce cuid,	· Y
Encontre vezie, recuit.	7730
De ceulx bouler n'est pas pechiés	1130
Qui de bouler sont entachiés:	
Male-bouche si est boulierres,	
Oste bou si demourra lierres.	
Lierres est-il sachiés de voir	7735
Bien le povez apparcevoir,	

ROMAN 160 LE N'il ne doit avoir autre nom, Qui emble aux gens leur bon renom, N'il n'a jamais povoir de rendre; L'en le deveroit plustost pendre, 7740 Oue tous ces autres larronceaulx, Qui deniers emblent à monceaulx; S'ung larroncel emble deniers, Robe en perche, ou bled en greniers, Pour batre tant en sera quictes, 7745 Selon les Loix qui sont escriptes, Et soit prins en present forfait ; Mais male-bouche trop meffait, Par son orde langue despite, Qui ne peut, dès ce qu'elle a dicte, 7750 Restaurer bonne renommée, De sa male gueule nommée, Ne rappeller parole fangle, S'elle l'a dicte par sa jangle. Bon fait Male-bouche appailer; 7755 Aucunesfois ou soult baiser

Bon fait Male-bouche appailer;
Aucunesfois ou foult bailer
La main qu'on vouldroit qui fust arse,
Que sust ores le glout à Tarse,
Si janglast là tant qu'il voulsist;
Mais qu'aux amans riens ne tolist,
Bon fait estouper Male-bouche,
Qu'il ne dye blasme ou reprouche;
Car luy, aussi tous ses parens,
A qui jà Dieu ne soit garans,
Par barat convient barater,
Servir, lourer, blandir, stater,
Par hourt, par adulacion,

.

7765

7760

DE LA ROSE.	161
Par faulse simulacion,	
Et encliner & saluer:	
Car il fait bon le chien huer,	7770
Tant qu'on ait la voye passée;	1110
Bien seroit sa jangle quassée,	
S'il luy povoit sans plus sembler,	
Plus que n'eussiez talent d'embler	
Le bouton qu'il vous a mis sus,	-
Par ce pourrez estre au dessus.	7775
La Vieille qui Bel-acueil garde	
•	
Servez aussi, que Mal-seu larde;	
Ainfi faictes à Jalousie,	7785
Que nostre Seigneur l'a mauldie,	1103
La douloureuse, la sauvage,	
Qui tousjours d'autruy joye enrage;	
Et est si crueuse & si gloute,	
Que tel chose veult avoir toute;	0_
Mais s'elle en laissoit à tous prendre,	7785
Jamais ne la trouveroit mendre.	
Moult est fol qui tel chose esparne,	
C'est la chandelle en la lanterne,	
Qui mil y en alumeroit,	
Ja moins de feu n'y trouveroit.	7790
Chascun sçait la similitude,	• ′
Se moult n'a l'entendement rude;	•
Se cestes ont de vous mestier,	
Servez-les de vostre mestier,	
Faire leur devez Courtoisse,	7795
C'est une chose moult prisse;	
Mais qu'ilz ne puissent parcevoir,	
Que tendiés à les décevoir.	

Ainsi vous convient démener. Les bras au col deust-on mener. 7800 Son ennemy pendre ou noyer, par flater, par applanoyer, S'autrement n'en peut-on chevir. Mais bien puis jurer & pleuvir, Qu'il n'y a autre chevissance, 7805 Car ilz sont de telle puissance, Qui en appert les assauldroit, A fon propos ce croy fauldroit ; Après aussi vous contendrez Quant aux autres portiers viendrez, 7810 Se vous advenir y povez, Tels dons que cy dire m'oyez, Chappeaulx de fleurs en esclissettes, Aufmonieres ou esplinguettes, Ou autres joueletz petis, 7815 Gentilz & beaulx & bien faitis, Se vous en avez l'aisement, Sans vous mettre à destruysement, Pour appaiser, leur presentez; Et puis des maux leur guermentez, 7820 Et du travail & de la paine Qu'amours vous fait, qui là vous maine, Et se vous ne pouvez donner, Par promesses fault sermonner: Promettez fort sans délayer, 7825 Comment qu'il aille du payer; Jurez fort & la foy bailliez, Ains que confus vous en ailliez: Si leur priez qu'il vous sequeurent

DE LA ROSE.	263
Et se devant eulx vos yeulx pleurent,	7330
Ce vous sera grant avantaige;	
Pleurez donc, vous ferés que saige,	
Devant eulx vous agenouillez,	
Joinctes mains & voz yeulx mouillez	
De chaudes larmes en la place	7835
Qui vous couleront par la face,	
Si qu'ilz vous les voyent bien cheoir,	
Car c'est moult grant pitié à veoir;	-
Larmes ne sont pas desdaigneuses,	
Mais esmeuvent les gens piteuses.	7840
Et se vous ne sçavez plourer,	
Couvertement sans demourer	
De vostre salive prenez,	
Et jus d'oignons & l'espreignez,	
Ou d'aula, ou d'autre chose maintes.	7845
Dont voz paupieres soyeat oingres:	
S'ainfi le faictes, plouveres	
Toutes les foys que vous vouldrez;	
Ainsi l'ont fait mains laboureux,	
Qui puis furent fins amoureux;	7850
Et les Dames se souloyent prendre	
Aux larz qu'ilz leur vouloyent tendre 🖫	
Tant que par leur misericorde	
Leur ostassent du col la corde.	
Et maintz par tel barat plorerent,	7855
Qui oncques par amour n'amerent s.	
Ains decevoient les puoelles	:
Par leurs pleurs & par leurs flavelles:	
Larmes les cueurs des Dames sachent,	*
Mais que sans plus barat n'y saichent s.	7 860

Mais se vostre barat sçavoyent, Jamais de vous mercy n'auroyent; Crier mercy seroit neans, Jamais vous n'entreriez leans, 7865 Et s'a culx ne povez aller, Faicles-y par aulcun parler, Qui soit messagier convenable Par voix, ou par lectre, ou par table, Mais jà n'y mectés vostre nom, Jà cil n'y soit, ne celle non, 7870 Celle soit raison appellée, La chose en sera mieulx celée. Cil soit Dame, celuy soit Sires, Ainsi escriviez vos martires; 7875 Car plusieurs amans ont décet, Main's Barons, qui ont l'escript leu. Les amans en sont accusez, Et du desduit d'amours rusez : Jà en enfans ne vous fiez. 7880 Trop vous en seriez conchiez; Ils ne sont pas bons messagiers: Tousjours sont enfans enragiers De jengler & monstrer qu'ilz portent Aux traitres qui cy les enhortent, Ou font nicement leurs messages, 7885 Pour ce qu'ilz ne sont mye sages; Tout seroit tantost publié, Se moult n'estoient advisé. Les Portiers, fi est chose seure, Sont de si piteuse nature; **78**90 Se vos dons daignent recevoir,

DE LA ROSE.	265
Ilz nevous vouldront décevoir,	
Et sachiés que receuz serez,	
Après les dons que vous ferez.	
Puisqu'ils prennent, c'est chose faicte;	7895
Car comme les loirres affaicte,	7-91
A venir au soir & au main,	
Le gentil esprevier à main;	
Ainsi sont affaictez par dons,	
A donner graces & pardons.	7,000
Les Portiers aux fins amoureux	17:0
Tous se rendent vaincuz par eulx;	
Et s'il advient que les trouvez	
Si orgueilleux, que ne povez	
Les flechir par dons & prieres,	7905
Par pleurs, ne par autres manieres;	
Mais vous regettent tout arriere,	٠
Par resuz, par parole siere,	
En vous ledengeant durement,	
Portez ce dueil courtoisement,	7910
Et les délaissez en ce soing;	• •
Car oncques fromage de gaing,	
Ne se cuit mieulx qu'ilz se cuiront:	2
Par vostre suite se duiront	
Maintesfois à vous enchasser :	7915
Ce vous pourra moult avancer.	
Villains cueurs sont de telle fierté,	
Ceulx qui plus les ont en chierté,	
Plus les prient & moins les prisent,	
Plus les servent, plus les desprisent;	7920
Mais quant ilz sont des gens laissez,	
Tost est leur orgueil abaissez;	

LE ROMAN	
266 LE RUM NICHT	
Ceulx qui les desprisoient, leur plaisent	
Lors se domptent & se rapaisent,	50.5 2
	7925
Moult durement quant on les lait.	
Le Marinier qui par mer nage,	
Cerche mainte terre faulvage;	
Tant regarde - il à une estoille,	
Es on va has foujours d'un volue,	7930
Aine le treschange moult louvent	
Pour eschiver tempette & vent;	
Auffi home out d'aymer ne cene,	
Ne court pas tousjours d'une lance.	
Or doit chasser, or doit tour,	7935
Qui veult de bonne amour jouyr;	
Et d'autre part c'est plaine chose,	
Je ne vous y mettray ja glose,	
Ou texte vous povez fier,	
Bon fait ces troys Portiers prier;	7940
Car nulle riens cil n'y peult perdre,	
Qui se veult au prier adherdre;	
Combien qu'ilz soient bobancier;	
Et si se peult bien avancier,	
Prier les peult bien seurement;	7945
Car il sera certainement,	
Ou refusé, ou bien receu,	
Ne peult gaires eftre déceu.	
Riens n'y perdent les restufez,	
Fors de tant comme ils ont mulez;	7950
Ne jà ceulx mal gré n'en sçauront,	
A ceulx qui priez les auront,	•
Combien qu'il les ayent deboutez,	• -

DE LA ROSE.	267
Si sont en leurs bon grés boutez;	,
Car il n'est tant fel qui les oye,	7955
Qui n'en ayt en son cueur grant joye ;	1733
Et se pensent en eulx taisans,	
Que lors sont-ils preux & plaisans,	
Et qu'ilz ont toutes taches bonnes,	
Quant aymez sont de telz personnes.	7960
Comment qu'il aille du nyer,	.,
Ou refuser, ou octroyer;	
Er s'ilz sont receuz, bien le soyent,	
Doncques ont-ilz ce qu'ilz queroyent;	-
Et se tant leur meschiet qu'ilz faillent,	7965
Et que francs & quittes s'en aillent,	1,5-3
C'est le faillir envys passibles,	
Tant sont nouveaulx délits possibles.	
Mais ne soyez pas coustumiers	
De dire aux Portiers les premiers	7970
Que tu te vueil d'eux acointer,	
Pour la fleur du rosier oster;	
Mais par amour loyalle & fine	
De necte pensée enterine,	
Sachiez qu'ilz sont trestous doubtables,	7275
Pas ne sont paroles douptables,	
Pour ce qui que bien les requierre,	•
Jà n'en est nul bouté arriere,	•
Nulz n'y doit estre resusez;	
Mais se de mon conseil usez,	7980
Jà d'eulx prier ne vous penez,	-
Se la chose à fin ne menez.	
Car je croy se vaincus n'estoient,	
Du milmana la manasa di ma	

Re-

270 Et se povez à ce venir, Qu'à privé les puissés tenir, Et le lieu foit si advenant, Que n'y doubtez nul survenant, 8050 Et Bel-acueil soit eschappé, Qui pour vous est ore attrappé. Quant Bel-acueil fait vous aura, Si Beau-semblant comme il sçaura; Car moult bien scet gens acueillir : 8055 Lors devez la Rose cueillir: Et veissiez-vous-mêmes Dangier, Qui vous commençast ledangier, Ou que Honte & Paour en groucent; Mais que faintement s'en courroucent, 8960 Et que laschement se deffendent, Qu'en deffendant vaincuz se rendent, Comme lors vous pourra sembler, Et veissiez-vous Paour trembler. 806€ Honte rougir, Dangier fremir, Ou tous ces trois plaindre & gémir: Ne les prisez tous une escorce, Cueilliés la Rose tout à force, Et monstrez que vous estes hom, Quant sera temps, lieu & saison; 8070 Car riens ne leur pourroit tant plaire Comme force, qui leur scet faire. Car maintes gens sont coustumieres, D'avoir si diverses manieres, Qu'ilz veullent par force donner, Ce qu'ilz n'osent abandonner, Et faignent que leur soit tollu

Ce qu'ilz ont souffert & voulu. Mais sachiez que doulans seroyent; Se par tel deffense eschappoyent, 8080 Quelque liesse qu'ilz vous feissent, Doubté qu'ilz ne vous en haissent; Tant en seroient courroucez, Combien qu'ilz vous eussent groucez. Mais se par paroles apertes, 8085 Les voyez courroucez acertes, Et vigoureusement dessendre, Vous n'y devés jà la main tendre; Mais toutesfois près vous tendrez, Mercy criant, & attendrez 8090 Jusques ces trois Portiers s'en aillent, Qui si vous grevent & travaillent, Et Bel-acueil tout seul remaigne, Qui tout abandonner vous daigne. Ainsi vers culx vous contenez. 8095 Comme preux, vaillans & senez. De Bel-acueil vous prenez garde, Par quel semblant il vous regarde Comment il est, & de quel chiere Conformez-vous à sa maniere,

S'elle est ancienne ou bien meure. Si mettrez toute vostre cure, En vous contenir meurement; Et s'il se contient nicement, Nicement vous recontenez, De luy ensuivre vous penez; S'il est joyeulx, joyeulx soyez; S'il a courroux, courroux ayez;

8100

Na

172 LE ROMAN	
S'il rit, riez, pleurés s'il pleure;	•
Si vous contenez chascune heure;	8110
Ce qu'il aymera, si aymez,	
Ce qu'il blasmera, si blasmez;	
Er louez ce qu'il louera,	
Moult plus en vous se fiera.	•
Ne cuidez que Dame vaillant,	8115
Ayme ung Varlet fol & faillant,	
Qui s'en yra par nuyt reiver,	
Ainsi comme s'il deust desver,	
Et chantera dès la minuyt,	
A qui qu'il plaise, ou qu'il ennuyt;	8110
Elle en craindroit estre blasmée,	
Ville tenuë & diffamée.	
Telles amours sont tantost sceuës,	
Que l'en fleute parmy les rues,	
Ne leur chault gaires qui le sache,	8125
Fol est qui son cueur y atache.	
Et se ung saige d'amours parole,	
A une Damoiselle fole;	
S'il luy fait semblant d'estre saige;	
Jà vers luy n'aura son couraige,	8130
Ne pensez jà qu'il y advienne,	
Tant que sagement se contienne.	
Face ses meuts aux siens unys,	
Ou autrement il est honnys,	
Qu'el' cuyde qu'il soit ung lobierre;	8135
Ung regnard, ung enfauconniere;	
Tantost la chetive le laisse,	
Et prent ung autre où moult s'abaisse	
Le vaillant homme arriere boute	

DE LA ROSE.	273
Et prent le pire de la route:	8140
Là nourrit ses amours & couve	• .
Tout ainsi comme fait la louve,	,
Que sa folie tant empire,	
Qu'elle prent de tous loups le pire.	
Se Bel-acueil povez trouver,	8145
Ou qu'il se puisse à vous jouer	• • •
Aux eschiecs, aux dez ou aux tables	
Ou à autres jeux délectables,	
Du jeu tousjours le pis ayés,	
Tousjours au-dessoubz en soyés:	8150
Aux jeux dont vous entremettez	,-
Perdez quanque vous y mettez,	
Preigne des jeux la Seigneurie,	
De vostre perte gabe & rye:	
Louez toutes ses contenances	8155
Et ses atours & ses semblances;	,,
Servez-là de vostre povoir,	-
Mesmes quant el' se devra seoir,	
Apportés-luy quarreau ou selle,	
Miculx en vauldra vostre querelle.	8160
Se poutye vous povez veoir	0100
Sur elle de quelque part cheoir,	
Oftez-luy toft celle pourye,	
Mesment s'el n'y estoit mye;	*
Ou sa robe trop empouldrée,	8165
Soufflez-là luy de la pouldrée;	,
Faictes-luy son vouloir & aise	
Et toutes choses qu'il luy plaise;	
S'ainsi le faictes, n'en doubtés,	
De luy ne serez déboutés,	8170
NT -	0-10

Ains viendrez à vostre propos, Tout ainsi que je le propos.

274

Comment l'Amant monstre à Amys Devant luy ses trois ennemys, Et dit que tost le temps viendra 8175 Que au Juge d'eulx se complaindra.

Oulx Amys qu'est-ce que vous dictes ?
Nul homs, s'il n'est faulx ypocrites, Ne feroit ceste diablerie, 8180 One n'ouy si grant tricherie; Vous voulez que je honnore & serve: Ceste gent qui est faulse & serve; Serfz font-ils & faulx voirement, Fors Bel-acueil tant feulement: Vostre conseil est-il ytel, 8184 Je seroye traistre mortel Seservoye pour decevoir: Car bien puis dire de ce voir, Quant je veuil les gens guerrier, Te les seul devant deffier. 8190 Souffrez aumoins que je desfie Male-bouche qui tant m'espye, Ains qu'ainsi l'aille décevant, Ou luy prie que de ce vent, Qu'il m'a levé, ou qu'il l'abate, 8195 Ou il convient que je le bate; Ou s'il lui plaist que je le mande, Ou j'en prendray par moy l'amende; Ou il convient que je me plaigne,

Au Juge qui vengeance en preigne.

Amys.

Compaings, compaings, ce doyvent querre Ceulx qui sont en apperte guerre; Mais Male-bouche est trop couvert, Pas n'est ennemy descouvert; Car quant il hayt ou homme ou femme, 8205 En derrier les blasme & diffame. Bien traistres est, Dieu le honnisse, Si est droit que l'en le trahysse; De l'homme traistre je dis fy, Puis qu'il n'a foy, je ne m'y fy; 8210 Il hait les gens au cueur dedans, Et leur rit de bouche & de dens. Oncques tel homs ne m'abelly, De moy se gard, & je de luy. Droit est qui à trahyr s'amort, 8215 Qu'il ait par trahyson sa mort; Se l'en ne s'en peut autrement Vengier plus honnorablement; Et se de luy vous voulez plaindre, Luy cuidez-vous sa langue astraindre? 8220 Ne le pourriés je croy prouver, Ne sustilans garans trouver: Et se bien prouvés l'aviés ores, Si ne s'en tien droit-il encores : Et plus parlez, plus janglera, 8225 Plus y perdrez qu'il ne fera, De tant est la chose plus sceuë, De tant est voltre honte creuë;

276 LE ROMAN	
Car tel cuide abaisser sa honte,	
Qui de trop plus la croist & monte.	8230
Se priez que soit abatu	•
Et blasmé, ou qu'il soit batu,	
Jà voir pource ne l'abatroit,	
Non pas par Dieu qui le batroit,	
D'attendre qu'il le vous amende,	8233
Néant seroit se Dieu amende;	
Jamais amende ne rendroit,	
Bien l'offrist, ainçois se pendroit;	
Et s'il y a deffiéement	
Sur Saints vous jure que vrayment	8240
Bel-acueil sera enferrés,	·
Si que jamais ne le verrés,	
Ou sera rivé en aneaulx,	
Ars en feu, ou noyés en eaux.	
Lors aurez le cueur plus dolent,	8245
Qu'oncques n'eust Charles, ne Rolant,	, ,,
Quant en Roncevaulx mort receut,	
Par Ganelon qui les déceut.	
L'Amant.	
Icy ne voy-je pas querant;	
Voise au Diable je le commant;	8250
Je le vouldroye avoir pendu,	
Quant si m'a mon poyvre espandu.	
Amys.	
¥ / · ·	

Compaings, ne vous chaille du pendre, Autre vengeance en convient prendre, Ne vous affiert pas tel office, 8255

DE LA ROSE

Bien en convienne à la justice; Mais par trahyson le boulez, Se mon conseil croire voulez. 277

L'Amant.

Compaings, à ce conseil m'accord; Jamais n'ystray de vostre accord, Ne pourtant se bien vous sceussiés, Aucun art dont vous me peussiés, Enseigner par autre maniere, Du chastel prendre plus legiere; Se vous la me voulez aprendre, Je la vouldroye bien entendre,

8260

8265

Amys.

Ouy, ung chemin & bel & gent; Mais il n'est preux à povres gent, Compaings, au chastel desconfire, Peut-on plusieurs voyes estire, Sans mon art & fans ma doctrine, Et rompre jusque à la racine, La forterelle devenue, Jàn'y auroit porte tenuë; Car tous se laisseroient prendre, N'est riens qui les en peust deffendre; Nul n'y oseroit mot sonner. Le chemin a nom trop donner, Fole largesse le fonda. Ou mains amans y affonda. Je connois très-bien le sentier; Car j'en yssy dès avant hier,

8270

8275

8280

N j

En ce ce chemin que je vous nomme,

N'y entre nulle fois povre homme;

Nul n'y peut povre homme mener,

Nul par soy n'y peut assener;

Mais qui dedans mené l'auroit,

Maintenant le chemin sçauroit,

Aussi-bien comme je sçauroye;

Jà si bien aprins ne l'auroye:

Et s'il vous plaist vous le sçaurez,

Car assez-tôt aprins l'aurez,

Se sans plus povez grant avoir.

DE LA ROSE	279
Pour despens oultrageux avoir;	.,
Mais je ne vous y menray pas,	8315
Povreté m'a nié le pas,	
A l'yssir le me dessendy;	
Tout mon avoir y despendy,	
Et tout ce que d'autruy receuz,	
Tous mes creanciers en déceuz,	8325
Si que je n'en peuz nul payer,	
S'on me devoit pendre ou noyer:	
N'y venez, dist-elle jamais,	
Quant du despendre n'y a mais.	
Vous y entrerez à grant paine,	8325
Se Richesse ne vous y maine;	
Mais à tous ceulx qu'elle y conduyt,.	
A retour refuse conduyt,	
A l'aller o vous se rendra;	
Mais jà ne vous en ramenra,	8330
Et de tant vous tenez asseur,	
Se vous y entrez par nul eur:	
Jà n'en ystrés ne soir, ne main,	• •
Se povreté n'y met la main,	
Par qui en destresse demeure:	8335
Là fole largesse demeure;	
Qui ne pense à riens fors à jeux,	
Et à despens faire oultrageux,	
Qui despent ainsi ses deniers,	
Com se les puisast en greniers,	8340
Sans compter & fans mesurer:	
Combien que ce doye durer.	

Comment Powreté fait Requestes A Richese monts deshonnestes, Qui riens ne prise tous ses ditz; 8345 Mais de tous l'a fait esconditz.

Ovreté siet à l'autre chief, Plaine de honte & de meschief, Qui trop seuffre au cueur grant molestes, Trop fait de honteuses Requestes, 83 SQF Et trop est de dur esconditz, Et n'a ne bons faitz, ne bons ditz, Ne delectables, ne plaisans. Jà ne sera si bien faisans, Que chascun ses œnvres ne blasme 8355 Chascun la ledenge & disfame ; Mais de povreté ne vous chaille, Fors de penser comment qu'il aille Comment la pourrez eschever. Riens ne peut tant homme grever 8360 Comme de cheoir en povreté, Ce congnoist bien l'homme endeté, Qui tout le sien a despendu, Mains ont été par luy perdu. Bien le congnoissent ceulx & dient 8365 Qui contre leur vouloir mendient; Moult leur convient souffrir douleur, Ains que gens leur donnent du leur. Aussi le peuvent ceulx sçavoir, Qui d'amours veulent joye avoir; 8370 Car povre n'a dont amour paisse,

DE LA ROSE.	28£
Si comme Ovide le confesse.	
Povreté fait homme despire,	
Et hayr & vivre en martire,	
Et toult à gens mêmes leur sens,	8375
A Povreté n'ayes consens;	
Mais vous efforcez bien de croire	*1
Ma parole esprouvée & voire;	
Car fachiez j'ay ce esprouvé,	•
Et par experiment prouvé	8380
En ma singuliere personne,	.a
Tout ce que je cy vous sermonne.	,
Si sçay mieulx que Povreté monte,	
Par ma melaise, & par ma Honte,	
Doulx amy que vous ne sçavez;	8385
Car tant soufferte ne l'avez.	
Si vous devez en moy fier,	,
Je le dy pour vous chastier,	
Moult a beneurée la vie,	
Cil qui par autruy se chastie.	8390
Vaillant souloye estre clamé,	
Et de tous compaignons aymé,	•
Et despendoye lyéement	
En tous lieux & bien largement,	
Tant comme riche fuz tenu.	8395
Or suis-je povre devenu,	
Par despens & fole largesse;	
Qui m'ont mis en telle destresse,	
Que je n'ay fors qu'à grant dangier i	
Ne que boire, ne que mangier,	8400
Ne que chausser, ne que vestir;	•
Tantmefait d'angoille lentir	

Povreté qui tous amys toult. Et sachiez compaings qui sitoust, Que Fortune m'eust ainsi mys, 8405 Je perdy tres-tous mes amys, Fors ung ce croy-je vrayement, Qui m'est demouré seulement. Fortune ainsi les me toly, 8410 Par Povreté qui vint loy Tolit, par foy non pas je ment; Mais print ces choses proprement; Car je sçay bien que se miens fussent, Jà pour elle laissé ne m'eussent. De riens vers moy donc ne mesprint, 8415 Quant ses mêmes choses reprint, Siens, voire mais riens n'en sçavoye ;. Car tant acheptez les avoye De cueur & de corps & d'avoir, 8420 Que les cuidoye tous avoir; Et puis quant ce vint au dernier, Que je n'euz vaillant ung denier. Tous ses amys si s'en fouyrent De moy, & du tout me guerpirent Et me firent tres-tous la moë, 8425 Quant ilz me virent sous la roë De Fortune envers abatu, Ainsi ma povreté batu. Si ne me dois-je mye plaindre, Courtoiste m'a fait sans faindre, 8430 Qu'oncques vers luy ne desservy; Car entour moy si très-cler vy, Tant m'oingt les yeulx d'ung fin colire,

DE LA ROSE.	283
Qu'el m'eust fait lottir & confire,	•
Si-tost comme Povreté vint,	8435
Qui d'amys m'osta plus de vinge,	137
Voire par Dieu, que je ne mente,	
Plus de quatre cens & cinquante.	
Oncques linx qui ses yeulx y mist,	
Ce que je vey lors point ne veist;	8440
Car Fortune tantost en place,	-110
La grant amour à plaine brace,	
De mon bon amy me monstra,	-
Par Povreté qui m'encontra,	
Que je n'eusses jamais congneu,	8445
Se mon besoing n'estoit venu.	• • • • •
Mais quant le sceut il accourut,	
Au mieulx qu'il peut me secourut,	
Et m'offrit tout ce qu'il avoit,	
Pource que mon besoing sçavoir.	8450
Comment Amys recorde cy,	
Al' Amant qu'un seul vray amy.	
En sa Povrețé il avoit,	•
Qui tout son avoir luy offroit.	
I N ce point me dist mon amy	8455
N ce point me dist mon amy, Quant il fut approuché de my	~437
Mon chier amy, vueilles sçavoir,	
Voycy mon corps & mon avoir,	
Où vous avez autant que j'ay,	
Prenez-en sans avoir congié;	8460
Mais combien se vous ne sçavez,	5400
Tout ce dont besoing your aven t	

Car amy ne prise une prune, Contre amy les biens de Fortune, Ne les biens naturelz aussi; 8465 Puisque sommes venus ainsi, Et que bien nous sommes aymez, Congneuz & en amour fermez ; Car ainsi nous entre-esprouvalmes, Si que bons amys nous trouvalmes; 8470 Car nul ne sçait sans esprouver, S'il peult loyal amy trouver. Tous mes biens vous sont obligez, Tant sont puissans d'amours les gez, Que moy pour vostre guérison, 8475 Povez, dist-il, mettre en Prison, Pour plaigerie & pour hostage, Et mes biens vendre & mettre en gage. Ne s'entint pas encor à tant, Pource qu'il ne m'allast flatant, 8480 Aincois m'en fist à force prendre; Car n'y oloye la main tendre, Tant estoys mat & vergogneux, A loi de povre besogneux, A qui Honte à la bouche close, 8485 Que sa mesaise dire n'ose; Mais seuffre, s'enclost & se cache, Que nul sa povreté ne saiche, Et monstre le plus bel dehors; Ainsi je le faisoye alors. 8490 Ce ne font pas, bien le recors, Les mendians puissans de corps, Qui se vont par tout embatant,

DE LAROSE.	289
Par doulces paroles flatant,	·
Et le plus lait dehors démonstrent,	8495
A tres-tous ceulx qui les rencontrent;	
Et le plus bel dedans réponnent,	
Pour décevoir ceulx qui leur donnent.	
Et vont disant que povres sont,	
Et les grasses pitances ont,	8500
Et grans deniers ont en tresor;	•
Mais tant me tairay-je dès or;	
Car j'en pourroye bien tant dire,	
Qu'il m'en yroit de mal en pire;	
Car tousjours havent ypocrites;	8505
Vérités qui contre eulx sont dictes.	, ,
Ainsi aux devant ditz amys,	
Mon fol cueur son travail a mys,	
Et suis par mon fol sens trahy,	
Destruyt, diffamé & hay,	8510
Sans achoison d'autre desserte,	•
Que de la devantdicte perte,	
De toutes gens communnéement,	
Fors que de vous tant seulement.	
Que vos amours pas ne perdez;	8515
Mais à mon cueur vous aherdez;	
Et tousjours tant que je vivray,	
De vous aymer ne retrairay.	
Se Dieu plaist vous y aherdrez;	
Mais pource que vous me perdrez,	8 520
Quant à corporel compaignie,	
En ceste terrienne vie,	
Quant le derrenier jour viendra,	
Que mort son droit du corps prendra;	

x 86	LE	R O-1	M A N	
Qu'à cellu	y jour bier	le reco	rs,	852 5
Ne nous to	ouldra fors	que le c	corps,	
Et toutes l				
De par les				
Car bien	çay que no	us deuz	mourro	ns,
	croy que			8 5.3 .00
	tous comp			,
Mais ce n'	est pas ce c	roy enfo	emble.	
	bien certai			
	yal amour			
Se vous viv	rez & je m	ouroye,	,	853 5
Tousjours	en voltre	ueur vi	vroye:	
	nt moy voi			
Tousjours	en mon c	ueur rev	rivez ,	
Après vos	tre mort pa	ır mémo	ire,	
Comme v	elquilt, ce	dit l'Hy	ftoire,	8540,
P yrithous	après sa n	ort,		
Que Thei	eus ama ta	nt fort	:	
Tant le q	ueroit, tai	nt le suy	voit,	,
Que cil de	dans fon c	ueur viv	oit.	
Tant l'eut	aymé viv	ant fur t	erre,	8545.
Que deda	ns Enfer l'a	alla que	rre.	
Et povret	é fait pis q	ue mort	:	
Car ame	& corps to	rmente è	& mort "	
Tant que	l'ung ou l'	autre de	meure ;.	
Et non m	ye fans plu	s une he	eure,	8550
Et leur ad	jouste à da	mneme	nt,	
Larrecin &	k parjurem	ent:		
Avecques	toute autr	e durté	•·	
	ovre est so			
Ce que m	ort ne peul	t mye fa	aire	8555

Ains les en fait du tout retraire, Et si leur fait à son venit, Tout temporel torment finir; Car combien que leur soit griefve, En une seule heure les griefve, Pour ce beau compaings vous semon, Qu'il vous membre de Salomon, Qui fut Roy de Hierusalem; Car de luy moult de bien lyt l'en,	287
Et si leur fait à son venir, Tout temporel torment finir; Car combien que leur soit griefve, En une seule heure les griefve, Pour ce beau compaings vous semon, Qu'il vous membre de Salomon, Qui fut Roy de Hierusalem;	•
Tout temporel torment finir; Car combien que leur foit griefve, En une feule heure les griefve, Pour ce beau compaings vous femon, Qu'il vous membre de Salomon, Qui fut Roy de Hierusalem;	
Car combien que leur soit griefve, En une seule heure les griefve, Pour ce beau compaings vous semon, Qu'il vous membre de Salomon, Qui sut Roy de Hierusalem;	
En une seule heure les griefve, Pour ce beau compaings vous semon, Qu'il vous membre de Salomon, Qui sut Roy de Hierusalem;	
Pour ce beau compaings vous femon, Qu'il vous membre de Salomon, Qui fut Roy de Hierusalem;	8560
Qu'il vous membre de Salomon , Qui fut Roy de Hierufalem ;	
Qui fut Roy de Hierusalem;	
	•
Il dit se bien y prenez garde,	8565
Beau filz de povreté te garde,	•
Tous les jours que tu as à vivre,	
Et la cause rend en son Livre;	
Car en cette vie terrestre,	
Mieulx vault mourir que pauvres estre.	8570
Et ceulx qui povres apperront,	
Leurs propres freres les hairront,	
Et pour la povreté doubteuse;	
Il parle de la souffreteuse,	
Que nous appellons indigence,	8575
Qui ses hostes si desavance.	
One ne fut si despites gens,	
Que ceulx que l'en voit indigens:	
Pour tesmoing mêmes le refusent,	
Tous ceulx qui de droit escript usent,.	8580
Pource qu'ilz sont és loys clamez,	
Equipolens aux diffamez.	
Trop est povreté laide chose;	
Mais toutesfois bien dire l'ose,	
Que se vous aviés biens assez,	8585
Joyaulx ou deniers amassez,	

LE ROMAN

288

Et tant donner en vouldriés, Comme promettre en pourriés, Lors eucilleriés boutons & Roses, Tant fussent fermez & encloses; 8590 Mais vous n'estes mye si riche, Et si n'estes avers ne chiche. Donnez donc amiablement. Petits dons raisonnablement, Que n'en chaiez en povreté, 8595 Indigence, ou mendicité: Plusieurs de vous se mocqueroient Qui de riens ne vous aideroient. Si affiert bien que l'en present, Du fruyt nouvel ung beau present, 8600 En touailles, ou en paniers; De ce ne soyes jà laniers. Donnez-leur des noix ou cerifes, Cormes, primes, fraisches merises. Chataignes, figues, coings, noylettes Pesches, raisins, ou alliettes, Nesles entées, ou framboises, Belloces, d'avelnes, jorroiles, Ou des meures franches ayés; Telz fruytz nouveaulx leur envoyés; 8610 Et se les avyez achaptez, Dictes qu'ils vous sont presentez, D'ung vostre amy de loing venuz, Les eussiez-vous par achapt euz. Oudonnez Roses vermeillettes, 8615 Primerolles ou violettes, Et boucquetz selon la saison,

DE LA ROSE.	298
Telz dons font de bonne raison.	t
Sachiés que dons les gens affolent;	
Aux meldisans les jangles tolent;	8620
Car se mal és donneurs sçavoient,	
Tout le bien du monde en diroient.	
Beaulx dons soubstiennent maint Bailly,	
Qui pieça fussent mal bailly;	
Beaulx dons de vins & de viandes,	8625
Ont fait donner maintes prébendes;	
Beaulx dons fi font, n'en doubtez mye;	
Porter tesmoings de bonne vie :	•
Moult tiennent par tout grans baudons,	
Qui beau don donne illest preud'homs.	8634
Les dons donnent loz aux donneurs,	•
Et si empirent les preneurs,	
Quant leur naturelle franchise,	
Obligent en autruy servise;	
Que vous diroye en toute somme,	8635
Par don fut prins & Dieu & homme.	
Compaings entendez ceste note #	
Que je vous admonneste & note;	
Sachiés se vous voulez ce faire,	
Que vous m'avez ouy retraire,	8640
Le Dieu d'amours jà n'y fauldra,	1
Quant le fort chastel assauldra,	
Qu'il ne vous rende sa promesse s	
Car lui & Venus la Déesse,	
Tant aux portiers se combatront	8645
Que la forteresse abatront.	
Si pourrez lors cueillir la Rose,	
Jà si fort ne sera enclose;	

193 LEROMAN	
Mais quant on a la chose acquise,	
Si convient-il très-grant maistrise,	8650
En bien garder & sagement,	
Qui jouyr en veult longuement.	
Car la vertu n'est mye mendre,	
De bien garder que de despendre,	
Les choses quant ils sont acquises,	8655
Comment qu'il soit, n'en quelles guyses.	
C'est bien droit que chérif se clame,	
Celluy qui pert tout ce qu'il ame,	
Bien que ce soit par sa desfaulte;	
Car moult est chose digne & haulte,	8660
De bien sçavoir garder s'amye;	
Si que l'en ne la perde mye,	
Et mesmement quant Dieu la donne	
Sage, courtoile, simple & bonne;	
Qui s'amour donne & pas ne vende.	8665
Car en nul temps amour marchande,	
Ne fut par semme controuvée,	
Fors par ribauldie prouvée;	
Si n'y a point d'amour sans faille,	
En femme qui pour don se baille.	8679
Tel amour fainte Mal-feu larde,	
Là ne doit-on pas prendre garde?	
Si sont-ils certes presques toutes,	
Convoiteules de prendre & gloutes,	
De ravir & de devourer:	8675
Si qu'il n'y peut riens demourer,	
A ceulx qui pour elles se pament,	
Et qui plus loyaulment les ament;	
Car Juvenal si nous racompte,	

DE LA ROSE. Qui de Imbernie tient son compte, 8680 Qui mieulx voulsist ung des yeulx perdre, Que foy à ung feul homme aherdre; Car ung seul ne luy peut suffire, Tant estoit de chaulde matire; 8685 Car jà femme n'est tant ardant, Ne ses amours si bien gardant, Que de son chier amy ne vueille, Tous ses deniers & sa despeuille. Or vois que les autres feroient, Oui par dons aux hommes s'ottroyent 8690 Ne nulle n'en peut-on trouver, Qui ne se vueille ainsi prouver? Tant l'ait homme en subjection, Toutes ont ceste intention. C'est cy la reigle qu'il en baille; 869¢ Mais il n'est reigle qui ne faille; Car des maulvaises entendit. Quant cette Sentence rendit; Mais se telle est comme devis. Loyal de cueur, simple de vis, Je vous diray bien que doit faire Varlet courtois & debonnaire, Oui veult à ce mettre sa cure; Garde que du tout ne s'asseure, En sa beaulté, ne on sa forme : Droit est que son engin informe, De meurs & d'ars & de science; Car qui les fruits & la prouvence De beaulté sçauroit regarder; Beaulté se peut bien pou garder, 8710

DE LA ROSE.	293
Tost y couroit à plaine brace;	•
Elles sont si très-aoursées,	
Qu'elles ne quierent que boursées;	
Jadis souloit estre autrement;	8745
Or va par tout empirement.	
Jadis au temps des premiers peres,	
Et de noz primeraines meres,	
Comme la lectre le tesmoigne,	
Par qui nous sçavons la besoigne,	8750
Furent amours loyaulx & fines,	
Sans couvoitifes ne rapines,	
Et le siecle moult précieux,	
N'estoit pas si délicieux,	
Ne de robes, ne de viandes;	8755
Mais cuilloient ès boys les glandes,	,,,
Pour pain, pour chairs & pour poissons;	
Et cherchoient par ces buissons,	
Par vaulx, par plains & par montaignes	
Pommes, poires, noix & chastaignes,	, 8760a
Boutons & meures & prunelles,	.,
Framboiles, frezes & cenelles,	
Feves & poiz & telz chosettes,	
Comme fruitz, racines, herbettes,	
Et des espis des blés frotoient,	8765
Les racines des champs mangeoiene,	, ,
Sans mectre en pressouer, n'en esnes,	
Et le miel découroit des chesnes,	
Dont habondamment se vivoient,	
Et de l'eaue simple buvoient,	8770
Sans querir pigment, ne claré,	•
N'oncques ne burent vin paré.	

LE ROMAN

Lors ne fut point la terre arée; Mais comme Dieu l'avoit parée, Et d'elle-mesmes apportoit, 8775 Ce dont chascun se confortoit: Ne queroient saumons, ne luz, Ains vestoient les cuirs veluz, Et faisoient robes de laines, Sans taindre en herbes, ni en graines ; 8780 Ainsi qu'ilz venoyent des bestes. Couvertes étoient de genestes, De seuillettes & de rainceaulx, Leurs maisonnettes & hameaulx, Et faisoient en terre fosses, 8785 Es roches & tiges très-grosses, Es chesnes creux se reponnoient, Quant les tempestes redoubtoient. D'un horrible temps apparant, Là s'en alloient à Garant, 9790 Pour celle tempeste éviter, Et eux hors du péril getter.

Comment les gens temps passé N'avoient nul tresor amassé. Fors tout commun par bonne soy, 8793 Et n'avoient ne Prince ne Roy.

En lieu de coites apportoyent, En leurs places monceaulx de gerbes, De fueilles, ou de mousse, ou d'herbes; 8800 Er quant l'air estoit apaisé,

DE LA ROSE.	295
Et le temps cler & arrasé,	
Et le vent doulx & convenable,	× ·
Si comme en Printemps permanable,	
Que les oyseaux en leur Latin,	8805
S'estudient chascun matin,	
De l'aube du jour saluer,	
Qui tout leur fait les cueurs muer :	
Zephirus & Flora sa femme,	
Qui des fleurs est maistresse & Dame;	8310
Ces deux font les florettes naistre,	-
Fleurs ne connoissent autre maistre;	
Car par tout le monde ensement,	
Les vont cil & celle sement,	
Et les forment & les coulorent.	8815
Ces couleurs dont les fleurs honnorent	
Pucelles & Varletz prissez,	
De beaulx chappeletz renvoysiez,	
Pour l'amour des fins amoureux;	
Car ilz ont moult plaisir en eulx.	8320
Ces fleurettes lors estendoient,	
Les coutepointes qui rendoient	
Leur resplandeur par ces herbages,	. •
Par ces prez & par ces rivages;	
Qu'il vous fust advis que la terre	8825
Voulsist emprendre estrif & guerre	
Au Ciel d'estre mieulx estellée,	
Tant est par ces seurs revellée.	
Sur telz couches que vous devise,	
Sans rapine & sans convoytise,	8330
S'entr'acoloient & baisoient	
Ceulx qui le jeu d'amours plaisoient,	

Icy commence le Jaloux, A parler & dire oyans tous A sa semme qu'elle est trop baulde, 8855 Et l'appelle faulse Ribaulde,

Pource voit-on des mariages,
Quant le mary cuide estre sages,
Et chastie sa femme & bat,
Et la fait vivre en tel débat,
Qui lui dit qu'elle est nice & sole,

' DE LA ROSÉ.	297
Dont tant demeure à la carole,	
Quant elle hante si souvent	
Des jolis learletz Convent,	
Que bonne amour n'y peut duter:	8865
Tant s'entrefont maulx endurer,	
Quant il veut la maistrise avoir,	
Du corps sa femme & de l'avoir.	
Frop estes, dist-il, vilotiere,	
Et avez trop nice maniere;	8370
Quant suis en mon labour alez,	
Tantost espringuez & balez,	
Et démenés tel ribauldie,	.*
Que ce semble une dyablerie;	
Et chantez comme une seraine,	8875
Dieu vous mette en malle sepmaine;	
Et quant vois à Romme ou en Frise,	•
Porter de notre marchandise,	
Vous devenez tantost si cointe,	
Que je trouve bien qui m'acointe,	883 5
Que par tout en va la parole;	
Et quant aulcun à vous parole,.	
Pour quoy si cointe vous tenez,	
En tous les lieux où vous venez,	
Vous respondez hary, hary,	8885
C'est pour l'amour de mon mary.	
Pour moy las douloureux chétifz,	
Qui scet se je forge ou je tistz,	
Ou se je suis ou mort ou vifz,	•
L'en me dévroit fraper au viz:	8390
Une vecye de mouton:	=
Certes je ne vaulz ung bouton,	
· ~ ~	

298 LE ROMAN

Quant autrement ne vous chastie, Male grace m'avez bastie, 8895 Qui de tel mal fait vous vantez. Chascun scet bien que vous mentez Pour moy las douloureux, pour moy Maulx gras en mes mains enformoy > Et villainement me déceuz, Quant oncques vostre foy receuz. 8900 Le jour de nostre mariage, Pour moy donner tel rigolage :-En démenant ung tel bobant, Qui cuidez-vous aller lobant. Certes je n'ay pas le povoir, 8905 De telle cointerie veoir, . Que ces Ribaulx saffres, frians, Qui ces Putains vont espians, Entour vous remirent & voyent, Quant par ces ruës vous convoyent 8910 A qui pelez-vous telz chastaignes, Qui me peut plus faire d'engaignes; Vous faictes de moy chappe à pluye, Quant de present près vous m'appuye Je voy que vous estes plus simple 8915 En ce surcot, en celle gymple, Que tourterelles, ne coulons, Ne vous chault s'il est court ou longs. Quant suis tout seul lés vous presens Qui me donneroit cent besens, 8920 Combien que debonnaire soye; Se pour honte ne le laissoye, Ne me tendroye de vous batre.

299

Pour vostre orgueil du tout abatre; Et sachiez qu'il ne me plaist mie; Qu'il soit en vous telle cointie; Soit de carolle, soit de dance; Fors seulement en ma presence.

8925

Comment le Jaloux si reprent Sa femme, & dit que trop mesprent, 893• De démener ou joye ou feste, Et que de ce trop le moleste.

'Autre part ne puis plus celer, Entre vous & se bacheler, Robinchon qui a vert chapel, Qui si-tost vient àvostre Apel. Avez-vous terres à partir, Vous ne pouvez de luy partir 🤄 Tousjours ensemble flajolez, Ne sçay que vous entrevoulez; Que vous pouvez-vous entredire, Tout vif me faut enragier dire, Pour vostre fol contenement. Par le Dieu, qui ne fault ne ment, Se vous parlez jamais à luy, Vous en aurez le vis pally, Voyre pardieu plus noyr que meure: Car de coups, se Dieu me sequeure, Vous donray tant par ce visaige, De quoy vous tenez le musaige, Qui tant est aux musars plaisans, Que vous rendrez coye & taisans,

8935

•

8940

894**5**

8950

Qu'ilz trouvent par achoisons maintes; Si à grant paine à les garder,

Digitized by Google

302: LEROMAN	
Peneloppe meimes prendroit,	9015
Oui bien à la prendre entendroit :	•
Si n'eust-il meilleure femme en Grece:	
Si feroit-il par foy Lucrece;	
Jaçoit ce que se soit occise,	
Puisque par force l'avoit prise	9020
Le fils au Roy Tarquinius;	
N'onc, ce dit Titus Livius,	
Mary, ne pere, ne parens,	
Ne l'en peurent estre garens,	
Pour paine que nul d'eulx y mit,	9025
Que devant eulx elle ne s'occut.	
Du dueil laisser moult la requirent,	
Et de belles raisons luy dirent,	
Son loyal mary mesmement,	
La confortoit piteusement,	9030
Er de bon cueur luy pardonnoit	
Tout le fait, & luy sermonnoit,	
Et s'estudioit a trouver	
Vives raisons pour luy prouver	
Que son corps n'avoit pas pechié,	9035
Quant le cueur ne voult le pechié;	
Car corps ne peut estre pecheur,	
Se le cueur n'en est consenteur.	
Mais elle qui son dueil menoit,	
Ung coutel en son sein tenoit,	9040
Si mucé que nul ne le veit,	
Quant pour en soy ferir le prit,	
Et leur respondit sans vergogne;	
Beaulx Seigneurs qui que me pardogne,	
L'ort pechié dont si fort me poise,	9045

Ne comment, dist-ell', qu'il en voise, Je ne me pardoint pas la paine.

Comment Lucrece par grant yre, Son cueur point, derompt & dessire, Et chiet morte sur terre à dens, 9050 Devant son mary & parens.

L Ors fiert de grant angoisse plaine, D'une espée dans sa poitrine, Son cueur, si le fend & se porte Devant eulx à la terre morte; 9055 Mais ains pria qu'ilz travaillassent Tant pour luy, que sa mort vengeassent: C'est exemple voult procurer Pour mieulx les femmes asseurer, Que nulluy force ne leur meust, 9060 Qui pour ce mort souffrir ne deust, Dont le Roy & son filz en furent Mis en exil, & en moururent. N'one puis Romains pource defroy Ne vouldrent faire à Romme Roy. 9065 Si n'est-il plus nulle Lucrece, Ne de Penelopé en Grece, Ne preude femme dessus terre, Sil fust qui bien les sceust requerre; Ainsi le dient les Payens. 9070 N'oncques nul n'y trouva moyens, Maintes mesmes par eulx se baillent, Quant les requereurs leur desfaillent. Et ceulx qui font les mariages,

304. L.E. R.C	
Si ont trop merveilleux u	lages 9075
Et coustume si despareille	,
Qu'il me vient à trop gra	
Ne sçay dont vient ceste	
Fors de rage & de desver	rie.
Je voy qui ung cheval ach	hette, 9080
Il n'est si fol qui riens y n	nette,
Combien qu'il soit très-bi	en couvert,
S'il ne le voit à descouver	t,,
Par tout le regarde & esp	reuve ;
Mais on prent femme san	s espreuve: 9085
Car jà ne sera descouvers	
Ne pour gaigne, ne pou	r la perte,
Pour soulas, pour déduit	, pour aise,
Tant ait son fiancé mésair	ίe,,
Devant qu'elle soit espou	stée, 9090
Et quant el' voit la chose	oultrée,
Adoncques montre sa ma	alice,
Et appert lors s'elle à nul	vice.
Si fait au fol ses mœurs	fentir,
Quant riens n'y vault le	repentir: 9095
Si sçay-je bien certainem	
Combien qu'el' se tient sa	igement,
N'est nul qui marié se ser	ite,
S'il n'est fol, qui ne s'en	repente.
Prudes femmes par saint	Denis, 9100
Dont il est moins que de	fenis,
Comme Valerius témoig	
Ne peut nul aimer qu'il	- 0
Par grans paours & par	
Et d'autres grans mesad	vantures , 9105

DELAROSE.	305
Moins que de fenis par ma teste,	
Par comparaison plus honneste;	
Voire moins que de blancz corbeaulx;	
Combien qu'elles ayent les corps beaulx:	
Mais non pourtant, quoy que j'en die,	9110
Pource que ceulx qui sont en vie	
Ne puissent dire que je queure	
A trestoutes femmes au desseure.	
Qui preude semme veult congnoistre;	
Soit seculiere, ou soit de cloistre:	9115
Se travail veult mettre à la querre,	7)
C'est oysel cler semé sus terre;	
Si legierement cognoissable,	
Qui est à noir cygne semblable.	
Juvenal mesmes le conferme,	9120
Qui le dit par Sentence ferme;	9.20
Se tu trouves chaste Moullier,	
Va t'en au-temple agenoullier,	
Et Jupiter sers & honnoure,	
A luy facrifier laboure,	9125
A Juno la Dame honnourée,	9-4)
Une valche toute dorée.	
Qu'onc plus merveilleuse advanture:	
N'advint à nulle créature.	
Et qui veult les males amer,	0730
Dont deçà mer & delà mer,	9139
Comme Valerius racompte,	
Qui de vrai dire n'a pas honte,	
Sont essains plus grans que de mousches;	
Qui se recueillent en leurs rouches.	OT 2:8-
A quel chief en gundo il :- 2	9133

TEROMAN	
Mal se fait à tel rain tenir,	
Et qui s'y tient bien le recors,	
Il en perdra l'ame & le corps.	
Valerius qui se douloit,	9140
De ce que Russin se vouloit	
Marier qui son compaings yere;.	
Si luy dist par parolle fiere.	
Dieu tout-puissant, dist-il, amis,	
Garde que je ne soye jà mis,	9145
Es latz de femmes, tant puissans	
Sont, qu'ilz sont tous par art froissans,,	
Et Juvenal mêmes escrye	
A Postumus qui se marie.	
Postumus veulx-tu femme prendre,	9150
Ne peuz-tu trouver à toy pendre,	-
Ou hart, ou cordes, ou chevestres,	
Ou faillir hors par les fenestres,	
Dont l'en peult & hault & loing veoir:	
Ou de laisser toy d'ung pont cheoir?	9155
Car forsenerie te maine	
A ceste grant douleur & paine.	
Le Roy Phoroneus meismes,	
Que si comme nous apreismes,	
Ses Loix au Peuple Grec donna,	9160
Au lit de la mort sermonna,	•
Et dist à son frere Leonce;	
Frere & amy je te dénonce,	
Que très-bieneuré je mourusses,.	
S'oncques femme espousée n'eusses,	9165
Et Leonce tantost la cause,	
Luy demanda de ceste clause.	

DE LA ROSE.	307
Tous les mariés si la preuvent,	
Et par experiment le treuvent:	
Et quant tu auras femme prise,	9170
Tu le sçauras bien à devise.	
Pierre Abayelart le confesse,	
Que sœur Heloise, l'Abbesse	•
Du Paraclet, qui fut samye,	
Accorder ne se vouloit mye,	9175
Pour riens qui la tenist à femme:	
Ains lui faisoit la jeune Dame,	
Bien entendant & bien lettrée,	
Et bien aymant & bien aymée.	
Argumens pour luy chastier	9180
Qu'il se gardast de marier,	
Et lui prouvoit par escriptures,	
Et par raisons qui sont trop seures,	
Gondicion de mariage,	
Combien que la femme soit sage,	9185
Car les livres avoit bien leuz,	-
Bien estudiés & bien veuz;	
Et les meurs feminins sçavoit,	
Car en soi trestous les avoit,	
Et lui requeroit qu'il l'amast,	9190
Mais que nul droit ne reclamast,	
Fors que de grace & de franchise,	
Sans seigneurie & sans maistrise,	
Et qui peust bien estudier,	
Franc & quicte fans foy lyer,	9195
Et qu'il entendist à l'estuide	•
Qui de science n'est pas vuide;	
Et lui redisoit toutesvoyes	

308 LE ROMAN	
Que plus plaisans étoient leurs joyes	
Et les soulas plus en croissoient,	9200
Quant plus tard ils s'entreveoient.	
Mais il, si comme escript nous a,	,
Qui tant l'aymoit qu'il l'espousa	
Contre son admonestement,	
Si luy en mescheut malement.	9205
Car puis qu'ilz furent, ce me semble,	,
Par leurs accors conjoinctz ensemble	
D'Argenteil Nonnain revestue,	
Fut la couille à Pierre tolue.	
A Paris en son lict de nuytz,	9210
Dont moult eut travail & ennuys,	•
Et fut par cette meschéance	
Moine de saint Denys en France,	
Puis Abbé d'une autre Abbaye,	÷
Et fonda se dit en sa vio	9215
Une Abbaye renommée	
Qui du Paraclet est nommée,	
Dont Heloise si fut Abbesse,	•
Qui devant fut Nonnain Professe.	
Elle-mesmes nous le racompte,	9220
Et l'escript sans en avoir honte	
A fon amy que tant aymoit,	
Que Pere & Seigneur clamoit,	
Une merveilleuse parole,	
Que moult de gens tiennent à fole,	9225
Qui est escripte en ses Epistres,	
Qui bien chercheroit ès Chapitres:	
Et lui manda par Lettre expresse,	
Phononic on and the Con Alle Con	

DE LAROSE.	309
En cette forme gracieuse,	9230
Comme femme bien amoureuse.	
Se l'Empereur qui est à Romme,	
Soubz qui doyvent estre tout homme;	
Me daignoit prendre pour sa femme	
Et me faire du monde Dame,	9135
Si vouldroye ores mieulx, dist-elle,	
Et Dieu à tesmoing en appelle,	•
Estre ta putain appellée	
Qu'estre Emperiere couronnée.	
Mais je ne croy mye par m'ame	9240
Qu'onc puis fut une telle femme,	-
Si croy-je bien qu'à la lecture	
Se mist pource que sa nature	
Vaincre & dompter mieux en sçavoit;	
Les mœurs feminins cognoissoit:	9245
Car certes se Pierre la creust,	, .,
Jamais marié ne se fust.	
Mariage est mauvais lien	
Se m'aist Dieu & saint Julien,	
Qui pelerins errans heberge,	9250
Et saint Lyenard qui tous desferge	
Les pelerins bien repentans,	
Quant les voit à lui démentans:	•
Mieulx me vaulsist estre allé pendre	
Au jour que je deuz femme prendre.	9255
Quant si cointe femme acointay,	
Mort suis quant femme si cointe ay.	
Mais par le filz saincle Marie,	
Que me vault cette cointerie,	
Cette robe cointense & chiere	6-

LΕ ROMAN 310 Qui si vous fait haulser la chiere, Et tant vous grieve & tant ataine & tant est longue qu'elle traine? Pourquoi tant d'orgueil demenez Que je deviens tout forcenez? 9265 Que me fait-elle de proussit, Et combien qu'aux autres prouffit A moi ne fait-elle que nuire? Car quant me vueil à vous déduyre. Je la trouve si encombreuse, Si grevaine, si ennuyeuse, Que je ne puis à chief venir, Ne vous y puis à point tenir: Tant me faictes de tours de ganches,... De bras, de costez & de manches; 9275 Et tant vous allez détortant, Ne sçay comment ce va, fors tant Que bien voy-je que ma drurye, Ne mon soulas ne vous plaist mye: Mesmes au soir quant je me couche; 9280 Ains que vous reçoive en ma couche, Comme preud'homs fait sa moullier, Là vous convient-il despoüillier: N'avez sur chief, sur corps, sur hanche Que une coiffe toute blanche, 9285 Et les tressons yndes ou vers, Cy croy foubz la coiffe couvers; Les robes & les pennes grifes,

Sont adonc à la perche mises, Toute la nuyt pendans à l'air:

Que me peut donc tout ce valoir,

9290

Com de beaulté vous ay compté; Si dis pour ma parole ouvrir,

9320

312 LE ROMAN'	
Qui vouldroit ung fumier couvrir	
De draps de soye ou de fleurettes,	
Bien coulourées & bien nettes;	932
Si seroit certes le fumier,	,
Qui de puir est coustumier;	
Tel que devant estre souloit,.	
Et se nul dire me vouloit,	
Se le fumier est bien parant,	9330
Et dedans est or & puant,	
Tout ainsi les femmes se parent:	
Pour ce que plus belles apparent,	
Ou c'est pour leur laideur ascondre;	•
Certes je ne sçay que respondre,	9335
Fors tant que tel déception	
Vient de la fole vision	
Des yeulx, qui parées les voyent;	
Par quoy leurs cueurs si se desvoyent,	
Pour la plaisante impression.	9340
De leur imagination,	
Qu'ilz ne sçavent appercevoir	
Ne la mensonge, ne le voir,	
Ne le sophisine deviser	
Par deffault de bien adviser;	9345
Mais s'ils eussent des yeulx de lins,	
Ja pour leurs manteaulx sebelins,	
Ne pour surcotz, ne pour tonelles,	
Ne pour guimples, ne pour cotelles,	
Ne pour chemises, ne pelices,	.9350
Ne pour joyaulx, ne pour délices,	
Ne pour leurs moes desguisées,	
Qui bien les auroit advilées,	

DE LAROSE.	313
Ne pour leur luysans superfices,	J-3
Dont ilz usent par artifices;	9355
Ne pour chapeaulx de fleurs nouvelles	7377
Ne leur semblassent estre belles.	
Car le corps Olimpiadés,	
Qui de beaulté avoit adés,	
Et de couleur & de facture,	9360
Tant l'avoit bien faicte nature,	/,
Qui en dedans veoir le pourroit,	
Pour trop laid tenir la vourroit;	
Ainsi le racompte Boece,	i,
Saiges homs & plain de proesse;	9365
Et traict, à tesinoing Aristote,	<i>,</i> ,
Qui par parole ainsi le note;	
Car le lyns a la regardure	
Si fort, si persant & si sure,	
Qu'il voit tout ce que l'en luy monstre	9370
Et dedans & dehors toult outre,	2310
Et dit qu'oncques n'hyver n'esté	
Beaulté n'eust paix à chasteté,	
Tousjours y a si grant tençon,	
Qu'oncques en fable n'en chanson,	9375
Dire n'oui ne recorder,	7319
Que l'en les peust bien accorder.	•
Il a entr'eux si mortel guerre,	
Que jà l'une ung plain pied de terre,	•
A l'autre ne lairra tenir,	9380
Pour qu'el puisse au dessus venir,	75
Mais la chose est si mal partie,	
Que chasteté pert sa partie,	
Quant assault ou quant se revanche.	

Elle n'ose les contrester,

Si qu'el n'y peut riens conquester:

DE LA ROSE.		315
Laideur a tout le fait gasté,		,
Quant si court sus à Chasteté,		9.415
Qui deffendre & garder la deust		
Meme se musser el la peust,		
Entre sa chair & sa chemise;		
Si l'y devroit-elle avoir mise.		
Moult refait certes à blasmer,		9420
Beaulté qui bien la deust amer,		•
Et luy procurer s'elle peust,		
Que très-bonne paix entre eulx euft.		
Tout son povoir au moins en fist,		
Ou qu'en sa grant mercy se mist;		9425
Car bien faire luy deust hommage,		
S'elle fust preux, courtoyse & sage,		
Non pas faire honte & vergongne;		
Car la lectre si nous tesmoigne,		
Au sixiesme Livre Virgile,		9430
Par l'auctorité de Sibile,	•	
Que nul qui vive chastement,		
Ne peut venir à damnement.		
Dont je jure le Roy celestre,		
Que femme qui belle veult estre,		9435
Ou qui du ressembler se paine,		
Et se remire & se demaine,		
Pour soy parer & cointoyer,		
Qu'el veult chasteté guerroyer,		
Qui moult a certes d'ennemies		9440
Par Cloistres & par Abbayes,		
Toutes contre elle sont armées,		
Jà ne seront si enyvrées,		`
Quia chafterá fi form na hacme		

•	
316 LE ROMAN	
Que tout à luy nuyre ne béent.	9445
Toutes font à Venus hommage,	
Sans regarder preu, ne dommage,	
Et se cointoient & se fardent,	
Pour mocquer ceulx qui les regardent;	
Et vont trassant parmis les ruës,	9450
Ou pour voir, ou pour estre veuës,	
Pour faire aux compaignons desir	
De vouloir avec eulx gestr,	
Pour ce portent-elles cointises	
Aux carolles & aux Eglises;	9455
Jamais aulcune ne le feist,	
S'elle ne cuydast qu'on la veist,	
Et que pour ce moult plus tost pleust	
A ceulx qu'elle decevoir peust.	
Mais certes qui les voit en compte,	9460
Moult font femmes à Dieu grant honte,	
Comme foles & desvoyées,	
Quant ne se tiennent appaisées	
De la beaulté que Dieu leur donne,	
Chascune a sur son chief couronne	9465
De fleurettes d'or ou de soye,	
Et s'enorgueillist & cointoye,	
Quant se va monstrant par la ville,	
Par quoi trop grandement s'aville	
La très-malheureuse la lasse,	9470
Quant chose plus ville & plus basse 🗼	
De soy veult sur son chief attraire,	•
Pour sa beaulté croistre ou parfaire;	
Et va ainsi Dieu desprisant	
Es le tient pour non souffisant.	9475

318 LE ROMAN	
Par les pouldres & par les boes,	
Ne Dieu, ne mby riens ne prisez,	
Mesmes la nuyt quant vous gisez,	·
Lez moy en mon lit toute nuë,	9510
Ne pouvez-vous estre tenuë;	
Car quant je vous vueil embrasser,	
Pour baiser & pour solasser:	
Et suis plus forment eschaussé,	
Vous rechignez comme maussé,	9515
Ne vers moy, pour riens que je face,	
Ne voulez tourner votre face;	
Mais pour malade vous faignez,	
Tant souspirez, tant vous plaignez;	
Et faictes si le dangereux,	9520
Que j'en deviens si paoureux,	•
Que je ne vous ose assaillir,	
Tant ay grant paour de défaillir:	
Quant après dormir me réveille,	
Si me vient à trop grant merveille.	9525
Comment ces Ribaulx y adviennent,	
Qui par jour vestuë vous tiennent;	
Se vous ainsi vous détortez,	
Quant avec culx vous déportez,	
Et se tant leurs faictes d'ennuys,	9530
Comme à moy de jour & de nuys;	
Mais n'en avez ce croy talent,	
Ains allez chantant & balant,	•
Par ces jardins, par ces preaux,	
Avec ces Ribaulx desloyaux,	9535
Qui me trainent ceste espousée,	
Sur l'harba warda à la rou(éa	

DE LA ROSE.	319
Et me vont illec desprisant,	
Et par despit entr'eulx disant;	
C'est maulgré l'ort villain jaloux,	9547
Sa chair soit or livrée aux loups,	
Et les oz aux chiens enragiez,	
Par quoy suis si ahontagiez.	
C'est par vous faulse pautonniere,	
Et par vostre fole maniere,	9545
Ribaulde orde vil pute lisse,	
Jà vostre corps de cest an n'isse,	
Quant à tels massins le livrez,	
Par vous suis à honte livrez,	
Par vous, par vostre lecherie,	9550
Suis-je mis en la Confrairie	
Saint Arnoul le Seigneur des Coux,	
Dont nul ne peut estre rescoux,	
Qui femme prent au mien essient,	
Tant la voit gardant n'espiant,	9555
Er eust des yeulx plus d'ung millier,	////
Toutes se font hurtebillier;	
Il n'est garde qui riens y vaille.	
Et s'il avient que le fait faille,	
Jà la voulenté ne fauldra,	9560
Par quoy se peut, au fait viendra;	7,1
Car le vouloir tousjours en porte;	
Mais forment nous en réconforte.	
Juvenal qui dit du mestier,	
Que l'en appelle refatier :	9565
Que c'est le moindre des péchiez,'	,
Dont corps de femme est entechiez;	
Car leur nature leur commande,	
n .	

120 LEROMAN	
Que chascune à pis faire entende.	
Ne voit-on comment les marrastres	9570
Donnent venin à leurs fillastres,	
Et font charmes & sorceries,	
Et d'autres grandes diableries,	
Que nul ne pourroit récenser,	
Tant y peust fortement penser.	9575
Toutes estes, serez ou fustes,	
De fait ou de voulentez putes,	
Et qui très-bien vous chercheroit,	
Toutes putes vous trouveroit;	
Car qui ne peut le fait estaindre,	9580
Voulenté ne peut nul contraindre.	
Tel avantaige ont toutes femmes	
Qu'els sont de leur voulenté Dames,	
On ne leur peut leurs cueurs changier,	
Pour batre, ne pour ledengier;	9585
Mais quiconques changier les peust,	
La Seigneurie des cueurs eust.	
Or laissons ce qui ne peut estre;	
Mais beau doulx Dieu, le Roy celestre,	
Des Ribaulx que pourrai-je faire,	9590
Qui tant me font honte & contraire?	
Sil advient que je les menasse,	
Que priseront-ilz ma menasse?	
Se je me vueil à eulx combatre,	
Tost me pourront tuer ou batre.	9595
Ilz sont felons & oultrageux,	•
De tous maux faire courageux,	
Jeunes, jolis, felons, testuz,	
Et ne me prisent deux festuz;	

DE LA ROSE	321
Car jeunesse si les enstame,	9600
Qui de feu les emple & de flame;	· •
Et si leur fait, à dire voir,	
Les cueurs à Follie esmouvoir;	
Et si legiers & si volans,	
Que chacun cuide estre ung Rolans;	9605
Voire Hercules ou ung Sanson.	
Si eurent ces deux, ce penson,	
Escript est & je le recors,	
Une même grandeur de corps;	. `
Car Hercules avoit selong	9610
L'Acteur Solin dix piedz de long.	•
N'onc ne peut à quantité graindre,	
Nul homs, si comme il dit, attaindre;	
Et ce verra sans oyr dire,	
Celluy qui vouldra Solin lire.	9615
Cil Hercules eut moult d'encontres ;	
Il vainquit douze horribles monstres;	
Par sa force & par sa proesse,	
Comme le racompte Boece ;	
Et quant eut vaincu le douziesme,	9620
Oncq ne peut chevir du treiziesme,	-
Et ce fut de Dejanira	•
S'amye, qui fi luy tira	
La chair de venin toute esprise	
Par la venimeule chemile;	9625
Ainsi sut par semme dompté,	
Hercules qui tant eut bonté.	
Si avoit-il pour Yolé	
Son cueur d'amours tout affolé.	
Mais Dejanira par envie,	9630
	7-34

Tendoit à luy tollir la vie,
Pour ce qu'une autre amye avoit:
Si qu'ainfi vengier s'en vouloit;
Car mains bruvaiges luy donna,
Et sa chair toute empoisonna,
Par une maulvaise malice,
Si la creut comme sole & nice;
Mais nulz homs ne se peut par m'anne,
Guetter d'une maulvaise femme,

Quant il y a son cueur bouté, 9640
Mains en sont mors en grant vilté.

Comment Dalida en dormant,
A Sanson qui l'aimoit formant,
Coupa par faulse traison
Ses cheveulx, quant en son giron 96.
Le fist couchier pour endormir,
Dont après l'en convint gémir.

Ussi es escriptz anciens;
On lit que les Philistiens
Ne pouvoient vaincre Sanson, 9650
Par bataille, ne par tenson:
Quant sa femme le sist dormir
En son Giron, si qu'à loysir
Luy coupa trestous les cheveulx,
Dont dommaige sourdit pour eulx, 9655
Et sur prins de ses ennemis,
De toute sa force desmis,
Et luy creverent les deux yeulx,
Dont elle ne valut pas mieulx;

DE LA ROSE.	323
Ainsi Sanson qui pas dix hommes	9660
Ne redoutoit, ne que dix pommes	•
S'il avoit tous ses cheveulx euz,	2
Fut par sa femme moult déceuz.	
Si fais-je que fol de ce dire;	
Car je say bien que tire à tire,	9665
Mes paroles toutes direz,	
Quant vous de moy départirez,	
Aux Ribaulx vous irez clamer,	
Et me pourrez faire entamer	
La teste, ou les cuisses briser,	9570
Ou les espaules enciser,	
Se vous povez à eulx aller;	
Mais se j'en puis oyr parler,	
Ains que ce me soit advenuz,	
Et les bras ne me sont tenuz,	9675
Ou le pestail ne m'est ostez,	
Je vous briferay les costez.	٠.
Amours de voysin, ne parens,	
Ne vous en seront jà garans,	
Ne tous voz villains Ribaulx mesmes:	9680
Las pour quoy nous nous entreveilmes!	
Las de quel heure fuz-je nez,	
Quant en tel vilté me tenez!	
Que ces matins Ribaulx puans,	
Qui flattans vous vont & huans,	9685
Sont de vous si Seigneur & maistre,	
Dont tout seul je deusse Sire estre:	
Par qui vous estes soustenue,	
Vestuë & chaussée & repeuë;	
Et vous me faieles parsonniers,	9690
P A	

324 LEROMAN	
Ces ors Ribaulx, ces puteniers,	
Qui ne vous font se honte non,	
Tollu vous ont votre renom:	
De quoy garde ne vous prenez,	
Quant entre voz bras les tenez;	9695
Par devant dient qu'ilz vous ament,	•
Par derriere putain vous clament;	
Et dient ce que pis leur semble,	
Quant se mocquent de vous ensemble,	
Combien que chascun d'eulx vous serve;	970
Car bien congnois toute leur verve.	•
Sans faillir c'est bien véritez,	
Quant à leurs bandons vous medez,	
Ilz vous sçavent bien mectre à point,	3
Car de dangier en vous n'a point;	9705
Quant entrée estes en la foulle,	
Chascun vous boulle & vous deffoulle.	
Il me prent par foy grant envie,	•
De leur soulas & de leur vie ;	
Mais fachiez & bien le recors,	9710
Que ce n'est pas pour vostre corps,	
Ne pour voltre desvoyement;	
Mais est pour ce tant seulement,	
Qu'ilz ont le desduit des joyaulx,	
Des fermeaulx d'or & des aignyaulx	9715
Et des robes & des pelices,	
Que je vous doing com fol & nices;	
Car quant vous alles aux carolles,	*
Ou à voz assemblées foles,	
Et je remains com fol & yvres,	9720
Vous v nortez ani mault cens livree	

	•
DE LAROSE.	325
D'or & d'argent sur vostre teste,	
Et commandez que l'en vous veste,	
De camelot, de vair, de gris;	
Si que trestout en amaigris,	9725
De maltalant & de soucy,	
Tant m'en esmay, tant m'en soucy.	
Que me revalent ces garlandes,	
Ces coiffes à dorées bendes,	
Aussi ces beaulx dorez tressouers,	9730
Et ces riches dorez fermouers,	7130
Ces cercles d'or bien entaillez,	
Précieusement esmaillez,	
Et ces couronnes de fin or,	
Dont enragier ne me fine or;	9735
Tant sont belles & bien polyes,	913)
Ou tant a fines pierreries,	
Saphirs, rubis & esmeraudes,	1
Qui tant vous font les chieres baudes;	
Ces fermeaulx d'or à pierres fines	9740
A vostre col, à voz poitrines,	3170
Et ces tissus & ces ceintures,	-
Dont si chier coustent les ferrures,	
De l'or & des pierres menues,	
Que me vallent telz farfelues;	9745
Et si estroit voz pieds chaussez,	, Z (T)
Puis la robe souvent haussez,	
Pour les montrer à voz Ribaulx;	
Ainsi me confort Saint Tybaulx.	
Que tout dans trois jours je viendray	9750
Très-vile & soubz pieds vous tiendray:	* * * .
N'aurez de moy, bien le recorde,	
P	

Fors surcot & cotte de corde, Et une chemise de chanvre, 9755 De gros filz & non pas de tenvre; Mais sera grossement tissuë, Et dessirée & desrompue, Qui qu'en face ne dueil ne plainte: Et par mon chief vous serez ceinte; 9760 Mais vous diray de quel ceinture, D'un cuir tout blanc fans fermeture, Et de mes houseaulx anciens, Aurez grans souliers à lyens, Larges pour mectre grans panuffles, Toutes your ofteray ces truffles, 9765 Qui vous donnent occasion De faire fornication : Si ne vous irez plus monstrer, Pour yous faire aux Ribaulx fouler. Mais or me dictes sans contreuve, 9770 Celle autre riche robe neufve, Dont l'autre jour vous vous parastes, Quant aux carolles en allastes; Car bien congnois & rayson ay, Qu'oncques telle ne vous donnay, 9775 Par amour, où l'avez-vous prise? Vous m'avez juré sans faintise, Et Saint Philebert & Saint Pere, Qu'elle vous vint de vostre mere, Qui le drap vous en envoya; 9780 Car si grant amour à moy a, Ainsi que me faictes entendre, Que veult bien ses deniers despendre

DE LA ROSE	327
Pour me faire les miens garder,	
Vive la puisse l'en larder:	973;
L'orde vieille putain prestresse,	
Et maquerelle & charmeresse;	
Et vous aussi par voz merites,	
S'il n'est ainsi comme vous dictes.	
Certes je luy demanderoye;	9790
Mais en vain me travailleroye,	717-
Tout ne me vauldroit une bille;	
Car telle mere, telle fille,	
Bien sçay, parlé avez ensemble,	
Vous deux avez, comme me semble:	9795
Les cueurs d'une verge touchiez,	
Bien say de quel pied vous clochiez-	
L'orde vieille putain fardée,	
S'est à vostre accord accordée,	
Autresfoys à ceste hart torse,	9800
De maint mastin a esté morse.	
Mains divers chemins a traffez ?	
Mais tant est son vis esfacez,	
Que riens ne peut faire de soy,	
Si veult de vous faire l'essay;	980 5
Et vient céans & vous emmaine	
Troys foys ou quatre la sepmaine,	•
Et faint faire pellerinages,	
Selon tous les anciens usages;	
Car j'en sçay toute la convine,	9810
Et de vous promener ne fine,	
Comme l'en fait cheval à vendre	
Et prend, & vous enseigne à prendre;	
Cuidez que je ne vous congnoisse,	

328 Qui me tient que je ne vous froisse

Les oz comme poucin en paste, De ce pestail ou de cest haste.

9814

Comme le Jaloux se débat A sa femme, & si fort la bat Que robe & cheveulx lui décyre, 982 Par sa jalousie & par gre.

Ors la prent au point de venuë, Cil qui de maltalent tressuë, Par les tresses la sache & tire, 98z5 Ses cheveulx luy rompt & dessire > Le Jaloux & sur luy s'aourse, Plus que ne fait lion sur l'ourse; Et par tout la maison la traine, Par grant courroux & par grant haine; Et la ledenge mallement, 9830 Ne ne veult - il par nul serment : Recevoir exculation. Tant est de male intention; Mais fiert & frape & rouille & maille Celle qui brait & crie & braille, 9835 Et fait sa voix voler au vens. Par fenestres & par auvens; Et ce qu'elle scet luy reprouche, Si comme luy vient à la bouche, Devant les voysins qui là viennent, 9840 Qui pour folz eulx deux si les tiennent Et luy la oftent à grant paine, Tant qu'il est à la grosse alaine.

Et quant la Dame sent & note 9845 Ce torment & ceste riote, Et ceste desduisante vielle, Dont ce jangleur si luy vielle, Pensez-vous qu'elle l'en aime mieulx ; El vouldroit qu'il fust à Lisieux. 9850 Voyre certes en Romanie. Plus diray que je ne croy mie, Qu'elle le vueille aymer jamais, Semblant je croy en fera; mais S'il pouvoit voler jusqu'aux nues, 9855 Ou si très-hault lever ses veues, Qu'il peust d'ilecques sans en cheoir; Les faits de tous les hommes veoir. Et reposast tout à loysir. Si fauldroit-il bien à choisir ; 9860 En quel grant péril il est cheuz, S'il n'a pas tous les baratz veuz, Pour soy garantir & senser, Dont femme se scet pourpenser: Tant comme est en sa compaignie Trop est en grand péril sa vie, 9865 Voir en veillant & en dormant, Si doit-il doubter moult forment : Qu'el ne face pour soy vengier, Soy mourir ou vifenragier, Ou mener vie enlangourée, 9870 Par cautelle desesperée, Ou qu'elle ne pense à s'enfuir, S'el n'en peut autrement joyr. Femme ne craint honneur ne honte.

ROMAN . L E 330. Quant riens en la tête luy monte : 9875 Il est vérité sans doubtance, Femme n'a point de conscience, Vers ce qu'el hait ou ce qu'el ame : Valerius mesmes la clame, 9885 Hardie & artificieuse, Et à trop nuyre curieuse.

Amys.

Compaing, ce fol vilain Jaloux; Dont la chair soit livrée aux loupz ;. Qui si de Jalousie s'emple, Com cy vous ay mis en exemple, 9835 Et se fait Seigneur de sa femme, Qui ne redoit pas être Dame; Mais sa pareille & sa compaigne, Comme la Loy les accompaigne ;-Et il redoit son compaingz estre, 9890 Sans foy faire Seigneur ne maistre. Quant tel tourment luy appareille ¿ Et ne la tient pour sa pareille; Ains la fait vivre en tel mesaise. Cuidez-vous qu'il ne luy desplaise, 9825 Et que l'amour entre eulx ne faille, Quoy qu'elle le die, ouy sans failles Jà de sa femme n'est amez, Qui Sire en veult estre clamez ; Car il convient amour mourir 9900 Qui ne la viendra secourir. Amour ne peut durer ne vivre,. S'el n'esten franc cueur à délivre.

33**T**

Pour ce voit-on communément,
De tous ceulx qui premierement,
Par amour aymer s'entresculent,
Quant puis espouser s'entreveulent,
Envys peut entre eulx advenir,
Que jà se puisse amour tenir;
Car cil quant par amour amoir,
Dame & amie la clamoit:
Et sa maistresse souloit estre.
Or se clame Seigneur & Maistre
Sur celle que Dame eust clamée,
Quant par amour estoit amée.

L'Amant.

Aymée.

Amys.

Voyre.

L'Amant.

En quelle maniere,

Amys.

En telle que se sans priere,
Luy commandast Amy saillez,
Ou cette chose me baillez;
Tantost luy baillast sans faillir;
Et saillist s'el mandast saillir.
Voyre certes quoy qu'elle dist,
Saillist-il bien puis qu'il la vist ?
Car mis avoit tout son desir

, *	
332 LEROMAN	-
De luy faire tout son plaisir;	9925
Mais ils se sont entr'espousez,	•
Et en mariage posez.	•
Lors est tournée la rouelle,	
Si que cil soulant servir celle,	
Commande que celle le serve;	9930
Ainsi comme s'el fust sa serve,	<i>,,</i> ,,,,
Et la tient court & luy commande,	
Que de ses faitz compte luy rende,	
Et sa Dame ainçois l'appella,	
Envys meurt qui apris ne l'a.	9935
Lors se tient celle à mal baillie,	,,,,,
Quant se voit ainsi assaillie,	
Du meilleur, du plus esprouvé,	
Qu'elle ait en ce monde trouvé;	
Qui si la veult contrarier,	9940
Ne sçait plus en qui se fier:	// !
Quant fur fon col son maistre esgarde	
Dont oncquesmais ne se print garde.	
Malement est changié le vers,	
Lors luy vient le jeu si divers;	9945
Si felon & si estrangé,	//
Quant cil luy a le dé changé,	
Qu'el ne peut, ne n'ose jouer,	
Comment s'en peut-elle louer :	
S'el n'obéyst , cil se courrouce ;	9950
Er la ledenge, s'elle grouce;	,,,
Adonc seront en ire mys,	
Et tantost par l'ire ennemys.	•
Pour ce compaing les anciens,	
Sans servitude & sans liens,	00< <,

Paisiblement sans vilenye,
S'entreportoient sans compaignie,
N'ilz ne donnassent point Franchise,
Pour l'or d'Arabie & Venise;
Car qui tout l'or en pourroit prendre,
N'estoit lors aul pelerinage,
Nul n'yssoit hors de son rivage,
Pour cherchier estrange contrée,
Ne nul n'avoit la mer passée,

Comment Jason alla grant erre,
Oultre mer la toyson acquerre,
Et sut chose moult merveilleuse
Aux regardans, & moult paoureuse.

Ason qui premiet la passa, 9970 Quant les Navires compassa, Pour la toyson d'or aller querre, Bien cuida estre prins par guerre; Neptunus quant le veit nagier, Triton en deust bien enragier, 9975 Eolus & toutes ses filles, Pour leurs merveilleuses semilles, Cuiderent tous eftre trahys; Tant furent forment esbahys, Des Nefz qui par la mer voloient, 9980 Ainsi que Mariniers vouloient; Mais les premiers dont je vous compte; Ne sçavoient que nagier monte; Car tout trouvoient en leur terre.

THE RO	MAN
Ce que bon leur sembloit a	cquerre. 9285
Riches estoient également	=
Et s'entr'amoyent loyaulm	
Ainsi paisiblement vivoient	
Car naturellement s'amoy	
Les simples gens de bonne	
Lors estoit amour sans env	
Sans vilenye & sans clamo	our,
Vivoient en loyale amour	
L'ung ne demandoit riens	
Quant Barat vint de part	
Et pechiez & maladvantu	
Qui de suffisance n'ont cu	
Orgueil qui desdaigne par	reil ,
Vint avec en grant appar	
Et Convoitise & Avarice,	
Envie & chascun autre vi	ice ;
Si firent faillir povreté,	
D'Enfer, où tant avoit e	ſté,
Que nul d'elle riens ne sq	avoit,
N'oneques en terre esté n'	
Mal fut-elle si-tost venue	
Car trop male fut sa venue	e. '-
Povreté qui point d'aise	
Larrecin son filz amena,	
Qui s'en va au Gibet & c	cours, 10010
Pour faire à sa mere secou	ırs;
Et se fait aucunessois pend	re,
Que sa mere ne peut dess	
Non peut son pere cueur s	
Qui de dueil en est mal ha	

Non pas Damoiselle Taverne, Qui les larrons guyde & gouverne. C'est des larrecins la Déesse, Qui les péchiez de nuyt espesse, Et les Barats de nuës cœuvre, 10010 Qu'ilz n'apperent dehors par œuvre; Jusqu'à tant qu'ilz y sont trouvez; Et puis en la fin tous prouvez, N'a pas tant de miséricorde, Quant l'en luy met au col la corde, 10025 Que jà ne l'en puist garentir, Tants'en saiche bien repentir. Adonc les douloureux Mauffez, De forcenerie eschauffez, De courroux, de dueil & d'envye; 10030 Quant virent gens mener tel vie, Accourarent par toutes terres, Semans contemps, discors & guerres; Mesditz, rancunes & grans haynes Par courroux, aussi par ataines; 10035 Et pource qu'ilz eurent or chier, La terre firent escorchier, Et luy tirerent des entrailles Ses anciennes repostailles, Metaulx & pierres précieuses, 10040 D'argent devindrent envieuses; Car Avarice & Convoitife, Ont és cueurs des hommes assise Les grans ardeurs d'avoir acquerre: L'ung si l'acquiert, l'autre l'enserre, 10045 Ne jamais la lasse chétive

10050

10055

10060

10073

10075

716 Ne despendra jour qu'elle vive ; Mais en fera maistres tuteurs, Ses hoirs ou ses exécuteurs,

S'il ne luy meschiet autrement: Et s'elle en va à damnement, Ne cuidés pas que nul l'en plaigne;

Mais s'elle a bien fait si le preigne.

Et quant par ceste Convoitise, La gent fut en ce point mal mise. La premiere vie laisserent,

De mal faire puis ne cesserent; Car faulx & tricheurs ils devindrent

Aux proprietez lors se tindrent,

Et la terre mesmes partirent, Et au partir bornes y mirent;

Et quant les bornes y mettoient, Mainteffois s'entrecombatoient.

Et se tolurent ce qu'ilz peurent,

Les plus fors les plus grans parts eurent; 10065 Et quant en leurs pourchas couroient,

Les paresseux qui demouroient, Si entroient en leurs cavernes,

Et leur embloient leurs espargnes;

Lors convint que l'en ordonnast, Aucun qui les loges gardast,

Et qui les malfaicteurs tous prist, Et bon droit aux plaintifz en fist;

Ne nul ne l'osast contredire,

Lors s'assemblerent pour l'essire.

Cy powez lire sans desroy, Comment sut fait le premier Roy; Et puis leur jura sans tarder, De loyaulment leurs loix garder,

N grant villain entre eulx esseurent, 1008 Le plus ossu de quans qu'ils furent, Le plus corsu & le greigneur, Et le firent Prince & Seigneur. Cil jura que droit leur feroit, Et que leurs loges dessendroit, 10085 Se chascun endroit soy luy livre Des biens dont il se puisse vivre; Ainsi l'ont entre eulx accordé, Comme l'ay dit & recordé. Cil tint grant piece cet office, 10090 Mais les robeurs plains de malice, S'assemblerent quant seul le virent, Et par mainteffois le batirent, Quant les biens venoient embler. Lors convint le peuple assembler, 10095 Et chascun en droit soy taillier, Pour Sergens au Prince baillier; Communément lors se taillerent, Et treuz & rentes luy baillerent, Et donnerent grant tenement. 10100 De-là vint le commencement, Aux Roys & Princes terriens, Selon les escriptz anciens; Car par l'escript que nous avons,

T. E. ROMAN 328 Les faitz des anciens sçavons; 10105 Si les en devons mercier, Er louer & regracier. Lors amasserent les tresors, D'argent, de pierres & des lors, D'or & d'argent que tous requierent, ICHO firent, batirent & forgerent, Vaisselle firent & monnoyes, Fermaulx, aneaulx, noyaulx, couroyes, De fer dur forgerent leurs armes, Couteaulx, espées & guysarmes, IOILS Et glaives & costes ferrées, Pour faire à leurs voisins messées. Lors firent & tours & tournelles. De quarreaulx moult fortes & belles; Chasteaulx fermerent & citès, 10110 Et firent grans Palais lités Ceulx qui les tresors assemblerent; Car trestous de paour tremblerent, Pour leurs richesses assemblées, Qu'elles ne leur fussent emblées, 10125 Ou par quelque forfait tolues, Bien furent lors les douleurs creuës ; Aux chétifs de bien mauvais eur. N'oncques puis ne furent asseur, Pour ce qu'estoient communs devant, 10136 Comme le soleil & le vent ; Par Convoitise approprierent, Quant aux richesses se lierent,

Ores en a ung plus que vingt, Oncques ce de bon cueur ne vint.

Sans faille des villains gloutons, Ne donnasse je deux boutons, Combien que bon cueur leur faulsist. De telz faultes ne me chausist; Bien s'entreamassent ou hayssent, 10140 Ou leur amour s'entrevendissent. Mais sans faille sont grans dommages Que ces Dames aux clers visages, Ces jolies, ces renvoysiées, Par qui doivent estre prisées 10145 Loyaulx amours & deffenduës, Sont à si grant vilté venuës, Qu'elles se vendent maintenant, Se argent est en la main tenant; Trop est laide chose à entendre, 10150 Que noble corps se puisse vendre; Mais que comment la chose preigne, Gard le Varlet qu'il ne se feigne, D'ars & de sciences apprendre, Pour garantir & pour deffendre, 10155 Se besoing est luy & samye, Si qu'elle ne congnoisse mye, Ce peut moult Varlet eslever, Et ne le peut de riens grever. Après luy doit-il fouvenir, 10160 De ce mien conseil retenir ? S'il a sa mye ou jeune ou vieille, Er sçait ou pense qu'elle vueille, Autre amy querre ou a aquis,

Desacquerre, ne desacquis,

Ne la doit blasmer, ne reprendre;

Mais amyablement aprendre, Sans tencer & fans ledengier, Encor pour luy moins estrangier; Sil la trouvoit en faisant l'œuvre,

S'il la trouvoit en faisant l'œuvre, Gard que son œil celle part n'euvre. Semblant doit faire d'estre aveugle, Ou plus simple que n'est ung bugle;

Ou plus fimple que n'est ung bugle; Si qu'elle cuide tout de voir , Qu'il n'en puist riens apparcevoir :

Et se nul ne luy envoye lettre, Il ne se doit pas entremettre,

Du lire, ne du recherchier, Ne de leurs secretz encherchier;

Ne jà n'ait cueur entalenté, D'aller contre sa voulenté;

Mais que bien soit-elle venué, Quant el viendra de quelque ruë, Er voise quel part que voudra,

Er voise quel part que voudra, Comme son vouloir la tiendra;

Car cure n'a d'estre tenue, Si vueil que ce soit chose seuë. Ce que cy après vous vueil dire,

En livre le dévroir - on lire ?

Oui de femme veult avoir grace

Mette la tousjours en espace, Jamais en reclus ne la tiengne,

Ains aille à son vouloir & viengne; Car cil qui la veult retenir, Qu'el ne puisse, aller ne venir,

Soit sa moullier, ou soit sa druë, Tantost en a l'amour perduë.

N'y

10195

10170

10175

10184

10185

Ne ja riens contre elle ne croye, Pour certaineté qu'il en voye; Bien dient lors à ceulx & celles, 10200 Qui en apporteront nouvelles, Que du dire folie en firent ; Qu'onc si preude femme ne virent ; Tousjours a bien fait sans recroire, Pource ne la doit nul mescroire. 10105 Jà ses vices ne luy reprouche, Ne ne la bate, ne la touche; Car cil qui veult sa femme batre, Pour soy mieulx en s'amour embatre; Quant la veult après rapaisser, 10210 C'est cil qui pour aprivoisier; Bat son chat & puis le rappelle, Pour le lyer à sa cordelle. Mais se le chat s'en veult saillir. Bien peut - il au prendre faillir; 10215 Mais s'elle le bat ou ledenge, Garde cil que son cueur ne change; Si batre ou ledengier se voit: Mesmes se celle le devoit. Tout vif aux ongles détrenchier, 10220 Ne se doit-il pas revenchier? Mais l'en doit mercier & dire. Qu'il vouldroit bien à tel martire Vivre tous temps, mais que bien sceust Que son bon service luy pleust. 10225 Voyre certes tout à délivre, Plus tost mourir que sans el vivre; Et s'il advient que cil la fiere, Tome I.

Riens ne la pourroit conforter.

Et ne soit pas lent de jurer; Tantost luy face-il endurer, En la place le jeu d'amours,

344 Lors est quicte de ses clamours; Et le tant l'assault & angoisse, Qu'il convient qu'il luy recongnoisse, Qu'il ne s'en sçait, ce croy, deffendre, Pour ce doit lores s'il peut tendre, 10295 Qu'il luy face à force entendant, Qu'il le fist sur soy desfendant; Car celle si fort le tenoit, Et si malement le menoit. Qu'oncques eschapper ne luy pot, 10300 Tant qu'ilz eussent fait ce tripot. N'onc ne luy advint fois fors ceste; Lors jure & fiance & promette, Que jamais ne luy adviendra, Et loyaulment se contendra: 10305 Et s'elle en oit jamais parole, Bien veult que le tue & affole. Car mieulx vouldroit que fust noyée ; La desloyale renoyée, Que jamais en place venist, 10310 Ou celle en tel point le tenist; Car s'il advient qu'elle le mant, N'yra pas à son mandement, Nil ne souffrira qu'elle vienne, S'il peut en lieu où il se tienne. 10315 Lors doit celle estroit embrassier, Baisier, blandir & soulassier, Et cryer mercy du meffait, Puis qu'il ne fera jamais fait; Et est en bonne repentance, 10320 Prest d'en faire la pénitance,

Et se doit vouer, s'il est sages,

En mains loingtains pelerinages; Mais que celle les veux entende,

Digitized by Google

Viande pas ne luy deffende; Chose amere ne luy doit tendre, Ne riens qui ne soit doulx & tendre. 10355 Si luy doit feindre nouveaulx songes, Tous farcis de plaisans mensonges; Que quant vient au soir qu'il se couche, Tout seul en sa chambre en sa couche, Advis luy est quand il sommeille; 10360 Car pou y dort & moult y veille, Qu'il l'ait entre ses bras tenuë, Toute la nuyt & toute nuë, Par foulas & par gayerie, Toute saine & toute guerie; 10365. Et par jour en lieux délectables; Telz fables luy compte ou semblables, Or yous ay jusques cy chanté, Par maladie & par santé, Comment cil doit Dames servir, 10370 Qui veult leur grace desservir, Et leur amour continuer, Qui de legier se veult muer : Qui ne vouldroit par grant entente, Faire quanqueleur attalente; 10375 Que ja femme tant ne sçaura, Ne jà si ferme cueur n'aura, Ne fi loyal, ne fi bien meur, Que jà puisse homme estre bien seur De la tenir par nulle paine, 10380 Amplus que s'il tenoir en Seine, Une anguille parmy la queue, Qu'il n'a povoir qu'elle ne s'esqueuë;

De celluy tousjours luy souvienne, Et pour moult précieux le tienne, Qu'il donne à toutes à entendre,

Digitized by Google

348 LE ROMAN	
Qu'il ne se peut d'elle dessendre,	1041
Tant est esbahys & surpris	•
De leur beaulté & de leur pris.	
Car il n'est femme, tant soit bonne,	
Vieille ou jeune, mondaine ou Nonne,	
Ne si Religieuse Dame,	10420
Tant soit chaste de corps & d'ame,	
Se l'en va sa beaulté louant,	
Qui ne se délecte en l'oyant.	
Combien qu'el soit laide clamée,	
Jure que plus belle est que fée;	10425
Et si le fasse seurement,	_
Qu'el l'en croyra legierement.	
Car chascune cuide de soy,	
Que tant ayt beaulté, bien le sçay,	
Combien que soit laide prouvée,	10430
Que bien est digne d'estre amée.	
Ainsi à garder leurs amyes,	
Sans reprises de leurs folies,	
Doivent tous estre diligens,	
Les beaulx Varletz, les preux, les gens.	10433
remmes n'ont cure de chasty,	•
Ains ont si leur engin basty,	• .
Qu'advis leur est qu'elz n'ont mestier.	
D'estre aprises de leur mestier.	
Ne nul, s'il ne leur veult desplaire,	10440
Ne dessoue rien qu'elz veulent faire;	•••
Comme le chat sçait par nature	
La science de la seurgeure,	
Nil n'en peut estre destourné,	
Outil of a tol Come name	

/ Moncques n'en fut mis à l'escole, Ainsi fait femme, tant est fole, Par son naturel jugement, De tout ce que fait outrèment, Soit bien, soit mal, soit tort, soit droit, 10450 Ou de tout ce que l'en vouldroit; Qu'elne fait chose que ne doye, Si hayt quiconques l'en chastoye. N'el ne tient pas ce sens de maistre, Ains là dessors qu'elle peut naistre; 10455 Si n'en peut estre destournée, Elle est à tel sens tousjours née; Er qui chastier la voulroit Jà de s'amour ne jouy roit. Ainsi compaing de vostre Rose, 10465 Qui tant est précieuse chose, Que n'en prendriez nul avoir,

Quant vous en auriez la faisine,
Si comme esperance devine,
Et vostre joye aurez planiere,
Si la gardez en tel maniere,
Qu'on doit garder telle florette,
Lors jouyrés de l'amourette,
A qui nulle autre n'acomper:
Vous ne trouverez jà son per,
Je croy, en quatorze cités.

10465

10470

L'Amant respond à Amys.

Certes, compaing, c'est vérités, Non au monde de ce suis seur,

LE ROMAN

Tant est & tant fut bon son eur. 10475 Ainsi Amys m'a conforté, En son conseil grant confort ay: Et m'est advis, aumoins de fait, Qu'il sçait plus que raison ne fait; Mais devant ce qu'il eust finée, 10480 Sa raison qui forment m'agrée. Doulx penser, doux parler revindrent: Qui près de moy dessors se tindrent : Nonc puis gueres ne me laisserent; Mais doulx regard pas n'amenerent, 10485 Ne les blasmay quant laissé l'eurent; Bien sçay qu'amener ne le peurent.

Comment l'Amant sans nul termine » Prent congié d'Amys & chemine » A sçavoir s'il pourroit choisir 1049¤ Chemin pour Bel-acueil veir »

Ongié preins & m'en vois atant.

Ainsi comme seul esbatant

M'en allay contreval la prée,
D'herbes & de fleurs enluminée,
Escoutans ces doulx oyseletz,
Qui chantent ces sons nouvelletz.

Tous les biens au cueur me faisoient
Leurs doulx chans, qui tant me plaisoient;
Mais d'une chose Amys me griesve,
Qu'il m'a commandé que j'eschiesve
Le chastel, la place & la tour,
Ne ne voise jouer entour;

DE LA ROSE	351
Ne sçay se tenir m'en pourré;	
Car tousjours aller y vouldré.	10505
Lors après ceste départie	
Eschevant la dextre partie,	
Vers la senestre m'achemin,	
Pour querre le plus brief chemin:	
Voulentiers ce chemin querroye,	10510
S'il fust trouvé je me essairoye	-
De plain aller sans contredit,	
Se plus fort ne me contredit,	
Pour Bel-acueil de Prison traire	
Le franc, le doulx, le debonnaire.	10515.
Dès que verray le chastel,	
Plus foible qu'un rosty gastel,	•
Et les portes seront ouvertes;	
Ne nul ne me deffendra certes,	,
J'auray bien l'ennèmy au ventre	10520
Se ne les prens & se n'y entre.	•
Lors sera Bel-acueil délivres,	
Je n'en prendroy cent mille livres 3:	
Ce vous puis pour vray afficher,	
S'en ce chemin me puis ficher:	10525
Toutesfois du chastel m'essoing,	
Mais ce ne fut pas de très-loing.	



Comment l'Amant trouva Richesse Gardant le sentier & l'adresse, Par lequel prennent le chastel 10530 Amans qui assezont chastel.

Ouxte une clere fontenelle Pensant à la Rose nouvelle, En ung bel lieu très-delectable, Dame plaisante & honnorable, 10535 Gente de corps, belle de forme Vis umbroyer defloubz ung orme, Et son amy de costé luy: Ne sçay pas le nom de celluy, Mais la Dame avoit nom Richesse, 10540 Qui moult estoit de grant noblesse : D'ung senteret gardoit l'entrée, Mais n'estoit pas dedans entrée. Dès que les vy vers eulx m'enclin, Les saluay le chief enclin: 10545 Et eulx assez tost mon salut M'ont rendu; mais peu me valut Pour certain l'Amant se clamoit Trop donner, que Richesse amoir: Puis je demanday toute voye 10550 A trop donner la droicte voye; Richesse qui parla premiere Me dist par parole ung peu siere.

Richesse.

Voycy le chemin, je le garde.

L'Amant.

Ha! Dame, le corps Dieu vous garde, 10555; Je vous pry, mais qu'il ne vous poise. Que m'ottroyez que par cy voyse. Au chastel de nouveau sondé, Que Jalousie a là sondé, Pour le franc Bel-acueil hors traire, A qui Jalousie est contraire.

Richesse.

Vassal, ce ne fera pas ores, De riens ne vous congnois encores Vous n'estes pas bien arrivé, Puisque vous n'estes mon privé; 10565 Non pas ce croy jusqu'à dix ans Ne serez-vous par moy mis ens; Nul n'y entre s'il n'est des miens, Eant soit de Paris ou d'Amiens I'y laisse mes amis aller 10570 Caroler, dancer & baller: Si ont ung peu de plaisant vie Dont nulz saige homme n'a envye! Là sont servis joyensement De soulas & desbastement, 10575 De tabourins & de vielles Et de moult de dances nouvelles, De jeux de dez, d'eschez, de tables Et d'oultrageux metz delectables. Là vont Damoyseaulx, Damoiselles: 10580 Conjoinctz par vieilles maquerelles, Cerchans Prez & Jardins plaisans,

354 LEROMAN

Plus gays que Perdris, ne Faylans; Puis revont ensemble aux estuves Eulx baigner & desduire és cuves, 10585 Qu'ilz ont aux chambres toutes prestes ; Les chappeletz de fleurs és testes, En l'Hostel de fole largesse, Qui si les appovroye & blesse, Qu'envis peuvent après garir, 10590 Tant leur scet chier vendre & merie Son fervice & fon hostellage, Qu'elle en prent si cruel peage, Qu'il leur convient leur terre vendre Ains que tout le luy puissent rendre.. 10595 Je les y maine à moult grant joye , Mais Povreté les raconvoye Foible, tremblant & toute nué: J'ay l'entrée & elle à l'yssuë, Jà plus d'eulx ne m'entremectré 10600 Tant saiges soyent ne lectré. Lors s'en peuvent aller billier Ilz sont à leur dernier millier : Je ne dy pas se tant faisoyent, Que puis vers moy se rapaisoyent. 10605 Mais fort à faire leur seroit Toutes les foys qu'il leur plairoit : Je ne seroye jà si lasse, Qu'encor ne les y ramenasse. Mais saichiez que plus s'en repentent 10610 En la fin ceulx qui plus y hantent : N'ilz ne m'osent plus veoir de honte , Par pou que chascun ne s'effronte;

DE LA ROSE.

355.

Tant se courroucent & s'engoissent. Je les laisse & ilz ne me l'aissent; 10615 Si vous prometz bien sans mentir, Que tart venrez au repentir, Se vous jà les piedz y mettez: Ung Ours quant il est bien betez: 10620 N'est si betif, ni si balez, Que serez si vous y alez. Se Povreté vous peut baller, Elle vous fera tant baller Sur ung peu de chaulme ou de fain, 10625. Qu'el vous fera mourir de fain : Car jadis fut sa chamberiere Et la servy en tel maniere, Que Povreté par son servise De fain fut ardante & esprise, 10630 Luy enseigna toute malice Et la fist maistresse & nourrice: Larrecin le valeton l'ait Ceste l'aleyta de son laict, N'eut autre boulye à soy paistre 10635 Et le sçavoir voulez son estre, Qui n'est ne soupple ne terreux Fain demeure en ung champ pierreuz Où ne croist blé, buisson, ne broce: Ce champ est en la fin d'Escoce, Plus froit que ne fut oncques marbre. 10640 Fain qui ne voit ni blé, ni arbre, Les herbes en arrache pures Aux tranchans ongles, aux dens dures 3:

Mais moult les trouvent cleres nécs.

356	LE ROMAN	
Pour les piers	es espês semées :	1064
Et se la voulo	y e defcrivre	`.n,
Toft en pourr	oye estre déliv.c.	
Longue est &	maigre & lasse & vaine	; ,
Grant souffres	te a de pain d'avaine,	
Les cheveulx	a tous hérissez	10650
Les yeulx en p	oarfondeur glacez,	
Viz palle & b	aulieures feiches	
Joues royllées	, plaines de taiches	
Ses entrailles	voir on pourroit	
Par sa pel dure	e qui voulroit.	10655
Les oz par les	illiers luy faillent,	
Où trestoutes	humeurs deffaillent;	
Ne n'a ce semi	ble point de ventre,	
Fors le lieu qu	ii si parfont entre,	
Que tout le pi	s de la meschine	J0660
Pend en la ha	ye de l'efchine.	
Ses doys si a co	reuz de maigresse,	
	ay pert la rondesse,	
Talons a haul	x, agus, parens	
N'appert qu'il	y ait de charens,	10665
Tant la tient p	naigresse & compresse ;	y í
Car la plantur	euse Déesse,	
	les bledz venir	
Ne scet là le c	chemin tenir ;	
	Dragons envoye	10670
	'y fçet la voye,	
Destinées les e		
	e qu'ils s'entrejoygnen	S
La Déesse très-	plantureule	
E r fain la lasse	douloureufe.	10675

Mais affez tost vous y menra-Povreté quant el vous tendra Se celle part aller voulés Pour être oyleux comme soulés; Car à Povreté toutesvoye 10680 Tourne-l'en bien par autre voye, Que par celle que je cy garde: Car par vie oyseuse & fetarde: Peut-on à Povreté venir : Et s'il vous plaisoit à tenir 1068¢ Celle voye que j'ay cy dicte Vers Povreté lasse & despite Pour le fort chastel assaillir, Bien pourrez au prendre faillir. Mais de fain cuide estre certaine Qui vous est voysine prochaine Car Povreté sçet le chemin Bien mieulx par cueur que par parchemin; Si saichiez que fain la chétive Est encores si ententive 10695 Envers sa Dame & si courtoise, Si ne l'ayme point ne ne proile, Si est par elle soustenuë, Combien qu'elle soit lasse & nuë, Qu'elle la vient tousjours or veoir 10700 Et la fait avec elle seoir, Et luy court au bec & la baise Par desconfort & par mesaile. Puis prend larrecin par l'oreille, Quant le voit dormir si l'esveille, Et par destresse à luy l'encline,

4 18

Si les conseille & endoctrine, Comment il la doit procurer, Combien que ce doye durer. Et cueur failly à luy s'accorde, 10710 Qui songe à luy offrir la corde, Qui luy fait herisser & tendre Tout le poil qu'el ne voye pendre Larrecin son filz le tremblant, Se l'en le peut trouver emblant, 10715 Qu'il n'en doit jà moins emporter Sain, s'il se vouloit déporter En quelconques temps ou faison Le doit-on punir par raison. Car la mort est bien necessaire 10720 A povre qui veult sans riens faire Mangier quant bien le peut gaigner s Et telz gens fait bon eslongner

De foy, sans en les riens attraire;
Et pour ce se me voulez croyre
Ailleurs vostre chemin querrez,
Car par cy ja n'y entrerez,
Qu'aussi-tost aurez vous enclume
Quassée de plain poing de plume,
Que je vous y laissasse raller;

Si vous en povez tost aller, Car ne m'avez pas tant servie 10730

10715

Que m'amour ayez desservie.

L'Amant dit à Richesse ...

Dame, je croy que se je peusse Très-voulentiers vostre grace eusse Dès-lors qu'en ce sentier entrasse

10735

Car par chault on y sent froideur , Et par froit tróp grande chaleur ;

Ne pour yver, ne pour esté

10765

360 LE ROMAN

Cil n'a en luy estableté Qui veult telle vie mener, Car Povreté fait admener A ceulx qui l'amour veulent suyvre, 10770 Qui ne leurs fait, fors tousjours nuyre! Bien le vous sceut raison coter Mais ne vous peut desassoter. Saichiez bien quant vous ne la creutes, Très-villainement vous déceutes ; 10775 Car cil qui raison ne veult croire S'en repent, c'est chose notoire, Et le compere chierement Ains qu'il voyse à deffinement. Mais ains que raison'y venist 10780 N'estoit-il riens qui vous tenist, N'en vous n'avoit nulle mesure De gouvernement doulx ou sure Et me meistes en non chaloir Par vostre desriglé vouloir? 10785 N'oncques puis riens ne me prisastes Dès-lors que par amours aymastes : Mais semble à ung chascun qu'il vole 🗼 Quant mainent ceste vie fole, Qu'ilz dient aymer par amours, 10790 Qui est de salut le rebours. Ne Dieu ne moy nul homme n'ame Tant comme tel Amant se clame: Amans ne me veulent priser, Ains s'efforcent d'amenuyser 10795 Mes biens quant je les leurs dépars

Et les regettent d'autres pars,

DE LA ROSE.

· 361

Oi grant Diable pourroit-on prendre Ce qu'un Amant vouldroit despendre? Fuiez d'icy layssiez me ester.

10800

L'Amant.

Je qui riens n'y peulz conquester. Dolent m'en partis sans demeure; La belle o son amy demeure, Qui bien fut vestu & paré, Et je m'en vois tout esgaré Par le Jardin dilicieux Qui est tant bel & précieux Comme devant avez ouy. Mais de moult poy je m'esjouy,

10810

10805

Qu'ailleurs ay mis tout mon penser D'en toutes manieres penser En quel estat & en quel guyse Je feroye mieulx le servise D'amours, mon seigneur & mon maistre; Et aussi comment pourroye estre De richesse amy & acointe, Qui tant fait vers moy sa mescointe; Car j'ay voulenté & desir D'acomplir tout leur bon plaisir, Et moult voulentiers je le feisse, Si que de riens je ne mesprisse; Car n'en croistroit en riens mon pris Se j'avoye envers eulx mespris. Moult se tint mon cueur & veilla A ce que Amys me conseilla: Malle-bouche a dezhonnouray

10815

10820

En tous les lieux où je trouvay.

10825

62 LE ROMAN DE LA ROSE

De tous mes autres ennemis, Honnorer forment m'entremis Et de mon povoir les servy; 10830 Ne sçay se leur gré desservi, Car aucuneffois pour bien faire On n'a fors maltalant & haire: Mais trop me tenoye pour pris, 10835 Quant je n'osoye le pourpris Approuchier comme je souloye; Car rousjours aller y vouloye: Mais il m'en faloit retarder Pour le conseil d'Amis garder. Si fis ainsi ma penitance 10840 Long-temps en telle repentance, Comme Dieu scet, car je faisoye Une chose, & autre pensoye, Ainsi m'entention double ay, N'oncques mais nul jour la doublay. 10845 Traison me convient trasser Pour ma besoigne pourchaffer. N'oncques traistre n'avoye esté, N'encor ne m'en a nul resté, Mais la très-grant force d'amour 10850 Me contraignoit que sans demour Je misse paine de cueur fin A venir de ma cause à fin.

Fin du Tome premier,





